

SERINDIA

SIR AUREL STEIN



MAPS SHOWING PORTIONS OF CHINESE TURKESTAN AND KANSU FROM SURVEYS MADE DURING THE EXPLORATIONS OF SIR AUREL STEIN

1906-1908

GENERAL MAP, scale 1 : 3,000,000.

INDEX MAP, scale 1 : 3,000,000, to Maps Nos. 1-94.

MAPS, Nos. 1-94, scale 1 inch = 4 miles or 1 : 253,440.

Sheet No. 1	Turug-art Dawan	Sheet No. 48	Kara-shahr
2	Kashgar	49	Korla
3	Kara-tash R.	50	Charchan River
4	Tash-kurgan R.	51	Ushak-tai
5	Terek Dawan	52	Altun Dawan
6	Khan-arik	53	Vash-shahr
7	Yangi-hisar	54	Tokson
8	Tirmat R.	55	Singer
9	Oh-bulak	56	Merdet-köl
10	Abad, Tairan	57	Charikhik
11	Yarkand	58	Ortany-aghzi
12	Karghulik	59	Turfan
13	Sarigart	60	'Loe-lan' Site
14	Kelpin	61	Lop-nor
15	Matal-bashi	62	Chiktam
16	Sanju	63	Pichan
17	Shahidulla	64	Lowaza
18	Karakoram P.	65	Bash-kurgan
19	Uch-Turfan	66	Chi-ku-ching
20	Khotan	67	Achchik-kuduk
21	Nissa	68	Panja
22	Khitai Dawan	69	Kara-döbe
23	Aksu	70	Mash-oghtrak
24	Aksu-Yarkand R. Junction	71	Elgiun-bulak
25	Khotan River	72	Bar-kul Dawan
26	Mazar-tagh	73	Kumul
27	Sampul	74	Toghrak-bulak
28	Chakar	75	Khanambai
29	Zaljik	76	Khotun-tam
30	Kara-dong	77	Sha-chuan-trü
31	Dornoko	78	Ten-huang
32	Keriya	79	Nam-hu
33	Yurung-kash Source	80	Ma-lien-ching-tzö
34	Kucha	81	An-bai
35	Desert S. of Shahr-i	82	Kashkar Pass
36	Dry Delta of Keriya R.	83	Ch'iao-tzö
37	Niya	84	Ch'ang-ma
38	Sughak	85	Yu-mén Hsien
39	Inchike R.	86	Tai Ta-fan
40	Endere	87	Soos Range
41	Kara-sai	88	Su-chou
42	Hugur	89	Su-lo Ho Sources
43	Kapa	90	Chin-ta
44	Kara-shahr R.	91	Ma-Yang
45	Konche R.	92	To-lai-shan
46	Charchan	93	Sha-to-kou
47	Achchan	94	Kan-chou

MAPS SHOWING PORTIONS OF CHINESE TURKESTAN AND KANSU

FROM SURVEYS MADE DURING THE EXPLORATIONS
OF SIR AUREL STEIN

1906-1908

GENERAL MAP, scale 1 : 3,000,000.

INDEX MAP, scale 1 : 3,000,000, to Maps Nos. 1-94.

MAPS, Nos. 1-94, scale 1 inch = 4 miles or 1 : 253,440.

Sheet No. 1	Turug-art Dawān	Sheet No. 48	Kara-shahr
2	Kāshgar	49	Korla
3	Kara-tāsh R.	50	Charchan River
4	Tāsh-kurghān R.	51	Ushak-tal
5	Terek Dawān	52	Āltūn Dawān
6	Khān-arik	53	Vāsh-shahri
7	Yangi-hissār	54	Toksun
8	Tiznaf R.	55	Singer
9	Oi-bulak	56	Merdek-köl
10	Ābād, Tārīm	57	Charkhlik
11	Yārkand	58	Örtang-aghzi
12	Karghalik	59	Turfān
13	Sarigart	60	'Lou-lan' Site
14	Kelpin	61	Lop-nōr
15	Marāl-bāshi	62	Chiktaim
16	Sanju	63	Pichan
17	Shahīdulla	64	Lowaza
18	Karakoram P.	65	Bāsh-kurghān
19	Uch-Turfān	66	Ch'i-ku-ching
20	Khotan	67	Achchik-kuduk
21	Nissa	68	Panja
22	Khitai Dawān	69	Kara-döbe
23	Aksu	70	Bēsh-toghrak
24	Aksu-Yārkand R. Junction	71	Elghan-bulak
25	Khotan River	72	Bar-kul Dawān
26	Mazār-tāgh	73	Kumul
27	Sampula	74	Toghrak-bulak
28	Chakar	75	Khanambal
29	Zailik	76	Khotun-tam
30	Kara-dong	77	Sha-chüan-tzū
31	Domoko	78	Tun-huang
32	Keriya	79	Nan-hu
33	Yurung-kāsh Source	80	Ma-lien-ching-tzū
34	Kuchā	81	An-hsi
35	Desert S. of Shalyār	82	Kāshkar Pass
36	Dry Delta of Keriya R.	83	Ch'iao-tzū
37	Niya	84	Ch'ang-ma
38	Surghāk	85	Yü-mên Hsien
39	Inchike R.	86	T'u Ta-fan
40	Endere	87	Suess Range
41	Kara-sai	88	Su-chou
42	Bugur	89	Su-lo Ho Sources
43	Kapa	90	Chin-t'a
44	Kara-shahr R.	91	Ma-Yang
45	Konche R.	92	T'o-lai-shan
46	Charchan	93	Sha-ho-kou
47	Achchan	94	Kan-chou

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

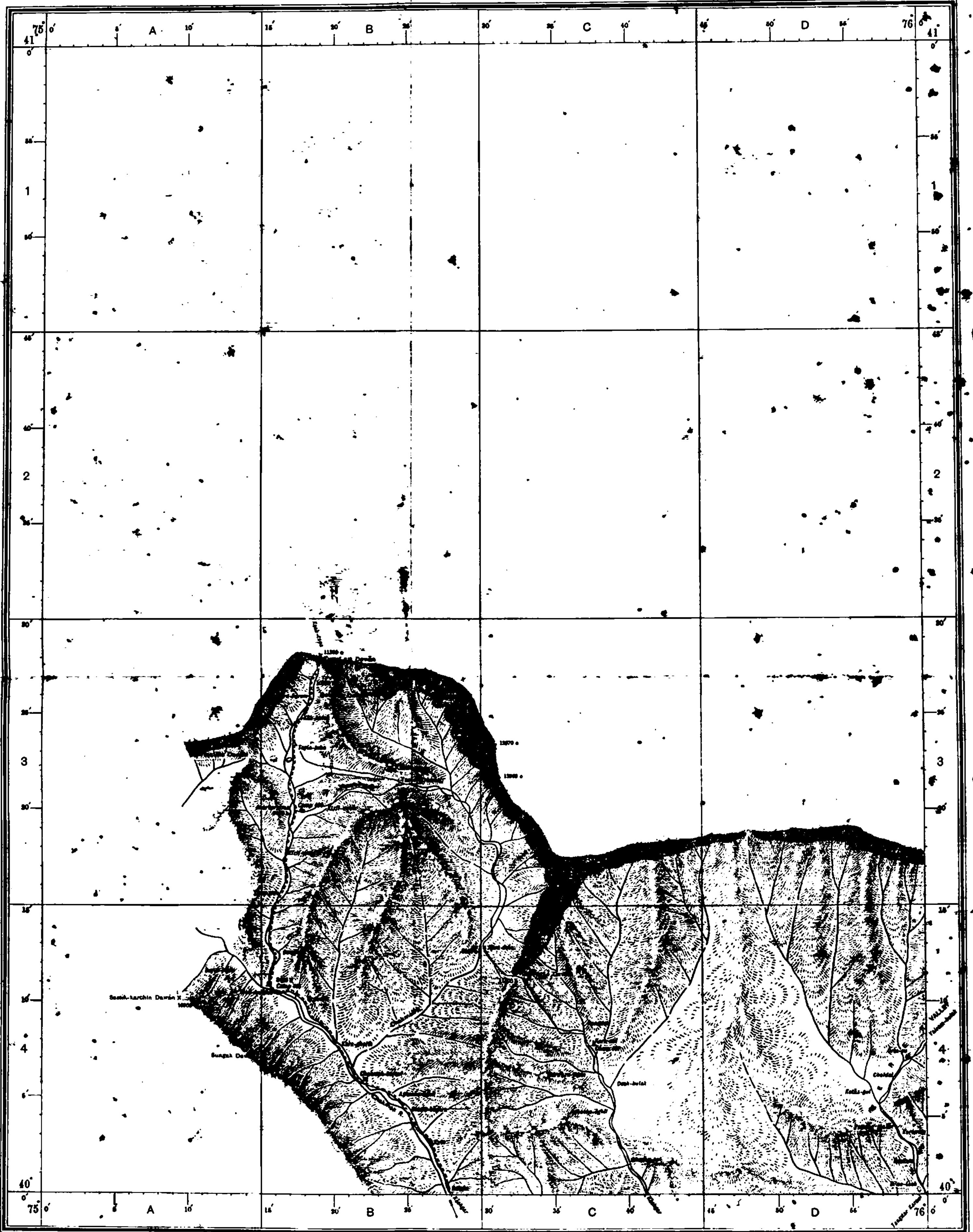
TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

SHEET No. 1

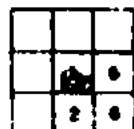


- Reg. No. 5522, September, 1904, Arch. Dept. 540
- Latitude observed astronomically ①
- Longitude observed astronomically ②
- Trigonometrical Station with height 15000 Δ
- Barometrical Point with height 5000 Δ
- Barometrical height 7700 h
- Chromometrical height 4500 c
- Relative height 45 r
- River bed
- Channel
- Marsh
- Clash
- Barren range
- Stony tract with scrub or jungle
- Area of fields or coarse grass
- Area of cultivation
- Moving mounds
- Depression
- Spring
- Well
- Khan
- Ferry

Published under the direction of the Hon'ble Colonel F. B. Loane, C.B., A.D.C., R.E., Surveyor General of India.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:160,000

Index to adjoining sheets



NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Routes traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Belak	Spring	Shi, Shi	Lake	Phage (Chin.)	Walled village
Chap	Hot spring	Kun	Bad	Shi	Desert of stone or gravel
Ching (Chin.)	Water town	Kurgha	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Dawn	Pass	Kurgha	Tower	Ta (Chin.)	Pass
Dung	Hill	Langar, L.	Real house	Tagh	Mountain
He (Chin.)	River	Mazir, M.	Saint's tomb	Taghra	Papier
Jaka, J.	Valley	Miao (Chin.)	Tamper	Ustang	Canal
Karai	Watch station	Qghul	Shepherd station	Yakal	Grazing ground

Heliographic at the Survey of India Office, Dehra Dun

- Bridge
- Main road unmetalled
- Camel road
- Main path
- Foot path
- Dawa or Pan
- Telegraph line
- Fort
- Temple or Mohammedan shrine
- Barrel tomb
- Camp
- Mine
- Frontier wall with towers, octant
- Ancient frontier wall, raised
- Watch-tower, ancient
- Raised mound
- Walled town, raised
- Ancient site

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	=====
Camel Road	.....
Male path	-----
Foot path	.....
Dunes or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	=====
Ancient frontier wall, raised	=====
Watch-tower, ancient	.....
Enclaved N-wind	.....
Walled town, raised	=====
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

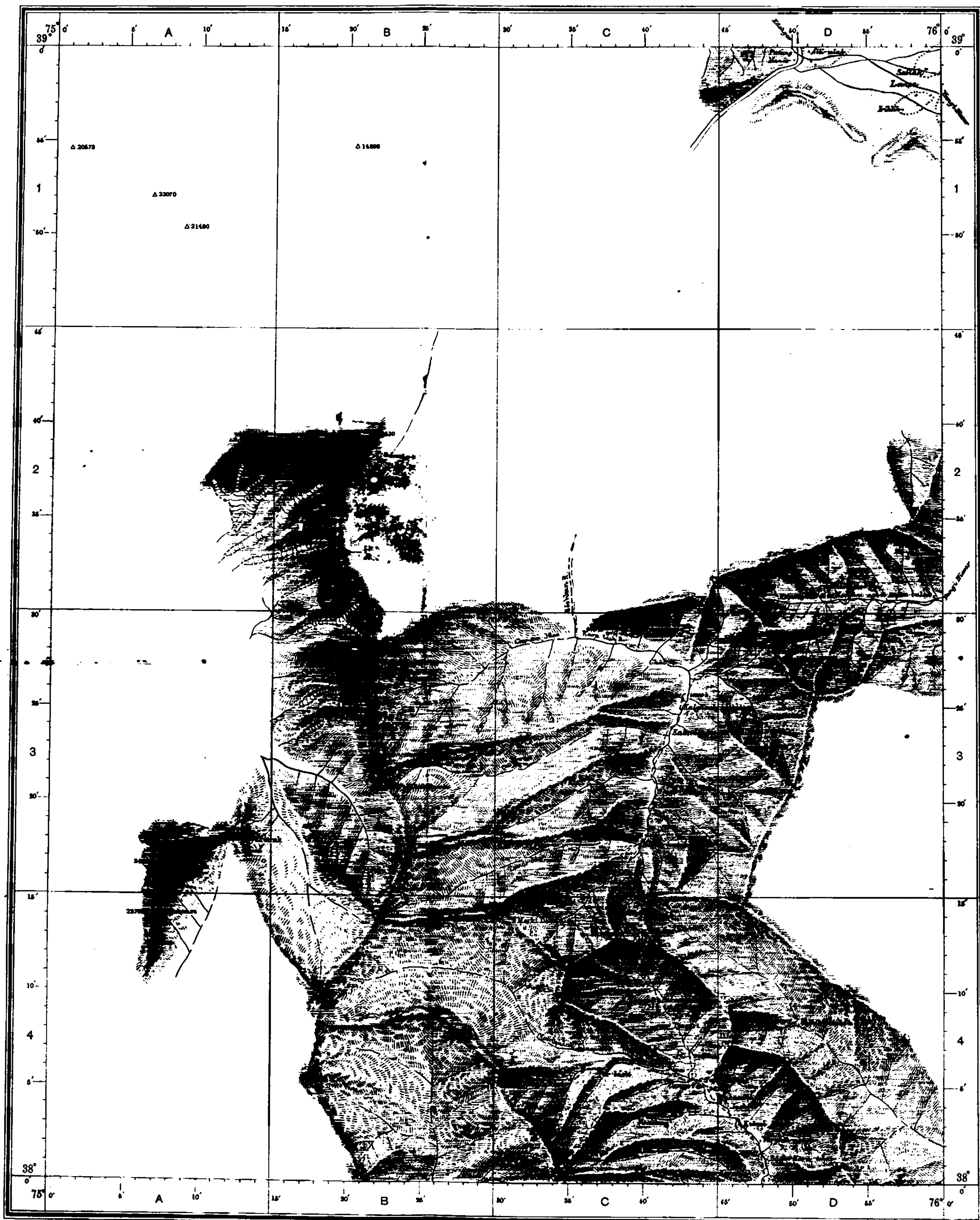
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

KARA-TASH R.

SHEET No. 3



Reg. No. 102, November, 1910 Arch. Dept. 100

Latitude observed astronomically

Latitude and Azimuth observed astronomically

Trigonometrical Station with height

Trigonometrical Point with height

Barometrical height

Chromometrical height

Relative height

River bed

Quarry

Mine

Canal

Barren range

Barren tract with scrub or jungle

Area of roads or coarse grass

Area of cultivation

Moving mass

Depression

Spring

Wall

Kart

Published under the direction of the Hon'ble Colonel F. B. Longe, C. B., & D. C., B. E., Surveyor General of India.

Scale 1 inch to 4 Miles or 1:225,000

Miles 5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5

Index to adjoining sheets

2	6
13	7
4	8

NOTE—The latitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, KD	Lake	Piao-pu-li's (Chin.)	Walled village
Chao	Walled town	Kuo	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ching (Chin.)	Walled town	Ku	Bridge	Sai (Chin.)	Mountain
Dawa	Pass	Kurhan	Tower	Ta-fu (Chin.)	Pass
Dong	Walled town	Langer, U.	Post house	Tai	Mountain
Hei Chao	River	Makir, W.	Barrier's tower	Tai-fu	Pass
Jiga, J.	Valley	Miao (Chin.)	Temple	Tai-fu	Pass
Karai	Water station	Qidai	Shepherd station	Tai-fu	Pass

Photographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Canal road	.....
Mule-path	.....
Foot-path	.....
Dawa or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall intact	.....
Antique frontier wall, raised	.....
Watch tower, ancient	.....
Walled town, raised	.....
Walled town, raised	.....
Altiest site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

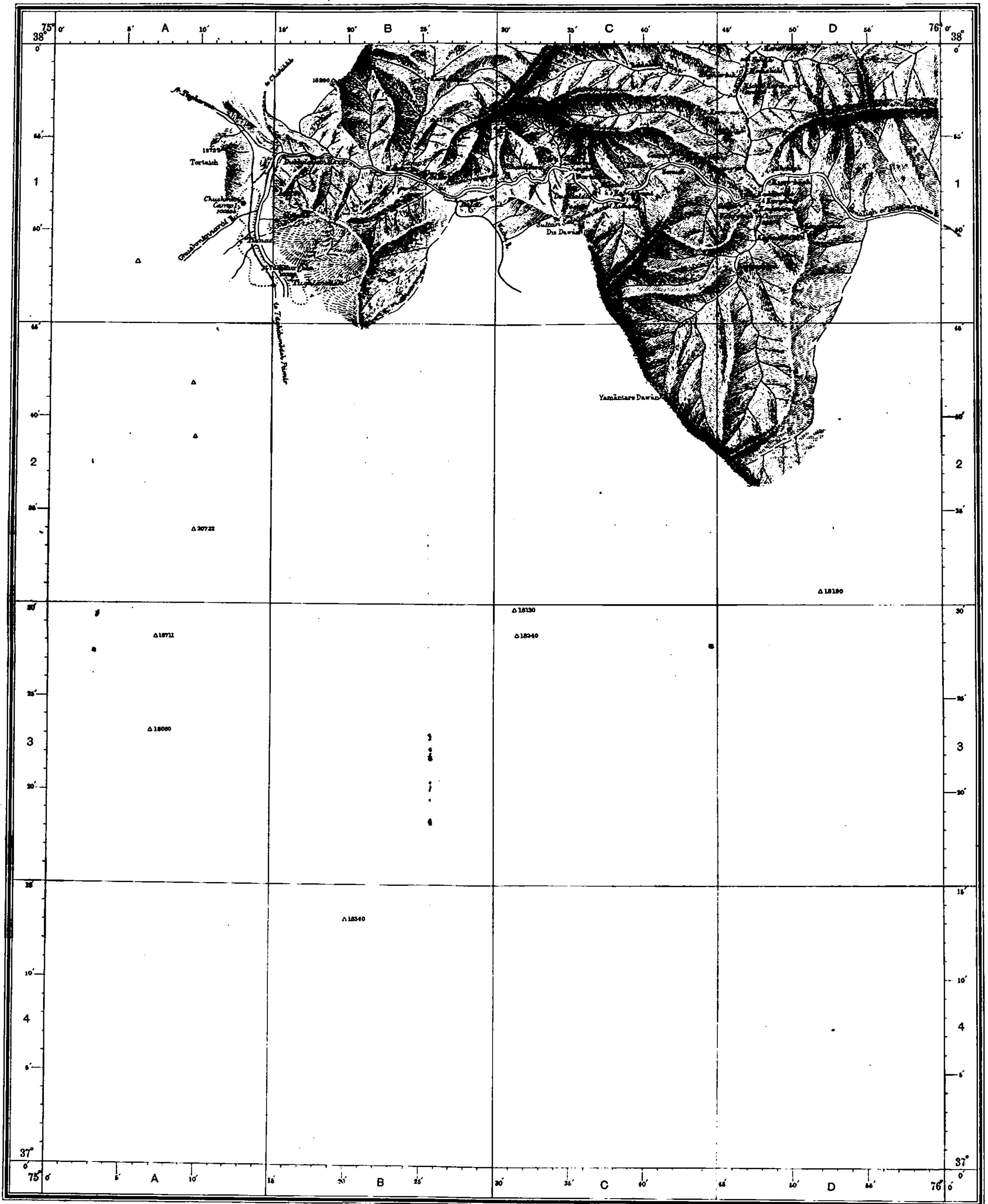
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

TASHKURGHAN R.

SHEET No. 4



Reg. No. 5078, November, 1906, Arch. Dept. Mo.

- Latitude observed astronomically.....
- Latitude and Azimuth observed astronomically.....
- Trigonometrical Station with height..... 16890
- Trigonometrical Point with height..... 16711
- Barometrical height..... 16800
- Chrometric height..... 16722
- Relative height..... 16540
- River bed.....
- Glacier.....
- Marsh.....
- Canal.....
- Snowy range.....
- Stony tract with scrub or jungle.....
- Area of reeds or coarse grass.....
- Area of cultivation.....
- Moving sands.....
- Depression.....
- Spring.....
- Well.....
- Kiln.....

Published under the direction of the Hon'ble Colonel F. B. Longe, C. B., A. D. C., R. E., Surveyor General of India.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1: 253,440

Index to adjoining Sheets

3	7
4	6

NOTE.—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Boiak..... Spring	Kul, KÖ..... Lake	P'ao-pu-t'ao (Chin.)..... Walled village
Chao..... Hill stream	Kuo..... Sand	Sai..... Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)..... Walled town	Kupuk..... Bridge	Shao (Chin.)..... Mountain
Dawa..... Pass	Kupuk..... Tower	Ta-t'ao (Chin.)..... Pass
Dong..... Hill	Lungar, U..... Rest house	Tai-tai..... Mountain
Ho (Chin.)..... River	Mazar, M..... Saint's tomb	Ta-pu-tai..... Pool
Jaka, J..... Valley	Maz (Chin.)..... Temple	Udaz..... Canal
Karam..... Watch station	Qah..... Shepherd station	Yai-tai..... Grazing ground

Heliographed at the Survey of India Office, Oohra Dun.

- Ferry.....
- Bridge.....
- Main road unmetalled.....
- Canal road.....
- Main path.....
- Foot-path.....
- Dawa or Pass.....
- Telegraph line.....
- Fort.....
- Temple or Muhammadan shrine.....
- Sacred tomb.....
- Camp.....
- Mine.....
- Frontier wall extant.....
- Ancient frontier wall, raised.....
- Watch-tower, ancient.....
- Mound mound.....
- Walled town, ruined.....
- Ancient site.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

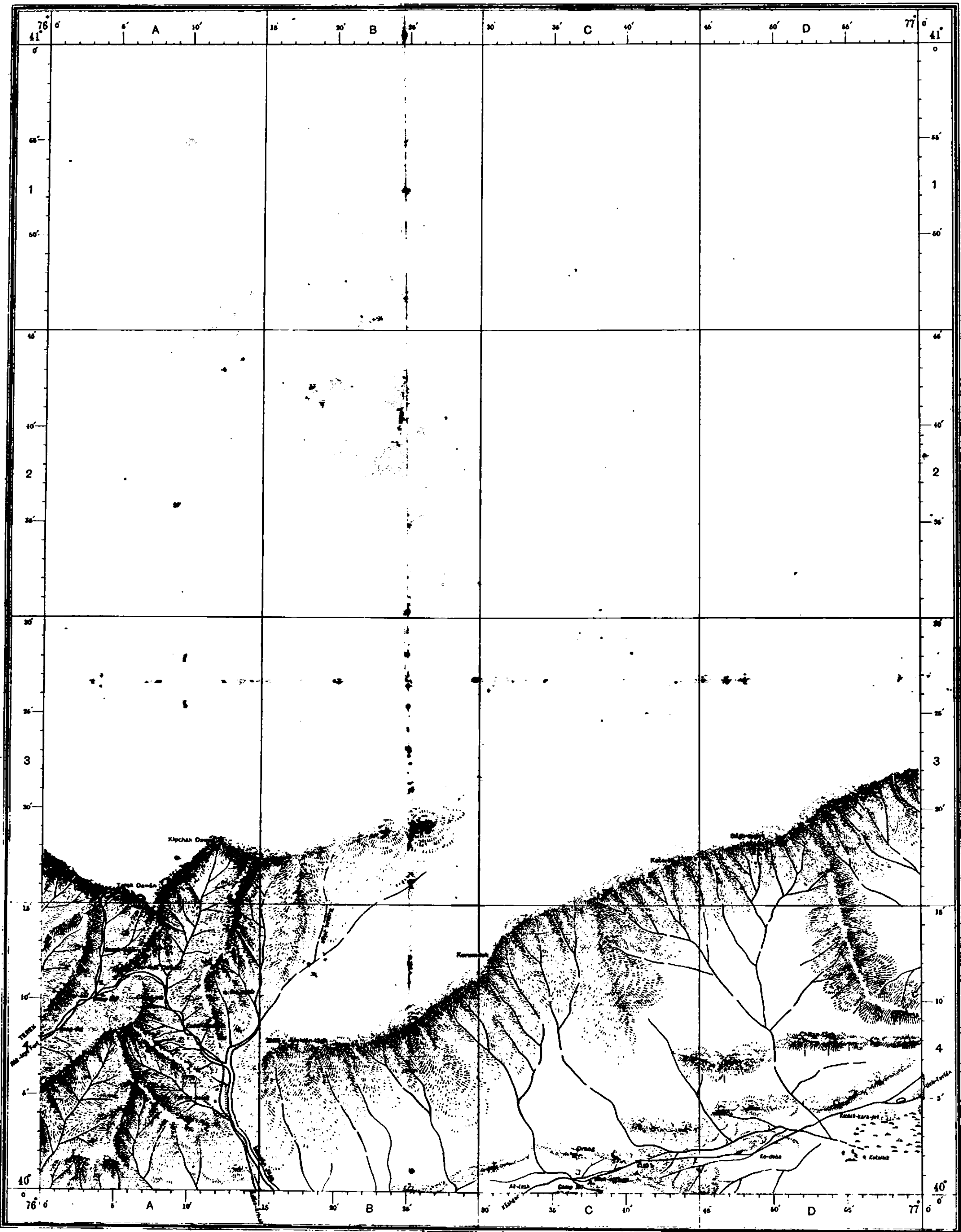
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

TEREK DAWAN

1906-08

SHEET No. 5



Reg. No. 3072, September, 1910, Arch. Dept. 140

Published under the direction of the Hon'ble Colonel P. B. Looze, C.B., A.D.C., R.E., Surveyor General of India.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:251,140

Index to adjacent sheets

1	2	3
4	5	6
7	8	9

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Scale traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Sul, Kol	Lake	Piao-shi (Chin.)	Walled village
Chap	Small stream	Sun	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Sun's	Bridge	Sao (Chin.)	Mountain
Dawa	Pass	Sun's	Tower	Tai-tai (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Langar, Lr.	Rail house	Tai	Mountain
He (Chin.)	River	Mazar, Mr.	Saint's tomb	Toghrak	Poplar
J-Ma, J.	Talley	Qiao (Chin.)	Temple	Umdang	Cave
Kanal	Watch station	Qit	Shepherd station	Tauk	Grazing ground

Metemorphosed at the Survey of India Office, Dehra Dun

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Canal road	.....
Walled path	.....
Foot path	.....
Dawa or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Secret tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Walled mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

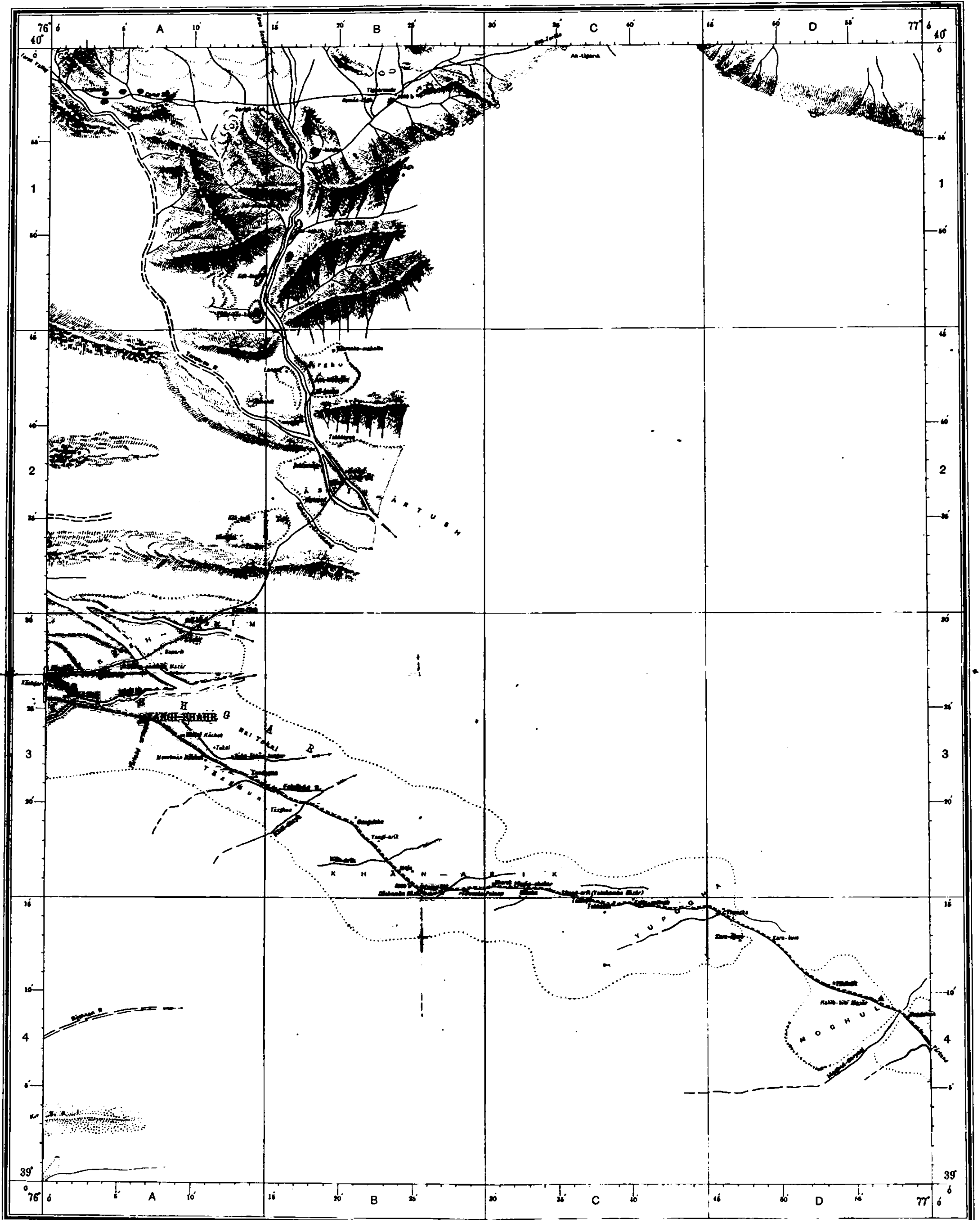
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

KHĀN-ARIK

SHEET No. 6



Reg. No. 2628, September 1908, Arch. Dept. 500

Published under the direction of the Hon'ble Colonel F. B. Loane, C.B., A.D.C., R.E., Surveyor General of India.

Hotels incorporated at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically.....
- Longitude observed astronomically.....
- Trigonometrical Station with height..... 15000 A
- Trigonometrical Point with height..... 5000 A
- Barometrical height..... 7700 h
- Chrometrical height..... 4500 h
- Relative height..... 4500 h
- River bed.....
- Older.....
- Marsh.....
- Canal.....
- Sandy tract with scrub or jungle.....
- Area of roads or coarse grass.....
- Area of cultivation.....
- Moving mounds.....
- Depression.....
- Spring.....
- Well.....
- Karts.....

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:251,400

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining sheets

1	5	9
2	6	10
3	7	11

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Scale traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKISH AND CHINESE TERMS.

Beldi	Spring	Kut, K.D.	Lake	P'ao-an-t'eh (Chin.)	Walled village
Chap	Walled town	Kam	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kiang	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Dawa	Pass	Kurghun	Tower	Ta-tan (Chin.)	Pass
Dood	Walled town	Langar, L.	Rest house	Tagh	Walled town
He (Chin.)	River	Mazir, M.	Salt's home	Taghak	Walled town
Jig, J.	Walled town	Mazir (Chin.)	Temple	Udang	Canal
Karut	Watch station	Qidil	Shepherd station	Taluk	Breeding ground

- Ferry.....
- Bridge.....
- Main road unmetalled.....
- Canal road.....
- Mule path.....
- Foot path.....
- Dawls or Pass.....
- Telegraph line.....
- Fort.....
- Temple or Muhammadan shrine.....
- Barred tomb.....
- Camp.....
- Mine.....
- Frontier wall intact.....
- Ancient frontier wall, ruined.....
- Watch tower, ancient.....
- Walled mound.....
- Walled town, ruined.....
- Ancient site.....

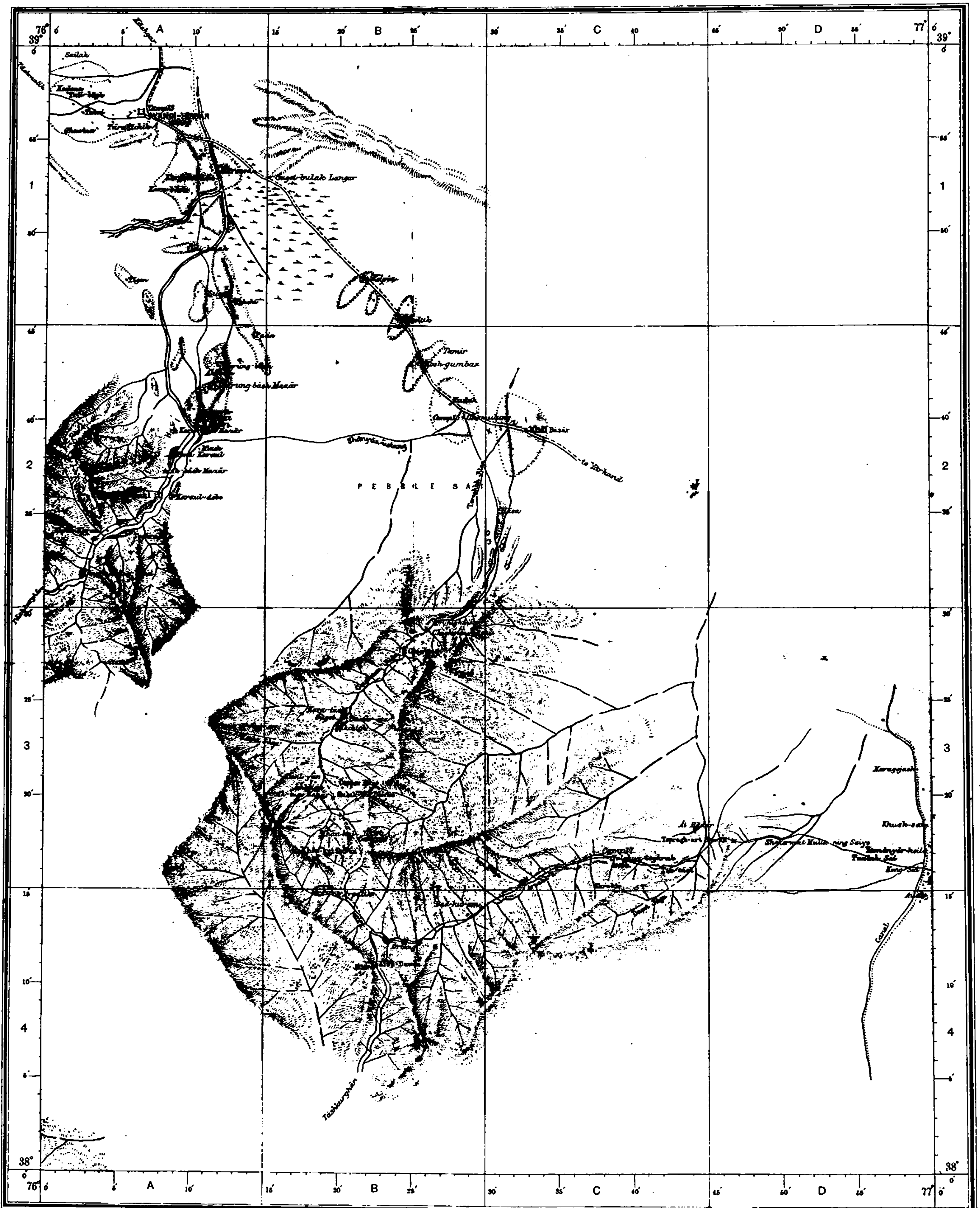
MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

YANGI-HISSAR

1906-08

SHEET No. 7



Reg. No. 222, June 1911, Arch. Dept. 100
Latitude observed astronomically ⑥
Latitude and Azimuth observed astronomically ⑦
Trigonometrical Station with height 12000 Δ
Trigonometrical Point with height 5000 Δ
Barometrical height 7700 h
Clinometrical height 6500 c
Relative height 45 r.
River bed
Glacier
Marsh
Canal
Snowy range
Stony tract with scrub or jungle
Area of roads or coarse grass
Area of cultivation
Mowing made
Depression
Spring
Well
Karez

Published under the direction of Colonel S.O. Barrard, R.E., F.R.S., Offy. Surveyor General of India
1911.
Scale 1 inch to 4 Miles or 1:253,440

Miles 5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 Miles

Index to adjoining sheets

2	6	10
3	7	11
4	8	12

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Scale traversed shown as red

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Ed, Ed.	Lake	P'ao-jui-tzu (Chin.)	Walled village
Chap	Hot stream	Sam	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ca'ang (Chin.)	Walled town	Expret	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Darwa	Pass	Lorghin	Tower	Ta-tun (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Largar, Jr.	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Kazar, Jr.	Saint's tomb	Tughrak	Poplar
Ji'ka, Jr.	Valley	Shan (Chin.)	Temple	Utlak	Canal
Karui	Watch station	Qghd	Seaport station	Talut	Grazing ground

Meteorological at the Survey of India Office, Delhi, Dun.

Ferry
Bridge
Main road unmetalled
Camel road
Mule-path
Foot-path
Ditch or Pass
Telegraph line
Fort
Temple or Mohammedan shrine
Sacred tomb
Camp
Mine
Frontier wall intact
Ancient frontier wall, ruined
Watch-tower, ancient
Rumel mound
Walled town, ruined
Ancient wye

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

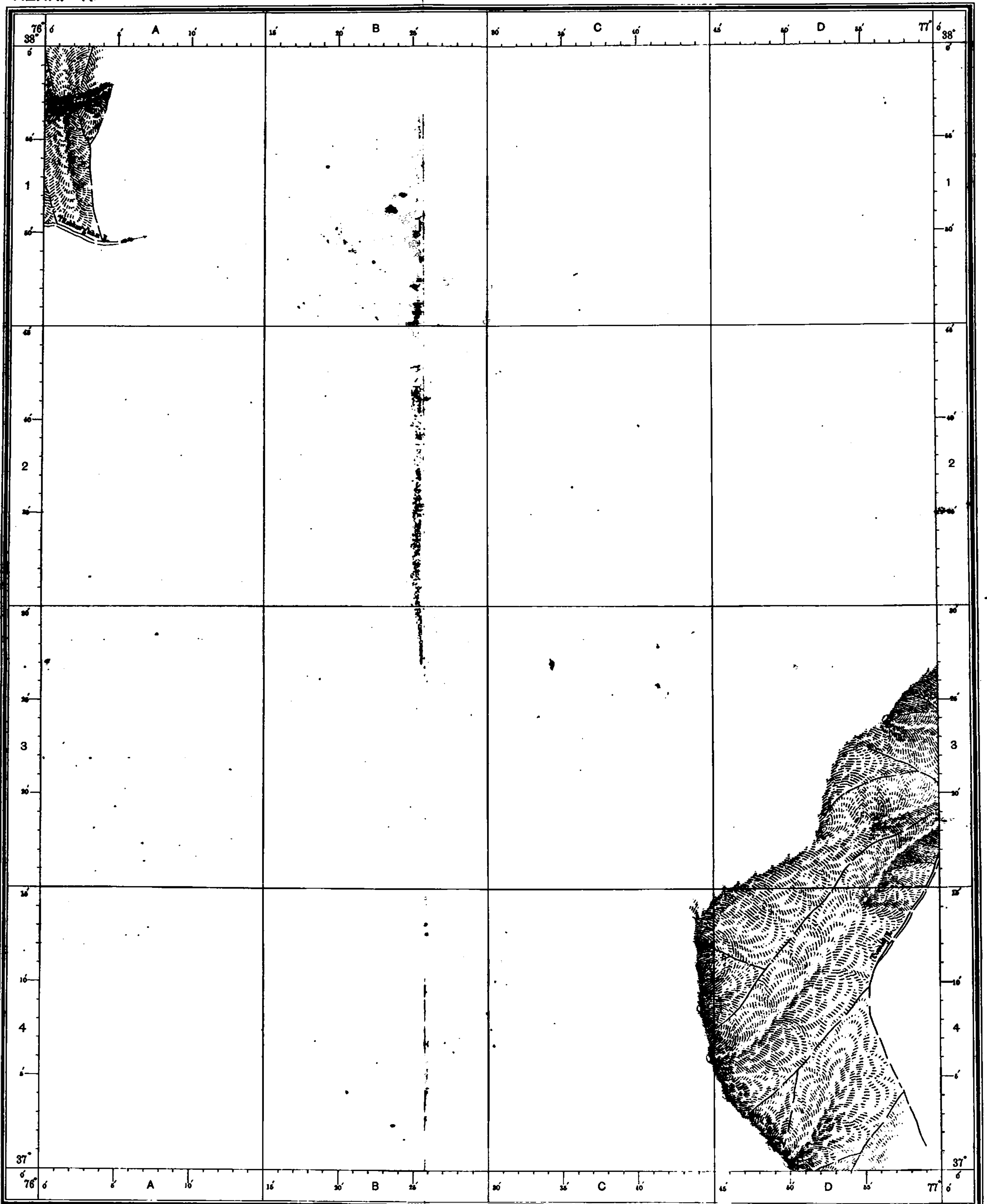
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

TIZNAF R.

SHEET NO. 8.



Eng. No. 525, January 1911, Arch Dept. 506.

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R.E. F.R.S., Offg. Surveyor General of India.

1911

Scale 1 Inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 0 4 8 12 16

Index to adjoining sheets

5	7	11
6	8	12
7	9	13

NOTE.—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Beitak	Spring	Kul, Kol	Lake	P'ao-jui-tzu (Chin.)	Walled village
Chap	Hill stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stones or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kupuk	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Chin	Pan	Kuphan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pan
Chin	Hill	Lashar, Lr.	Red house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazir, Mr.	Saint's tomb	Taghak	Poplar
Ji-ga, J.	Valley	Moo (Chin.)	Temple	Uitang	Canal
Karakul	Watch station	Oghul	Shepherd station	Talab	Grazing ground

Metes: Incorporated at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Mule-path	.....
Foot-path	.....
Ditch or Pan	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch-tower, ancient	.....
Mineral mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

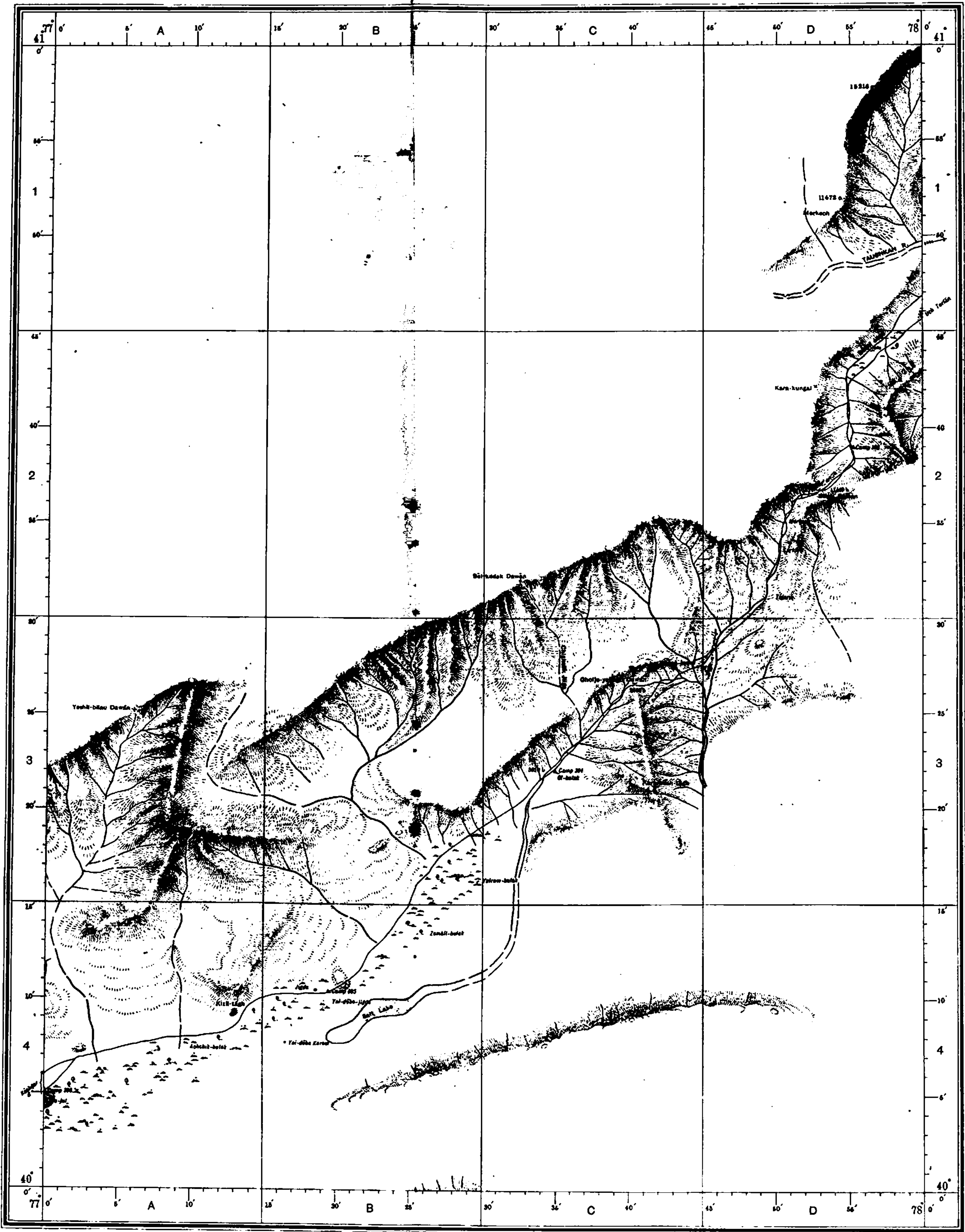
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

OI-BULAK

1908-08

SHEET No. 9



Reg. No. 522, June, 1911, Arab, Dept. 580

Published under the direction of Colonel S. G. Burdett, R. E., F. R. S., Offg. Surveyor General of India, 1911.

Scale 1 inch to 9 Miles, or 1:253,440

Index to adjoining sheets

0	5	10
5	10	15
10	15	20

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
Routes traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Chak	Spring	Kul	Lake	Piao-shu-tai (Chin.)	Walled village
Chap	Hill stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kipchak	Bridge	Shao (Chin.)	Monastery
Davak	Pass	Kurgan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Lager, Lr.	Rest house	Taghak	Monastery
Ho (Chin.)	River	Mazar, Mr.	Saint's tomb	Taghak	Pass
Jika, J.	Village	Mazar (Chin.)	Temple	Ughrak	Canal
Karakul	Watch station	Ughrak	Shepherd station	Yulak	Grazing ground

Heliograph at the Survey of India Offices, Dehra Dun.

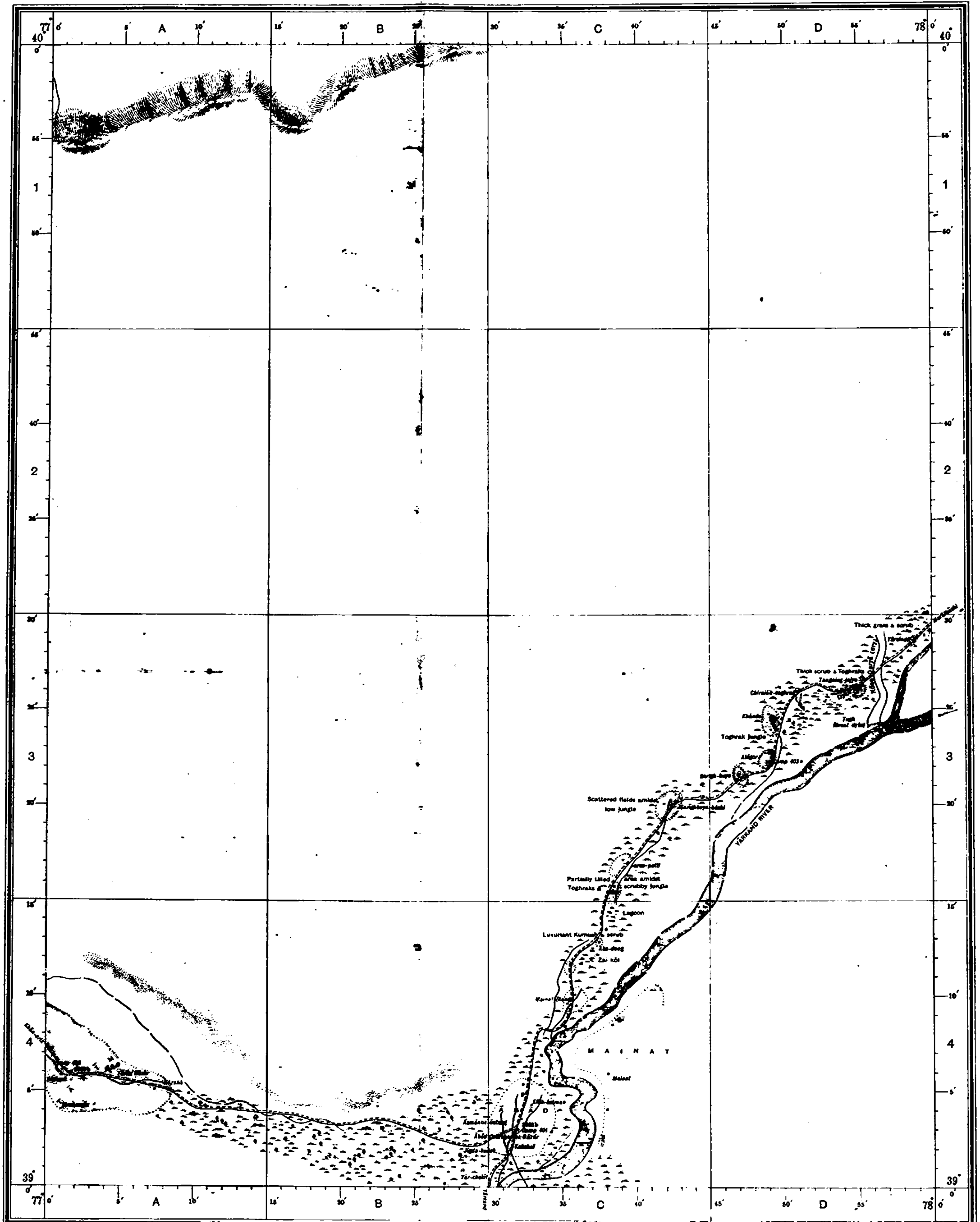
Yerry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Mule path	.....
Foot path	.....
Darwa or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Barrel tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Walled mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
S. R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

SHEET No. 10

ĀBĀD, TĀRĪM



Published under the direction of Colonel S. G. Burard, R. E., F. R. S., Off. *Surgeon General of India.*

Heliographraphed at the Survey of India Offices, Dehra Dun.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Index to adjoining Sheets

NOTE.—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Salut	Spring	Ref. Ref.	Late	Pao-pao Lu (Chin.)	Walled village
Chap	Hill stream	Com	Same	See	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin)	Walled town	Superst	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Danda	Pass	Superst	Tower	Ta-tan (Chin.)	Pass
Dang	Hill	Shanghai, L.	Rail house	Tage	Mountain
Ho (Chin.)	River	Barbar. W.	Saint's tomb	Toghrak	Poplar
Jida, J.	Valley	Black (Chin.)	Temple	Udang	Canal
Karsul	Walled station	Opium	Shanghai station	Tsaiak	Grazing ground

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

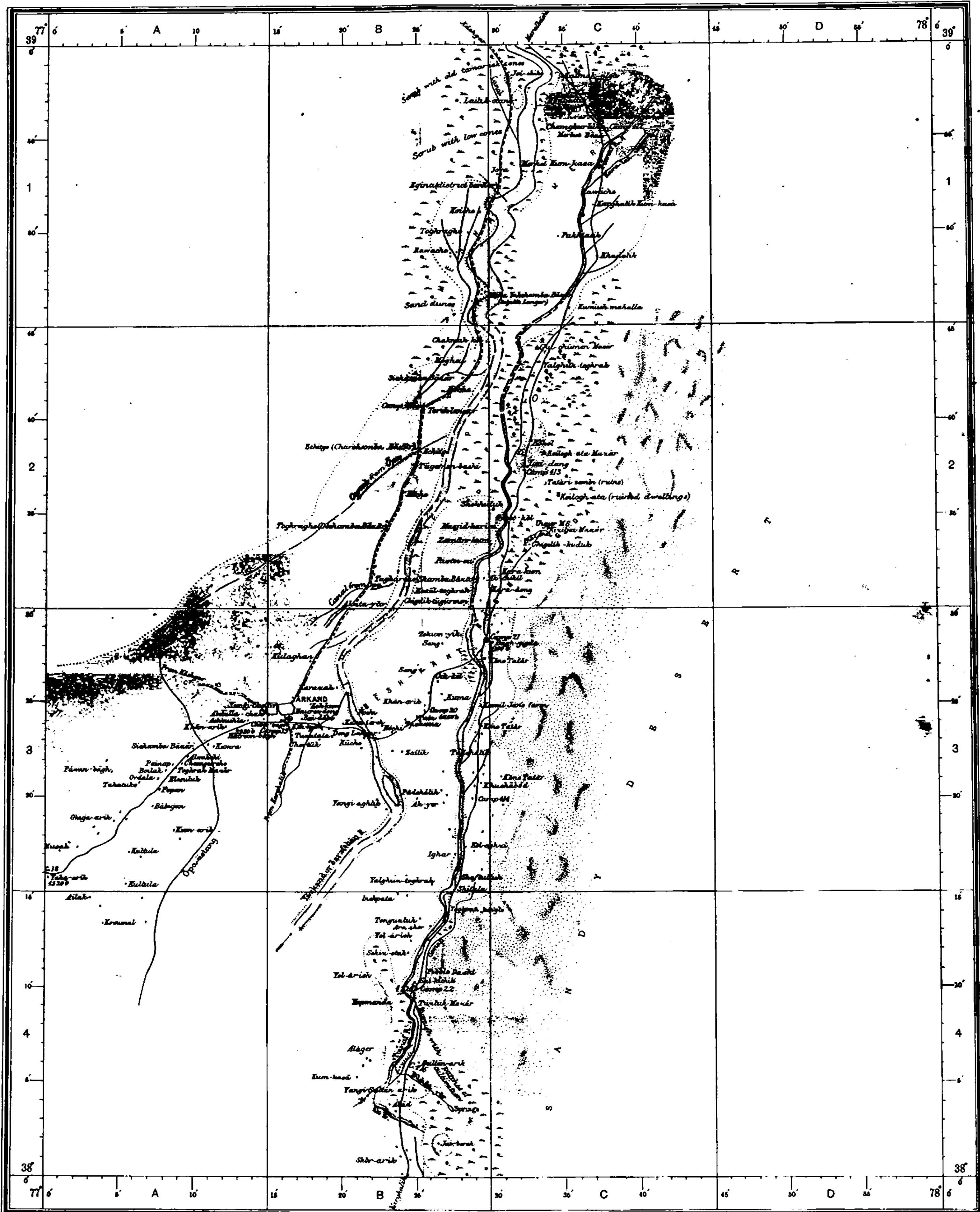
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS.

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

YARKAND

SHEET No. 11



Map No. 275, January 1911, Arch. Dept. 100.

Published under the direction of Colonel S. O. Burrard, R. E., F. R. S., Off. Surveyor General of India.

Photographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically.....
- Longitude observed astronomically.....
- Trigonometrical Station with height..... 12000 ft.
- Trigonometrical Point with height..... 5200 ft.
- Barometrical height..... 7700 ft.
- Chrometrical height..... 4000 ft.
- Relative height..... 45 ft.
- River bed.....
- Channel.....
- Marsh.....
- Canal.....
- Road.....
- Heavy range.....
- Stony tract with scrub or jungle.....
- Area of roads or coarse grass.....
- Area of cultivation.....
- Mowing made.....
- Depression.....
- Spring.....
- Well.....
- Karst.....

Scale 1 inch to 1 mile or 1:253,440

6	10	15
7	11	16
8	12	17

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Arak	Spring	Kai, Kai	Lake	P'ing Shu (Chn.)	Walled village
Chao	High stream	Kun	Sand	Shu (Chn.)	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chn.)	Walled town	Kaput	Bridge	Shan (Chn.)	Mountain
Davik	Pass	Kangas	Tower	Tai-tan (Chn.)	Pass
Davik	Hut	Kangas, Lr	Relic house	Tagh	Mountain
Hu (Chn.)	River	Mazar, M	Sacred tomb	Taghak	Plough
Ji-lu, J.	Yat'g	Shan (Chn.)	Tamga	Ustard	Cave
Karst	Walled station	Opak	Shepherd station	Tamga	Gate to (ground)

- Ferry.....
- Bridge.....
- Main road unsurfaced.....
- Canal road.....
- Main path.....
- Foot path.....
- Davik or Pass.....
- Telegraph line.....
- Fort.....
- Temple or Mohammedan shrine.....
- Sacred tomb.....
- Cave.....
- Mine.....
- Frontier wall extant.....
- Ancient frontier wall, ruined.....
- Watch tower, ancient.....
- Ruined mound.....
- Walled town, ruined.....
- Ancient site.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

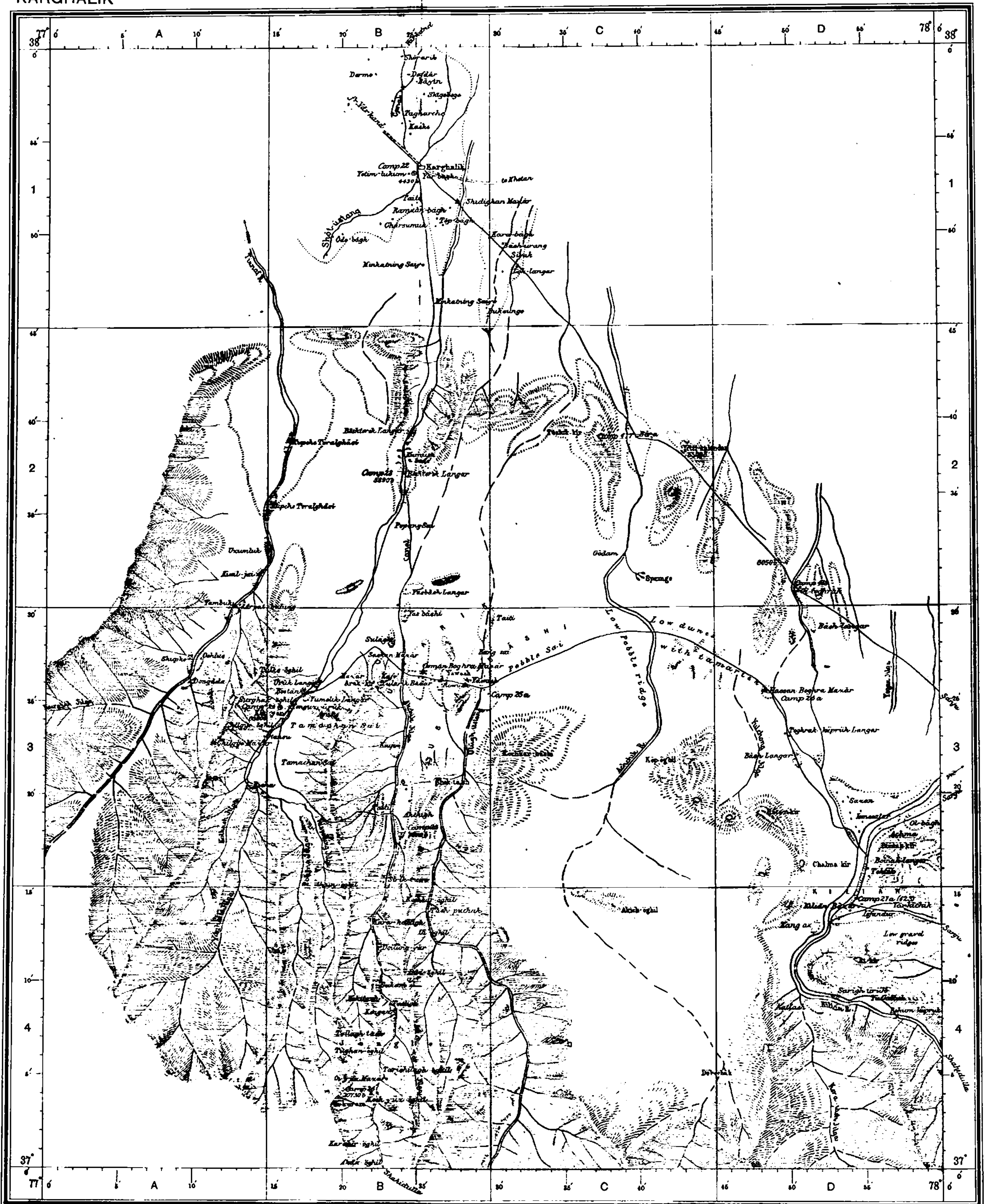
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

KARGHALIK

1906-08

SHEET NO. 12.



Reg. No. 252, January 1911, Arch. Dept. 250.

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R.E. F.R.S., Off. Surveyor General of India

1911.

Scale 1 inch to 4 Miles or 1: 253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

How to opening Shun

7	11
8	12
13	17

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Kul	Lake	Piao-pu-tu (Chin.)	Walled village
Chao	Hot stream	Kuo	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kuopu	Bridge	Shao (Chin.)	Moat
Da-shi	Pass	Karghalik	Tower	Ta-tao (Chin.)	Pass
Deed	Hot	Largar, Lr.	Rest house	Tagh	Mountain
Hu (Chin.)	River	Makki, Mr.	Sand's tomb	Takht	Palace
J-ge, J	Pa-ny	Wasser Chai, J	Temple	Ullang	Cave
Kargal	Watch station	Qanai	Shepherd station	Takht	Gravel ground

Malting photographed at the Survey of India Office, Connaught.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Mule path	.....
Foot path	.....
Darwa or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall intact	.....
Archaic frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Walled mound	.....
Walled town, ruined	.....
Archaic site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

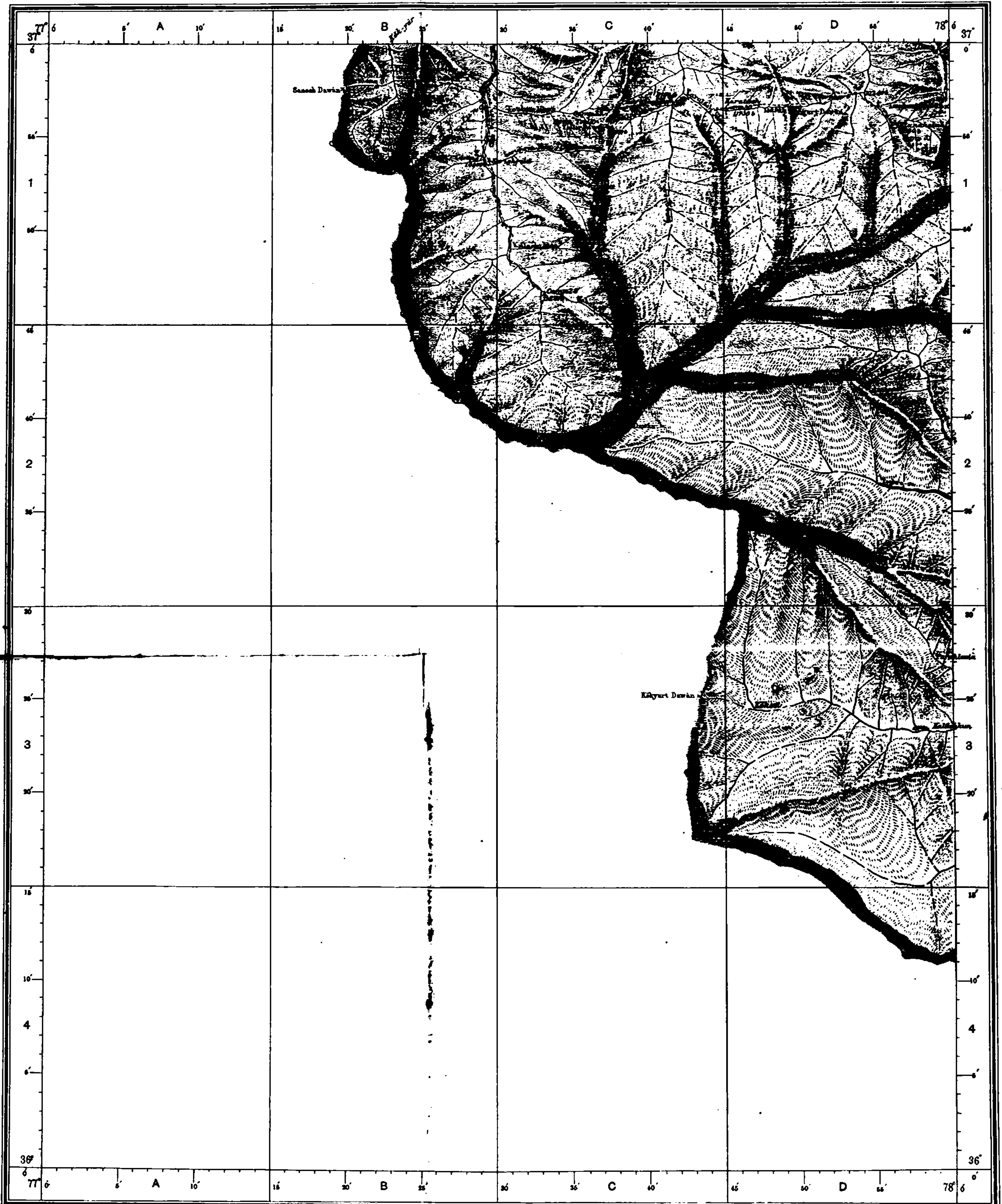
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

SARIGART

SHEET No 18



Reg. No. 272, September, 1910

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R.E., F.R.S., Off. Surveyor General of India.

Heliographed at the Survey of India Office, Calcutta, 1910.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:53,440

Miles 0 4 8 12 16

Indian to adjoining Sheet

8	12	16
12	16	20
16	20	24

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Scale traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Bahar	Spring	Kul, Kili	Lake	Pan, pu lu (Chin.)	Walled village
Chao	High stream	Kum	Sand	Sai	Quart of stone or gravel
Ca'ing (Chin.)	Walled town	Kipuk	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Dawin	Pass	Karghan	Tower	Ta' fan (Chin.)	Pass
Dood	High	Karghan, Lr.	Red house	Tage	Mountain
Hot Chin. J.	River	Mazar, Br.	Saint's tomb	Takhar	Poplar
Alpa, J.	Valley	Shan Chin. J.	Temple	Ustang	Canal
Kanal	Watch station	Ghid	Shower station	Tafak	Grazing ground

Latitude observed astronomically	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically	⊙
Trigonometrical Station with height	12000 Δ
Trigonometrical Point with height	5000 Δ
Barometric height	7700 h
Chrometric height	4500 c
Relative height	d r.
River bed	—
Glacier	—
Marsh	—
Canal	—
Survey range	—
Stony tract with scrub or jungle	—
Arm of road or coarse grass	—
Arm of cultivation	—
Moring made	—
Depression	—
Spring	—
Wall	—
Kiln	—

Ferry	—
Bridge	—
Main road unmetalled	—
Canal road	—
Male-path	—
Foot-path	—
Dawin or Pass	—
Telegraph line	—
Fort	—
Temple or Mohammedan shrine	—
Sacred tomb	—
Camp	—
Mine	—
Frontier wall extant	—
Ancient frontier wall, ruined	—
Watch tower, ancient	—
Banded mound	—
Walled town, ruined	—
Ancient site	—

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

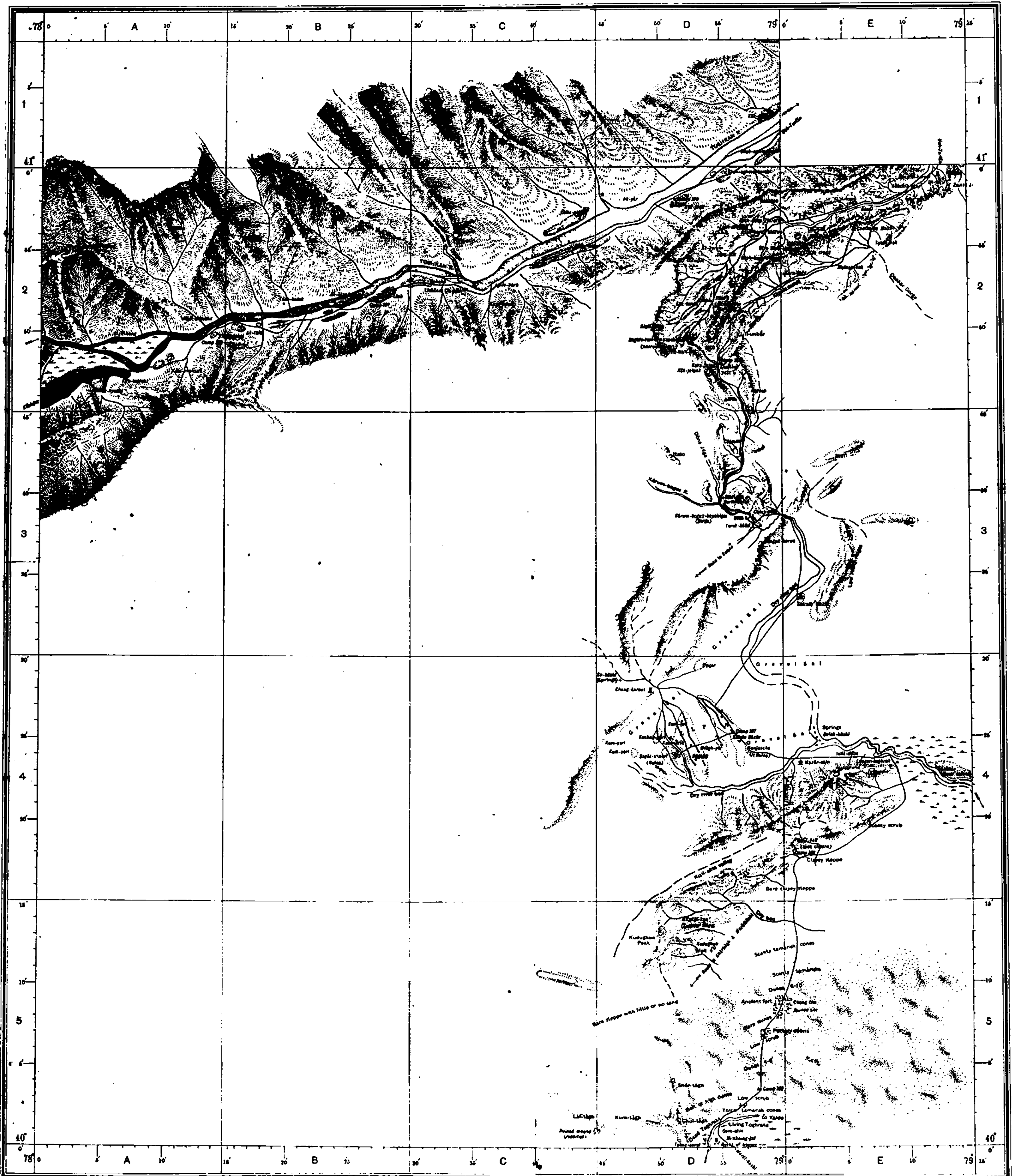
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

SHEET No. 14

KELPIN



Reg. No. 1011. April 1911. Arch. Dept. 220

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, R. F., F. R. S., Off. Surgeon General of India.

1911


14600 W. 24th Ave. Shreve


NOTE - The Copyrights are referred to the Green -


EXPLANATION OF SOME TURAI AND CHINESE TERMS


Drach	Spring	Kai, Kai	Line	Pyo kai Shi (Chin A)	Warrior
Crab	Hot steam	Kang	Sing		Doctor of steam or growth
Caring (Chin)	Washed Love	Kang	Brave	Shin (Chin)	Passion
Dawn	Pans	Sungba	Flower	Ta-tan (Chin)	Heart
Dung		Langfa, Li			Moment
Ho (Chin)	River	Mei-shi	Small's sound	Togahat	Flower
Jade, J.	Tranquy	Shin/Chin J.	Temple	Guing	Cave
Karnal	Washed station	Qaher	Shampoo station	Tarah	Growing ground


Reg. No. 1031, April 1911, Arch. Dept. 120


Latitude observed astronomically. 


Latitude and Azimuth observed astronomically. 


Topographical Station with height. 12000 


Topographical Point with height. 5000 


Barometric height. 7170 h. 


Climatic height. 6800 c. 


Relative height. 43 f. 


River bed. 


Grading. 


Mud. 


Canal. 


Barry range. 


Barry tract with scrub or jungle. 

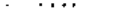
Area of meads or coarse grass. 


Area of cultivation. 

Mowing made. 





















Degradation. 

Spring. 

Well. 

Khole. 

Heliocinographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	
Bridge	
Main road unmetalled	
Camel road	
Mule-path	
Foot-path	
Drain, or Ditch	
Tele-graph line	
Post	
to	
Acres of land	
Acres of land	
Champ	
Mine	
Practise wall extant	
Ancient frontier wall, ruined	
Watch-tower, ancient	
Round mound	
Walled town, ruined	
Ancient city	

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

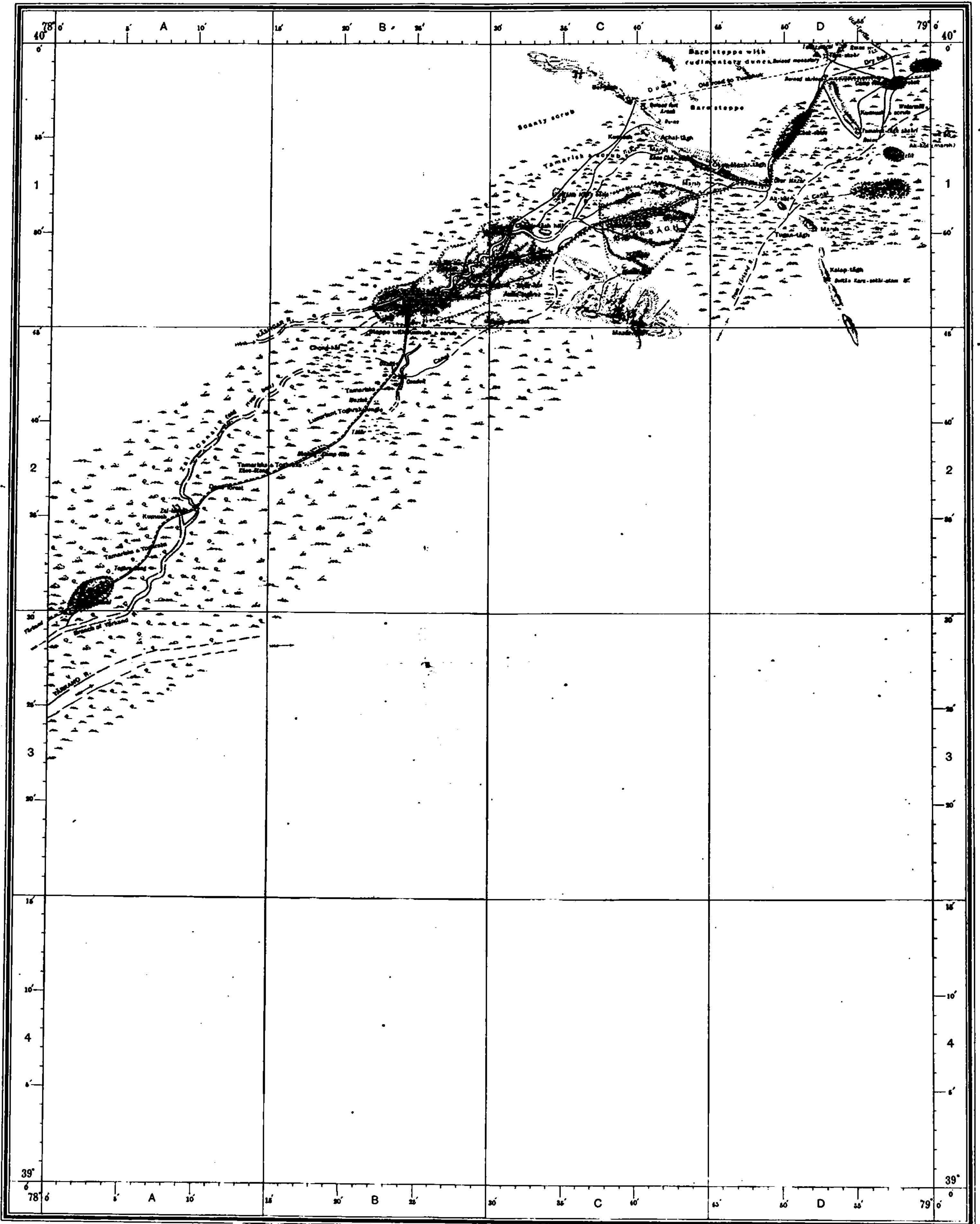
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

MARAL-BASHI

SHEET No. 15



Reg. No. 577E, October 1911, Arch. Dept. 566

- Latitude observed astronomically.....
- Latitude and Azimuth observed astronomically.....
- Trigonometrical Station with height.....
- Trigonometrical Point with height.....
- Barometrical height.....
- Chromometrical height.....
- Relative height.....
- River bed.....
- Older.....
- Marsh.....
- Canal.....
- Barren range.....
- Barren tract with scrub or jungle.....
- Area of roads or coarse grass.....
- Area of cultivation.....
- Moving made.....
- Depression.....
- Spring.....
- Well.....
- Kiosk.....

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, R. E., F. R. S., Off. Surveyor General of India, 1911.

Scale 1 Inch to 4 Miles, or 1:53,440

Miles 0 4 3 2 1 0 5 10 15 Miles

Index to adjoining sheets

14	15
10	11

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS

Butak	Spring	Kul, Kail	Lake	Pao-jin-tai (Chin.)	Walled village
Chap	Half stream	Kum	Sand	Shao (Chin.)	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kuprik	Bridge	Shao (Chin.)	Mountain
Davlo	Pass	Kuphio	Tower	Ta-fao (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Lengor, U.	Roof house	Tagh	Mountain
Ha (Chin.)	River	Mahir, Mr.	Saint's tomb	Taghast	Poplar
Jiga, J.	Yak	Mah (Chin.)	Saint's tomb	Udland	Canal
Kasul	Walled station	Qul	Shepherd station	Yaluk	Grazing ground

Heliographic at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Ferry.....
- Bridge.....
- Main road unsurfaced.....
- Canal road.....
- Main path.....
- Foot-path.....
- Davlo or Pass.....
- Telegraph line.....
- Fort.....
- Temple or Mohammedan shrine.....
- Barren tomb.....
- Camp.....
- Mine.....
- Frontier wall, extant.....
- Ancient frontier wall, ruined.....
- Watch tower, ancient.....
- Rounded mound.....
- Walled town, ruined.....
- Ancient site.....

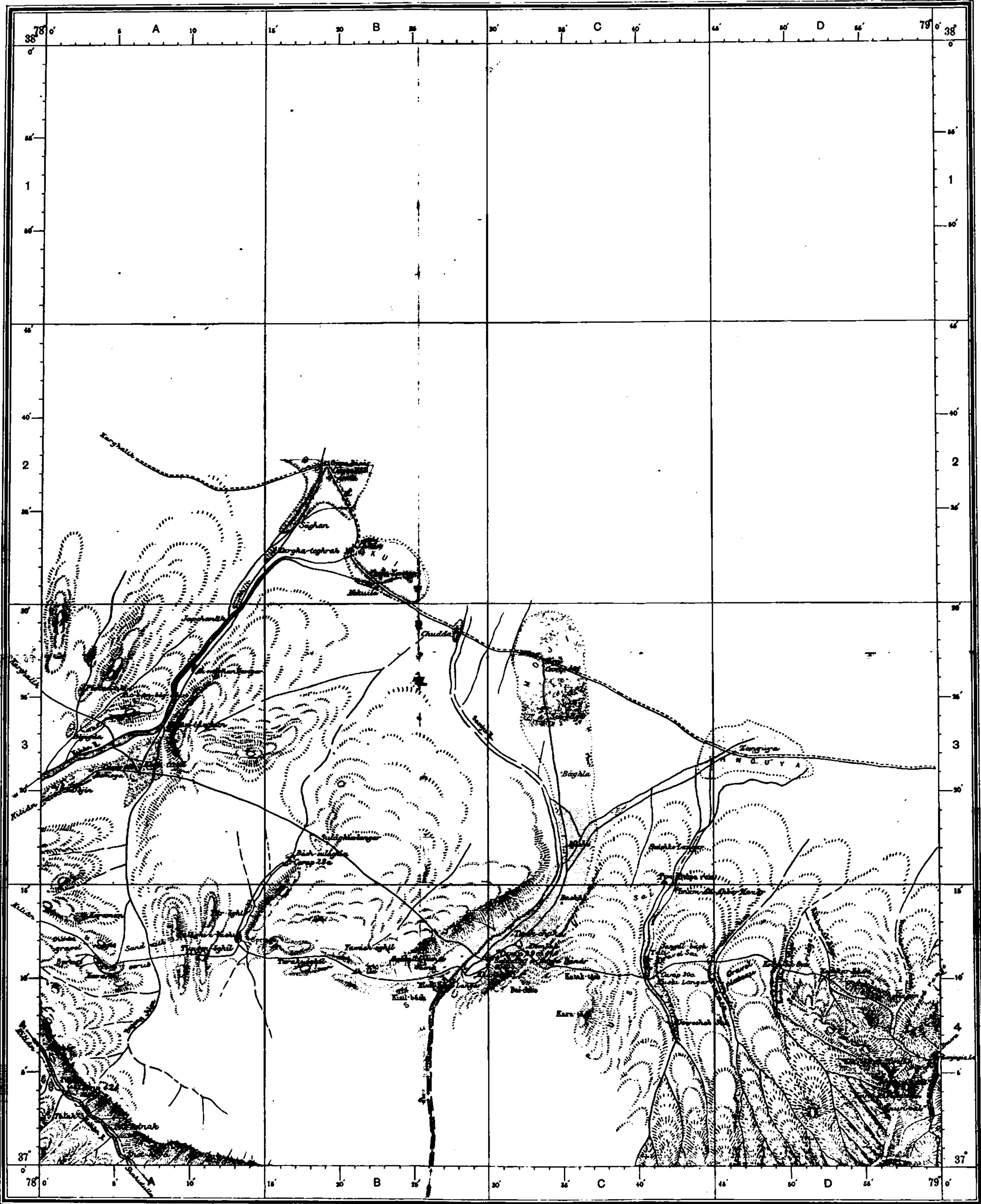
MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

SANJU

1908-08

SHEET No. 16



Map No. 2022, November, 1908. Arch. Dept. 440

Published under the direction of Colonel S.O. Burrard, R.E., F.R.S., Off. Surveyor General of India.

Heliographic at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically.
- Latitude and Azimuth observed astronomically.
- Trigonometrical Station with height.
- Trigonometrical Point with height.
- Barometrical height.
- Chromometrical height.
- Relative height.
- River bed.
- Glacier.
- Marsh.
- Canal.
- Shrubby range.
- Stony tract with scrub or jungle.
- Area of roads or coarse grass.
- Area of cultivation.
- Moving sands.
- Depression.
- Spring.
- Well.
- Kare.

Scale 1 Inch to 4 Miles. or 1:253,440

Index to adjoining Sheets

11	12	13
12	16	20
13	17	21

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Routes traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Burak	Spring	Boi, Bili	Lake	Pao-pu (Chin.)	Walled village
Chap	Half stream	Kam	Sand	Sai	Desert of stones or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kiprah	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Davah	Pass	Karghan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	Hot	Lingar, Li	Real house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazar, M.	Saint's tomb	Taghrah	Pass
Jihla, J.	Valley	Miao (Chin.)	Temple	Udang	Canal
Karek	Water station	Qipah	Shepherd station	Talab	Grazing ground

- Ferry.
- Bridge.
- Main road unimproved.
- Canal road.
- Walled path.
- Foot-path.
- Davah or Pass.
- Telegraph line.
- Fort.
- Temple or Mohammedan shrine.
- Barred tomb.
- Camp.
- Mine.
- Frontier wall extant.
- Anterior frontier wall, ruined.
- Watch-tower, ancient.
- Walled mound.
- Walled town, ruined.
- Ancient site.

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

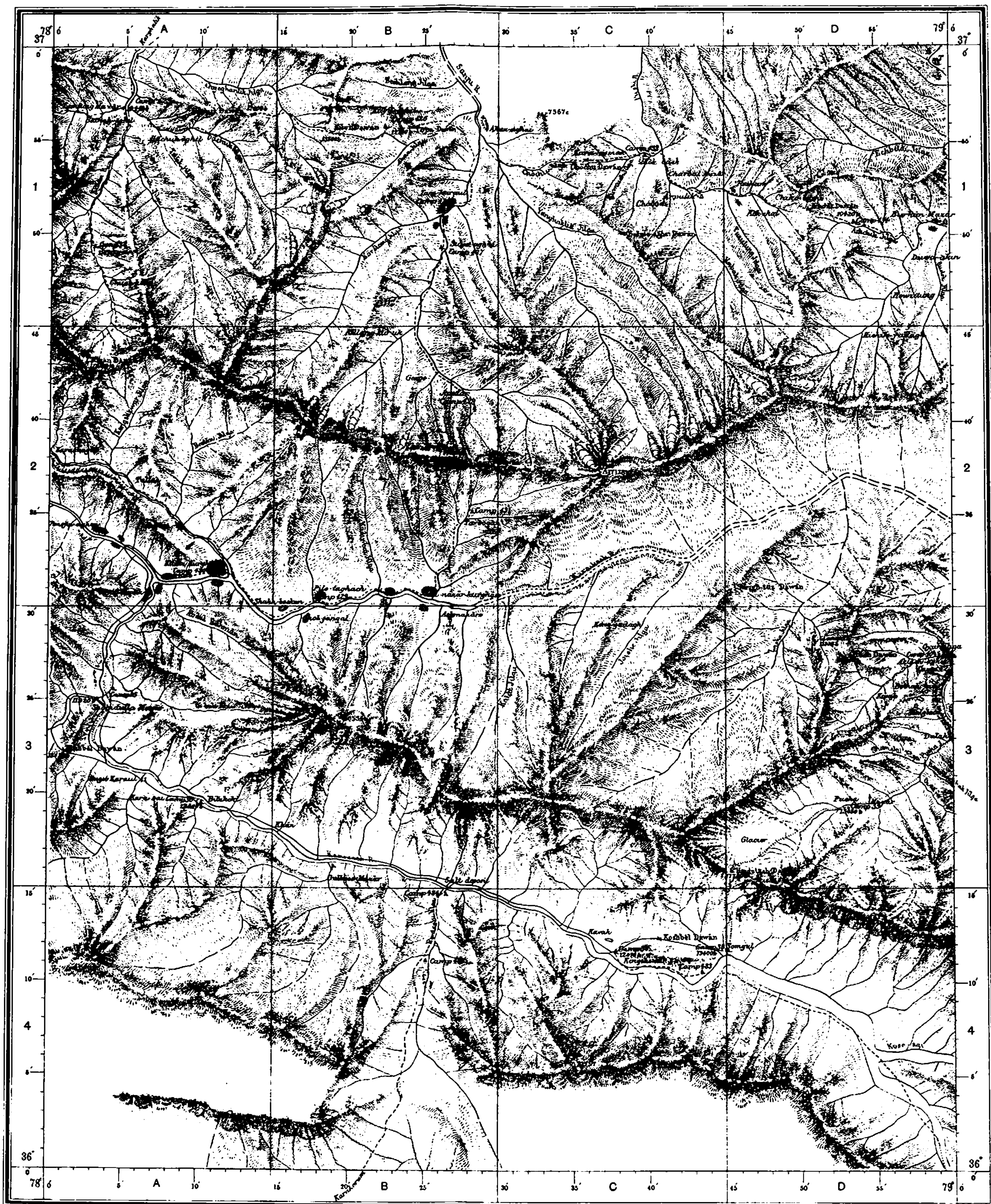
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

SHAHIDULLA

SHEET No. 17



Reg. No. 5702, September, 1911, Arch. Dept. 360

Published under the direction of Colonel R. G. Barrard, R.E., F.R.S., Offg. Surveyor General of India, 1911

Heliozincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Latitude observed astronomically	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically	⊙
Trigonometrical Station with height	1200 Δ
Trigonometrical Point with height	500 Δ
Barometric height	7790 h.
Climatic height	4000 h.
Relative height	4000 h.
River bed	—
Obstacle	—
Marsh	—
Canal	—
Barren range	—
Shady tract with scrub or jungle	—
Area of reeds or coarse grass	—
Area of cultivation	—
Mining made	—
Depression	—
Spring	—
Well	—
Mark	—

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

12	16	20
13	17	21
14	18	22

NOTE: The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bahat	Spring	Ku, Koi	Loas	Pine (Chin.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kun	Sand	Sar	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kupah	Bridge	Sao (Chin.)	Mountain
Davén	Pass	Kupah	Tower	Tai (Chin.)	Pass
Dang	Hill	Langai, Li	Rest house	Tai	Mountain
Hu (Chin.)	River	Mazir, Mr	Sand's tomb	Tograz	Poplar
Jiqa, J	Village	Mazir Chin, J	Temple	Ustang	Canal
Karezi	Water station	Qat	Shepherd station	Tai'ah	Gracing ground

Ferry	—
Bridge	—
Main road unmetalled	—
Camel road	—
Mule-path	—
Foot-path	—
Davah or Pan	—
Telegraph line	—
Fort	—
Temple or Muhammadan shrine	—
Sacred tomb	—
Camp	—
Mine	—
Frontier wall extant	—
Antient frontier wall, ruined	—
Watch tower, ancient	—
Walled mound	—
Walled town, ruined	—
Antient site	—

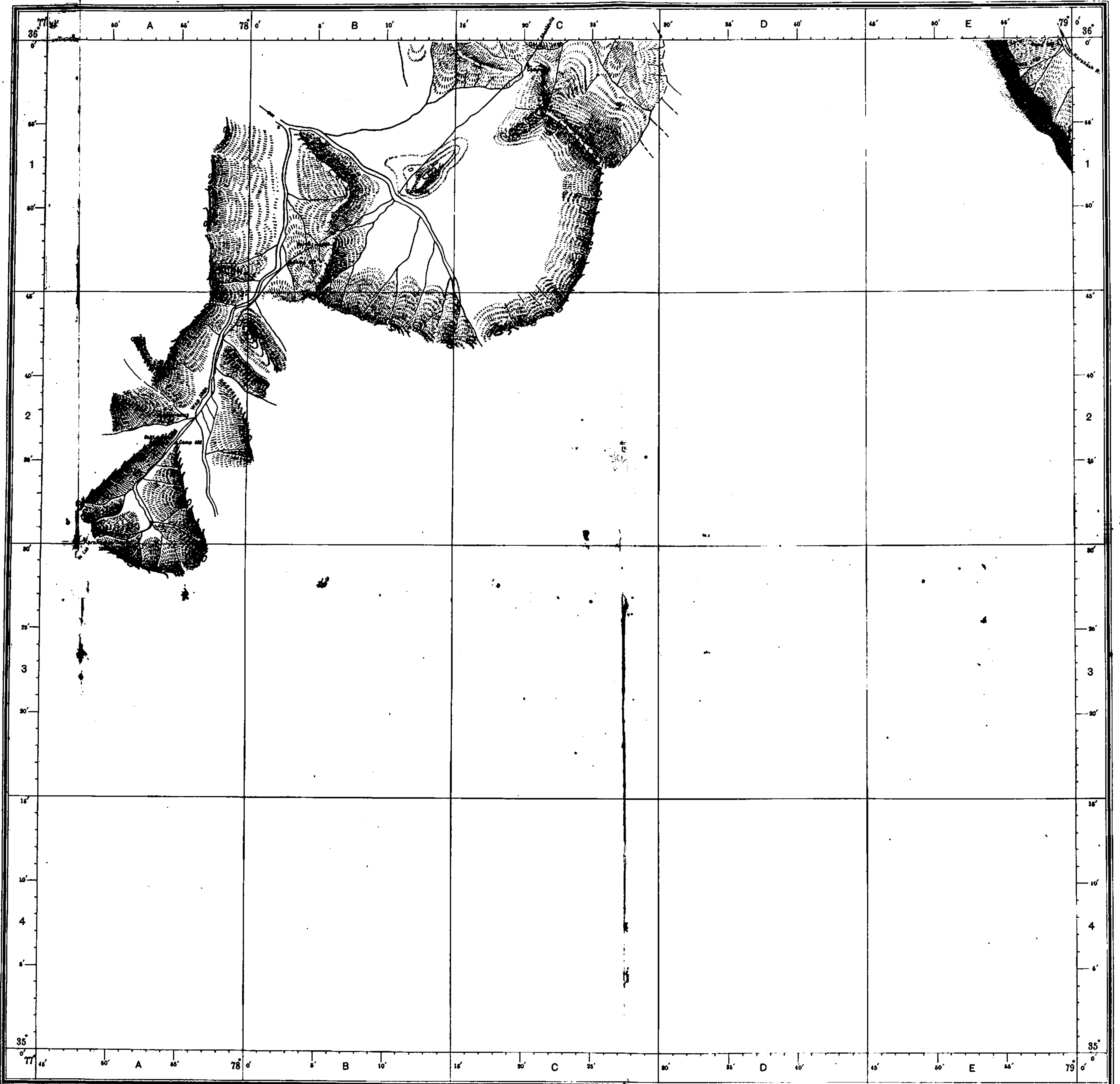
MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

KARAKORAM P

SHEET No. 18



Reg. No. 2743, September 1911, Arch. Dept. 560

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, R. E., F. R. S., Offg. Surveyor General of India.

1911

Scale 1 Inch to 5 Miles, or 1:250,000

Index to adjoining sheets

13	17	21
16	20	24
19	23	27

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
Roads traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak..... Spring	Kul, Koi..... Lake	Piao-pu (Chin.)..... Walled village
Chap..... Mill stream	Zam..... Sand	Sai..... Desert of stones or gravel
Ch'ang (Chin.)..... Walled town	Kiprak..... Bridge	Shao (Chin.)..... Mountain
Deviz..... Pass	Karghan..... Tower	Ta-tan (Chin.)..... Pass
Dong..... Hill	Langar, Li..... Rest house	Tagh..... Mountain
Hsi (Chin.)..... River	Madar, Mr..... Sirdar's tomb	Taghak..... Pagoda
Jing, J..... Valley	Wan (Chin.)..... Temple	Ustang..... Canal
Karavai..... Watch station	Qipak..... Shepherd station	Tailak..... Grazing ground

Heliozincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

Latitude observed astronomically.....	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically.....	⊙
Trigonometrical Station with height.....	12000 Δ
Trigonometrical Point with height.....	5000 Δ
Barometrical height.....	7700 h
Chiosmetre height.....	4500 c
Relative height.....	45 r
River bed.....	—
Channel.....	—
Marsh.....	—
Canal.....	—
Shoory range.....	—
Steady tract with scrub or jungle.....	—
Area of roads or coarse grass.....	—
Area of cultivation.....	—
Mowing made.....	—
Depression.....	—
Spring.....	—
Well.....	—
Kiln.....	—

Ferry.....	—
Bridge.....	—
Main road unmetalled.....	—
Canal road.....	—
Mule-path.....	—
Foot-path.....	—
Deviz or Pass.....	—
Telegraph line.....	—
Fort.....	—
Temple or Mohammedan shrine.....	—
Sacred tomb.....	—
Camp.....	—
Mine.....	—
Frontier wall extant.....	—
Ancient frontier wall, ruined.....	—
Watch-tower, ancient.....	—
Buried mound.....	—
Walled town, ruined.....	—
Ancient site.....	—

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

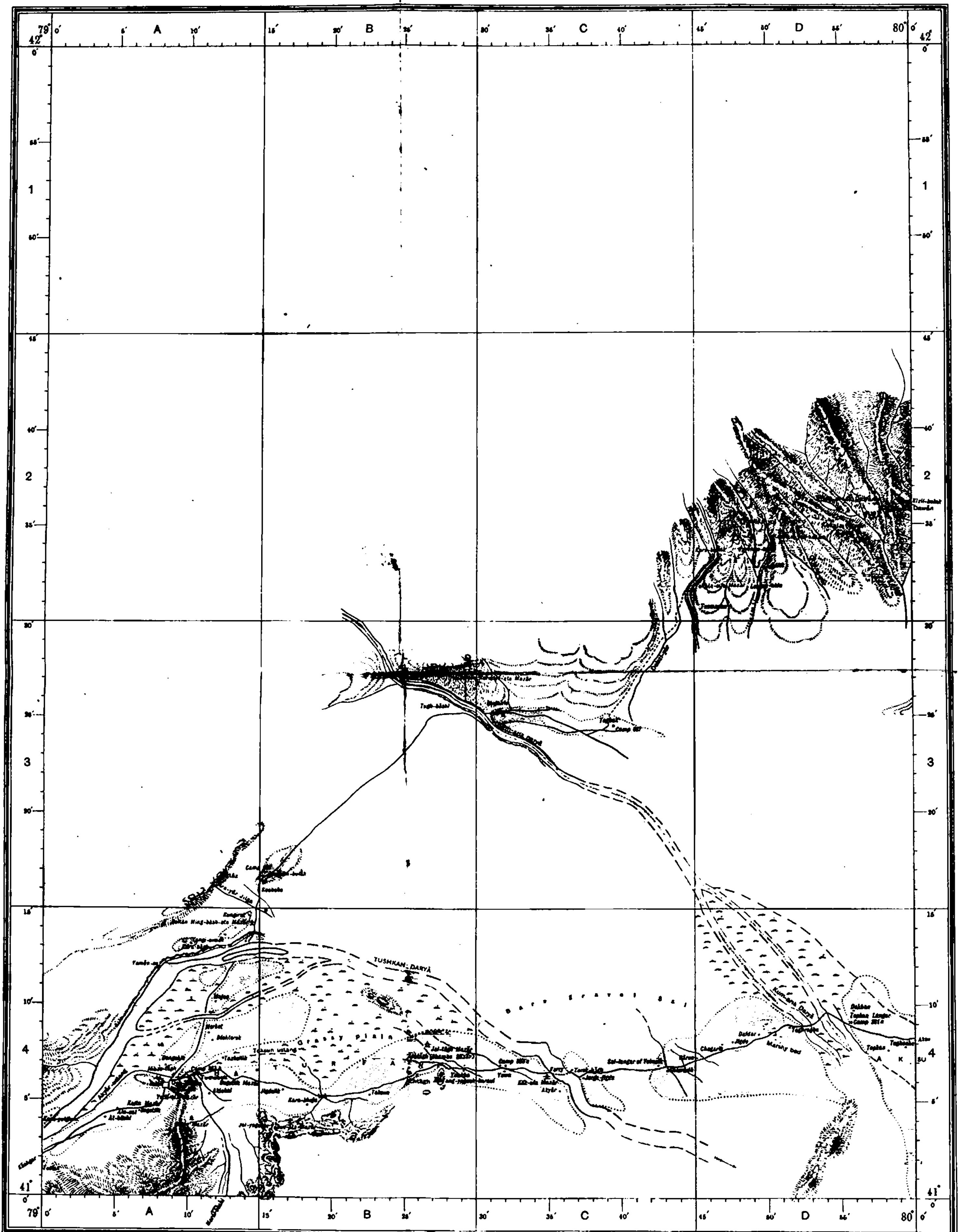
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

UCH-TURFĀN

1908-08

SHEET No. 19



Map No. 2772, Oct. 1908, Arch. Dept. 240

Published under the direction of Colonel E. G. Barrard, R.E., F.R.S., Offr, Surveyor General of India.

1911

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining Sheets

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

NOTE.—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Rails traversed shown as red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Bash	Spring	Kul, Kūl	Lake	Piao-pu tsū (Chin.)	Warrior village
Chap	Half stream	Kum	Sand	Sai	Desert of bones or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kapik	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Dau	Pan	Karghan	Tower	Ts'ao (Chin.)	Pan
Dong	East	Largar, Lr.	East house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Wazir, W.	Saint's tomb	Taphrak	Poplar
Juga, J.	Yanny	Woo (Chin.)	Tamph	Utang	Canal
Kamal	Watch station	Ugh	Shepherd station	Talad	Breeding ground

Heliozincographed at the Survey of India Offices Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Mule-path	.....
Foot-path	.....
Dawān or Pan	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch-tower, ancient	.....
Raised mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

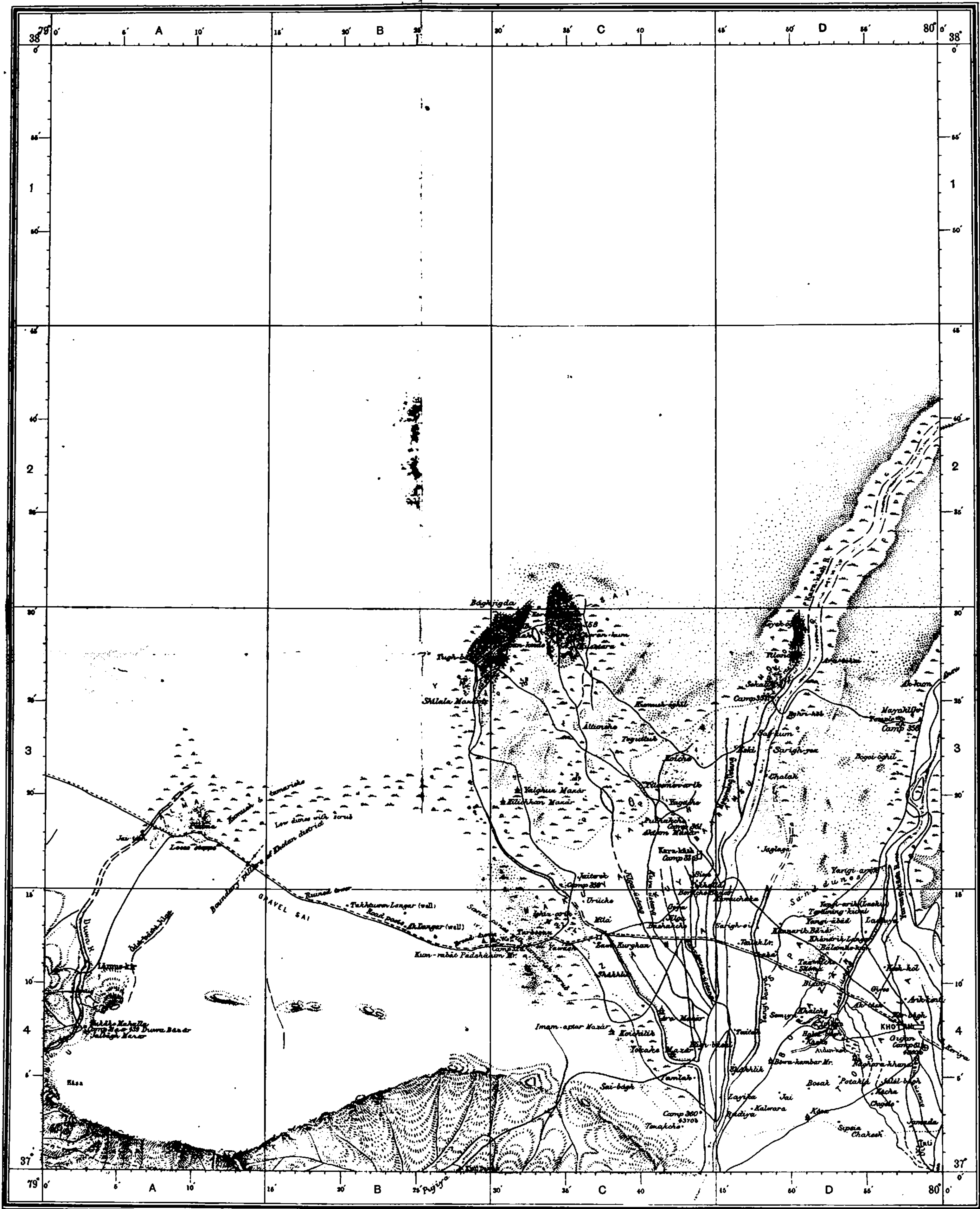
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

KHOTAN

1906-08

SHEET No. 20



Rev. No. 2222 August 1907 Arch. Dept. 55A

- Latitude observed astronomically.....
 Latitude and Azimuth observed astronomically.....
 Trigonometrical Station with height..... 12000
 Trigonometrical Point with height..... 5000
 Barometrical height..... 7790
 Clinometrical height..... 4000
 Relative height..... 420
 River bed.....
 Glacier.....
 Marsh.....
 Canal.....
 Snowy range.....
 Sandy tract with scrub or jungle.....
 Area of reeds or coarse grass.....
 Area of cultivation.....
 Moving sands.....
 Depression.....
 Spring.....
 Well.....
 Earth.....

Published under the direction of Colonel S. G. Hayward R.E.F.R.S., Offg. Surveyor General of India

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Inset to adjoining Sheet

16	20	27
17	21	28

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS

Apak	Spring	Kul, K.D.	Lake	Piao ju K.D. (Chin.)	Walled village
Chap	Mill stream	Fun	Sand	Shi	Desert of stone or gravel
Ching (Chin.)	Walled town	Kopruk	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Dakil	Pass	Karghan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	Mill	Langar, Ur	Roof house	Tagh	Mountain
Hai (Chin.)	River	Marar, Ur	Sand's tomb	Taghak	Pass
Ji-lu, J.	Valley	Shan (Chin.)	Tower	Uzund	Canal
Karal	Watch station	Qubul	Shepherd station	Tailak	Grazing ground

Heliozincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

- Ferry.....
 Bridge.....
 Main road unmetalled.....
 Camel road.....
 Main path.....
 Foot-path.....
 Daula or Pass.....
 Telegraph line.....
 Port.....
 Temple or Mohammedan shrine.....
 Sacred tomb.....
 Camp.....
 Mine.....
 Frontier wall, extant.....
 Ancient frontier wall, ruined.....
 Watch-tower, ancient.....
 Ruined mound.....
 Walled town, ruined.....
 Ancient site.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

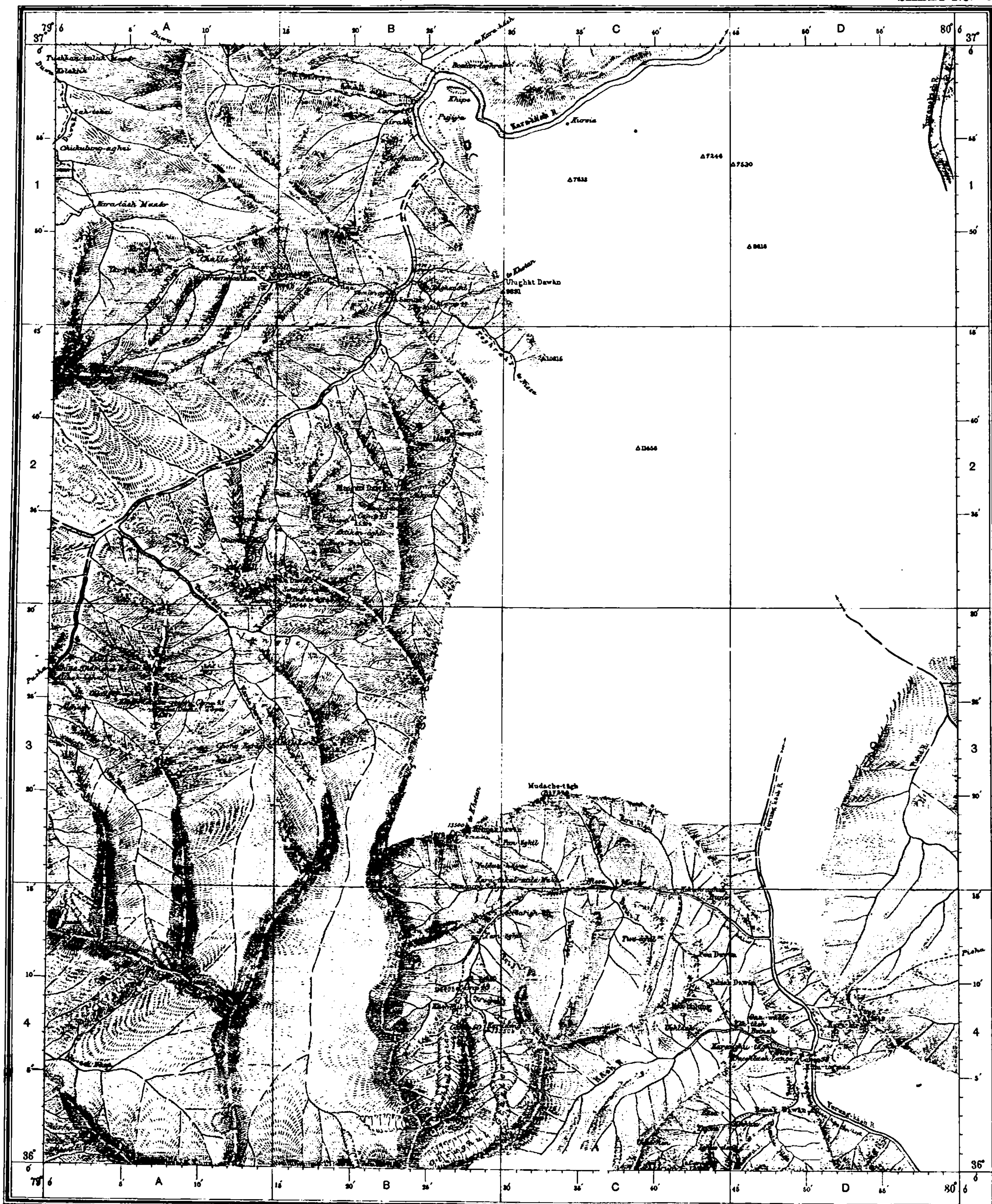
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

NISSA

1906-08

SHEET No. 21



Map No. 2722, September, 1911, Arch. Dept. 230

Published under the direction of Colonel R. G. Burnard, R.E., F.R.S., Offy. Surveyor General of India.

Photocopyographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically \odot
 Longitude observed astronomically \odot
 Trigonometrical Station with height \triangle
 Trigonometrical Point with height \triangle
 Barometrical height Δ
 Climatic height Δ
 Relative height Δ
 River bed \sim
 Glacier \sim
 Marsh \sim
 Canal \sim
 Survey range \sim
 Sandy tract with scrub or jungle \sim
 Area of roads or coarse grass \sim
 Moving sands \sim
 Depression \sim
 Spring \sim
 Well \sim
 Kiosk \sim

Scale 1 inch to 6 Miles, or 1:353,400

Index to adjoining sheets

16	20	27
17	21	28
18	22	29

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
 Roads traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kol, Kol	Lake	Pao-pu (Chin.)	Walled village
Chap	High stream	Kom	Band	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kopul	Bridge	Shao (Chin.)	Mountain
Dawin	Pass	Korhan	Tower	Ta-fu (Chin.)	Pass
Dong	High	Lungar, Li	Red house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazir, Mr.	Said's tomb	Taghral	Poplar
Jing, J.	Valley	Miao (Chin.)	Temple	Ufang	Canal
Karaul	Watch station	Oghul	Shepherd station	Tarhal	Grazing ground

- Ferry \sim
 Bridge \sim
 Main road unmetalled \sim
 Camel road \sim
 Mile-path \sim
 Foot-path \sim
 Dasha or Pass \sim
 Telegraph line \sim
 Fort \sim
 Temple or Mohammedan shrine \sim
 Sacred tomb \sim
 Camp \sim
 Mine \sim
 Frontier wall, extant \sim
 Ancient frontier wall, ruined \sim
 Watch tower, ancient \sim
 Walled town, ancient \sim
 Walled town, ruined \sim
 Ancient site \sim

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

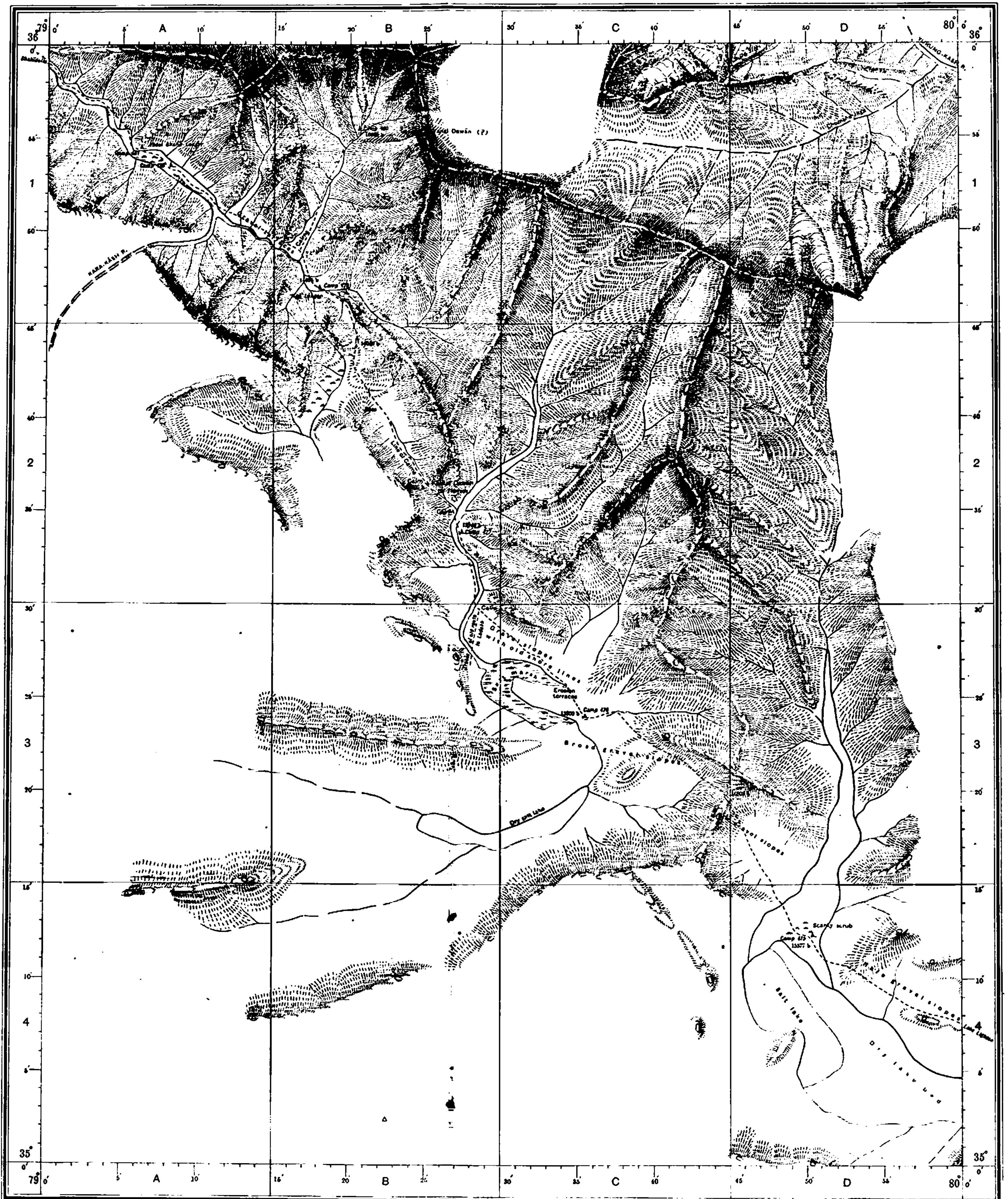
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

KHITAI DAWAN

1906-08

SHEET No. 22



Map No. 3012, Oct. 1910, Arch. Dept. 140

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R.E., F.R.S., Off. Surveyor General of India.

Photoclinographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Latitude observed astronomically	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically	⊙
Trigonometrical Station with height	12000 Δ
Trigonometrical Point with height	5280 Δ
Barometrical height	7790 b
Chasmetrical height	4300 c
Relative height	43 r
River bed	—
Glacier	—
Marsh	—
Canal	—
Barren range	—
Barren tract with scrub or jungle	—
Area of roads or coarse grass	—
Area of cultivation	—
Moving sands	—
Spring	—
Wall	—
Karte	—

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1: 253,440

Index to adjoining Sheets

17	21	28
18	22	29

NOTE — The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS

Bush	Spring	Kul, Kd.	Lake	P'ao pu tsu (Chin.)	Walled village
Chap	Hill stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kurgha	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Douls	Pass	Kurgan	Tower	Ts'ao (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Langar, Er	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Wazer, W	Sand's tomb	Taghaz	Pass
Jika, J.	Ramp	Wan (Chin.)	Temple	Uzang	Canal
Karav	Watch station	Oghil	Shepherd station	Yash	Grazing ground

Ferry	—
Bridge	—
Main road unmetalled	—
Camel road	—
Mule-path	—
Foot-path	—
Dun or Pam	—
Telegraph line	—
Fort	—
Temple or Mohammedan shrine	—
Sacred tomb	—
Camp	—
Mine	—
Frontier wall extant	—
Ancient frontier wall, ruined	—
Watch tower, abruant	—
Walled mound	—
Walled town, ruined	—
Ancient site	—

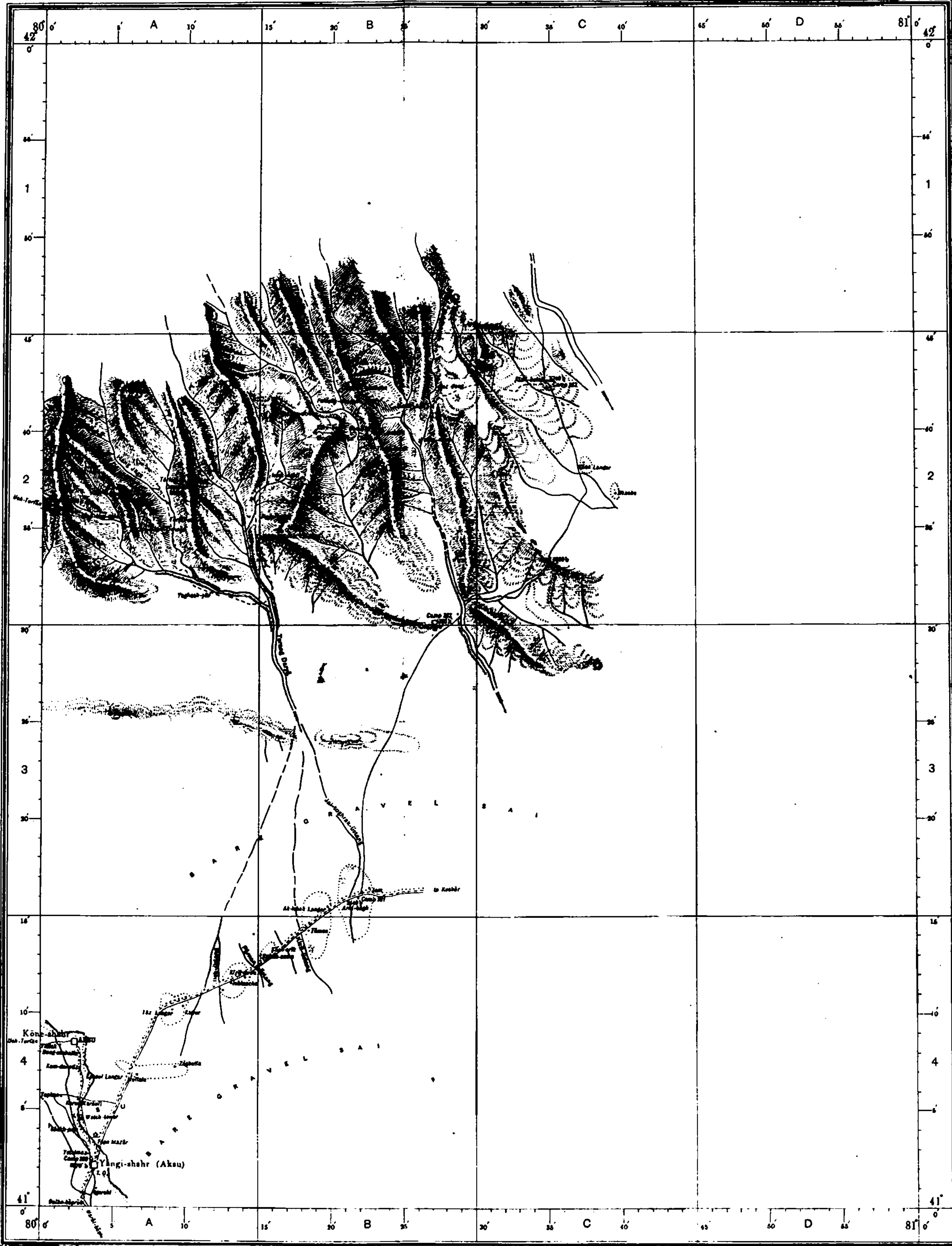
MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

AKSU

SHEET No. 23



Reg. No. 3032, November, 1906 Arch. Dept. 660

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R.E., F.R.S., Off. Surveyor General of India

Photocopyographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically.....
Latitude and Azimuth observed astronomically.....
Trigonometrical Station with height.....
Trigonometrical Point with height.....
Barometric height.....
Chromometric height.....
Relative height.....
River bed.....
Glacier.....
Marsh.....
Canal.....
Sandy tract with scrub or jungle.....
Area of reeds or coarse grass.....
Area of cultivation.....
Moving made.....
Depression.....
Spring.....
Well.....
Kiosk.....

Scale 1 inch to 4 Miles or 1:153,440
Miles 0 5 10 15

Index to adjoining sheets

18	19
20	21

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
Routes traversed shown in red.

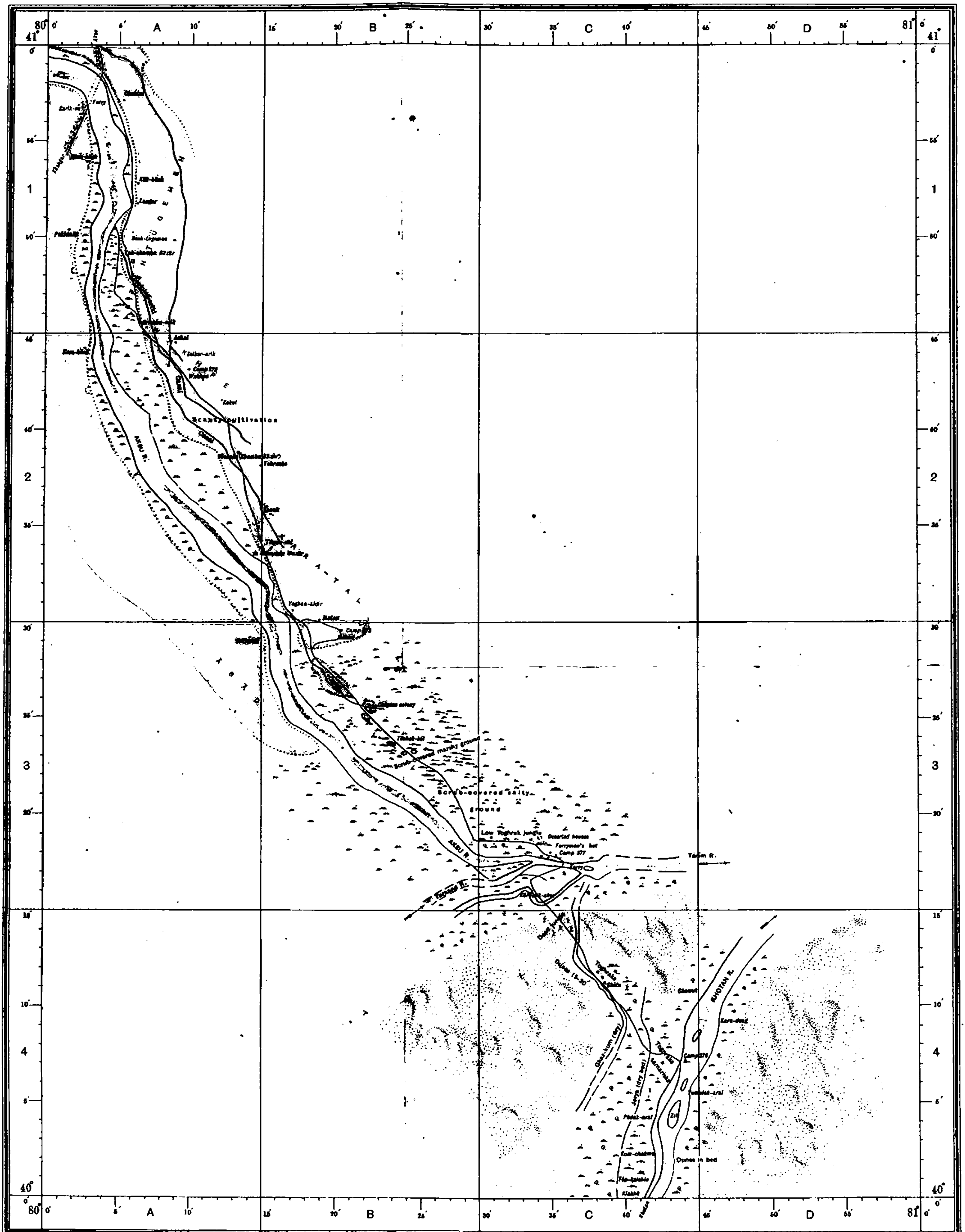
EXPLANATION OF SOME TURKISH AND CHINESE TERMS

Abbas	Spring	Kul, Kuli	Lake	Piao ju Loh (Chao)	Walled village
Chap	Hot stream	Kum	Sand	Zu	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin)	Walled town	Kuprin	Bridge	Shao (Chin)	Mountain
Devin	Pass	Kuprin	Tower	Ta-tu (Chin)	Pass
Bang	Well	Langer, Er	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chin)	River	Maier, Er	Sultan's tomb	Tagerak	Paper
Jige, J.	Valley	Shao (Chin)	Temple	Ulang	Canal
Karab	Watch station	Qam	Shapher's station	Tamir	Gravel ground












1908-08

AKSU-YARKAND R. JUNCTION

SHEET No. 24



Reg No. 2215 Oct. 1949 Arch. Dept. 140

Latitude observed astronomically.....	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically.....	⊙
Trigonometrical Station with height.....	12000 Δ
Trigonometrical Point with height.....	5000 Δ
Barometric height.....	7720 B
Chamaetric height.....	6600 c
Relative height.....	42 r
River bed.....	
Obiscor.....	
Marsh.....	
Canal.....	
Snowy range.....	
Stony tract with scrub or jungle.....	
Area of reeds or coarse grass.....	
Area of cultivation.....	
Mowing mounds.....	
Depression.....	
Spring.....	+
Well.....	o
Kiln.....	

Published under the direction of Colonel S.G. Burrard, B.E., F.R.S., Offg. Surveyor General of India.
1911

Scale 1 Inch to 5 Miles, or 1: 252,440

Index to adjoining Sheets:

19	23	
	24	
	25	




















NOTE.—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Seals reserved above to red.

EXPLANATION OF SOME TURNS AND CHINESE TERMS.

Salad	Spring	Kui, Kōi	Lake	P'ao-pao t'eh (Chao, J.)	Walled village
Chap	Half stream	Kun	Stand	Shai	Quarry of stones
C'ing (Chia, J.)	Walled town	Kuip'ei	Bridge	Shan (Chao, J.)	Mountain
Da-hsi	Pass	Kuip'ien	Tower	T'ao-tan (Chao, J.)	Pass
Dang	Hill	Lang-shi, Li	Red house	T'ieh	Mountain
Ho (Chao, J.)	River	Mei-shi, Mr.	Sun's tomb	T'ieh-shui	Poplar
Ji-tai, J.	Yalley	Mei (Chao, J.)	Temple	U-tang	Canal
Kao-shi	Walled station	Ngai	Shard stone	T'ieh-shi	Growing ground

Heliocinographed at the Survey of India Offices, Dehra Dun.

Ferry.....	
Bridge.....	
Main road unmetalled.....	
Canal road.....	
Mule-path.....	
Foot path.....	
Dunna or Pass.....	
Telegraph line.....	
Fort.....	
Temple or Muhammadan shrine.....	
Hallowed tomb.....	
Camp.....	
Mine.....	
Frontier wall, extant.....	
Ascent frontier wall, ruined.....	
Watch tower, ancient.....	
Ruined mound.....	
Walled town, ruined.....	
Ancient site.....	

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

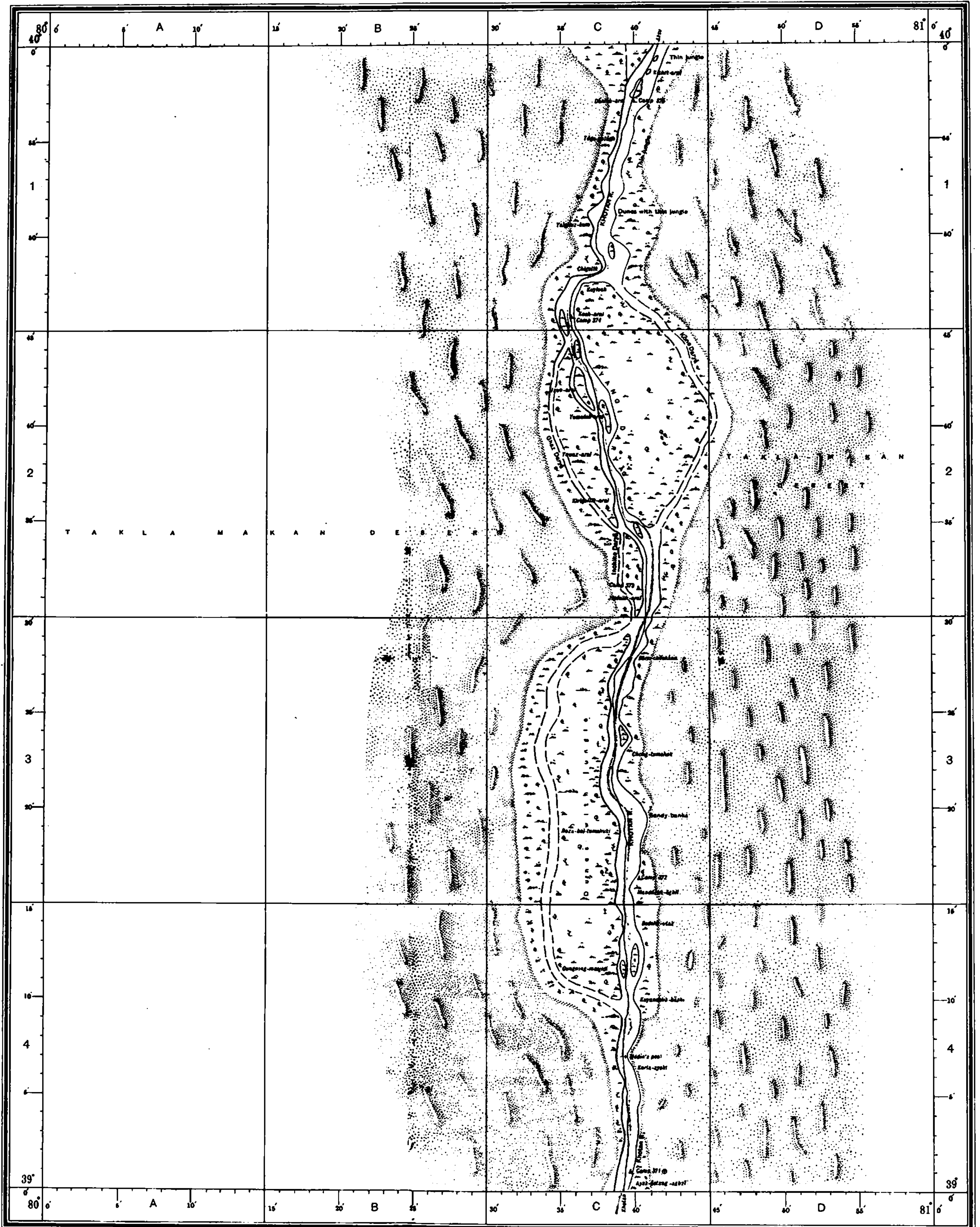
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08.

KHOTAN RIVER

SHEET No. 25.



Reg. No. 1973, November, 1906, Arch Dept 446

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, R.E., F.R.S., Offy. Surveyor General of India, 1911.

Scale 1 inch to 6 Miles, or 1:253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining sheets

24	25
26	27

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Kùl	Lake	Pao ju lei (Chin.)	Walled village
Chap	Mill stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kupuk	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Damen	Pass	Karghan	Tower	Ta fan (Chin.)	Pots
Dong	East	Langar, Er	Rest house	Tagh	Mountain
Ha (Chin.)	River	Mazar, Ma	Saint's tomb	Tajmahal	Palace
Alga, J.	Valley	Miao (Chin.)	Temple	Ustang	Canal
Karaul	Watch station	Ughu	Shepherd station	Yahak	Grazing ground

Helio-photographed at the Survey of India Offices, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Mule-path	.....
Foot-path	.....
Dam or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch-tower, ancient	.....
Entrenched mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

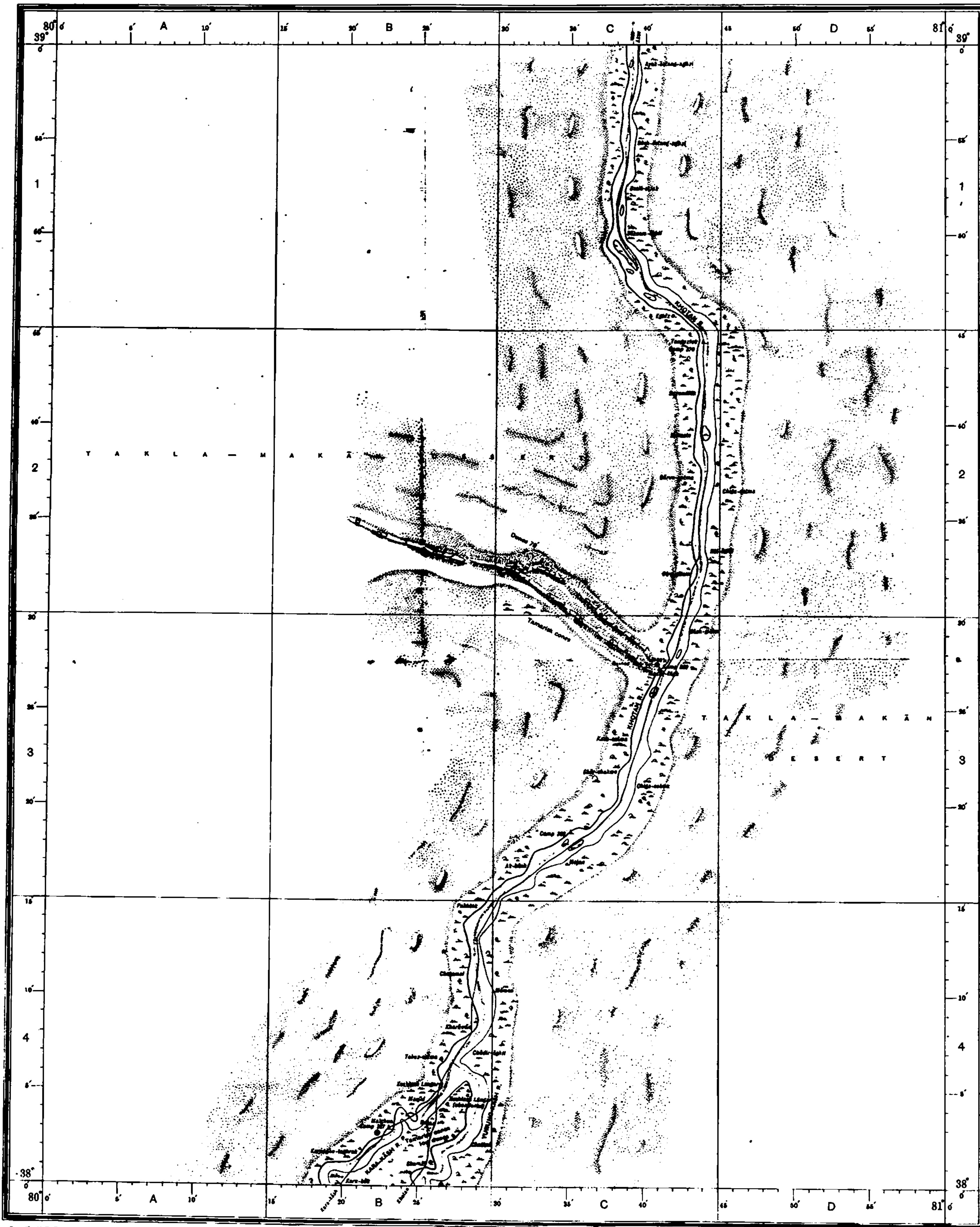
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

MAZAR-TAGH

1906-08

SHEET No. 26.



Reg. No. 5925, December 1905, Arab Dept. 520

Published under the direction of Colonel S.G. Burdard, R.E., F.R.S., Offy. Surveyor General of India

Scale 1 inch to 4 Miles or 1:253,440

Miles 5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5

Index to adjoining Sheets

25	26	27
26	27	28
27	28	29

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Artes	Spring	Est. Rd.	Lake	Piao-pu Lo (Chin.)	Warrior village
Chap	Hot stream	Kan	Band	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kashan	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Davān	Pass	Karghan	Tower	Ta-tan (Chin.)	Pass
Dang	Hot	Largan, Lt.	Hot house	Tagh	Mountain
Hu (Chin.)	River	Maider, Mr.	Sultan's tomb	Taghra	Pass
Jaka, J.	Valley	Man (Chin.)	Temple	Uzang	Canal
Karavān	Wagon station	Opul	Shepherd station	Yakab	Grazing ground

Helicopters at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Perry	.....
Bridge	.....
Main road unimproved	.....
Camel road	.....
Mule-path	.....
Foot-path	.....
Davān or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, erect	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch-tower, ancient	.....
Walled mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

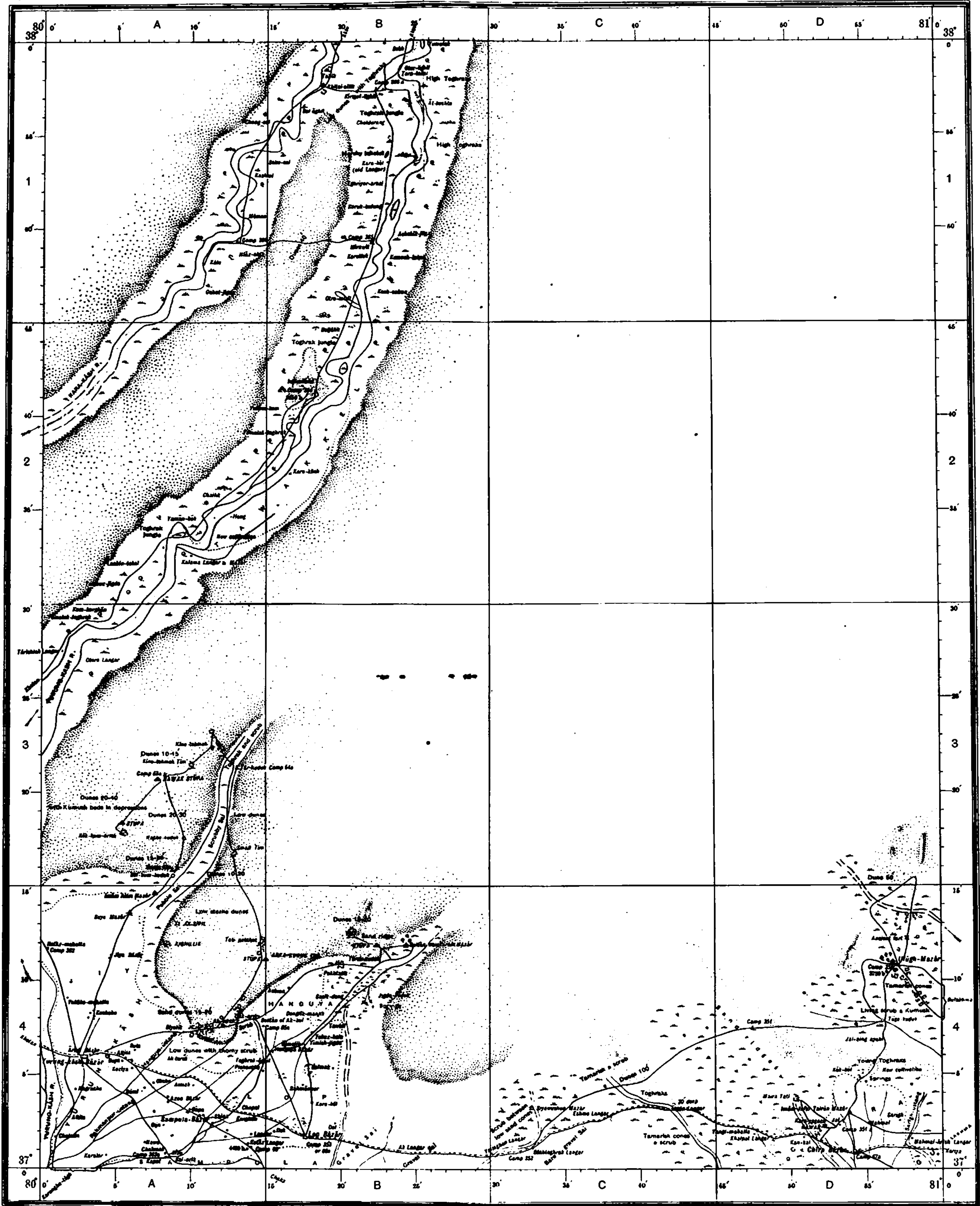
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

SAMPULA

SHEET No. 27



Reg. No. 2855, November, 1910 Arch. Dept. No.

- Latitude observed astronomically.....
Latitude and Azimuth observed astronomically.....
Trigonometrical Station with height..... 12000 Δ
Trigonometrical Point with height..... 6300 Δ
Barometric height..... 7790 b
Olimetric height..... 4008 c
Relative height..... 43 c
River bed.....
Glacier.....
Marsh.....
Canal.....
Stony range.....
Bandy tract with scrub or jungle.....
Area of reeds or coarse grass.....
Area of cultivation.....
Moving sands.....
Depression.....
Spring.....
Wall.....
Karee.....

Published under the direction of Colonel S.G. Barrard, R.E., F.R.S., Off. Surveyor General of India.

1911

Scale 1 inch to 5 Miles, or 1:531,680

Miles 5 4 3 2 1 0 5 10 15 Miles

Index to adjoining Sheets

26	30
20	31
21	32

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Belat	Spring	Kel, Käl	Lake	P'ho, pe L'ü (Chin.)	Walled village
Chao	Mill stream	Kuo	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kopuk	Bridge	Sai (Chin.)	Mountain
Davak	Pass	Karghan	Tower	Ta fan (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Langer, Lr.	Real house	Ta	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazir, W.	Saint's tomb	Toghrak	Poplar
Jige, J.	Valley	Mist (Chin.)	Tampro	Urtang	Canal
Karai	Watch station	Oghel	Shepherd station	Tanah	Grazing ground

Monogrammed at the Survey of India Office, Calcutta, India.

- Ferry.....
Bridge.....
Main road emmetalled.....
Canal road.....
Mule path.....
Foot-path.....
Devil or Pass.....
Telegraph line.....
Fort.....
Temple or Mohammedan shrine.....
Sacred tomb.....
Camp.....
Maze.....
Frontier wall, extant.....
Ancient frontier wall, ruined.....
Walled town, ancient.....
Walled town, ruined.....
Ancient site.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

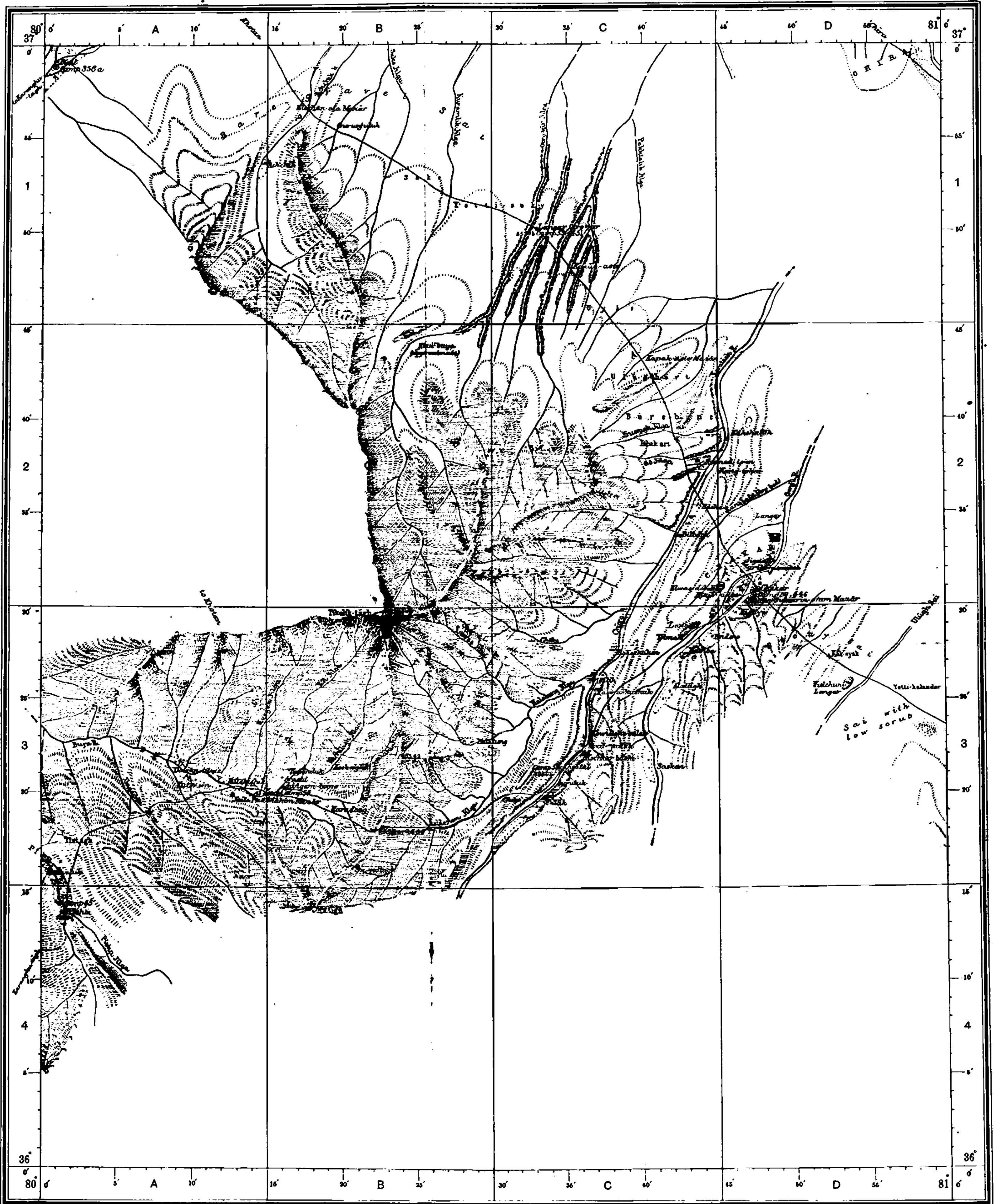
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

CHAKAR

SHEET No. 28



Reg. No. 3025, November, 1912, Arch. Dept. 430.

Published under the direction of Colonel B. G. Burrard, C.S.I., R.E., P.R.B., Surveyor General of India.

Helio-photographed at the Survey of India Office, Delhi, India.

Scale 1 Inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining Sheet:

20	27	31
21	28	32
22	29	33

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Rivers traversed shown in red.

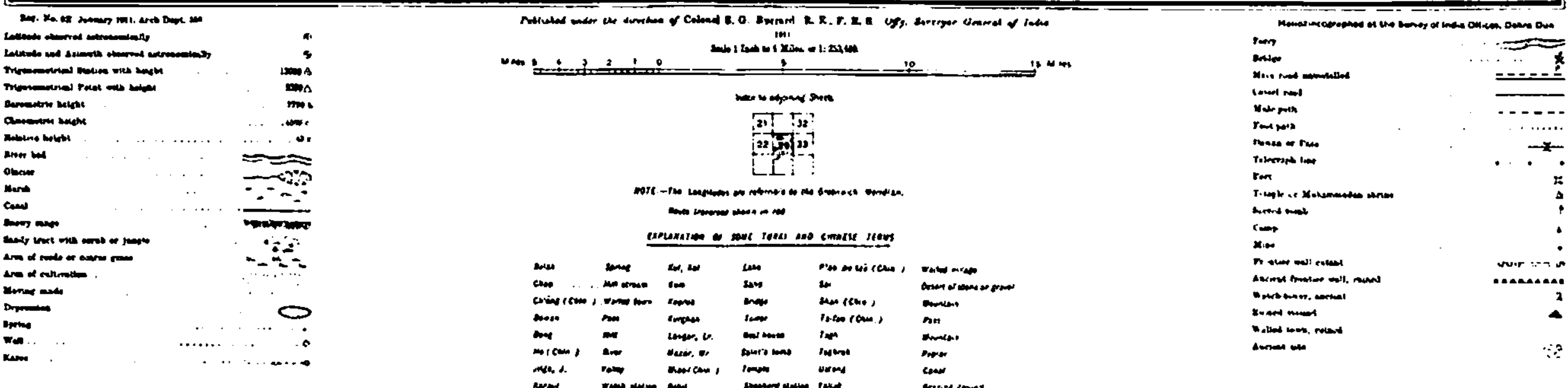
EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Boluk	Spring	Kul, Kū	Lake	Piao-pu-tai (Chin.)	Walled village
Chao	Small stream	Kam	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kaplan	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Qash	Pass	Kurgan	Tower	Ta-tan (Chin.)	Pass
Qash	Pass	Langer, Lr.	Rest house	Tagh	Mountain
Mo (Chin.)	River	Maider, Mr.	Saint's tomb	Taghaz	Poplar
Jigga, J.	Valley	Wan (Chin.)	Temple	Udang	Canal
Karnai	Watch station	Oghul	Shepherd station	Yalik	Breeding ground

Latitude observed astronomically	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically	⊙
Trigonometrical Station with height	12000 Δ
Trigonometrical Point with height	5300 Δ
Barometric height	7700 b
Climatic height	4000 c
Relative height	41 e
River bed	—
Glacier	—
Marsh	—
Canal	—
Barry range	—
Shady tract with scrub or jungle	—
Area of reeds or coarse grass	—
Area of cultivation	—
Moving made	—
Depression	—
Spring	+
Wall	—
Kansu	—

Ferry	—
Bridge	—
Main road unsurfaced	—
Camel road	—
Mule path	—
Foot-path	—
Ditch or Pass	—
Telegraph line	—
Fort	—
Temple or Mohammedan shrine	—
Sacred tomb	—
Camp	—
Mine	—
Frontier wall extant	—
Antient frontier wall, ruined	—
Watch tower, ancient	—
Rummed mound	—
Walled town, ruined	—
Antient site	—

SHEET No. 29

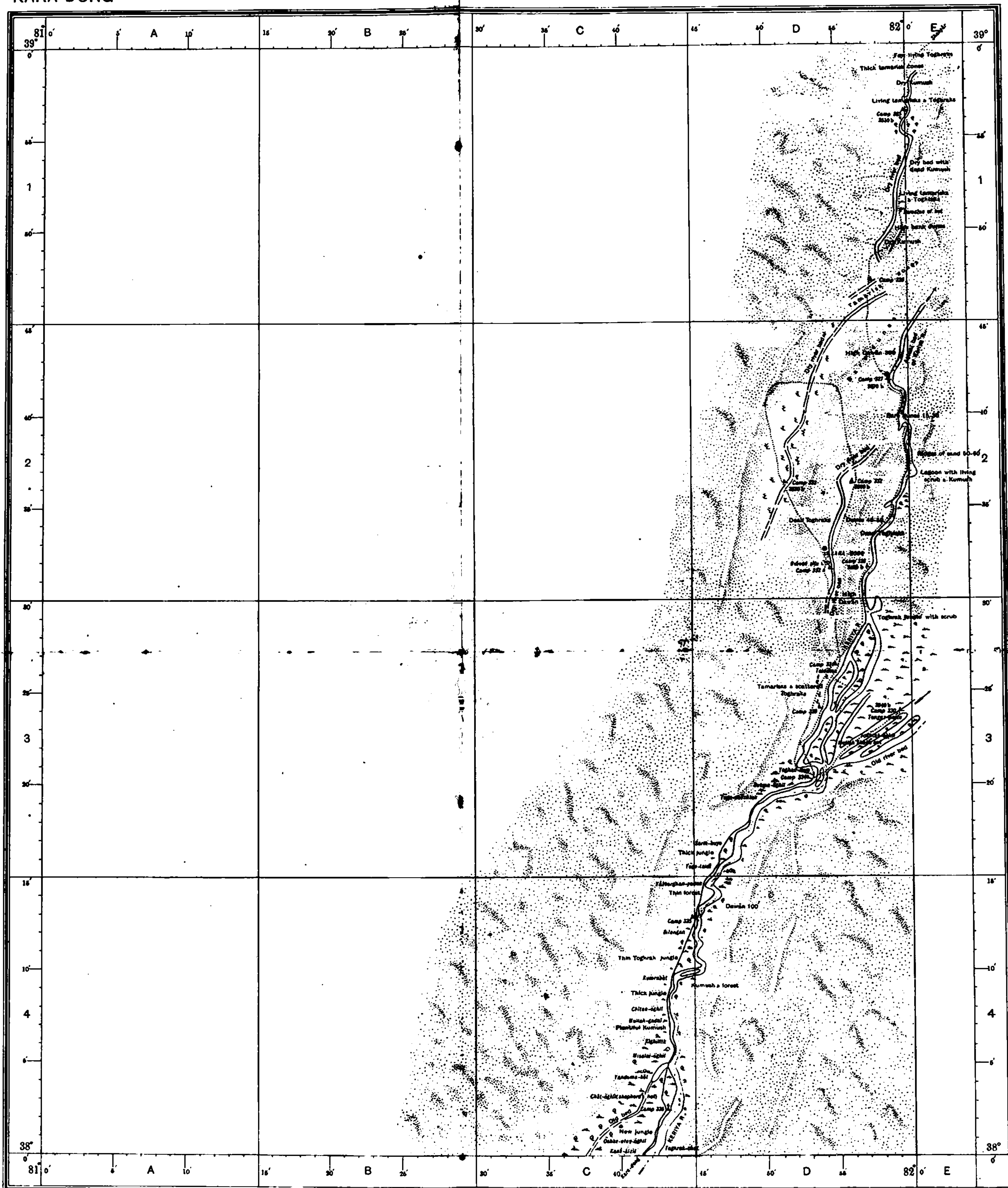


TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.



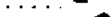







906-08

SHEET No. 30

KARA-DONG



Reg. No. 232E. December 1949. Arch. Dept. 640.

Latitude observed astronomically.....	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically.....	⊙
Trigonometrical Station with height.....	12000 ⊙
Trigonometrical Point with height.....	5500 ⊙
Barometric height.....	770 h
Climometric height.....	4476 c
Relative height.....	63 r.
River bed.....	
Clinder.....	
Marsh.....	
Canal.....	
Snowy range.....	
Shady tract with scrub or jungle.....	
Area of reeds or coarse grass.....	
Area of cultivation.....	
Mowing made.....	
Depression.....	
Spring.....	+
Wall.....	⊙
Karls.....	⊙

Published under the direction of Colonel B. G. Barrard, R. E., F. R. S., Off. Surveyor General of India.

Scale 1 Inch to 4 Miles, or 1:253,440



Index to adjoining Sheets

25		36
26	30	
27	31	37

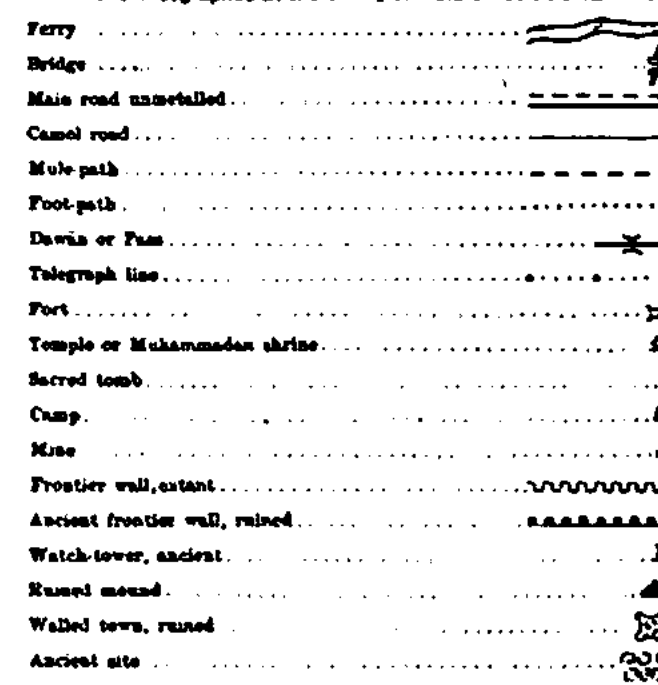
NOTE.—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Roofs (various types) in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulet	Spring	Kol, Käl	Lata	P'ao-pao tsü (Chin.)	Walled village
Chap	INN stream	Kow	Sand	Sai	Desert of stones or gravel
Chang (Chin.)	Walled town	Kuput	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Dang	Pass	Kurhan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Deng	INN	Langar, Lr.	Red house	Tagh	Mountain
He (Chin.)	River	Mazur, Mr.	Saint's tomb	Toghrat	Poplar
Jing, J.	Valley	Q'iao Chin.	Temple	Ustang	Canal
Karaul	Walled station	Opul	Stomach station	Turist	Grazing ground

Heliographic at the Survey of India Office, Dehra Dun.



MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

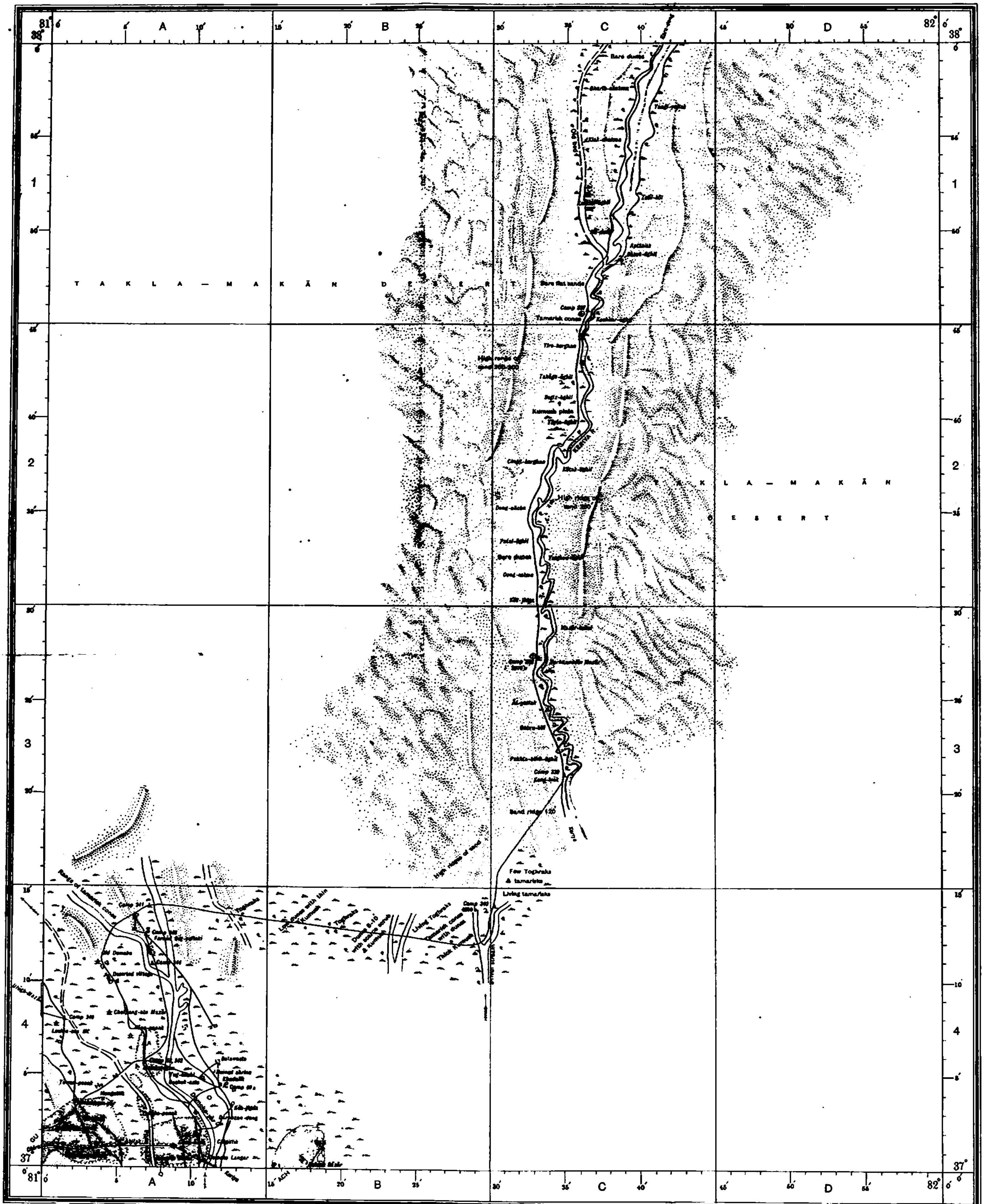
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

DOMOKO

1906-08

SHEET No. 81



Reg. No. 30 E, December 1910, Arch. Dept. 540

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C.B.E., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.

Heliographic at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically..... ①
 Latitude and Azimuth observed astronomically..... ②
 Trigonometrical Station with height..... 13000 Δ
 Trigonometrical Point with height..... 9999 Δ
 Barometric height..... 7790 h
 Clinometric height..... 4500 c
 Relative height..... 45 r
 River bed.....
 Glacier.....
 Marsh.....
 Canal.....
 Snowy moun.....
 Sandy tract with scrub or jungle.....
 Area of roads or coarse grass.....
 Area of cultivation.....
 Moving moun.....
 Depression.....
 Spring.....
 Well.....
 Karts.....
 Karts.....

Scale 1 inch to 6 Miles, or 1:253,440
 Miles 0 4 8 12 16

Index to adjoining sheets

26	30
27	31
28	32

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Rāi	Lake	Piao-pu-tzu (Chao, p.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kan	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chao)	Walled town	Kargak	Bridge	Shai (Chao, p.)	Mountain
Davān	Pass	Karghan	Tower	Ta-fan (Chao, p.)	Pass
Dong	Mill	Lingar, Li...	Red house	Tāgār	Mountain
He (Chao, p.)	River	MAZAR, Mr.	Saint's tomb	Tāgār	Pass
Ji'sā, J.	Valley	Miao (Chao, p.)	Tamga	Utarg	Canal
Karmal	Watch station	Oghit	Shepherd station	Taihan	Grassland

- Ferry.....
 Bridge.....
 Main road unmetalled.....
 Canal road.....
 Mile-path.....
 Foot-path.....
 Dunes or Pass.....
 Telegraph line.....
 Fort.....
 Temple or Mohammedan shrine.....
 Sacred tomb.....
 Camp.....
 Mine.....
 Frontier wall, raised.....
 Ancient frontier wall, raised.....
 Watch tower, ancient.....
 Buried mound.....
 Walled town, raised.....
 Ancient site.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

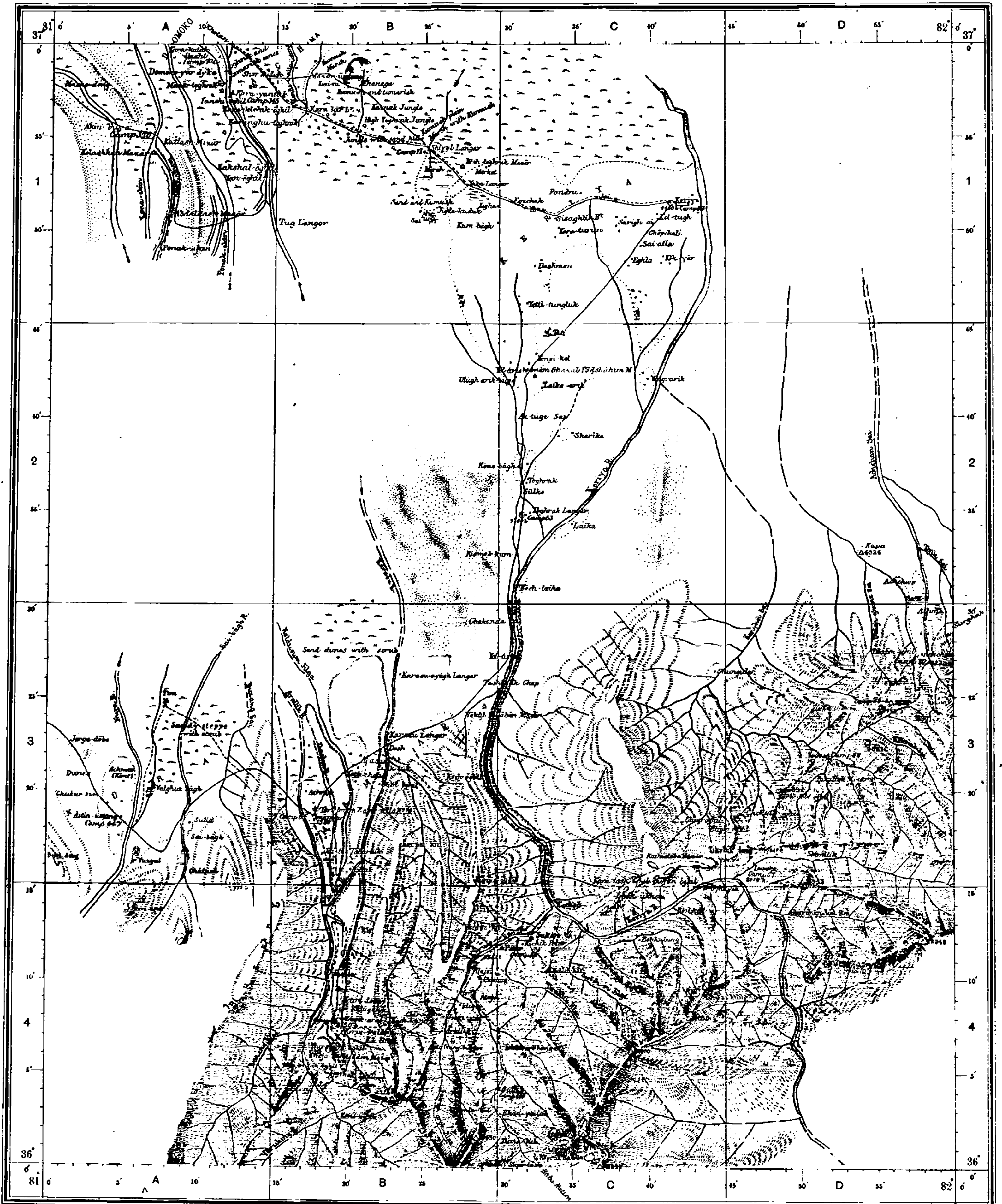
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-09

KERIYA

SHEET No. 32.



Reg. No. 282, October 1911. Arch. Dept. 160.

- Latitude observed astronomically..... ①
- Latitude and Azimuth observed astronomically..... ②
- Trigonometrical Point with height..... 12000 ③
- Trigonometrical Point with height..... 5300 ④
- Barometric height..... 7700 h
- Barometric height..... 4200 c
- Relative height..... 43 f
- River bed.....
- Utterer.....
- Marsh.....
- Canal.....
- Sandy range.....
- Steady tract with scrub or jungle.....
- Area of roads or coarse grass.....
- Area of cultivation.....
- Moving sands.....
- Depression.....
- Spring.....
- Well.....
- Karez.....

Published under the direction of Colonel B. G. Burrard, C.S.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India

1912

Scale 1 Inch to 4 Miles or 1:253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining Sheets

27	31	37
28	32	38
29	33	

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Scale traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak.....	Spring	Kul, Kul.....	Lake	Pao ju Liu (Chin.).....	Walled village
Chap.....	Small stream	Kum.....	Sand	Shi (Chin.).....	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.).....	Walled town	Kaput.....	Bridge	Shan (Chin.).....	Mountain
Dashan.....	Pass	Kurgan.....	Tower	Ta fan (Chin.).....	Pass
Dong.....	Hill	Langer, Li.....	Rest house	Tagh.....	Mountain
Ho (Chin.).....	River	Mazer, Mr.....	Saint's tomb	Toghrak.....	Poplar
Ji-Ya, J.....	Valley	Miao (Chin.).....	Temple	Ullagh.....	Canal
Karavai.....	Watch station	Oghul.....	Shepherd station		Grazing ground

Helio-graphed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Ferry.....
- Bridge.....
- Main road unmetalled.....
- Camel road.....
- Mule path.....
- Foot-path.....
- Down or Pass.....
- Telegraph line.....
- Fort.....
- Temple or Mohammedan shrine.....
- Secret tomb.....
- Camp.....
- Mine.....
- Frontier wall intact.....
- Ancient frontier wall, ruined.....
- Watch tower, ancient.....
- Walled town, ancient.....
- Walled town, ruined.....
- Area of use.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

YURUNG-KASH SOURCE

1908-08

SHEET No. 83



Reg No 1072 April 1911, Arch. Dept. 508

Latitude observed astronomically 36° 00' N

Latitude and Azimuth observed astronomically 36° 00' N

Trigonometrical Station with height 15000 ft

Trigonometrical Point with height 15000 ft

Barometrical height 15000 ft

Climatological height 15000 ft

River bed 15000 ft

Marsh 15000 ft

Creek 15000 ft

Shady tract with scrub or jungle 15000 ft

Area of scrub or coarse grass 15000 ft

Area of cultivation 15000 ft

Moisture made 15000 ft

Depression 15000 ft

Spring 15000 ft

Well 15000 ft

Karee 15000 ft

Published under the direction of Colonel R. G. Burrard, R.E., F.R.S., Off. Surveyor General of India 1911

Scale 1 inch to 4 miles or 1:253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining sheets

28	32	36
29	33	37
30	34	38

NOTE—The isopleths are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF HORE TURKI AND CHINESE TERMS.

Arak	Spring	Kai, Kai	Lake	Pao, Pao (Chin.)	Walled village
Chap	Small stream	Kum	Sand	Shan	Desert of stone or gravel
Ching (Chin.)	Walled town	Kurgha	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Dash	Pass	Kurgha	Tower	Ta-tai (Chin.)	Pass
Dong	Inner	Kurgha	Red house	Tai	Mountain
Hu (Chin.)	River	Kurgha	Small's tomb	Tai	Mountain
Jing, J	Tai	Kurgha	Temple	Tai	Mountain
Karee	Marsh station	Kurgha	Shepherd station	Tai	Mountain

Photostereographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry 15000 ft

Bridge 15000 ft

Main road unmetalled 15000 ft

Camel road 15000 ft

Mule-path 15000 ft

Foot-path 15000 ft

Dunes or Pass 15000 ft

Telegraph line 15000 ft

Fort 15000 ft

Temple or Mohammedan shrine 15000 ft

Sacred tomb 15000 ft

Camp 15000 ft

Provision wall, outcast 15000 ft

Arched frontier wall, ruined 15000 ft

Watch tower, earliest 15000 ft

Walled town, ruined 15000 ft

Arched gate 15000 ft

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

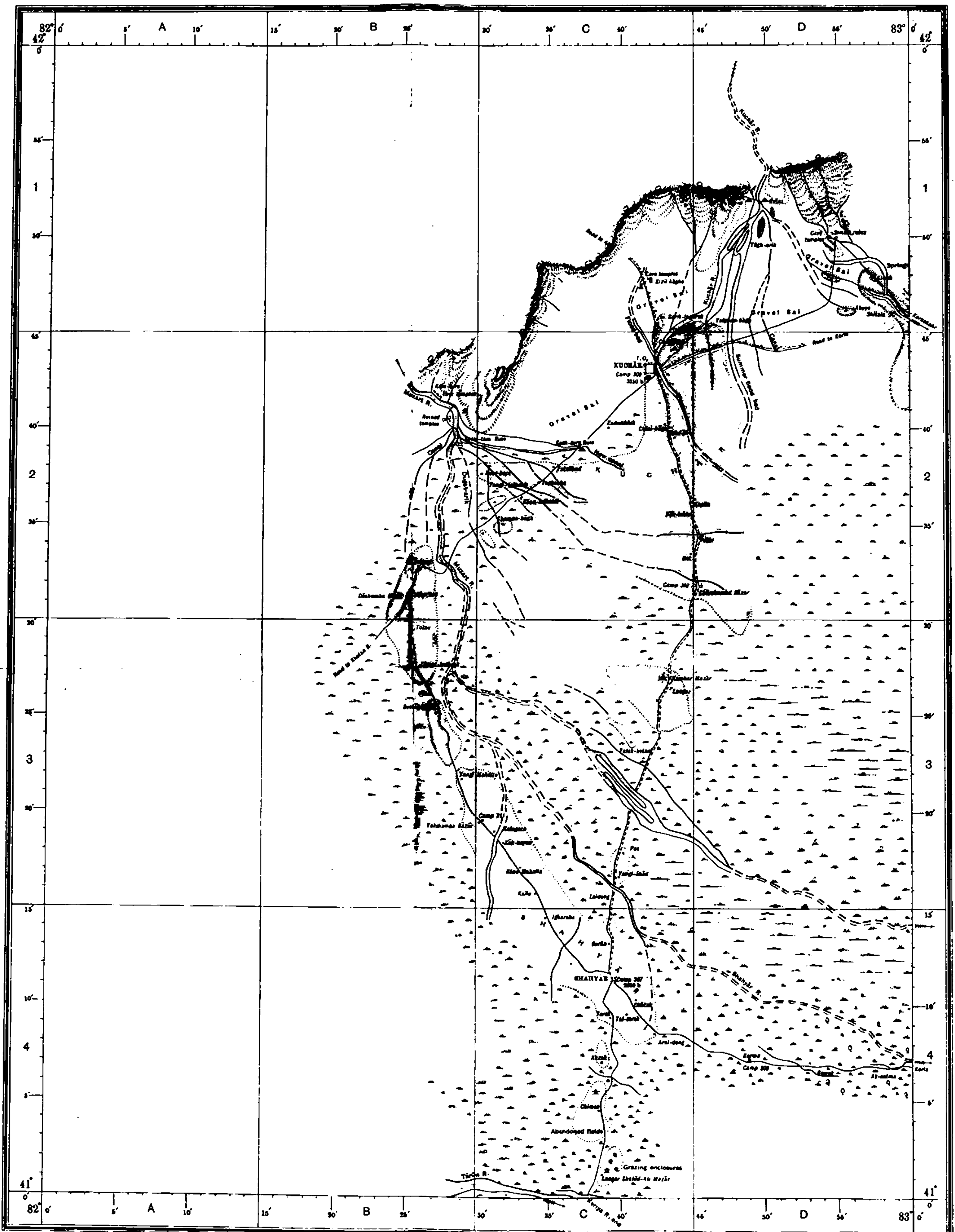
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

KUCHAR

1906-08

SHEET No. 84



Map No. 648, February 1911, Arch. Dept. 100.

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R. E., F. R. S., Off. Surveyor General of India, 1911.

Photolithographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Latitude observed astronomically	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically	⊙
Trigonometrical Station with height	12000△
Trigonometrical Point with height	5000△
Barometrical height	7700h
Climatological height	1500c
Relative height	15r
River bed	~~~~~
Glacier	~~~~~
Marsh	~~~~~
Canal	~~~~~
Snowy range	~~~~~
Shady tract with scrub or jungle	~~~~~
Area of scrub or coarse grass	~~~~~
Area of cultivation	~~~~~
Moving sands	~~~~~
Dry season	~~~~~
Spring	+
Well	○
Karee	~~~~~

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Index to adjoining sheets

54	59
55	56

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Rivers Unimproved shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS

Arak	Spring	Kul, Koll	Lake	P'an an Lu (Chin.)	Walled village
Chao	Hot stream	Kum	Sand	Shu	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chao)	Walled town	Kupuk	Bridge	Shu (Chao)	Mountain
Dzoo	Pass	Kurghun	Tower	Ta fan (Chao)	Pass
Dong	Hot	Langer, Lr.	Rail house	Tah	Mountain
Ho (Chao)	River	Mator, Mtr.	Salt's house	Tahrat	Pass
J-ia, J.	Valley	Mus (Chao)	Temple	Ualang	Canal
Karai	Watch station	Opul	Shepherd station	Tahat	Grazing ground

Ferry	~~~~~
Bridge	~~~~~
Main road unimproved	~~~~~
Canal road	~~~~~
Male path	~~~~~
Foot-path	~~~~~
Davis or Pan	~~~~~
Trigonometrical	~~~~~
Fort	~~~~~
Temple or Muhammadan shrine	~~~~~
Sacred tomb	~~~~~
Camp	~~~~~
Mine	~~~~~
Frontier wall extant	~~~~~
Ancient frontier wall, ruined	~~~~~
Watch-tower, ancient	~~~~~
Summit mound	~~~~~
Walled town, raised	~~~~~
Ancient site	~~~~~

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

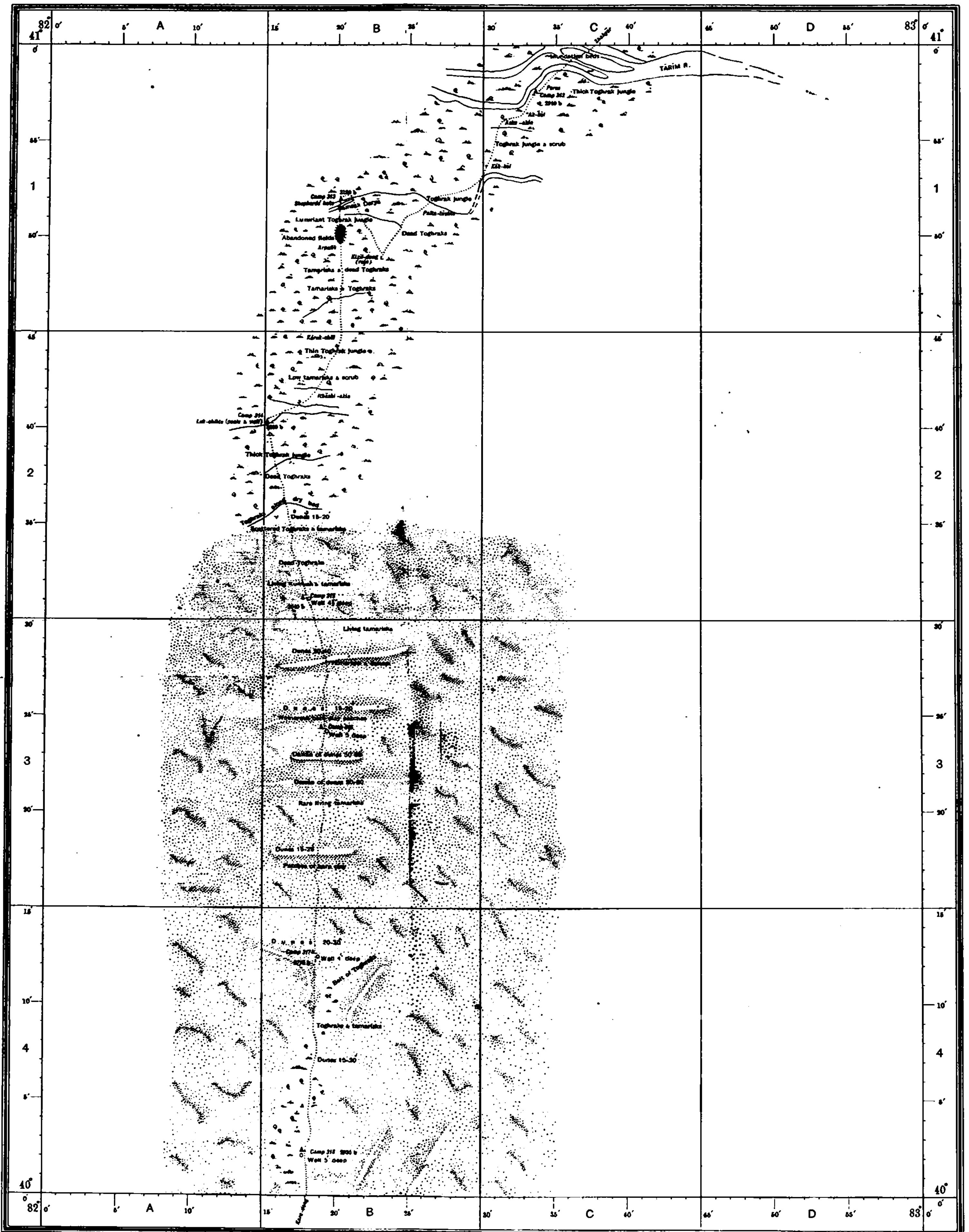
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

DESERT S. OF SHAHYAR

SHEET No. 35



Reg. No. 685, February 1911, Arch Dept. 200.

Published under the direction of Colonel R. G. Barrard, R. E., F.R.S., Off. Surveyor General of India.

1911.

Scale 1 Inch to 4 Miles, or 1:251,400

Miles 5 4 3 2 1 0 5 10 15 Miles

Index to adjoining sheets

34	37
26	
36	

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Batla	Spring	Kot, Koi	Lake	Piao jo lei (Chin.)	Walled village
Chao	Hot stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stones or gravel
Ching (Chin.)	Walled town	Kuzhak	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Darya	Pass	Kuzhak	Tower	Ta-tse (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Kuzhak, U.	Hill house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Kuzhak, M.	Saint's tomb	Toghra	Poplar
Kila, J.	Valley	Kuzhak, Ch.	Temple	Udang	Canal
Kabul	Watch station	Oghul	Shepherd station	Tash	Grazing ground

Metre-encographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Canal road	.....
Side-path	.....
Foot-path	.....
Darwa or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Barred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, intact	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch-tower, ancient	.....
Brick mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

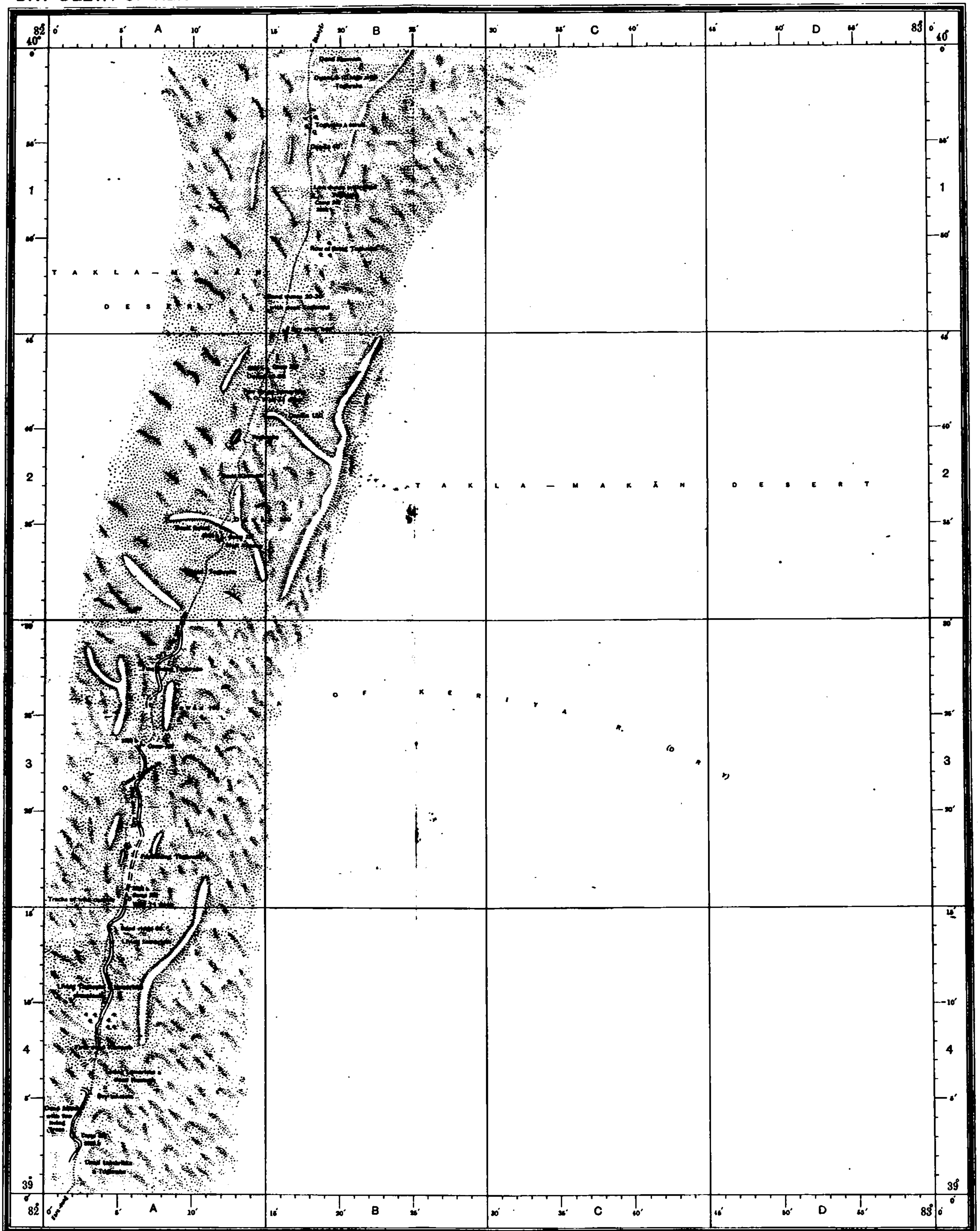
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

DRY DELTA OF KERIYA R.

SHEET No. 36



Reg. No. 622, February 1911, Arch Dept. Ind.

Published under the direction of Colonel E. G. Barrard, R. E., F.R.S., Off. Surveyor General of India, 1911.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 5 4 3 2 1 0 5 10 15 Miles

Index to adjoining sheets

35	36
30	31

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Rivers traversed shown in red.

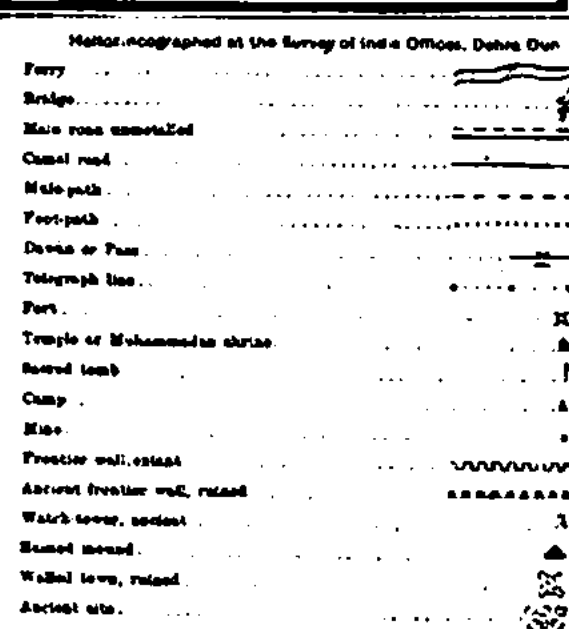
EXPLANATION OF HUNGARIAN AND CHINESE TERMS.

Spring	井	Lake	湖	Walled village	堡
Chop	溝	Em	壩	Desert of stones or gravel	戈壁
Canal (Chin.)	溝	Embankment	堤	Shan (Chin.)	山
Pass	關	Tower	塔	To the (Chin.)	往
Pass	關	Fort	堡	Barren	荒
Hot (Chin.)	熱	Sanctuary	廟	Poplar	柳
Walled town	堡	Temple	廟	Upland	高
Water station	站	Shepherd station	站	Grazing ground	場

Metemorphosed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	渡
Bridge	橋
Main road unmetalled	土路
Canal road	溝路
Main path	大路
Foot path	小路
Dam or Pass	關
Telegraph line	線
Fort	堡
Temple or Mohammedan shrine	廟
Barren tomb	塚
Camp	營
Mine	礦
Frontier wall extant	邊牆
Anterior frontier wall, raised	舊牆
Watch-tower, ancient	瞭望塔
Rounded mound	塚
Walled town, ruined	廢堡
Ancient site	遺址

SHEET NO. 87



MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

SHEET No. 38

SURGHAK

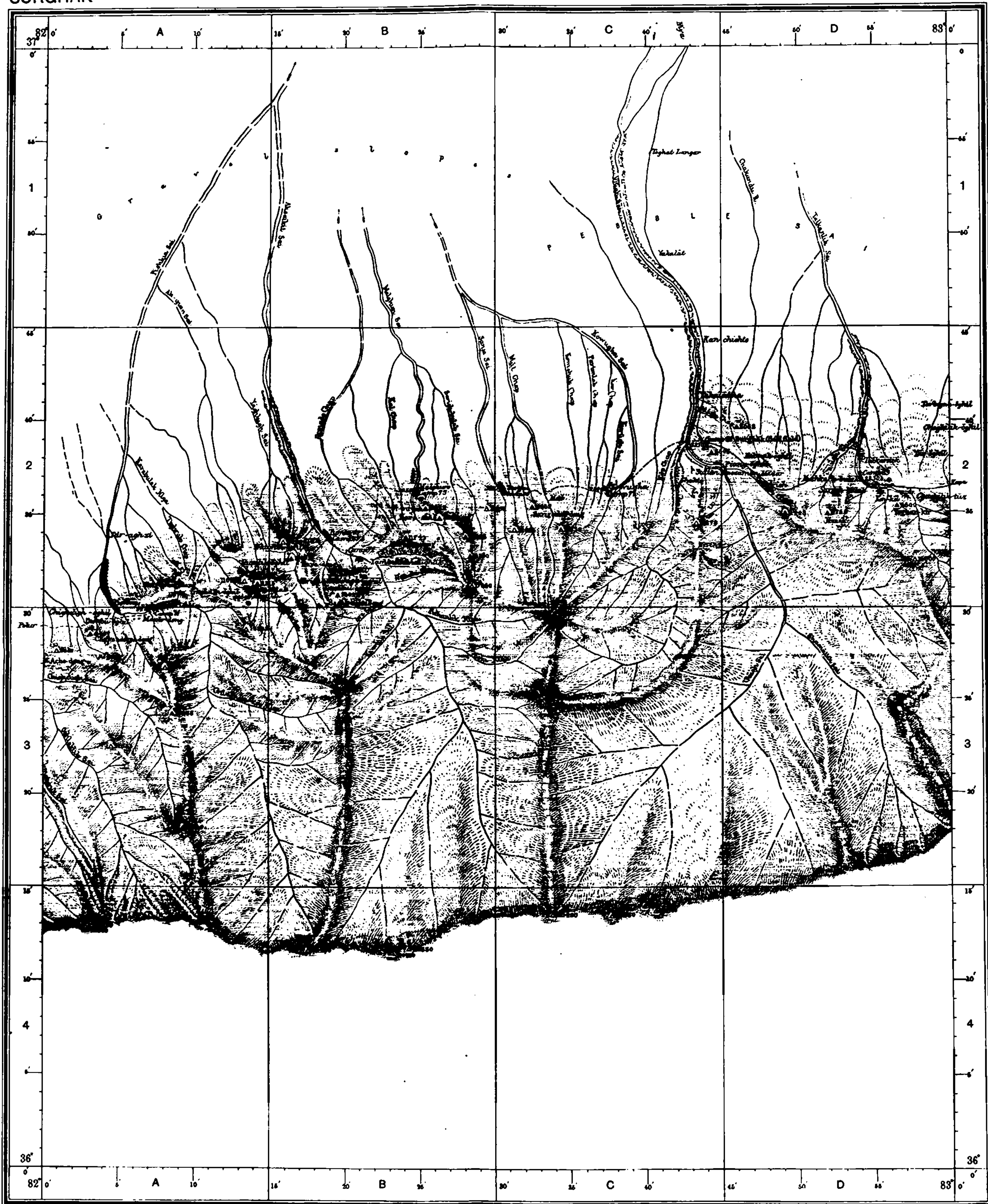


Fig. No. 472, February 1911, Arch. Dept. 546.

Published under the direction of Colonel S. G. Burdard, C.B.E., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.

Heliozincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically.....
- Latitude and Azimuth observed astronomically.....
- Trigonometrical Station with height.....
- Trigonometrical Point with height.....
- Barometrical height.....
- Chrometrical height.....
- Relative height.....
- River bed.....
- Glacier.....
- Marsh.....
- Coast.....
- Snowy range.....
- Barren tract with scrub or jungle.....
- Area of roads or coarse grass.....
- Area of cultivation.....
- Moving sands.....
- Depression.....
- Spring.....
- Well.....
- Karee.....



31	37	40
32	38	41
33	39	42

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Kal	Lake	P'ao ju t'ao (Chin.)	Walled village
Chap	Half stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
CA'ng (Chin.)	Walled town	Kiprik	Bridge	Shao (Chin.)	Mountain
Dawse	Pass	Karghan	Tower	Ta fan (Chin.)	Pass
Dag	Mountain	Lungar, U.	Fort house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Ma'ir, M.	Saint's house	Taghak	Pass
Jing, J.	Valley	Ma'ir (Chin.)	Temple	U'rang	Canal
Kamel	Watch station	Qul	Shepherd station	Tashak	Grading ground

- Ferry.....
- Bridge.....
- Main road unimproved.....
- Canal road.....
- Male path.....
- Foot path.....
- Dawse or Pass.....
- Telegraph line.....
- Fort.....
- Temple or Mohammedan shrine.....
- Sacred tomb.....
- Camp.....
- Mine.....
- Frontier wall, extant.....
- Ancient frontier wall, raised.....
- Watch-tower, ancient.....
- Banded mound.....
- Walled town, raised.....
- Ancient site.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

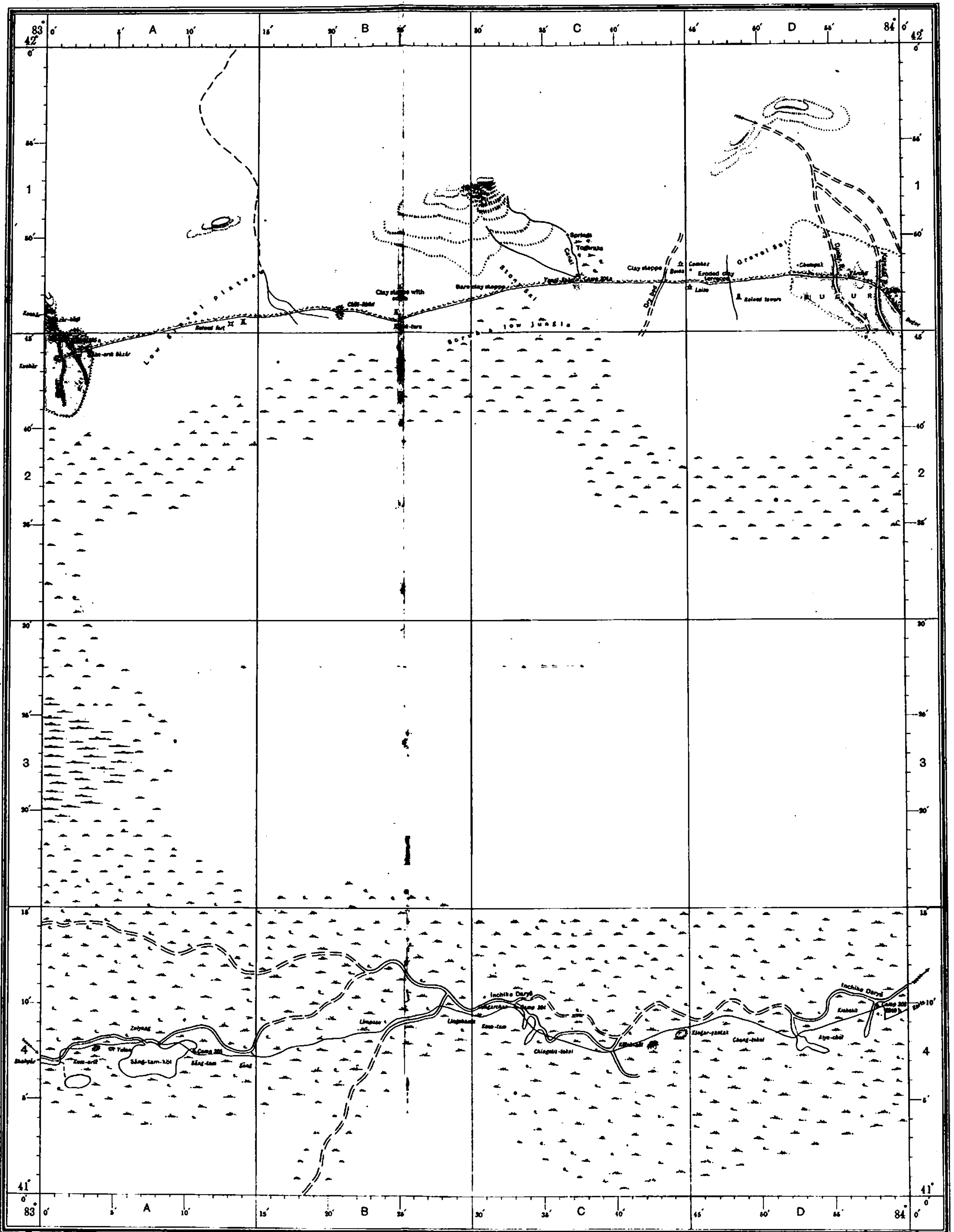
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

INCHIKI R.

SHEET No. 89



Reg. No. 618, February 1911, Arch. Dept. 366.

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R. E., F.R.S., Off. Surveyor General of India, 1911.

Scale 1 inch to 6 Miles, or 1:253,640

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Koll	Lake	Pao pu Lo (Chin.)	Walled village
Chao	Small stream	Kun	Land	Sai	Desert of stone or gravel
Ca'ing (Chin.)	Walled town	Ku'ing	Bridge	Sai (Chin.)	Mountain
Dava	Pass	Ku'ing	Tower	Ta'ao (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Langar, U.	Rest house	Tah	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazir, Mr.	Saint's tomb	Tahrak	Poplar
Ji'ia, J.	Valley	Shan Chao, J.	Temple	Ulang	Canal
Karai	Watch station	Qian	Shepherd station	Tahak	Grazing ground

Heliographic at the Survey of India Office, Dehra Dun

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Mule path	.....
Foot path	.....
Dava or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch-tower, ancient	.....
Walled mound	.....
Ruined town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

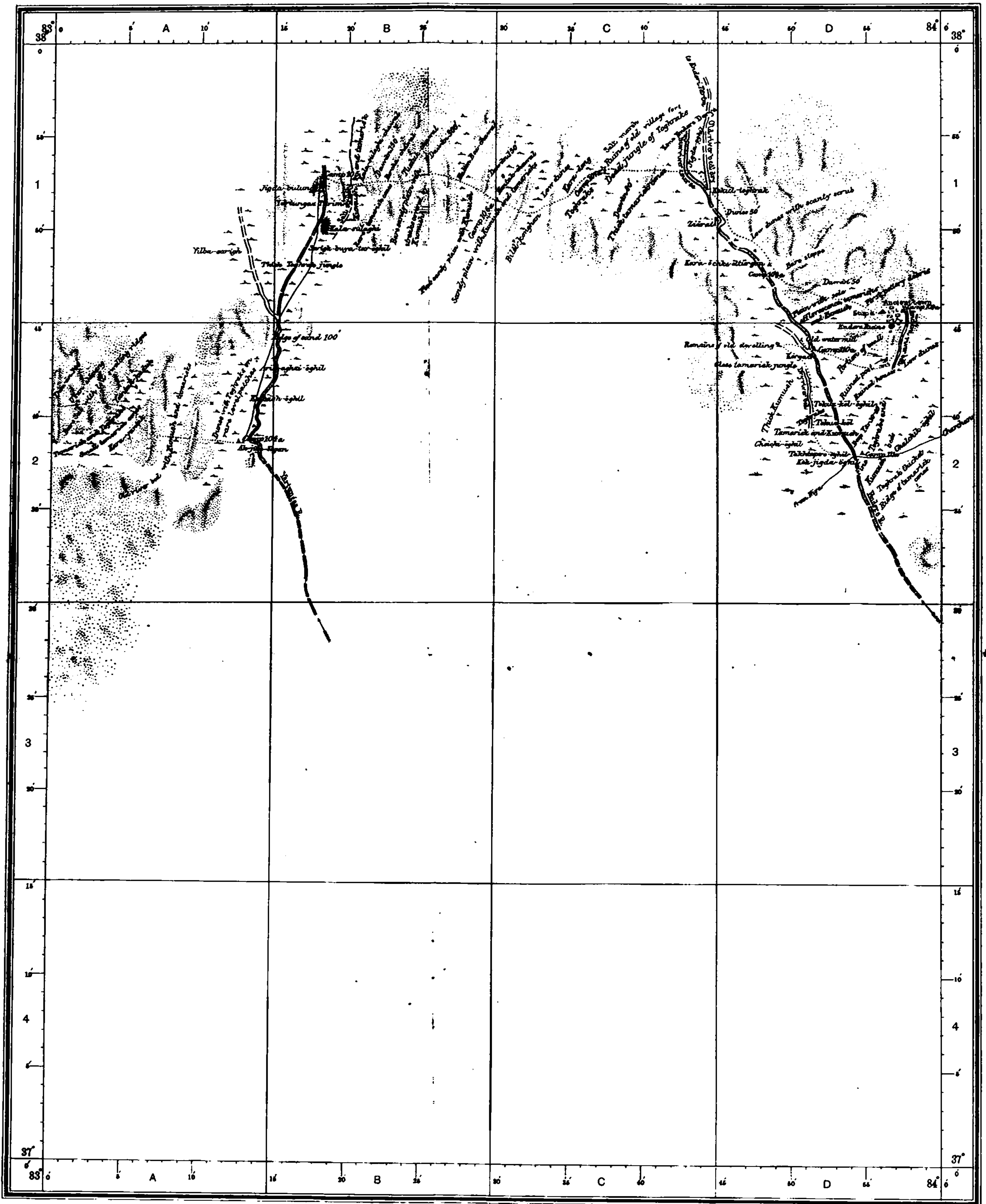
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

ENDERE

SHEET NO. 40



Reg. No. 602, February, 1911, Arch. Dept. 130

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India

1912

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,000

Miles 5 4 3 2 1 0 10 15 Miles

Index to adjoining sheets

37	40	43
36	41	

NOTE—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Route surveyed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS

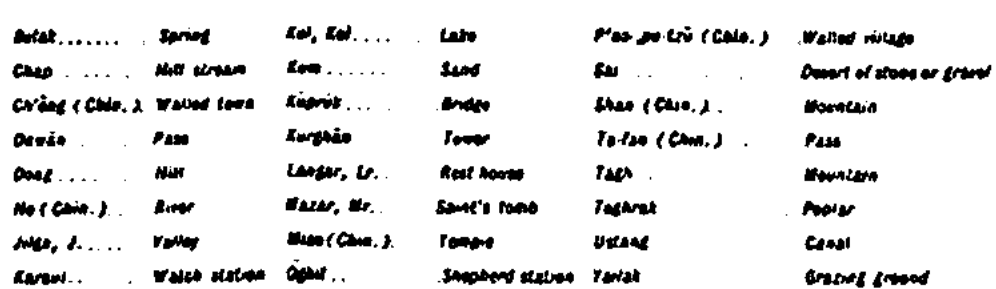
Bulak	Spring	Kul, Koll	Lake	Pien-pu Kuo (Chin.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ca'ing (Chin.)	Walled town	Kuprak	Bridge	Shay (Chin.)	Mosque
Dunda	Pass	Kurgan	Tower	Tai-fan (Chin.)	Pass
Dung	Hill	Largar, Ur	Red house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazar, Mr	Saint's tomb	Taghrak	Pass
J. G. J.	Yarney	Muzir (Chin.)	Fort	Ulang	Canal
Karab	Black station	Oghul	Station	Yarab	Gravel ground

Heliozino-graphed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road	.....
Camel road	.....
Mule path	.....
Foot path	.....
Dunes or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Walled town, ancient	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY

SHEET No. 41



Ferry	.....	④
Bridge	.....	⑤
Main road unswitched	.....	⑥
Canal road	.....	⑦
Mule path	.....	⑧
Foot path	.....	⑨
Dunes or Pass	.....	⑩
Telegraph line	.....	⑪
Fort	.....	⑫
Temple or Mohammedan shrine	.....	⑬
Sacred tomb	.....	⑭
Camp	.....	⑮
Mine	.....	⑯
Frontier wall extant	.....	⑰
Ancient frontier wall, ruined	.....	⑱
Watch tower, ancient	.....	⑲
Buried mound	.....	㉑
Walled town, ruined	.....	㉒
Ancient site	.....	㉓

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

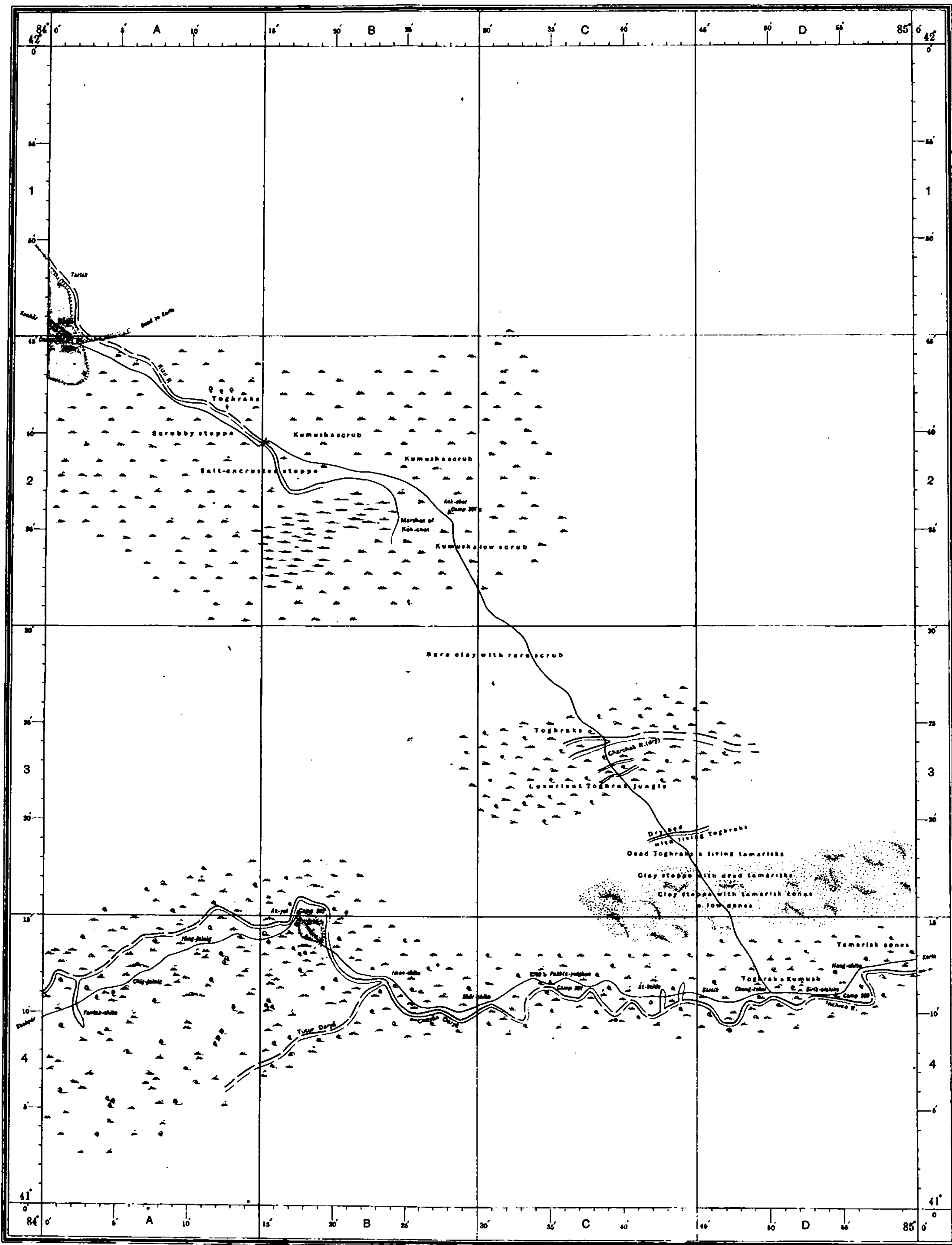
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

BUGÜR

SHEET No. 42



Map No. 722, February 1911, Arch. Dept. 550.

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R. E., F.R.S., Off. Surveyor General of India, 1911.

Scale 1 Inch to 6 Miles, or 1: 253,440

Miles 0 5 10 15

Index to adjoining Sheets

44	45
39	40

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Shih	Spring	Kul	Well	P'ao-pu lu (Chin.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kul	Well	Shai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kul	Well	Shai (Chin.)	Mountain
Dong	Pass	Kul	Well	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	Pass	Kul	Well	Ta-fan (Chin.)	Pass
Ho Chai	River	Kul	Well	Ta-fan	Mountain
Jung	Valley	Kul	Well	Ta-fan	Mountain
Kansu	Watch station	Kul	Well	Ta-fan	Mountain
		Kul	Well	Ta-fan	Mountain

Heliozono-graphed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Fort	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Canal road	.....
Main path	.....
Foot-path	.....
Dam or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Buried tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	.....
Ancient frontier wall, raised	.....
Watch tower, ancient	.....
Walled mound	.....
Walled town, raised	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

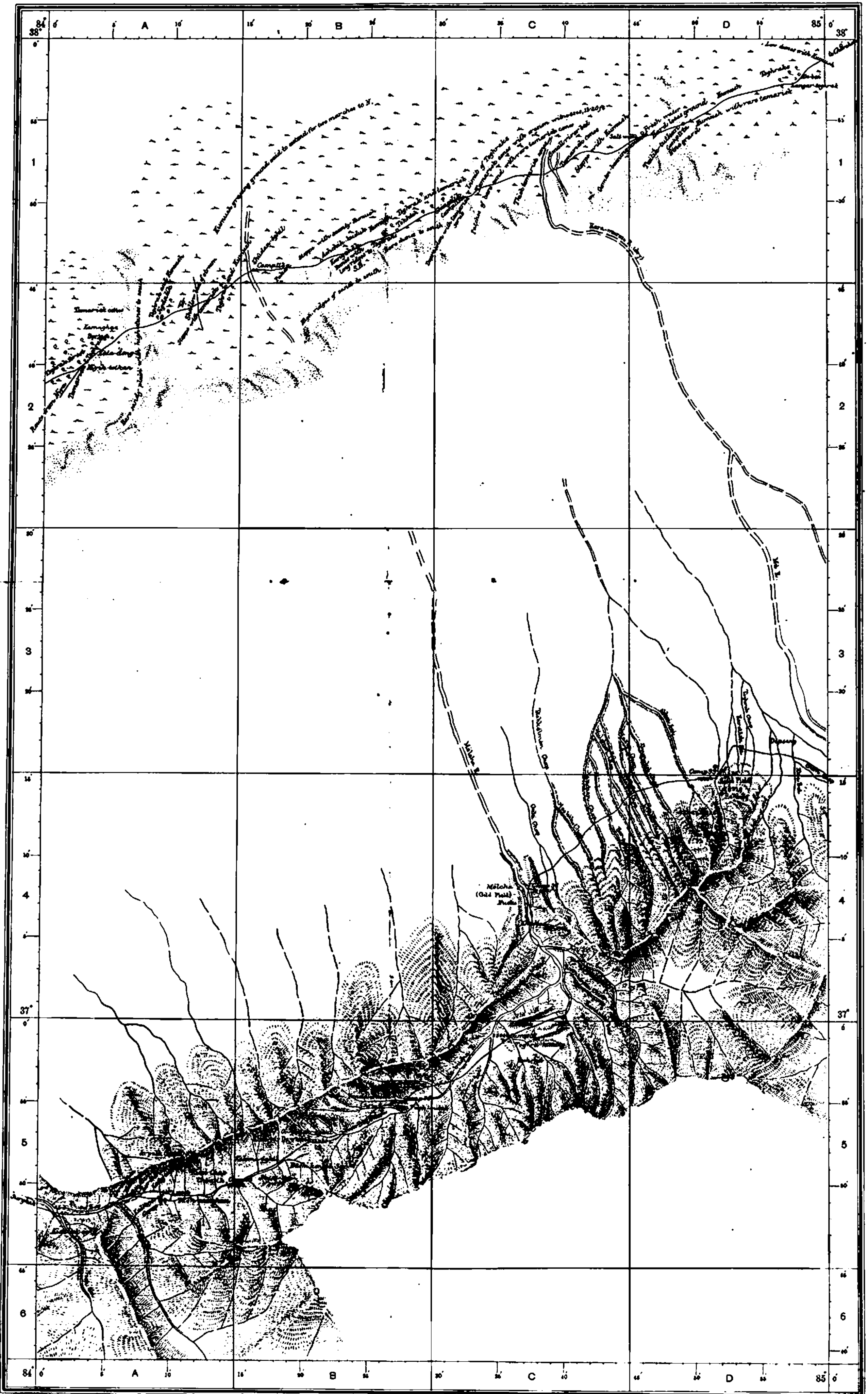
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

KAPA

SHEET No. 43



Reg. No. 105, March, 1911, Arch. Dept. 500

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C. B. I., R. E., F. R. S., Surveyor General of India

1912

Scale 1 inch to 5 miles, or 1:250,000

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Index to adjoining sheets

46	47
48	49
50	51

NOTE - The Latitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TERMS AND CHINESE TERMS.

Altitude	Spring	Soil, etc.	Land	Place for life (Chin. 1)	Walled village
Chop	Hot stream	Canal	Sea	Sea	Source of stone or gravel
Ch'ing (Chin. 1)	Walled town	Canal	Bridge	Sea (Chin. 2)	Mountain
Beaver	Pass	Canal	Tower	To sea (Chin. 3)	Pass
Beaver	Pass	Canal	Tower	To sea (Chin. 3)	Pass
Beaver	Pass	Canal	Tower	To sea (Chin. 3)	Pass
Beaver	Pass	Canal	Tower	To sea (Chin. 3)	Pass
Beaver	Pass	Canal	Tower	To sea (Chin. 3)	Pass
Beaver	Pass	Canal	Tower	To sea (Chin. 3)	Pass
Beaver	Pass	Canal	Tower	To sea (Chin. 3)	Pass
Beaver	Pass	Canal	Tower	To sea (Chin. 3)	Pass

Water nongraphed at the Survey of India Office, China Dept.	
Terrace	
Bridge	
Main road unenclosed	
Cloned road	
Side path	
Foot path	
Dam or Pass	
Telegraph line	
Fort	
Temple or Mohammedan shrine	
Barred tomb	
Camp	
Min	
Frontier wall extend	
Actual frontier wall, raised	
Watch tower, so-called	
Barred mound	
Walled town, raised	
Actual site	

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

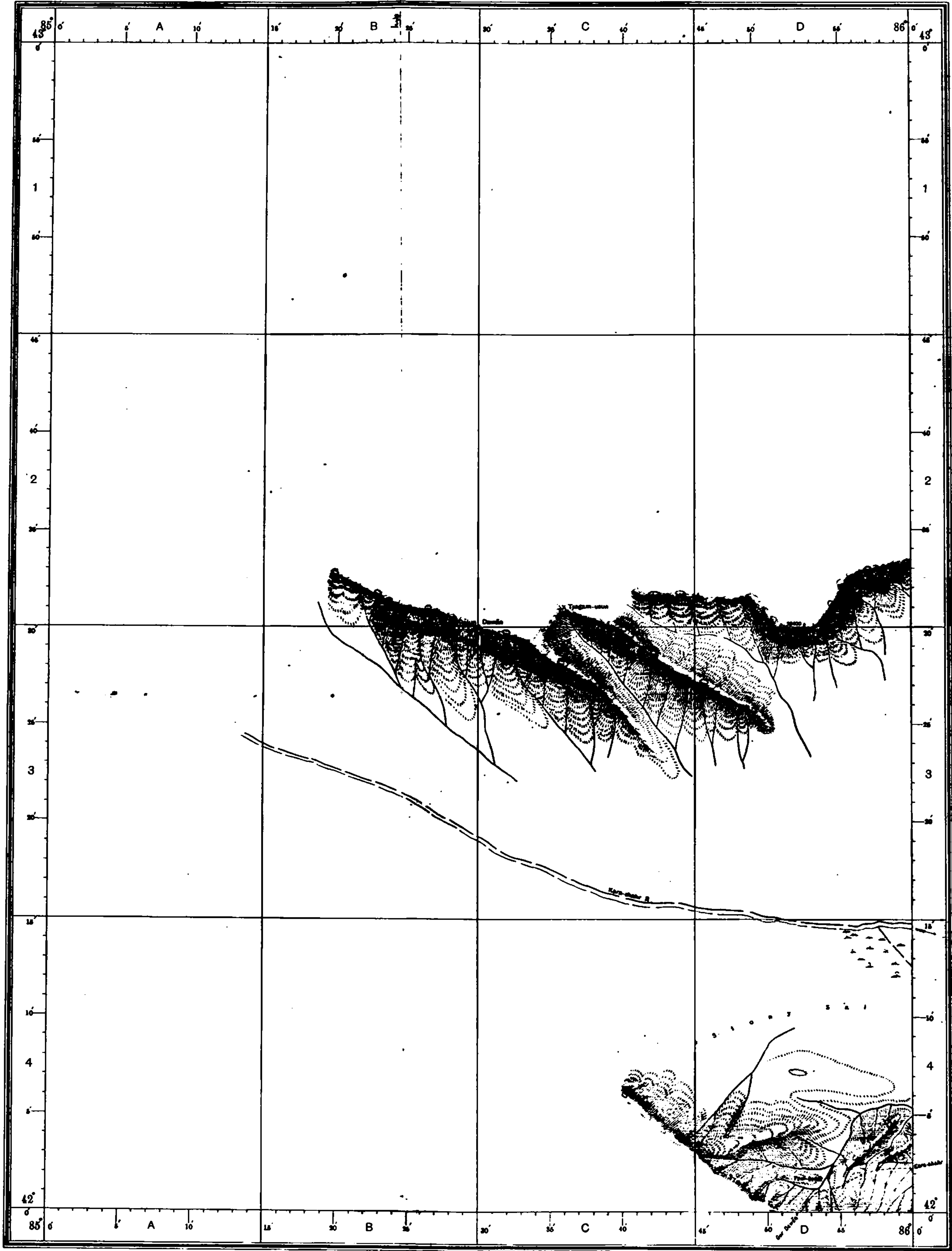
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

KARA-SHAHR R.

SHEET No. 44



Reg. No. 822, March, 1911, Arch. Dept. 660

Published under the direction of Colonel S. G. Barrow, R.E., F.R.S., Offy. Surveyor General of India.

1911

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 0 4 3 2 1 0 10 15 Miles

Index to adjoining Sheets

43	48
42	49

NOTE - The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Rails traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Abak	Spring	Kul, Kùl	Lake	Pao-pu Lin (Chin. J.)	Walled village
Chap	Hill stream	Zam	Band	Sol	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin. J.)	Walled town	Kapit	Bridge	Shan (Chin. J.)	Mountain
Devils	Pass	Kurgan	Tower	Ta fan (Chin. J.)	Pass
Boag	Mine	Langer, Lr.	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chin. J.)	River	Mazir, Mr.	Sultan's tomb	Toghrak	Poplar
Jaga, J.	Valley	Miao (Chin. J.)	Temple	Upland	Canal
Karaul	Watch station	Qipak	Shepherd station	Tahak	Grazing ground



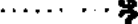
















Heliocentricographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Canal road	.....
Mule-path	.....
Foot path	.....
Dakin or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extent	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Walled mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient mole	.....

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

SHEET No. 45

Microincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry 
 Bridge 
 Main road unsurfaced 
 Canal road 
 Main-path 
 Foot-path 
 Ditch or Pass 
 Telegraph line 
 Fort 
 Temple or Mohammedan shrine 
 Sacred tomb 
 Camp 
 Mine 
 Frontier wall, extant 
 Ancient frontier wall, ruined 
 Watch-tower, ancient 
 Ruined mound 
 Walled town, ruined 
 Ancient gate 

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Saish	Spring	Kai, Kai	Lake	Piao-pao lei (Chin. J.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kan	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin. J.)	Walled town	Kaput	Bridge	Shan (Chin. J.)	Mountain
Danda	Pass	Karshan	Tower	Ta-tan (Chin. J.)	Pass
Dand	Hot	Langar, Lr.	Red house	Ta-h	Mountain
Hot (Chin. J.)	River	Mazar, Mr	Sa-h's tomb	Toghrat	Peeler
Ji-ga, J.	Pass	Moh Chio, J.	Tungpa	Hwang	Capt
Karah	Walled station	Obut	Scouring machine	Tai-ak	Grating machine

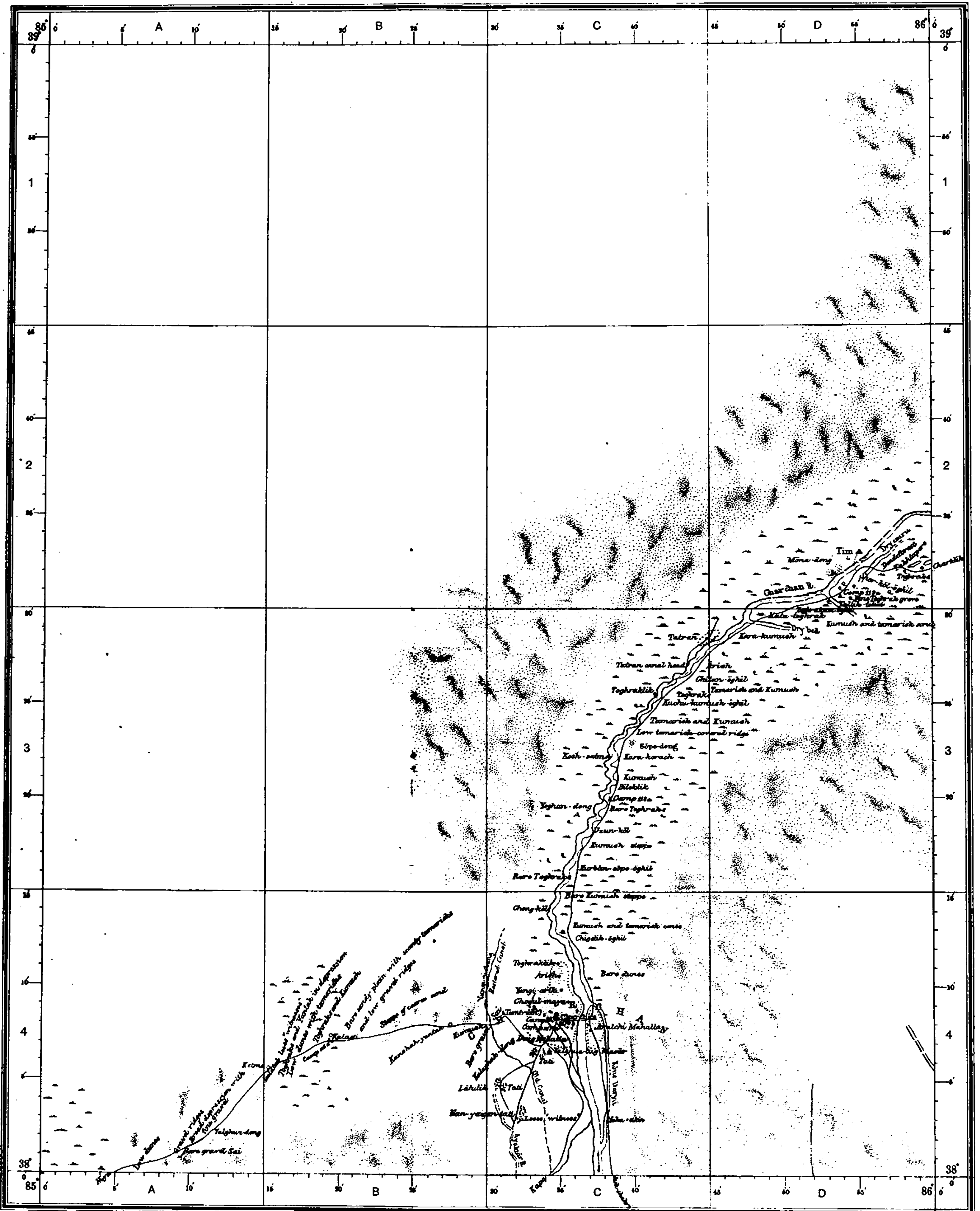
MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

CHARCHAN

SHEET No. 46



Reg. No. 912, March, 1911, Arch. Dept. 550

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R. E., F.R.S., Off. Surveyor General of India, 1911.

Scale 1 Inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining sheets

45	46	47
48	49	50

NOTE.—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Atlat	Bong	Kel, Kih	Lake	P'ao-jen-tai (Chin.)	Walled village
Chap	Min stream	Kam	Sand	Shan (Chin.)	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kapra	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Davon	Pass	Kargha	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Lamgar, Lr.	Roof house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Marir, Mr.	Saint's tomb	Taghaz	Poplar
Jiqa, J.	Tal'ay	Nam (Chin.)	Temple	Udang	Canal
Karak	Watch station	Ngah	Shepherd station	Tulak	Breeding ground

Photographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

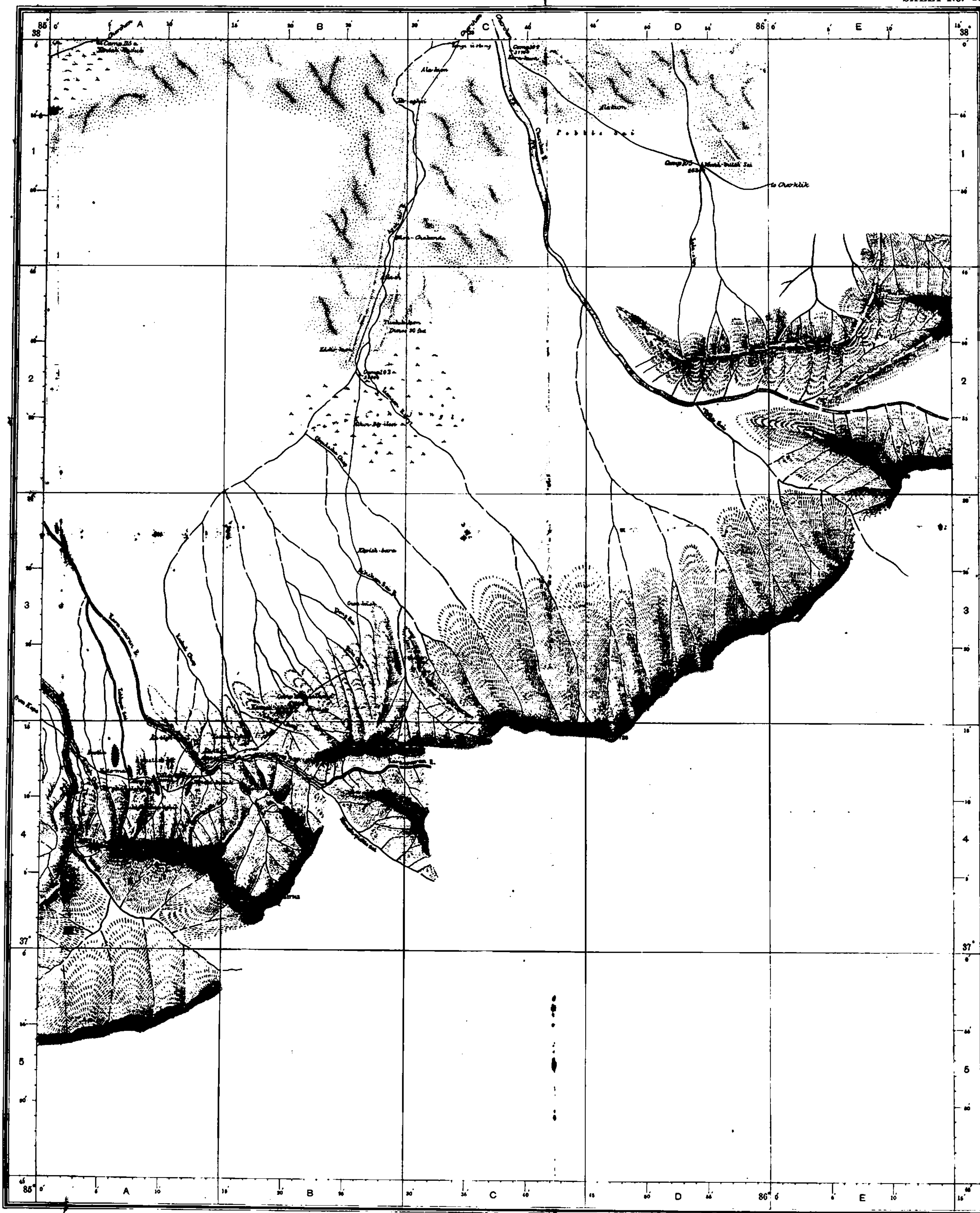
Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Mule path	.....
Footpath	.....
Dakin or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Road mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.














1908-08

ACHCHAN

SHEET No. 47



Reg. No. 1162E, May 1941, April, Dept. 260

Reg No. 1168, May 1911, Agn. Dept. 360	
Latitude observed astronomically	9
Latitude and Azimuth observed astronomically	9
Trigonometrical Station with height	12000 Δ
Trigonometrical Point with height	7200 Δ
Barometric height	7700 ft
Chromometer height	6400 ft
Relative height	48 ft
Beaver bed	
Clashet	
Mouth	
Canal	
Heavy rains	
Steady trout with snail or jungle	
Area of reeds or sedge grass	
Area of submergence	
Mowing made	
Degeneration	
Spring	
Wall	
Waste	

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R.E., F.R.S., Offy. Surveyor General of India.

1911.
 State 1 inch to 4 Miles on 1: 250,000

Scale 1 inch to 4 Miles or 1:158,400

10

Letter to Attorney General




















NOTE - The Longhorn are referable to the Greenhorn horizon.

Route 2200000 shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKISH AND CHINESE TERMS

Birth	Spring	Art, Art	Love	Prin the last (Chin.)	Various villages
Chang	Mid winter	Love	Sand	Sail	Mount of stone or gravel
Chiao (Chin.)	Warmed house	Rever	Bridge	Sake (Chin.)	Source
Chuan.	Pass	Surround	Tower	To Pan (Chin.)	Pass
Dong	East	Longest, Jr.	Red house	Tag	Whorehouse
Hu (Chin.)	River	Water, Mr.	Snow's tomb	Footpath	Peas
Jing, S.	Friday	White (Chin.)	Temple	Sticks	Caulis
Kan'ei	Black hydrogen	Ogier	Shanghai station	Teahouse	B.
					Gravel ground

Photographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

Barry	
Bridge	
More road unimproved	
Canal road	
Main path	
Foot path	
Dam or Dam	
Telegraph line	
Port	
Temple or Mohammedan shrine	
Normal road	
Camp	
House	
Frontier wall, intact	
Intact frontier wall, ruined	
Wall lower, damaged	
Intact mound	
Walled town, ruined	
Abandoned	

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

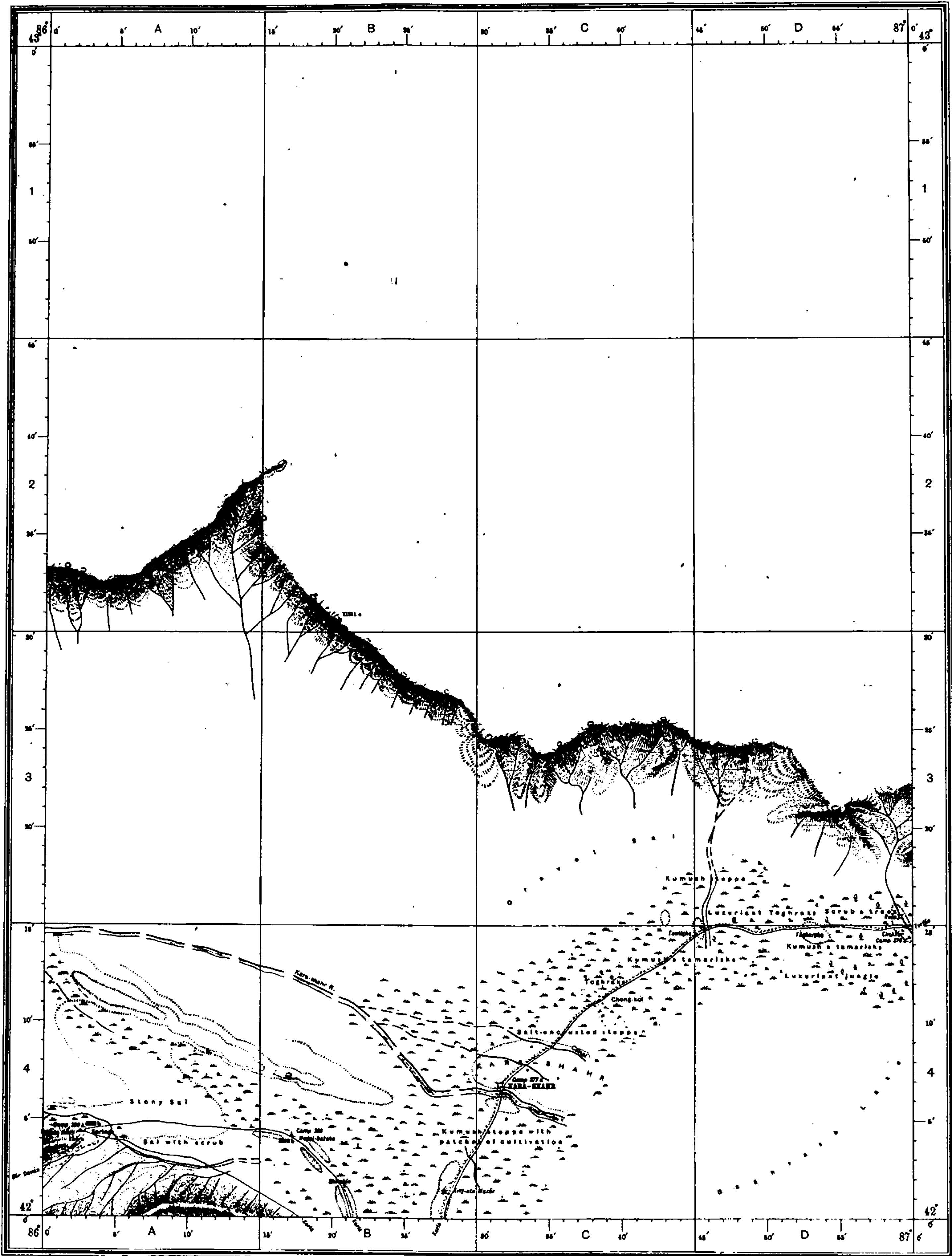
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS.

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

KARA-SHAHR

SHEET No. 48



Reg. No. 1045, April 1911, Arch. Dept. 600

Published under the direction of Colonel B. G. Barrard, C.B.I., R.E., P.R.S., Surveyor General of India.

Heliozincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Latitude observed astronomically.....
 Longitude observed astronomically.....
 Triangulation station with height.....
 Barometrical Point with height.....
 Barometrical height.....
 Chronometric height.....
 Relative height.....
 River bed.....
 Glacier.....
 Marsh.....
 Canal.....
 Snowy range.....
 Sandy tract with scrub or jungle.....
 Area of scrub or coarse grass.....
 Area of cultivation.....
 Moving dune.....
 Depressions.....
 Spring.....
 Well.....
 Earth.....

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Index to adjoining sheets

44	45	46
45	46	47

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Salak.....	Spring	Kul, Kùl.....	Lake	P'oo-pu Lù (Chin.).....	Walled village
Chao.....	High stream	Son.....	Sand	Shan (Chin.).....	Desert of stone or gravel
Co'ang (Chin.).....	Walled town	Lip'at.....	Bridge	Shan (Chin.).....	Mountain
De'ade.....	Pan	Karghan.....	Tower	Ta-hu (Chin.).....	Pan
Dong.....	High	Langer, U.....	Rest house	Tagh.....	Mountain
Ho (Chin.).....	River	Ward, W.....	Saint's tomb	Tagh.....	Pillar
Ji'ga, J.....	Valley	Wao (Chin.).....	Temple	U'lan.....	Canal
Karant.....	Watch station	Yah.....	Shepherd station	Yah.....	Grazing ground

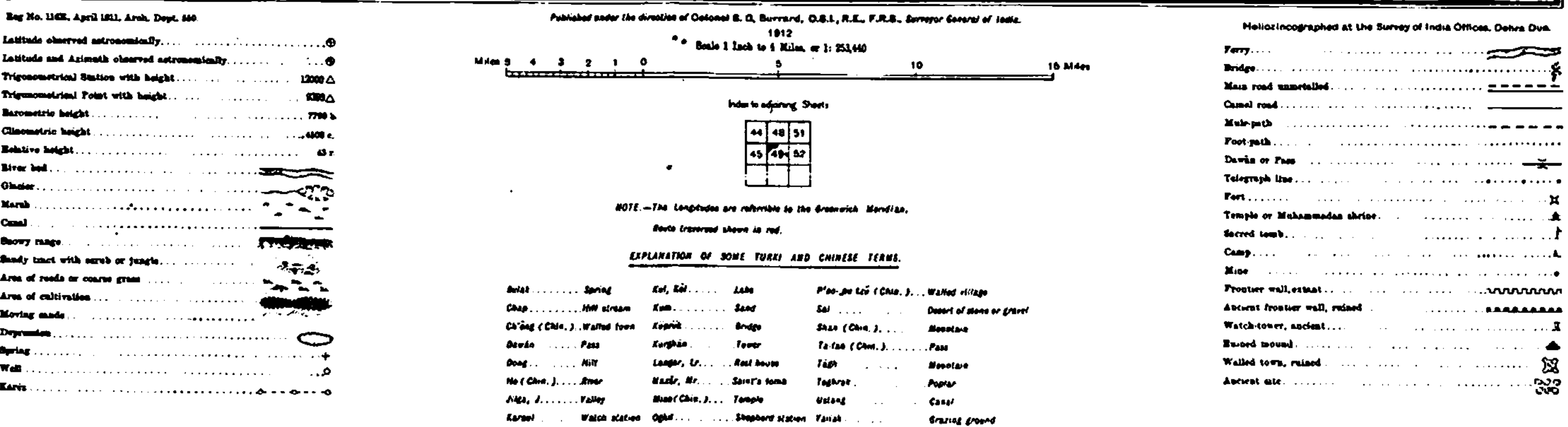
Ferry.....
 Bridge.....
 Main road traversed.....
 Canal road.....
 Main-path.....
 Foot-path.....
 Dams or Pans.....
 Telegraph line.....
 Fort.....
 Temple or Mohammedan shrine.....
 Sacred tomb.....
 Camp.....
 Mine.....
 Frontier wall, extant.....
 Ancient frontier wall, ruined.....
 Watch tower, extant.....
 Ruined mound.....
 Walled town, ruined.....
 Ancient site.....

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

SHEET No. 49

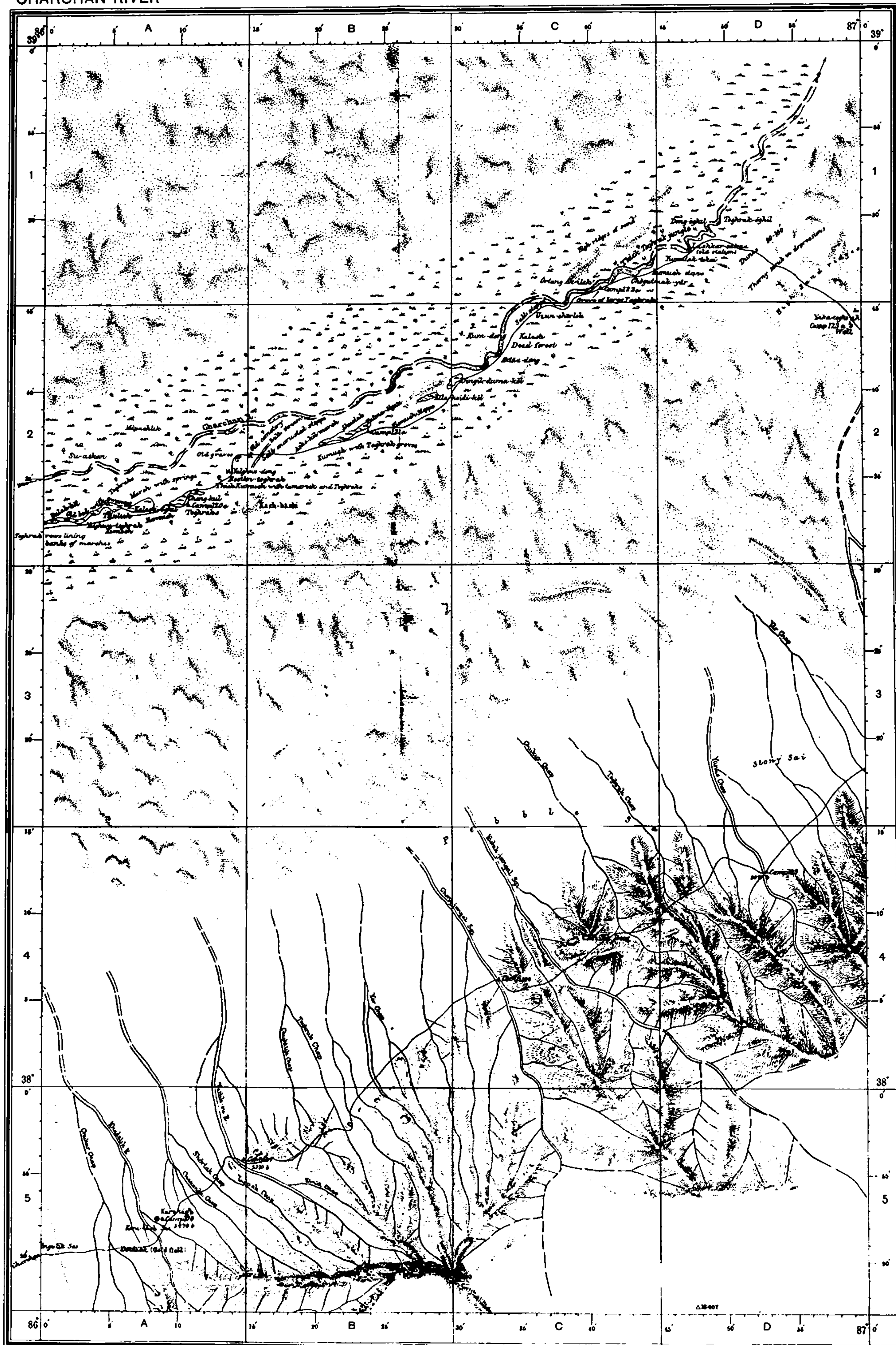
KORLA



TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

1906-08

OHARCHAN RIVER



Published under the direction of Colonel E. O. BARNARD, R. H., F. R. S., *Offy. Surgeon General of India.*
1911.

Latitude observed astronomically	
Latitude and Azimuth observed astronomically	1200
Tripodometrical Station with height	500
Tripodometrical Point with height	770
Barometric height	600
Climatometric height	45
Relative height	60
Barometer	
Observer	
March	
Caval	
Savory ridge	
Shady tract with scrub or jungle	
Area of scrub or coarse grass	
Area of cultivation	
Morning mists	
Population	
Spring	
Well	
Karee	

Scale 1 inch to 1 Mile. or 1:50,000

Index to advertising shorts

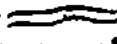

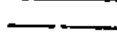
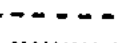
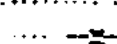
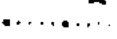
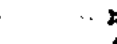


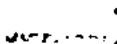








NOTE - The lengths are referred to the French Mergals.
Balls measured above in red

EXPLANATION OF SOME TURKISH AND CHINESE TERMS

EXPLANATION OF SOME TURKISH AND CHINESE TERMS

Barbar	Spring	East, East	Little	See the "C" Club	Water wings
Barbar	Pool swimmer	East	Small		Amount of money or cash
Chang & Chan	Married Room	Europe	Bridge	Small (Club)	Married
Chen	Pool	Europe	Tramp	75 feet (Club)	Small
Chang	Hotel	Europe, Fr.	Best House	75 feet	Married
Chu (China)	Group	Mar. W.	Little's home		Small
J. C. H.	Tramp	W. W. C.	Tramp	W. W. C.	Small
Al-Jed	Adult Station	China	Stagnant Station		Small, 100 ft. x 100 ft.

Helio-photographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	
Bridge	
Main road (macadamized)	
Canal road	
Side path	
Foot-path	
Drain or Pass	
Telegraph line	
Port	
Temple or Mohammedan shrine	
Buried tomb	
Camp	
Mine	
Frontier wall, dashed	
Assault frontier wall, raised	
Walled town, shrines	
Walled town	
Walled town, raised	
Ancient site	

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

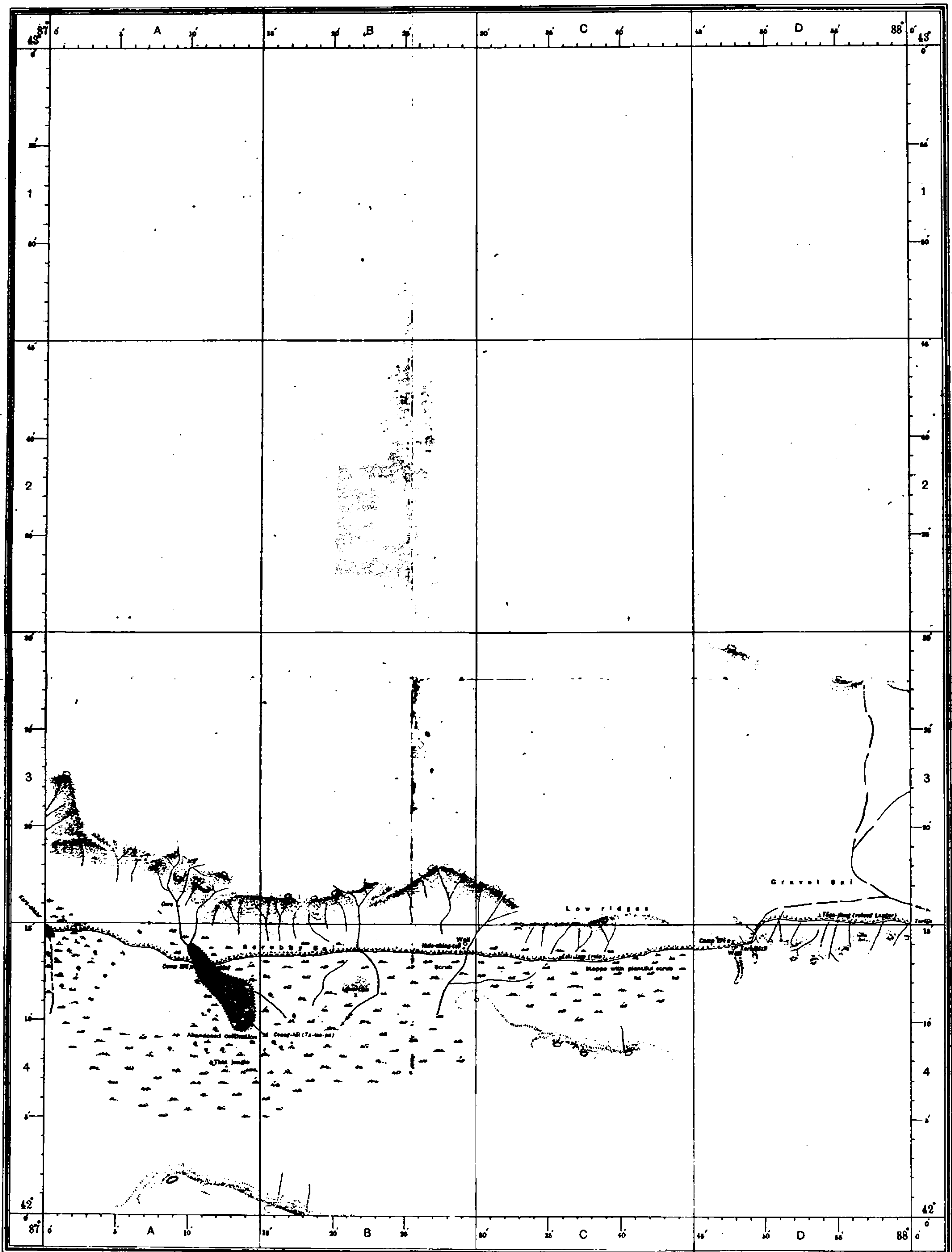
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

USHAKTAL

SHEET No. 51



Reg No. 111E, April 1911, Arch. Dept. 188

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C. S. I., R. E., F. R. S., Surveyor General of India 1912.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining Sheet

48	51	54
49	52	55

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
Roads traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Beishan	Spring	Kul, Söl	Lake	Piao ju tzu (Chin. J.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kum	Sand	Sar	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin. J.)	Walled town	Kyren	Bridge	Shan (Chin. J.)	Mountain
Davak	Pass	Kurghin	Tower	Ta-fan (Chin. J.)	Pass
Dung	Hut	Langer, Lr.	Red house	Tagh	Mountain
Ho (Chin. J.)	Shor	Maizir, Mr.	Saint's tomb	Taghak	Papier
Jigiz, J.	Talley	Shao Chai	Temple	Uplang	Canal
Karai	Watch station	Oghay	Shepherd station	Tarak	Grazing ground

Photolithographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Mule path	.....
Foot path	.....
Davak or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Ruined mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

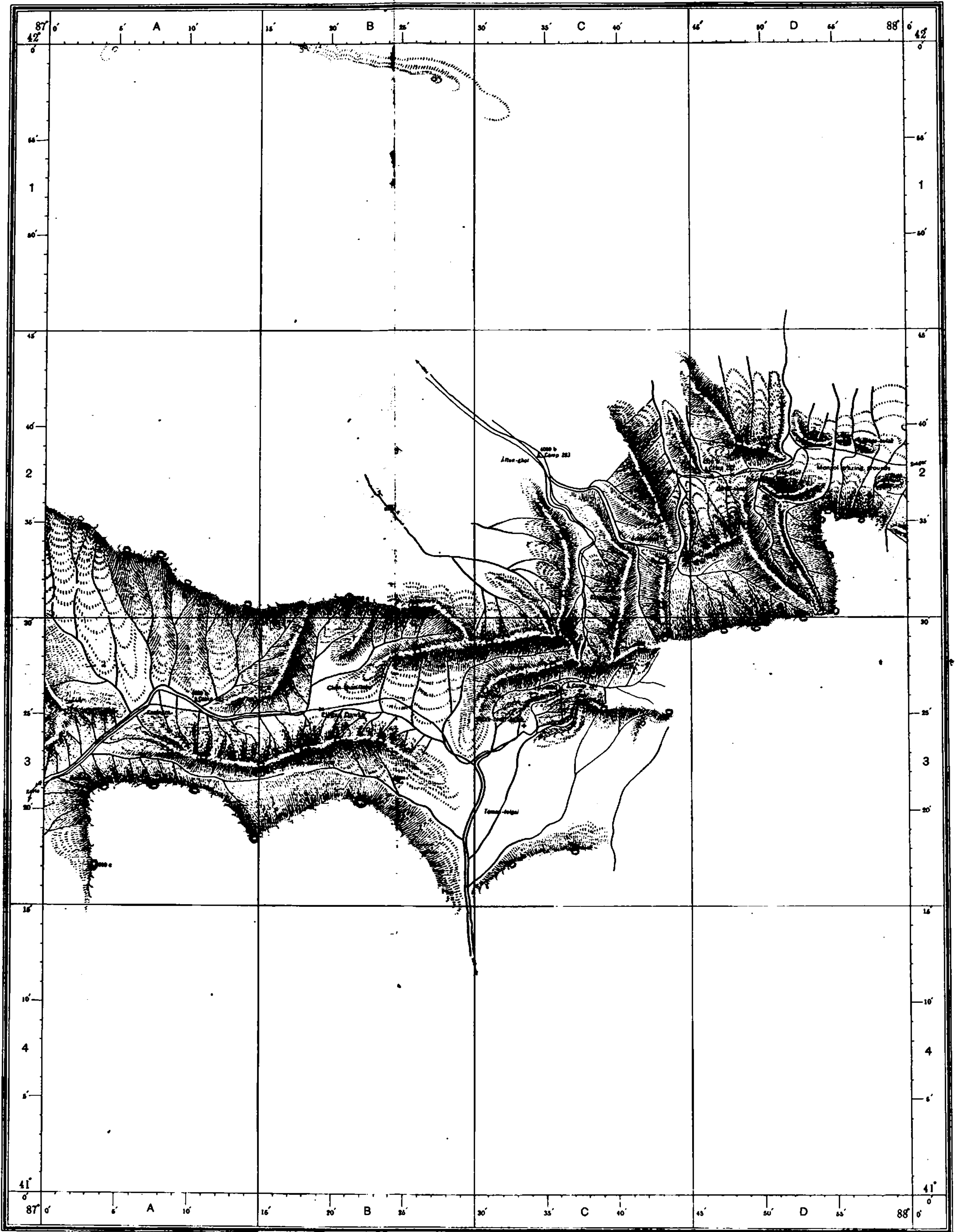
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

ALTUN DAWAN

SHEET No. 52



Reg. No. 1172, April 1911, Arch. Dept. 200

Latitude observed astronomically	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically	⊙
Trigonometrical Station with height	12000 ft.
Trigonometrical Point with height	5000 ft.
Barometrical height	7700 ft.
Chametric height	4000 ft.
Relative height	40 ft.
River bed	—
Glacier	—
Marsh	—
Canal	—
Snowy range	—
Stony tract with scrub or jungle	—
Area of reeds or coarse grass	—
Area of cultivation	—
Moving sands	—
Depression	—
Spring	—
Wall	—
Karte	—

Published under the direction of Colonel S. G. Burdard, R.E., F.R.S., Off. Surveyor General of India, 1911.

Scale 1 inch to 4 Miles or 1:253,440

Miles 5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 Miles

Indian to adjoining States

48	51	54
49	52	55

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in Red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bafat	Spring	Kul, Kul	Lake	P'ao, pu, tsu (Chin.)	Walled village
Chap	Mill stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stones or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kuruk	Bridge	Sai (Chin.)	Mountain
Dawda	Pass	Kurghan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dug	Mill	Longer, Li	Red house	Tah	Mountain
Ho (Chin.)	River	Majir, Mr.	Saint's tomb	Toghrat	Poplar
Jaka, J.	Valley	Majir Chin.	Temple	Ustang	Canal
Karai	Watch station	Oghir	Shepherd station	Tarak	Grazing ground

Heliographic at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	—
Bridge	—
Main road unmetalled	—
Camel road	—
Mule path	—
Foot path	—
Dawia or Pass	—
Telegraph line	—
Fort	—
Temple or Mohammedan shrine	—
Sacred tomb	—
Camp	—
Mine	—
Frontier wall extant	—
Abandoned frontier wall, ruined	—
Watch tower, ancient	—
Walled mound	—
Walled town, ruined	—
Antient site	—

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

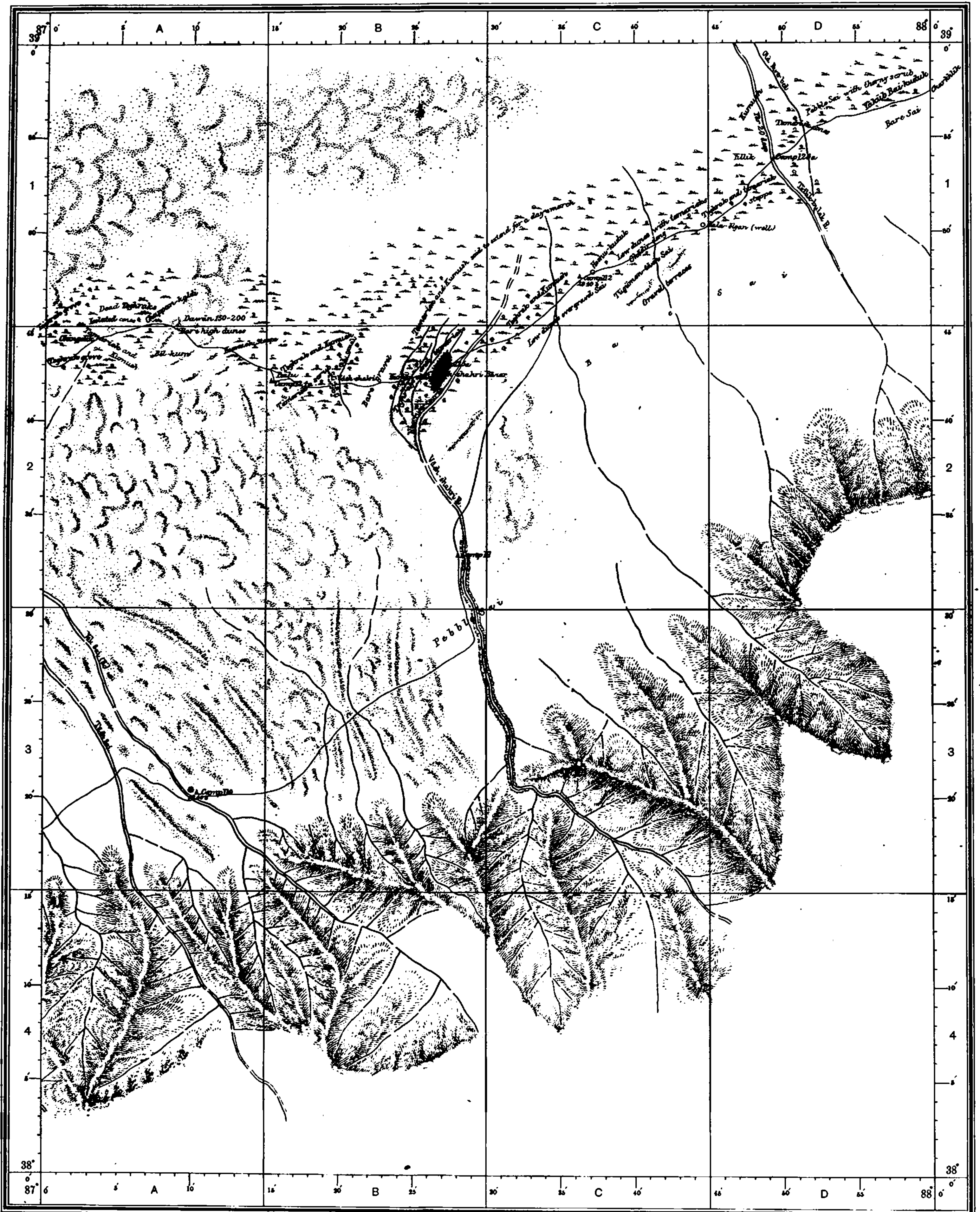
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

VASH-SHAHRI

SHEET NO. 53



Reg. No. 1882 May, 1882 Arch. Dept. 100

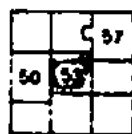
Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C.B.L., R.E., F.R.S., Surveyor General of India

1912

Scale 1 inch to 4 miles, or 1:253,440

Miles 5 4 3 2 1 0 5 10 15 Miles

Index to adjoining sheets



NOTE—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Boat	Spring	Kul, Kul	Lake	Pao-pu-tai (Chin.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kupuk	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Deusa	Pass	Kurhan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	Hot	Largan, Lr.	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazar, Mr.	Saint's tomb	Toghras	Poplar
Jags, J.	Valley	Miao/Chin. J.	Temple	Uyang	Canal
Karai	Watch station	Opul	Shepherd station	Taiak	Grazing ground

Heliozincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Canal road	.....
Mule path	.....
Foot path	.....
Dunja or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Bamboo mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

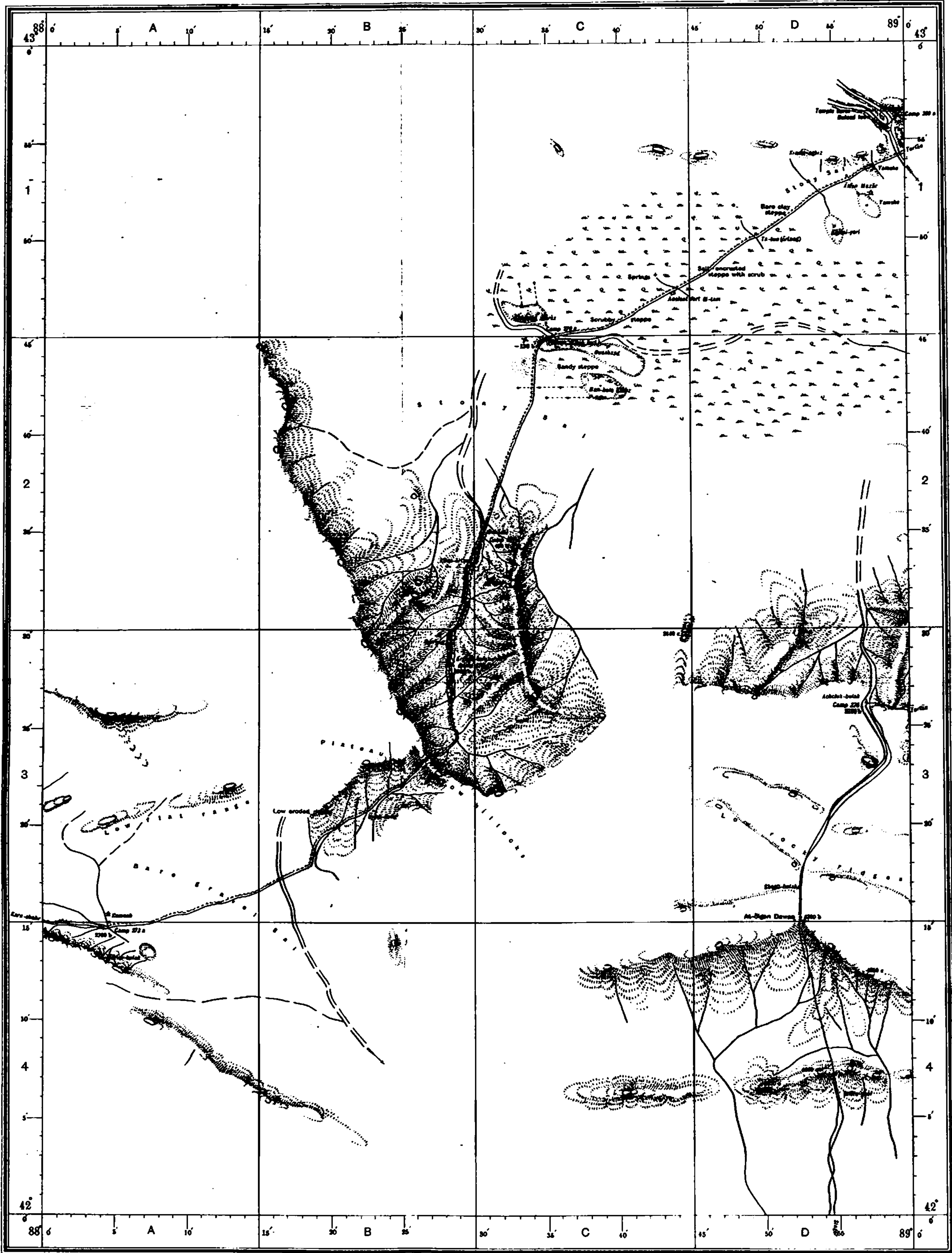
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

TOKSUN

SHEET No. 54



Reg. No. 842 April 1912. Arch. Dept. 100

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, C.S.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 0 4 8 12 16 20

Index to adjoining Sheets

50
51 52 53
54 55

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Batal	Spring	Ed, Koi	Lake	Pao, pa tzu (Chio.)	Walled village
Chap	Mill stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chio.)	Walled town	Kurhan	Bridge	Shan (Chio.)	Mountain
Chio	Pass	Kurhan	Tower	Ta-fan (Chio.)	Pass
Dong	Mill	Langar, Lr.	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chio.)	River	Maizi, Mr.	Sand's house	Taghav	Peas
Kiga, J.	Valley	Mian (Chio.)	Temple	Ushag	Canal
Kurud	Watch station	Oghai	Shepherd station	Tash	Grazing ground

Notes incorporated at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Canal road	.....
Walled path	.....
Foot path	.....
Dava or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Walled tower, ancient	.....
Walled town, ancient	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

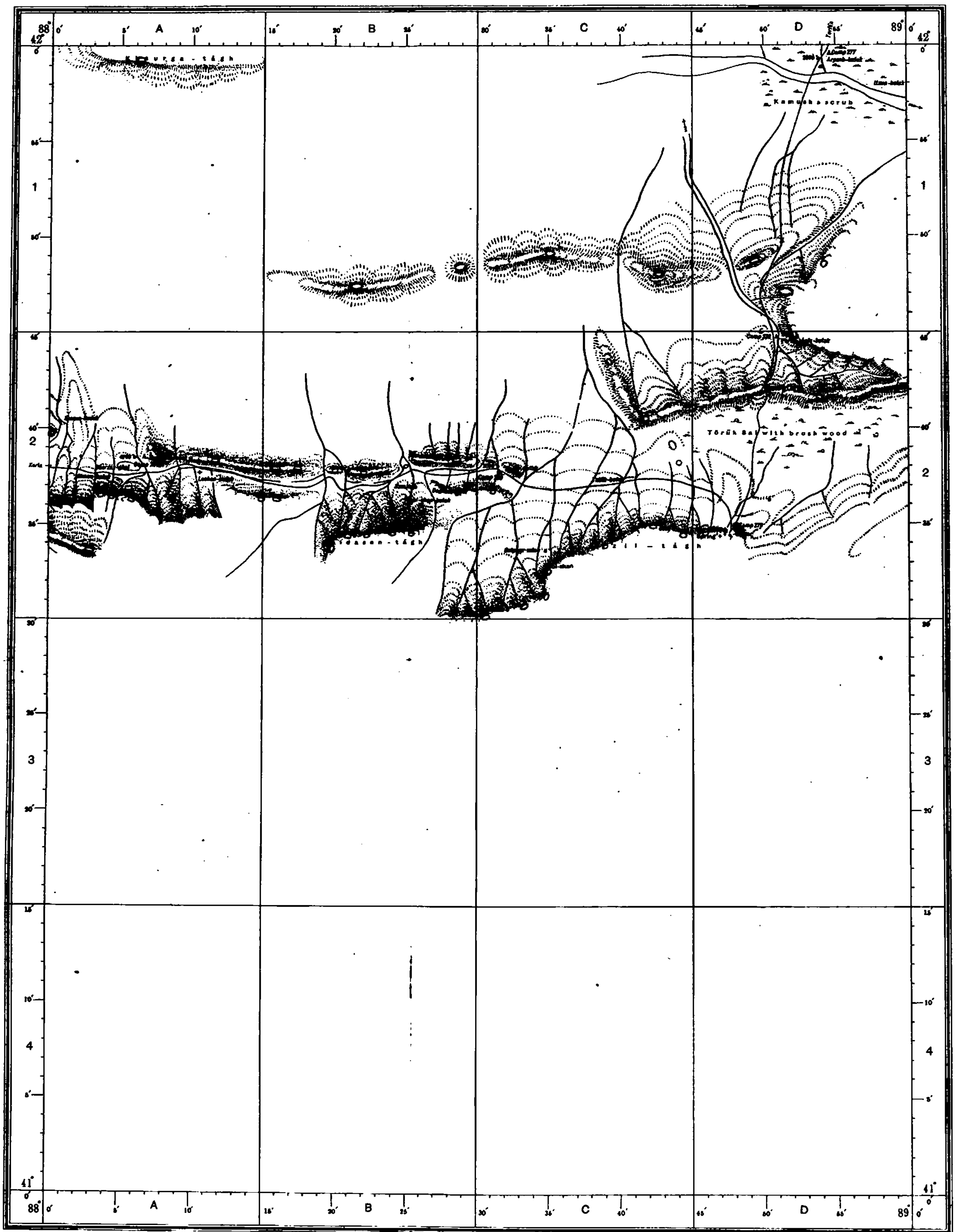
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

SINGER

SHEET No. 55



Reg. No. DKE. July 1911. Arch. Dept. 380

Latitude observed astronomically..... ①

Longitude and Azimuth observed astronomically..... ②

Trigonometrical Station with height..... 13800 Δ

Trigonometrical Point with height..... 5208 Δ

Buremetrie height..... 7790 h

Chrometrie height..... 4308 c.

Relative height..... 43 c.

River bed.....

Glacier.....

Marsh.....

Canal.....

Snowy range.....

Roady tract with scrub or jungle.....

Area of rocks or coarse grass.....

Area of cultivation.....

Mining roads.....

Depression.....

Spring.....

Wall.....

Karte.....

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R.E., F.R.S., Offy. Surveyor General of India.

Scale 1 inch to 4 miles or 1: 253,440

Index to adjoining Sheets

51	54	59
52	55	
56	60	

NOTE — The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Scale traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURK AND CHINESE TERMS.

Bulak..... Spring	Ed, Kū..... Lake	P'ao ju tzu (Chie.)..... Walled village
Chap..... Hill stream	Kuo..... Sand	Sai..... Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chie.)..... Walled town	Kuipin..... Bridge	Shan (Chie.)..... Mountain
Daikin..... Pass	Kurghin..... Tower	Ta fan (Chie.)..... Past
Dong..... Hill	Langer, U..... Best house	Tagh..... Mountain
Ho (Chie.)..... River	Makar, Mr..... Saint's tomb	Taghrah..... Poplar
Jahs, J..... Valley	Muoi Chie. J..... Temple	Ustane..... Canal
Karant..... Water station	Qghul..... Shepherd station	Taiak..... Grazing ground

Helioclinographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry.....

Bridge.....

Main road unmetalled.....

Camel road.....

Hole path.....

Foot path.....

Devlin or Pass.....

Telegraph line.....

Fort.....

Temple or Mohammedan shrine.....

Sacred tomb.....

Camp.....

Mine.....

Frontier wall extant.....

Ancient frontier wall, ruined.....

Watch tower, ancient.....

Beaded mound.....

Walled town, ruined.....

Ancient site.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

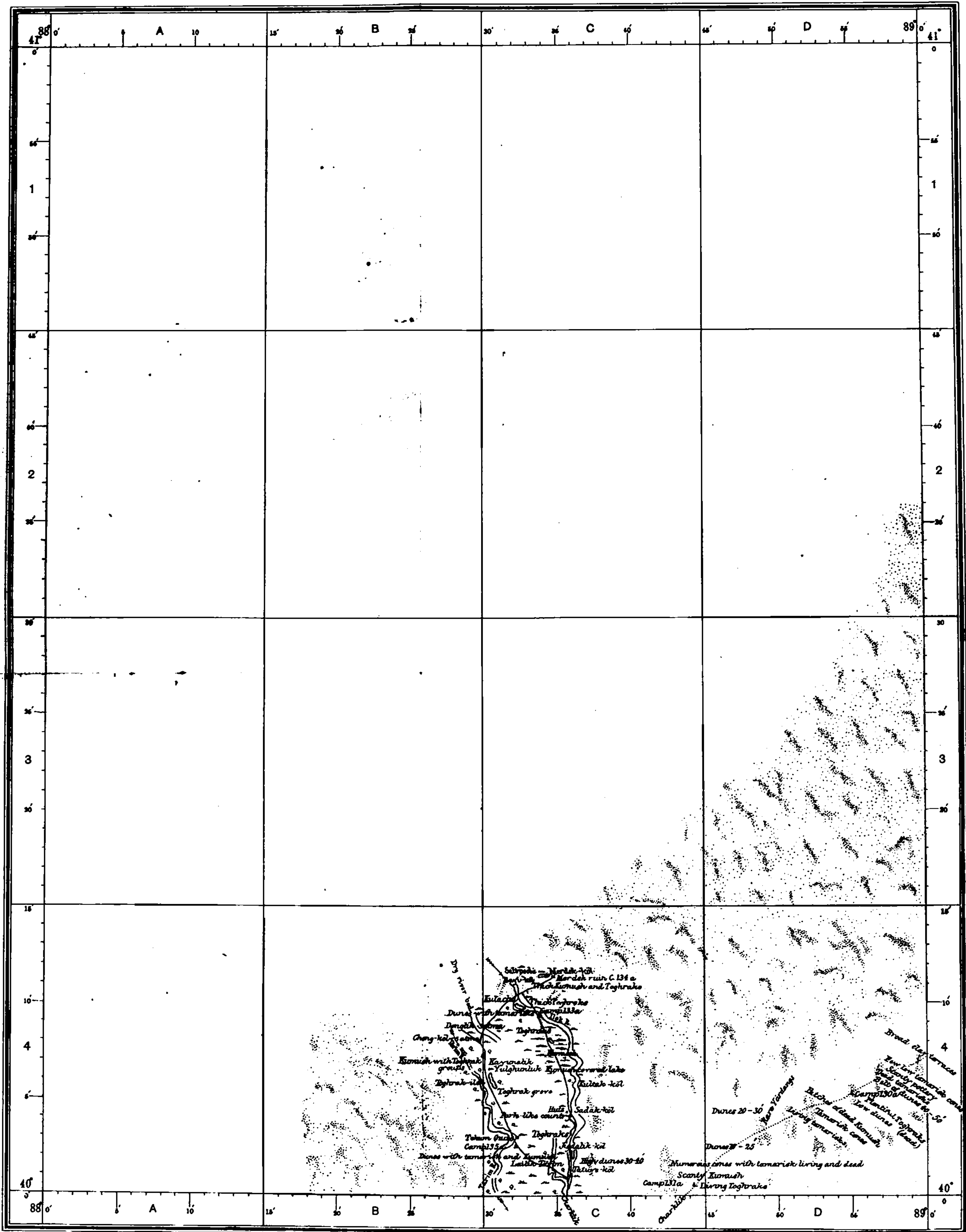
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

MERDEK-KÖL

1908-08

SHEET No. 56



Reg No. 1288, May 1911, Arch. Dept. 566

Published under the direction of Colonel G. O. Barrard, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.

1912

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 5 4 3 2 1 0 5 10 15 Miles

Index to adjoining sheets

52	55
56	58
57	61

NOTE.—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Routes traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Butak	Spring	Kul, Göl	Lake	P'oo-joo-köi (Chin.)	Walled village
Chap	High stream	Köm	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kuprik	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Qashan	Pass	Karghlo	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	High	Lander, U.	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Waller, Mr	Saint's tomb	Taghak	Poplar
Jahle, J.	Valley	Miao (Chin.)	Temple	Ustang	Canal
Karant	Watch station	Oghul	Shepherd station	Talab	Grazing ground

Mezotincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

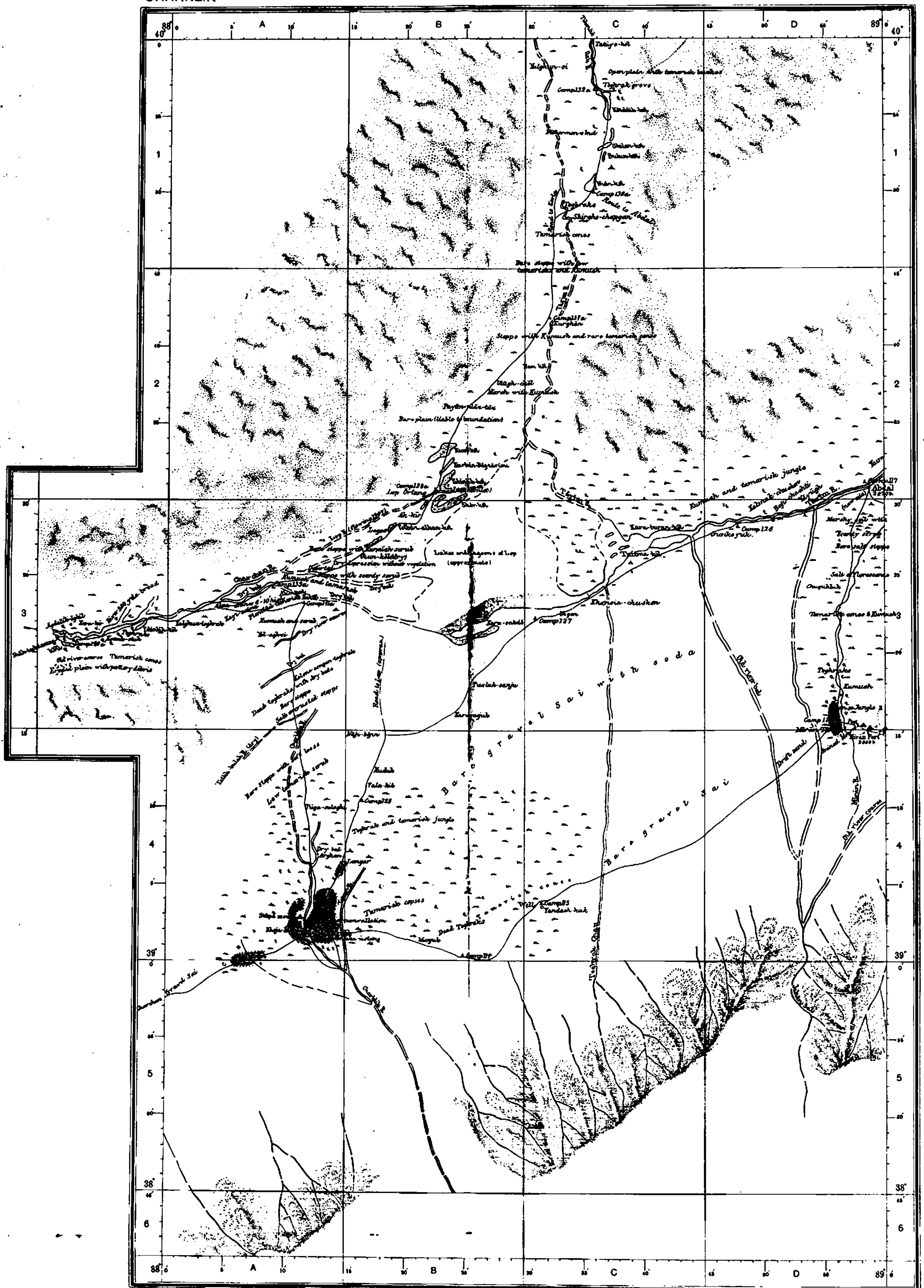
Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Walled town	.....
Foot-path	.....
Dam or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Shaded tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, actual	.....
Ancient frontier wall, raised	.....
Watch-tower, ancient	.....
Walled mound	.....
Walled town, raised	.....
Ancient site	.....

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

CHARKLIK

SHEET No. 57



Mag No. 100E, June 1911, Arch. Dept. 100

Printed under the direction of Colonel R. G. Burrard, C.B., R.E., F.R.S., Surgeon General of India.

Scale 1 Inch to 4 Miles, or 1:252,000

	50	40
	52	61
53		

Note - The 1994-1995 are referred to the American Maritime

Densité Intersectant élevée en rouge

EXPLANATION OF SOME TYPES AND CHINESE TERMS

Ref, Col	Index	Page No (s) (Date)
Ref	Index	Page

Case (Case) .

Keyhole	Power	Is Do (Chn.)

LEADS, U.	REF 24-000	Page
MAILED, M.	EX-101 (100)	Page

Major, USA	James H. Jones	1943-44
Major (Col) USA	James H. Jones	1945-46

... Sagarv Kader Total.

Manuscripted at the Survey of India Office, Dehra Dun

Ferry.

Mass road construction

Canal road

Mala pati

Printed at Press _____

Telegraph line

Part X

Troops of Mohammedan shrine	2
Small tomb	1

Category	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

114

Printing will be made by the Government.

Watch tower, various

Edited and proofread by [redacted]

Weight loss, rapid

Abstract

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

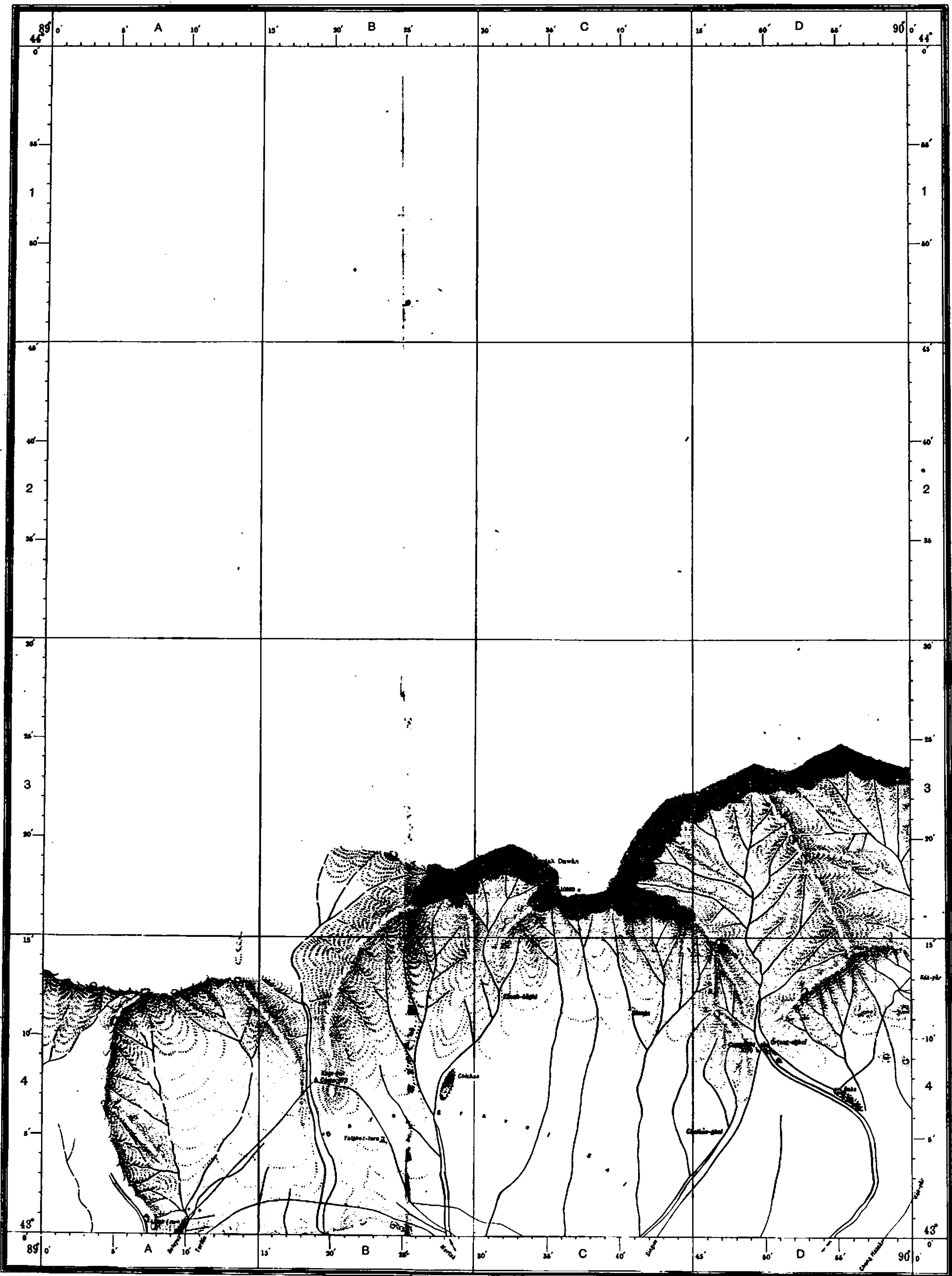
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

ORTANG-AGHZI

SHEET No. 58



Reg. No. 1312, May 1911, Arch. Dept. 100

Published under the direction of Colonel G. G. Burrard, C.B.S., R.E., F.R.S., Surveyor General of India, 1912.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining sheets

57	58	59
54	55	56

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Rivers traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Kūl	Lake	Piao-pu Lü (Chin.)	Walled village
Chao	Small stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kuzud	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Dawa	Pass	Kurgan	Tower	Is fao (Chin.)	Pass
Dong	Well	Largu, Lr.	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Makir, Mr.	Saint's tomb	Taghast	Poplar
Jiga, J.	Valley	Miao (Chin.)	Temple	Ulung	Canal
Kamal	Water station	Oghu	Shepherd station	Tarik	Grazing ground

Heliograph at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unimproved	.....
Canal road	.....
Main path	.....
Foot-path	.....
Dawia or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch-tower, ancient	.....
Buried mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

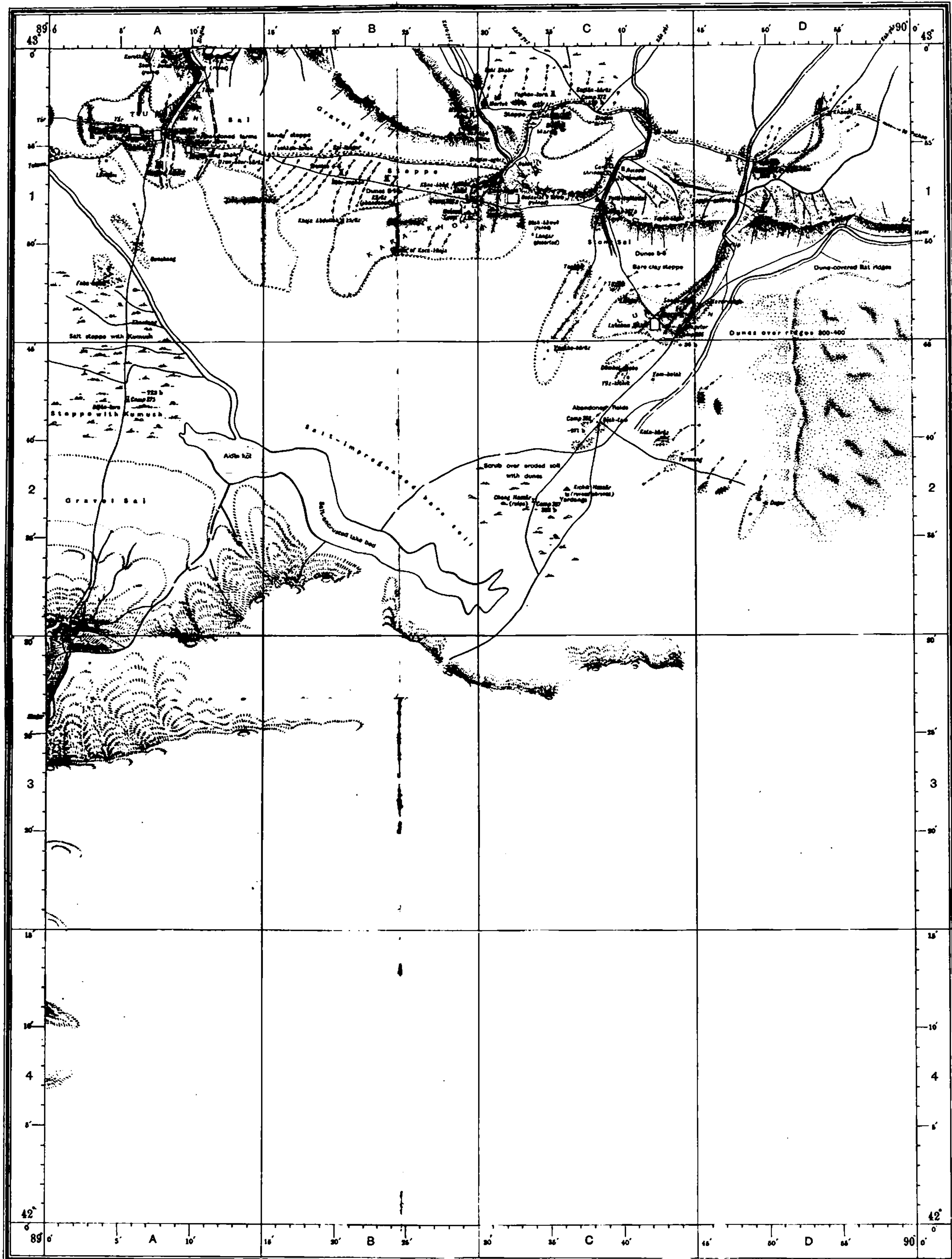
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

SHEET No. 59

TURFAN



Map No. 708. April 1912. Arab. Dept. 66.

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C.S.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.

1913

Scale 1 inch to 6 miles or 1:253,440

Miles 0 4 8 12 16

Index to adjoining sheets

58	62
54	63
56	61

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Kol	Lake	P'oo ju k'ui (Chin.)	Walled village
Chap	Small stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kupuk	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Damen	Pass	Kung-tan	Tower	Ta-tan (Chin.)	Pass
Doog	Hill	La-gur, Li	Red house	Tan	Walled town
Ho (Chin.)	River	Ma-lu, Mr	Sand's tomb	Tch'ing	Poplar
Ji'ka, J	Valley	Ma-lu (Chin.)	Temple	Ustang	Canal
Kamul	Watch station	Oghul	Shepherd station	Tarik	Grazing ground

Helioclinographed at the Survey of India Office, Delhi, Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Walled path	.....
Foot path	.....
Dava or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Brick mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

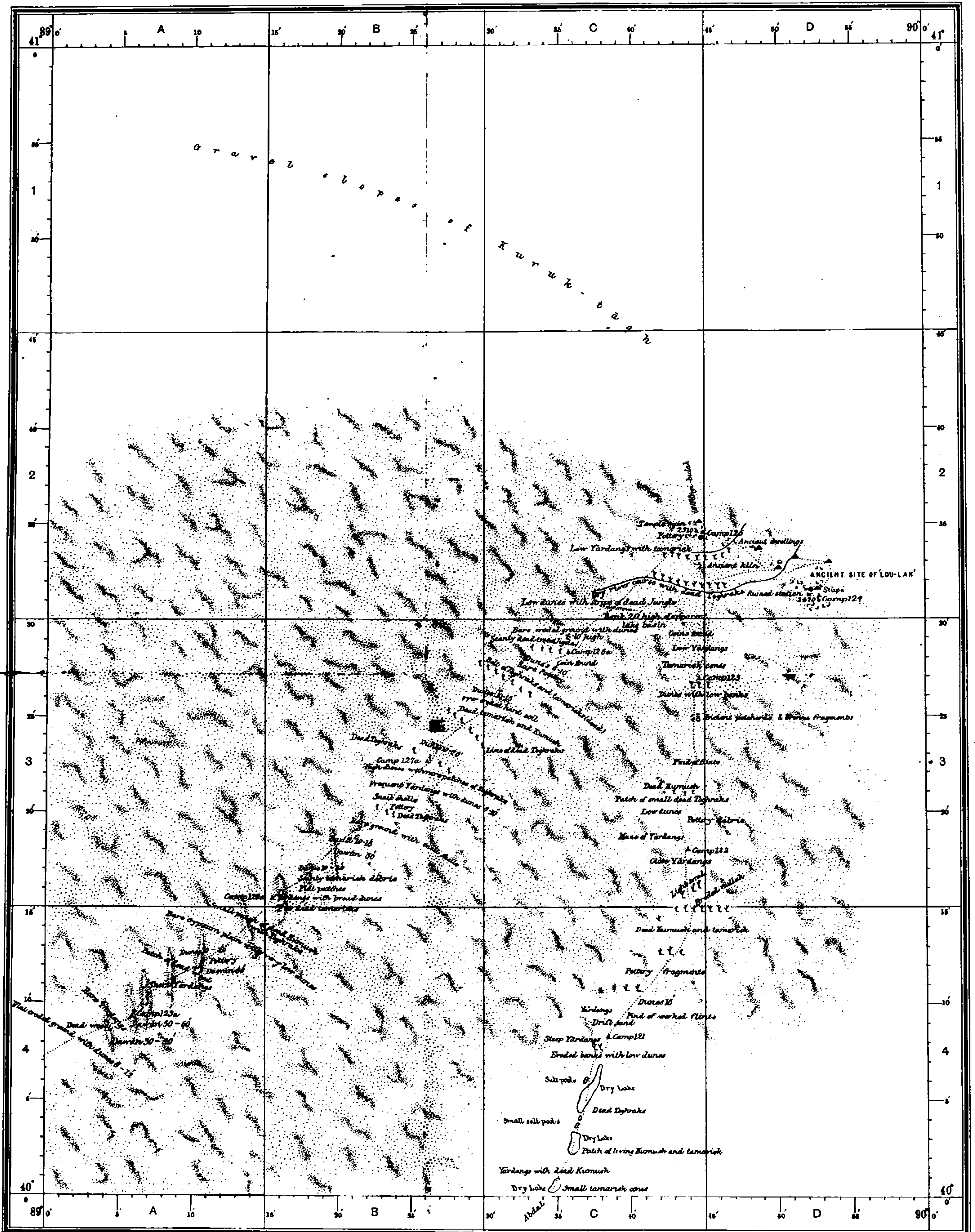
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS.

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

SHEET No. 60.

'LOU-LAN' SITE



Map No. 144. 2 June 1911. Arch. Dept. 556.

Published under the direction of Colonel G. G. Burrard, C.B., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.

1912

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1: 25,160

Index to adjoining Sheet:

55	56
56	57
57	58

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Belak	Spring	Kul	Lake	Pao-pu Lo (Chin.)	Walled village
Chap	Small stream	Kum	Sand	Sol	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kyrgan	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Darda	Pass	Kurgan	Tower	Ta-hu (Chin.)	Pass
Dang	Hill	Langar, or	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazar, or	Saint's tomb	Taghak	Poplar
Jing, J.	Valley	Shan (Chin.)	Temple	Ulang	Canal
Karni	Watch station	Qghal	Shepherd station	Fairak	Grazing ground

Heliozincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unimproved	.....
Canal road	.....
Male-path	.....
Foot-path	.....
Darka or Pass	.....
Telegraph line	.....
Port	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Protestant wall extent	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Water tower, ancient	.....
Rained mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

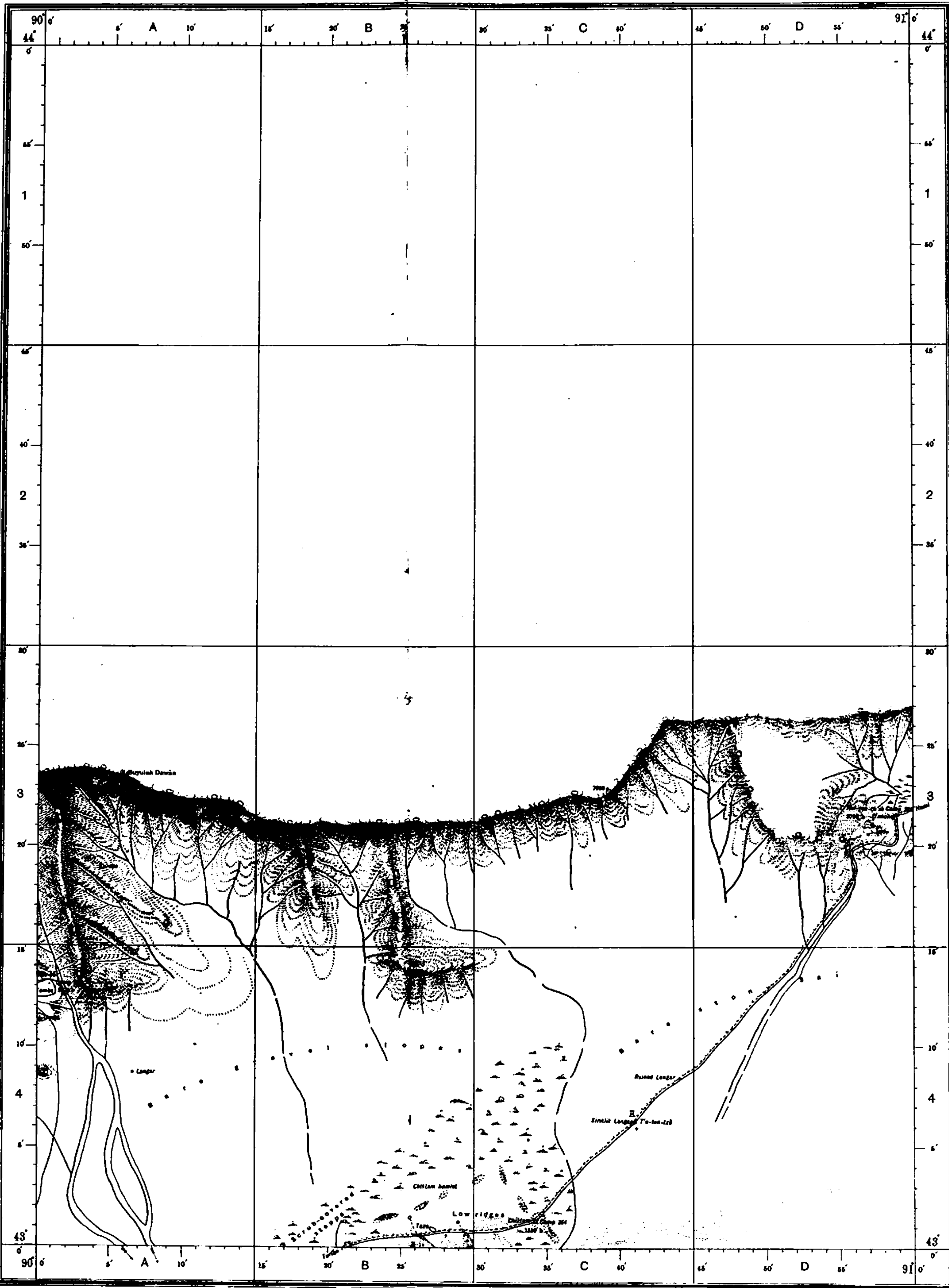
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

CHIKTAM

SHEET No. 62



Reg. No. 1365 May 1911. Arch. Dept. 500

Published under the direction of Colonel E. G. Burrard, C.S.I., R.E., P.R.B., Surveyor General of India 1912.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining sheets

58	62	66
59	63	

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak.....	Spring	Kul, Käl.....	Lake	P'ao-jui-t'ui (Chin.).....	Walled village
Chap.....	Mill stream	Kum.....	Sand	Sai.....	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.).....	Walled town	Kuprik.....	Bridge	Shao (Chin.).....	Mountain
Dawān.....	Pass	Kurghān.....	Tower	To fan (Chin.).....	Pass
Dong.....	Mill	Lazar, Lr.....	Rest house	Tāgh.....	Mountain
He (Chin.).....	River	Mazar, Mr.....	Sayid's tomb	Toghrat.....	Poplar
Ji'ia, J.....	Valley	Mazar Chao J.....	Temple	Udang.....	Canal
Karsul.....	Watch station	Qghal.....	Shepherd station	Taiat.....	Grazing ground

Heliocographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

Ferry.....	.....
Bridge.....	.....
Main road unmetalled.....	.....
Camel road.....	.....
Mule path.....	.....
Foot path.....	.....
Dwars or Pass.....	.....
Telegraph line.....	.....
Fort.....	.....
Temple or Muhammadan shrine.....	.....
Sacred tomb.....	.....
Camp.....	.....
Mine.....	.....
Frontier wall, extant.....	.....
Ancient frontier wall, ruined.....	.....
Watch tower, ancient.....	.....
Walled mound.....	.....
Walled town, ruined.....	.....
Ancient site.....	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

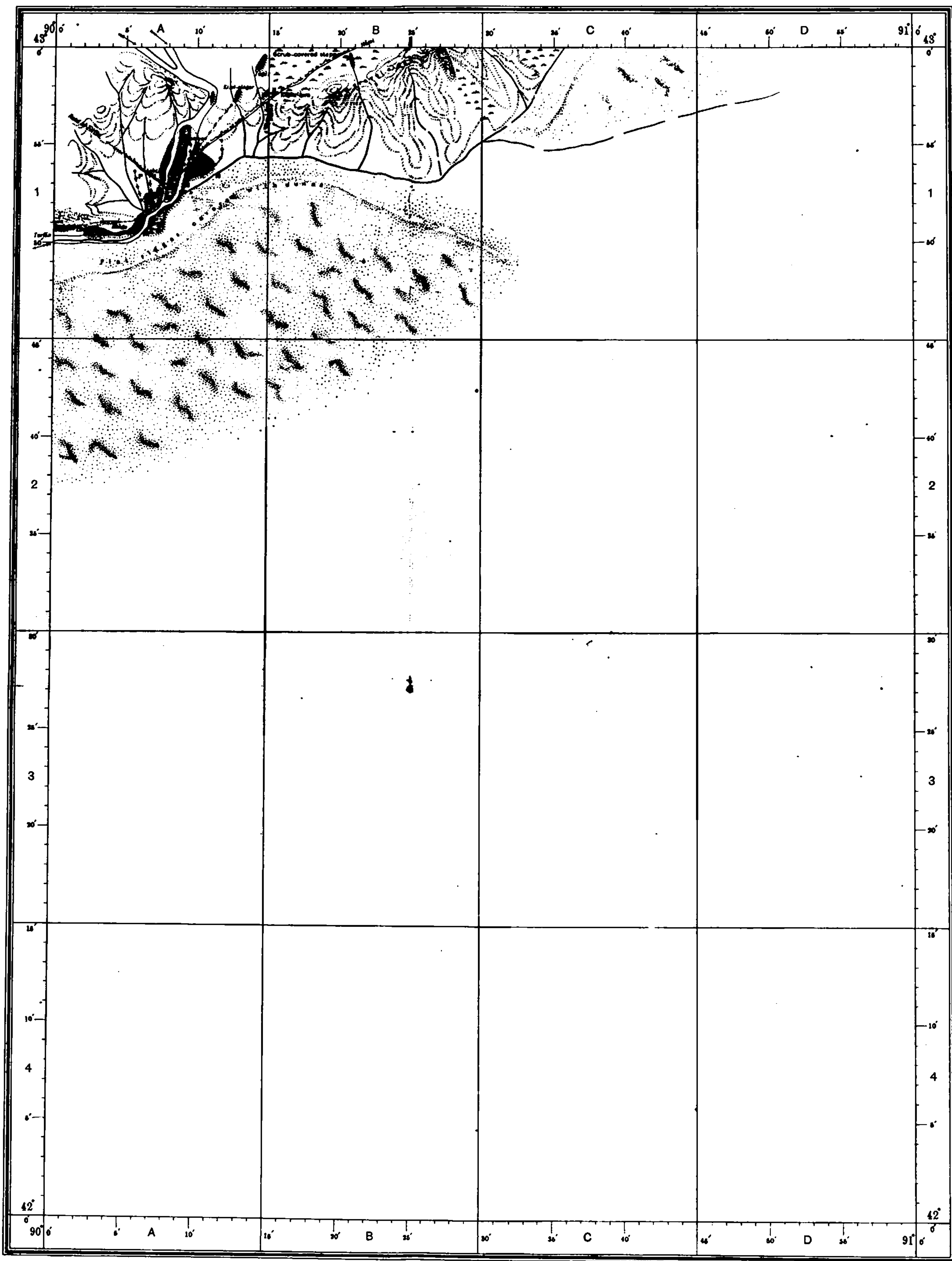
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

PICHAN

SHEET No. 63



Reg No. 1462 June, 1911. Arch. Dept. 566

Published under the direction of Colonel G. O. Bernard, C.B.E., R.E., F.R.S., Surveyor General of India, 1912.

Scale 1 inch to 5 Miles, or 1:253,440

Miles 0 5 10 15

Indian Surveying Sheet

58	62	66
59	63	

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Kail	Lake	Pao an tzu (Chin.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kam	Sand	Sa	Desert of stone or gravel
Ch'ung (Chin.)	Walled town	Kiprik	Bridge	Shao (Chin.)	Mountain
Doaba	Pass	Kurgan	Tower	Ta fan (Chin.)	Pass
Dag	Mountain	Kuzgar, U.	Rept house	Tage	Mountain
Ho (Chin.)	River	Kazir, Mr.	Shut's tomb	Toghrak	Poplar
Jing, J.	Village	Maan' Chao	Temple	Uylang	Coast
Karakul	Watch station	Oghul	Shepherd station	Tarak	Grazing ground

Heliographic at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Mule path	.....
Foot path	.....
Dwila or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch-tower, ancient	.....
Enclosed mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.














1908-08

SHEET No. 64



Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C.B., R.E., F.R.S., Director General of India

Heliogravure at the Survey of India Office, Dehra Dun

Latitude observed astronomically	.....	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically	.....	⊙
Trigonometrical Station with height	.....	1500 ft.
Trigonometrical Point with height	.....	100 ft.
Barometric height	.....	7700 ft.
Chrometric height	.....	6000 ft.
Relative height	.....	50 ft.
River bed		
Obstacle		
Marsh		
Canal		
Sandy range		
Snowy tract with scrub or jungle		
Area of scrub or coarse grass		
Area of cultivation		
Wetland meads		
Depression		
Spring		+
Wall		+
Kilns		+

1912
Scale 1 Inch to 4 Miles, or 1:252,000

Miles 0 4 8 2 1 0 5 10 15 Miles

India to reforming Shasta

60		67
61	64	68
	66	

NOTE. 2-The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

State (insert name) is not

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Buñet.	Sarnag	Kot, Hô	Lah	Pao-pao-tsi (Chin.)	Walled village
Chap.	Hill stream	Kou	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kuikot	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Davin.	Pan	Kungshan	Tower	Ta-san (Chin.)	Pan
Dong.	MH	Lung, Lo	Red house	Tagh	Mountain
Hu (Chin.)	River	Mazur, Mr.	Salut's tomb	Teng-hai	Peeler
Kai, J.	Valley	de Minor Chai	Temple	Utsang	Camel
Karnai.	Wagon station	Opian	Shopping station	Yanah	Official ground

Ferry	~~~~~
Bridge	=====
Main road unmetalled	-----
Canal road	=====
Main-path	-----
Foot-path	-----
Dam or Flum	=====
Telegraph line	.....
Fort	=====
Temple or Muhammadan shrine	=====
Sacred tomb	=====
Camp	=====
Mine	=====
Frontier wall, ancient	=====
Ancient frontier wall, raised	=====
Watch tower, ancient	=====
Excised mound	=====
Walled town, raised	=====
Ancient site	=====

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

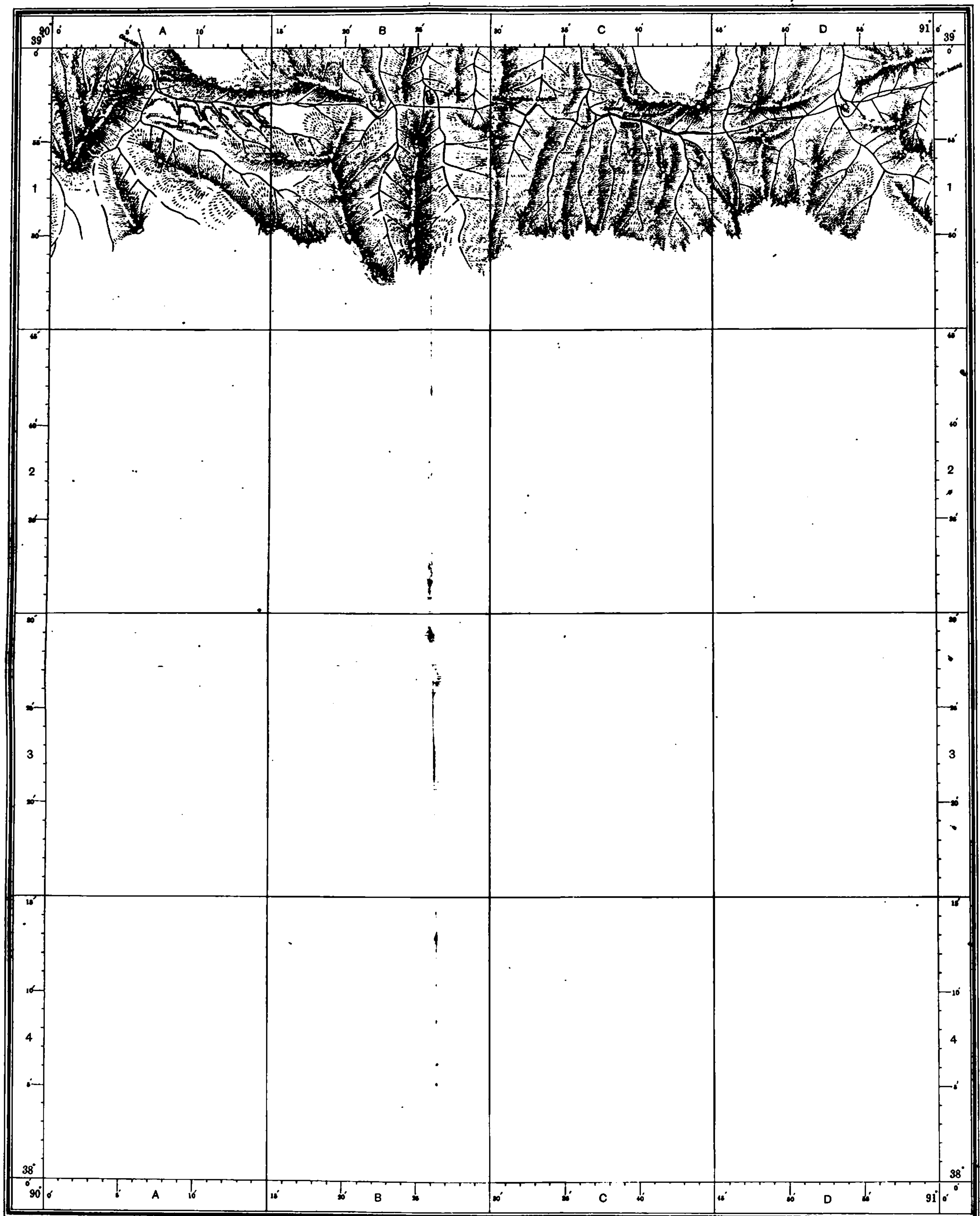
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-09

BASH-KURGHAN

SHEET No. 65



Reg. No. 1408. June 1911. Arch. Dept. 640

Published under the direction of Colonel B. G. Burrard, C.B.E., R.E., F.R.S., Surveyor General of India
1912

Heliographic at the Survey of India Office, Delhi. Dun.

Latitude observed astronomically.....	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically.....	⊙
Trigonometrical Station with height.....	12000 A
Trigonometrical Point with height.....	9000 Δ
Barometrical height.....	7700 B
Chromometrical height.....	6500 C
Relative height.....	45 D
River bed.....	—
Glacier.....	—
Marsh.....	—
Canal.....	—
Barren range.....	—
Steady forest with scrub or jungle.....	—
Area of cultivation.....	—
Area of scrub.....	—
Mountain.....	—
Depression.....	—
Spring.....	+
Well.....	○
Karek.....	—

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1: 253,440

Index to adjoining sheets

61	64	66
65		

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Beizai.....	Spring	Kul, Kùl.....	Lake	P'oo-pu Tai (Chin.).....	Walled village
Chao.....	Hill stream	Kop.....	Sand	Sai.....	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.).....	Walled town	Kupak.....	Bridge	Shan (Chin.).....	Mountain
Da-ko.....	Pass	Kurghán.....	Tower	Ta-hu (Chin.).....	Pass
Doos.....	Hill	Le-gar, Lr.....	Butt house	Tagh.....	Mountain
Ho (Chin.).....	River	Marir, Mr.....	Saint's tomb	Taghra.....	Pass
Jika, J.....	Talley	Shao (Chin.).....	Temple	Udang.....	Canal
Karav.....	Watch station	Sghal.....	Shepherd station	Takht.....	Grating ground

Ferry.....	—
Bridge.....	—
Main road unmetalled.....	—
Camel road.....	—
Mule-path.....	—
Foot-path.....	—
Davla or Pan.....	—
Telegraph line.....	—
Fort.....	—
Temple or Mohammedan shrine.....	—
Barren land.....	—
Camp.....	—
Miner.....	—
Frontier wall, natural.....	—
Ancient frontier wall, ruined.....	—
Watch-tower, ancient.....	—
Walled town, ancient.....	—
Walled town, ruined.....	—
Ancient site.....	—

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

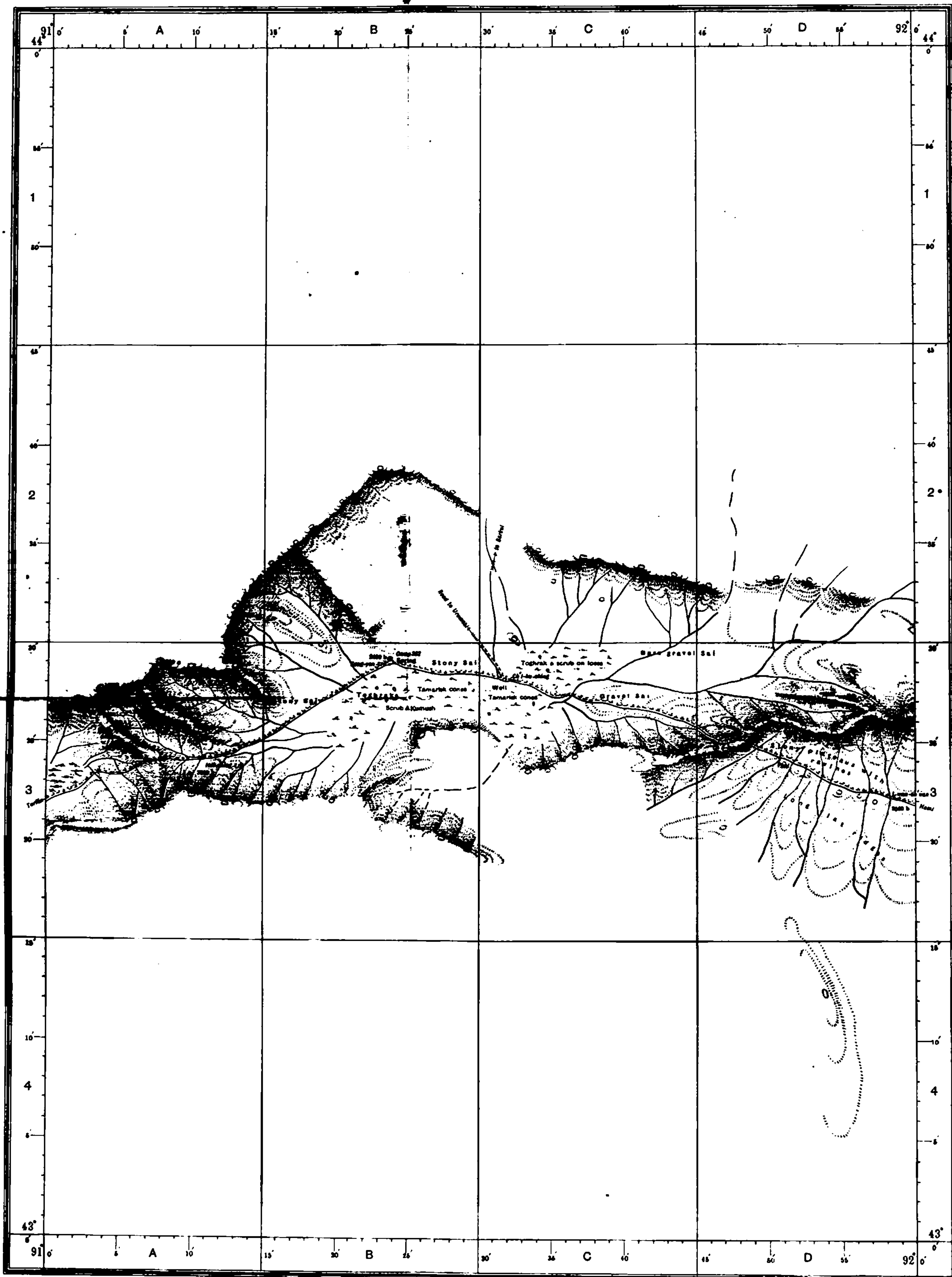
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS.

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

CHÍ-KU-CHING

1906-08

SHEET No. 66



Reg. No. 1515, June, 1911, Arch. Dept. 100

Published under the direction of Colonel B. G. Burrard, C.B.E., R.E., F.R.S., Surveyor General of India

1912

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253440

Miles 5 4 3 2 1 0 10 15

Index to adjoining sheets

82	86	69
63		

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Scale traverses shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Kail	Lake	P'ao bu ku (Chin.)	Walled village
Chap...	Hot stream	Kun	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kaput	Bridge	Shen (Chin.)	Mountain
Daobu...	Pass	Karghis	Tower	Ta fan (Chin.)	Pass
Dong	Hot	Langshu, or	Red house	Tah	Mountain
Ho (Chin.)	River	Makir, Mr.	Saint's tomb	Taghra	Pass or
Jige, J.	Valley	Miao (Chin.)	Temple	Ustang	Camp
Karabul	Walled station	Qihai	Shepherd station	Taiat	Grazing ground

Photographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unretained	.....
Camel road	.....
Mule path	.....
Foot path	.....
Dawls or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Walled town, ancient	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

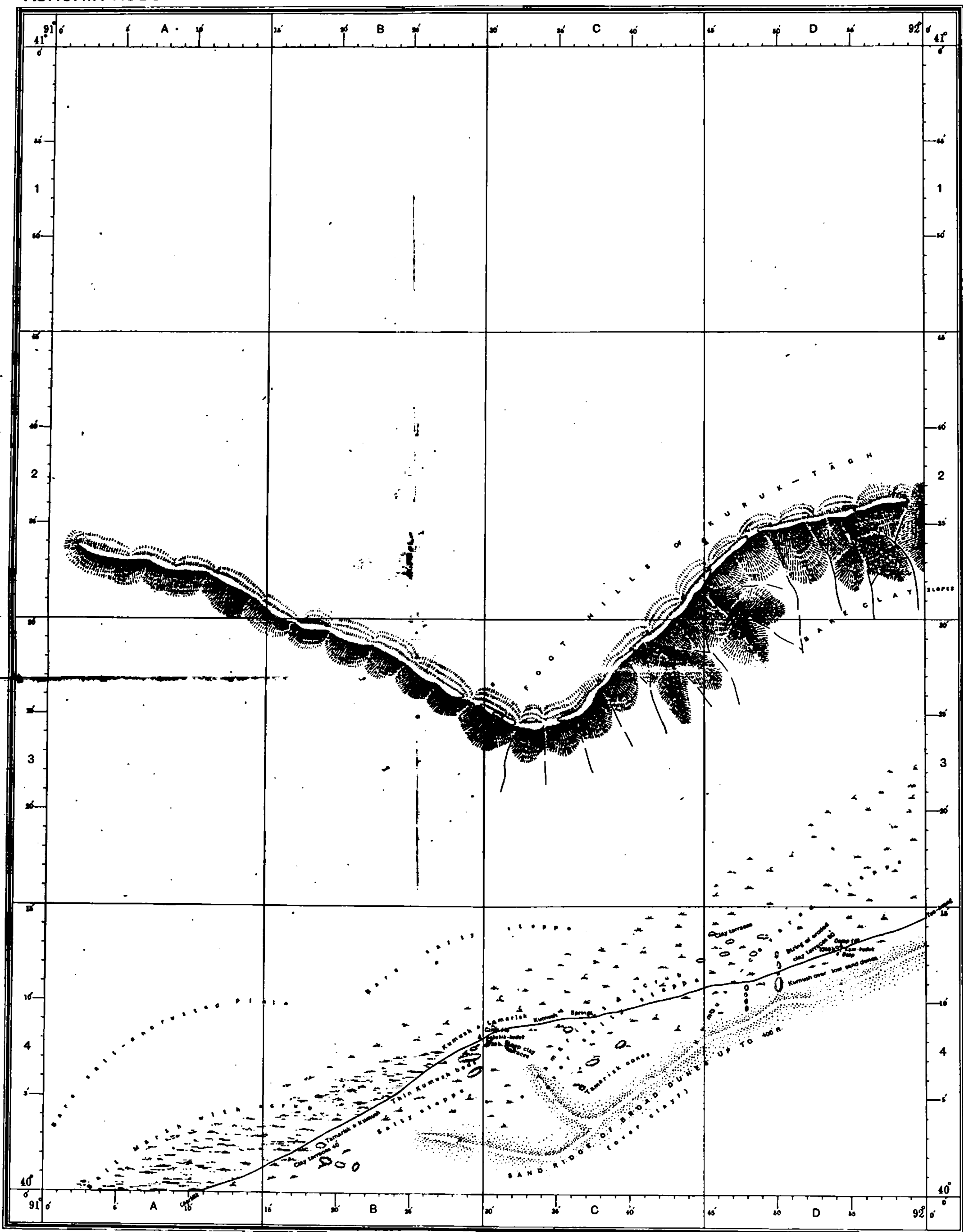
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

ACHCHIK-KUDUK

SHEET No. 67



Map No. 1058. June 1911. Arch. Dept. 100

Published under the direction of Colonel S. G. Burdett, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India

Scale 1 inch to 4 miles, or 1:253,440

Miles 0 4 8 12 16

Index to adjoining sheets

64	66	71
67	70	

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.



















Roads traversed shown in red




















EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS

Bulak	Spring	Kul, Kail	Lake	P'an-ku-tai (Chia.)	Walled village
Chap	Mill stream	Kum	Sand	Sar	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chia.)	Walled town	Kupuk	Bridge	Shao (Chia.)	Mountain
Dungh	Pass	Kurghán	Tower	Ta-tan (Chia.)	Pass
Dung	Mill	Langar, Lr.	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chia.)	River	Mazár, Mr.	Saint's tomb	Taghrat	Poplar
Jihs, J.	Valley	Wise (Chia.)	Temple	Udang	Canal
Karal	Watch station	Qghal	Shepherd station	Tail	Grazing ground

Heliographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Canal road	.....
Mule-path	.....
Foot-path	.....
Dungh or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, natural	.....
Ancient frontier wall, raised	.....
Watch tower, ancient	.....
Raised tower	.....
Walled town, raised	.....
Ancient site	.....

Tarry	
Bridge	
Main road unmetalled	
Canal road	
Main path	
Foot path	
Dwara of Pass	
Telegraph line	
Fort	
Temple or Mohammedan shrine	
Buried tomb	
Camp	
Minar	
Fracture wall retent	
Arched frontier wall, ruined	
Watch tower, arched	
Buried mound	
Walled town, ruined	
Arched gate	

Notes photographed in the Survey of India Office, Dehra Dun	
Ferry	
Bridge	
Main road unimproved	
Canal road	
Mule path	
Foot path	
Dam or Pass	
Telegraph line	
Fort	
Triangle or Muhammedan shrine	
Barrel tomb	
Camp	
Mine	
Printed wall extent	
Actual structure wall, ruined	
Watch tower, intact	
Remains of wall	
Walled town, ruined	
Actual site	

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

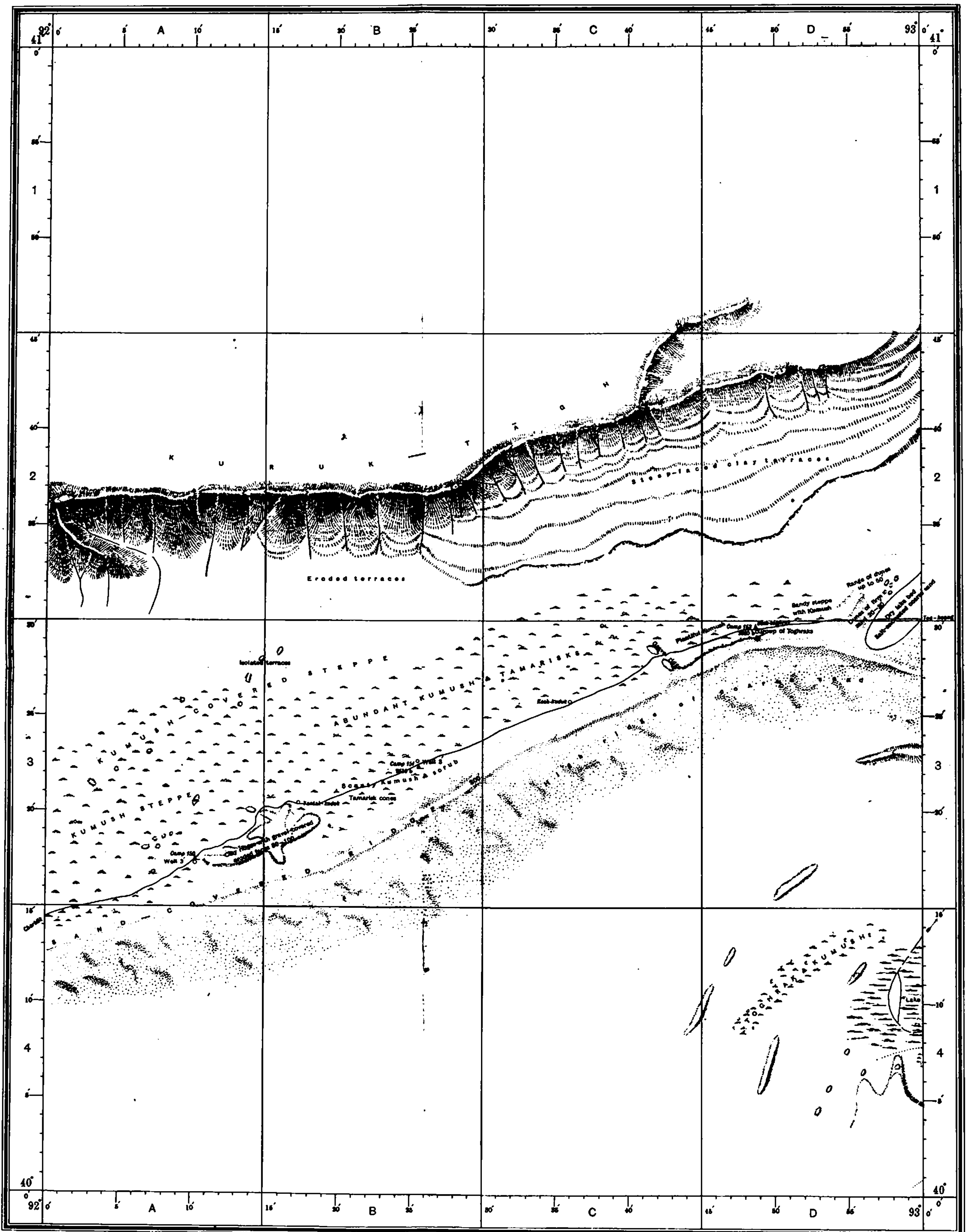
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

BĚSH-TOGHRAK

1908-08

SHEET No. 70



Reg. No. M.L.E. June 1911. Arch. Dept. 100

Published under the direction of Colonel R. G. Surrard, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.

Scale 1 Inch to 5 Miles, or 1:55,440

Miles 5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 Miles

Index to adjoining Sheets

67	70	74
68	71	75

NOTE—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kol, Kōl	Lake	Pao-pu-tū (Chin.)	Walled village
Chap	Well stream	Kan	Salt	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kapuk	Bridge	Shan (Chin.)	Mountains
Davān	Pass	Karghan	Tower	Ta-tan (Chin.)	Pass
Deag	Hill	Langar, Lr.	Rest house	Tā-tan	Mountain
He (Chin.)	River	Mazir, Mr.	Saint's tomb	Toghrak	Poplar
Jigs, J.	Valley	Mazir (Chin.)	Temple	Udang	Canal
Karmul	Watch station	Qipā	Shepherd station	Tonak	Grazing ground

Microzincographed at the Survey of India Office, Ootah Dun.

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Canal road	.....
Mule path	.....
Foot-path	.....
Dunes or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Bared mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

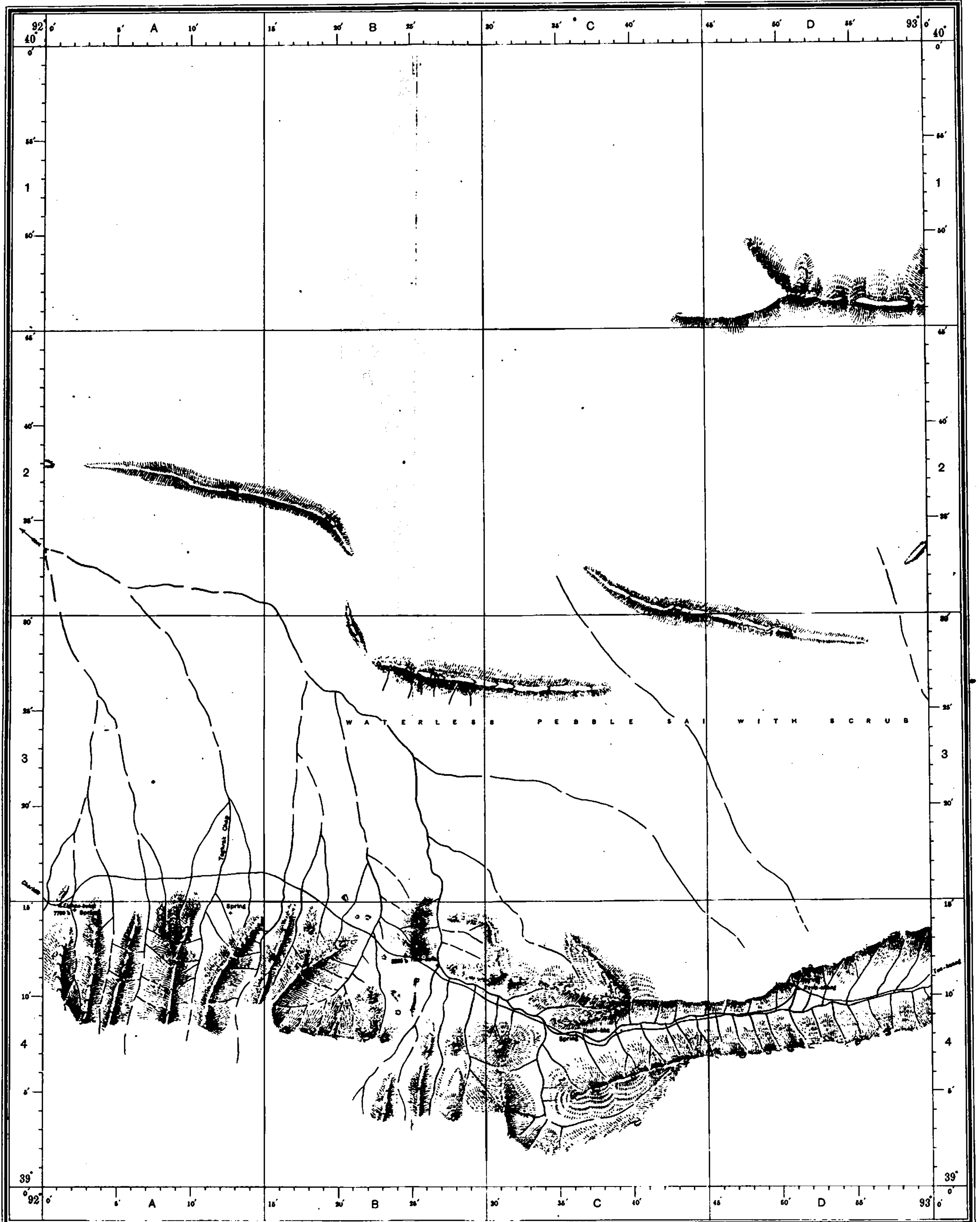
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

ELGHAN-BULAK

1906-08

SHEET No. 71



Map No. 507K, August 1911, Arch. Dept. 500

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, R.E., F.R.S., Offg. Surveyor General of India, 1911

Memorized at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Latitude observed astronomically.....	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically.....	⊙
Trigonometrical Station with height.....	12000 Δ
Trigonometrical Point with height.....	5000 Δ
Barometric height.....	7700 h
Climatic height.....	4000 c
Relative height.....	40 r
River bed.....	—
Glacier.....	—
Marsh.....	—
Canal.....	—
Snowy range.....	—
Stony tract with scrub or jungle.....	—
Area of roads or coarse grass.....	—
Area of cultivation.....	—
Moving sands.....	—
Depression.....	—
Spring.....	—
Wall.....	—
Marsh.....	—

Scale 1 Inch to 5 Miles, or 1:253,440

Index to adjoining Sheets

67	70	74
68	71	75
69	72	76

NOTE—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Rails traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS.

Betab.....	Spring	Kul, Kūl.....	Lake	Pao-an-tzu (Chin.).....	Walled village
Chap.....	the stream	Kum.....	Sand	Sal.....	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.).....	Walled town	Koput.....	Bridge	Shan (Chin.).....	Mountain
Devin.....	Pass	Karghan.....	Tower	Ta-tzu (Chin.).....	Pass
Dong.....	Hill	Langer, Lr.....	Red house	Tigh.....	Mountain
Ho (Chin.).....	River	Mazir, Mr.....	Saint's tomb	Taghut.....	Palace
Jhga, J.....	Valley	Moat Chin.....	Temple	Uulang.....	Canal
Karsul.....	Watch station	Qigh.....	Shepherd station	Yarab.....	Grazing ground

Ferry.....	—
Bridge.....	—
Main road unmetalled.....	—
Camel road.....	—
Mule path.....	—
Foot-path.....	—
Darwa or Pass.....	—
Telegraph line.....	—
Fort.....	—
Temple or Mohammedan shrine.....	—
Sacred tomb.....	—
Camp.....	—
Mine.....	—
Frontier wall, extant.....	—
Ancient frontier wall, ruined.....	—
Watch-tower, ancient.....	—
Buried mound.....	—
Walled town, ruined.....	—
Ancient site.....	—

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

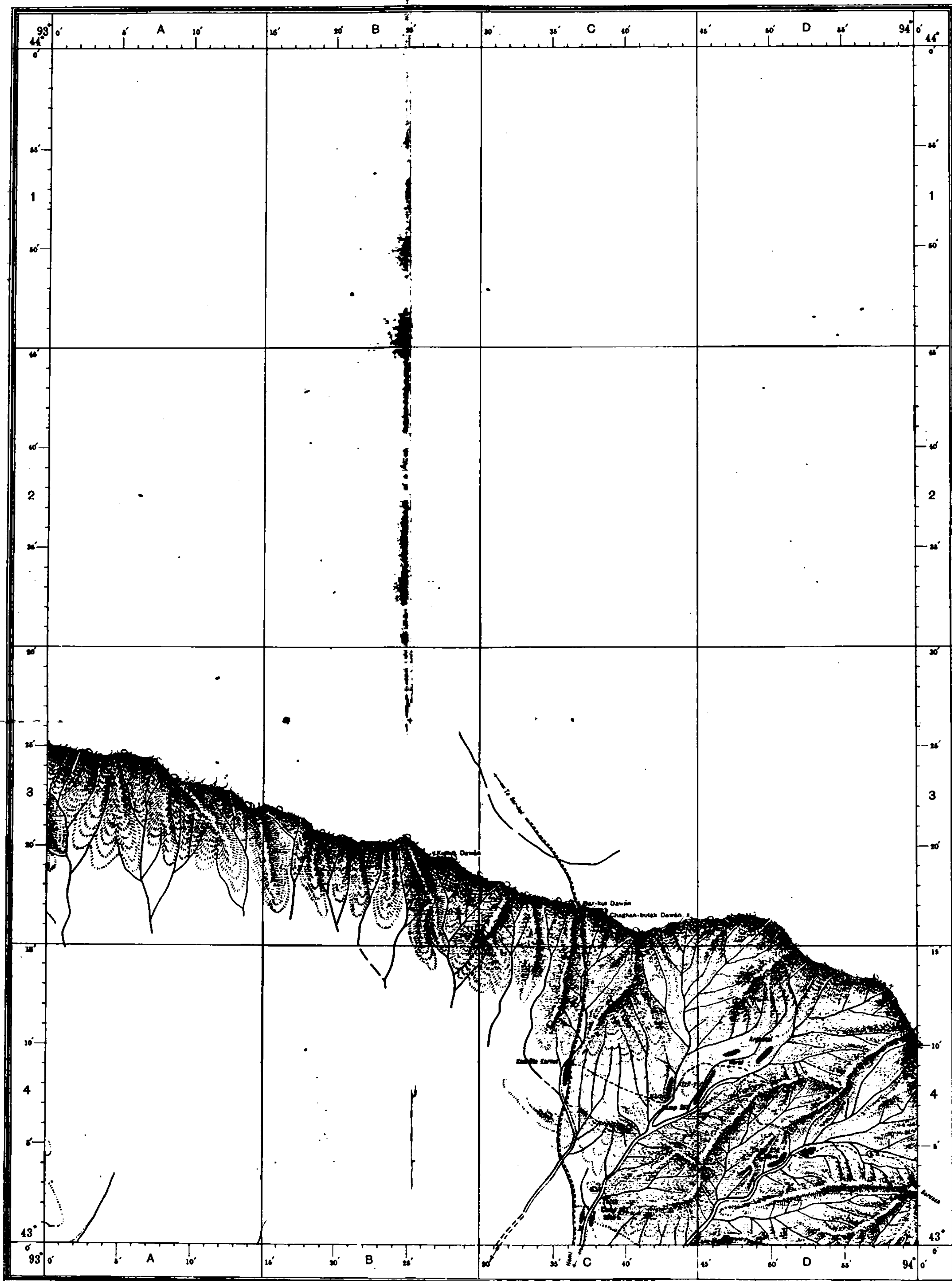
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

BAR-KUL DAWAN

1908-08

SHEET No. 72



Reg. No. 2122, August 1911, Arch. Dept. 540

Published under the direction of Colonel B. G. Burrard, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.

1912.

Scale 1 inch to 4 miles or 1:53,000

Miles 5 4 3 2 1 0 10 15 Miles

Index to adjoining sheets

66	72
73	76

NOTE.—The longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Kul	Lake	P'ao-shu (Chin.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kipchik	Bridge	Shao (Chin.)	Mountain
Dawān	Pass	Karghan	Tower	To-fan (Chin.)	Pass
Deag	Hill	Lashan, U.	Red house	Tajin	Mountain
Ho (Chin.)	River	Water, M.	Saint's tomb	Tajik	Peoplar
Higo, J.	Valley	Shao (Chin.)	Temple	Ustang	Canal
Karai	Watch station	Ughul	Shepherd station	Talab	Grazing ground

Heliozincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Camel road	.....
Mule path	.....
Foot-path	.....
Dawn or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Muhammadan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, extant	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, extant	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

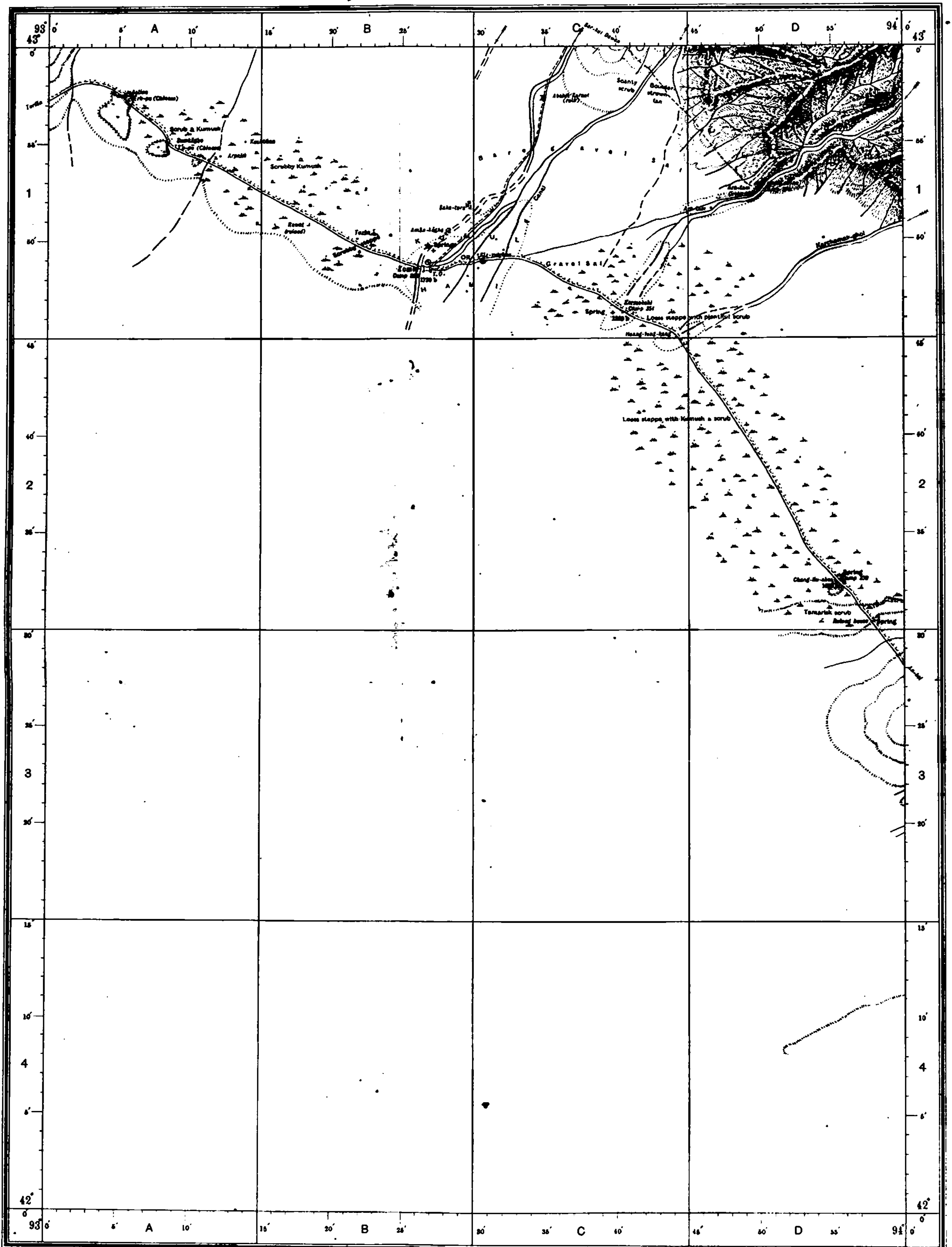
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

KUMUL

1908-08

SHEET No. 73



Eng. No. 5302, August 1911, Arch. Dept. 530

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India

Photoreproduced at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Latitude observed astronomically	43° 43'
Latitude and Azimuth observed astronomically	43° 43'
Trigonometrical Station with height	12000 ft.
Trigonometrical Point with height	9350 ft.
Barometric height	7750 ft.
Climatic height	6500 ft.
Relative height	43 ft.
River bed	
Obstacle	
Marsh	
Canal	
Barren range	
Barren tract with scrub or jungle	
Area of roads or coarse grass	
Area of cultivation	
Mining mine	
Depression	
Spring	
Wall	
Marsh	

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Index to adjoining sheets

69	72
70	73
71	74

NOTE—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS

Borak	Spring	Kul, Kul	Sand	Pass (Chin.)	Walled village
Chap	High stream	Kum	Salt	Shan (Chin.)	Desert of stones or gravel
Chang (Chin.)	Walled town	Kuldar	Bridge	Ta-fan (Chin.)	Mountain
Damir	Pass	Kurgan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	North	Kurgan, Er	Well house	Ta-fan	Mountain
Hai Chin	River	Mazar, Mr	Salt pond	Ta-fan	Mountain
Jiao, J	Valley	Mazar Chin	Temple	Ular	Canal
Karakul	Watch station	Ondul	Shepherd station	Yulan	Grazing ground

Terrace	
Bridge	
Main road water-filled	
Canal road	
Mule path	
Foot path	
Dunes or Pass	
Telegraph line	
Fort	
Temple or Muhammadan shrine	
Walled town	
Camp	
Mine	
Frontier wall, ancient	
Walled town, ancient	
Walled town, modern	
Walled town, ruined	
Antique site	

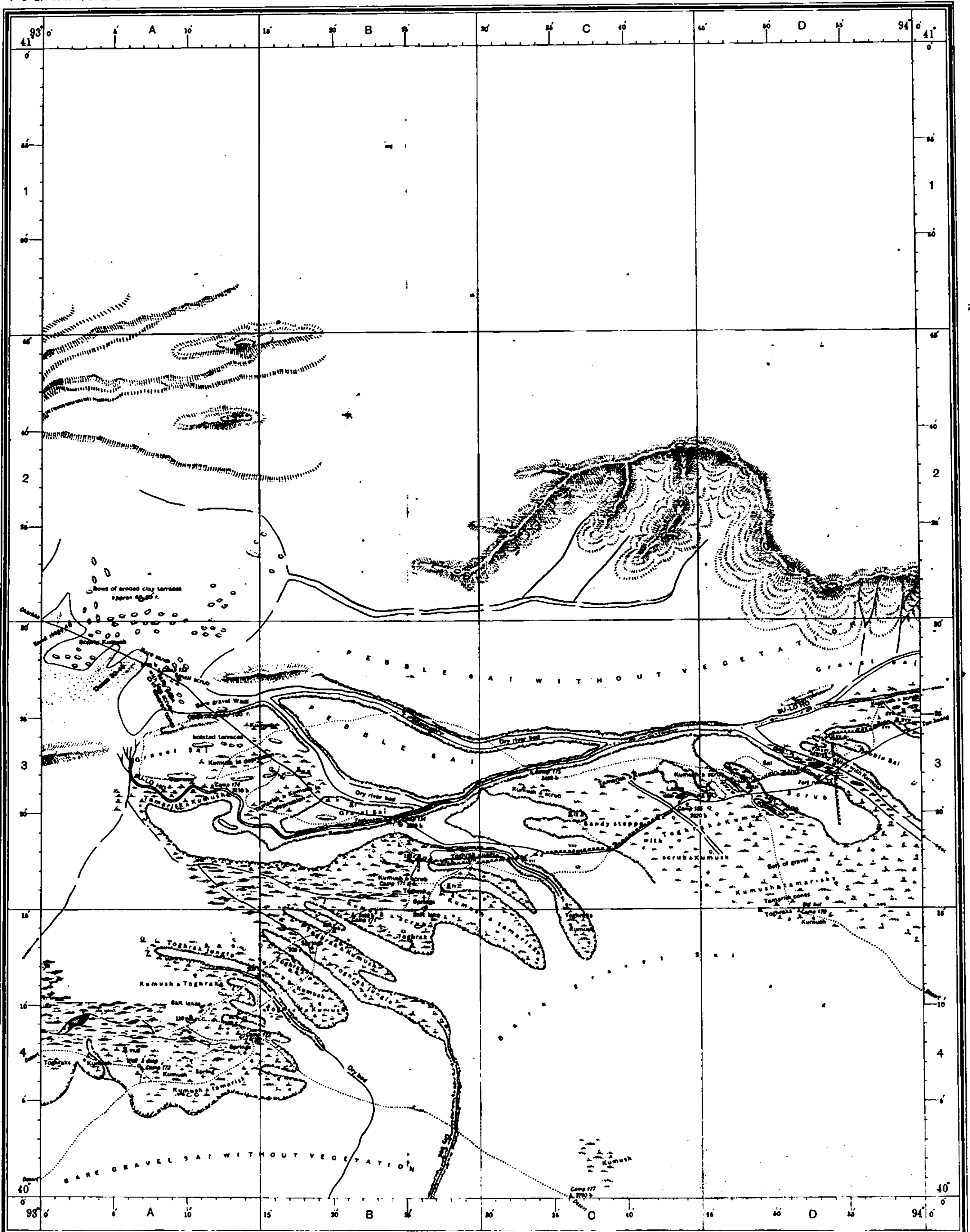
MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

TOGHRAK-BULAK

SHEET No. 74



Reg. No. 1182. June 1905. Arch. Dept. 500

Published under the direction of Colonel S. G. Burdard, C.S.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.

1913

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 5 4 3 2 1 0 5 10 15 Miles

Index to adjoining sheets

77
70 74 78
71 75 79

NOTE.—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS

Belat	Spring	Eel, Eel	Lake	Plan-pu (Chn.)	Walled village
Chap	Mill stream	Eun	Sand	Sai	Divert of stone or gravel
Ch'ing (Chn.)	Walled town	Kuprus	Bridge	Shan (Chn.)	Mountain
Danin	Pass	Kurhan	Tower	Ta-fan (Chn.)	Pass
Dong	Mountain	Langer, Lr	Real house	Tagh	Mountain
Ho (Chn.)	River	Mazir, Mr	Sand's home	Toghrak	Poplar
H'ia, J.	Valley	Wiao (Chn.)	Temple	Urtang	Canal
Karnet	Watch station	Qghu	Shepherd station	Yait	Grazing ground

Herein incorporated at the Survey of India Office, Dehra Dun

Terry	
Bridge	
Main road unmetalled	
Camel road	
Mule path	
Footpath	
Ditch or Pass	
Telegraph line	
Fort	
Temple or Muhammadan shrine	
Sacred tomb	
Camp	
Mine	
Frontier wall, extant	
Ancient frontier wall, ruined	
Watch tower, ancient	
Humped mound	
Walled town, ruined	
Ancient site	

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

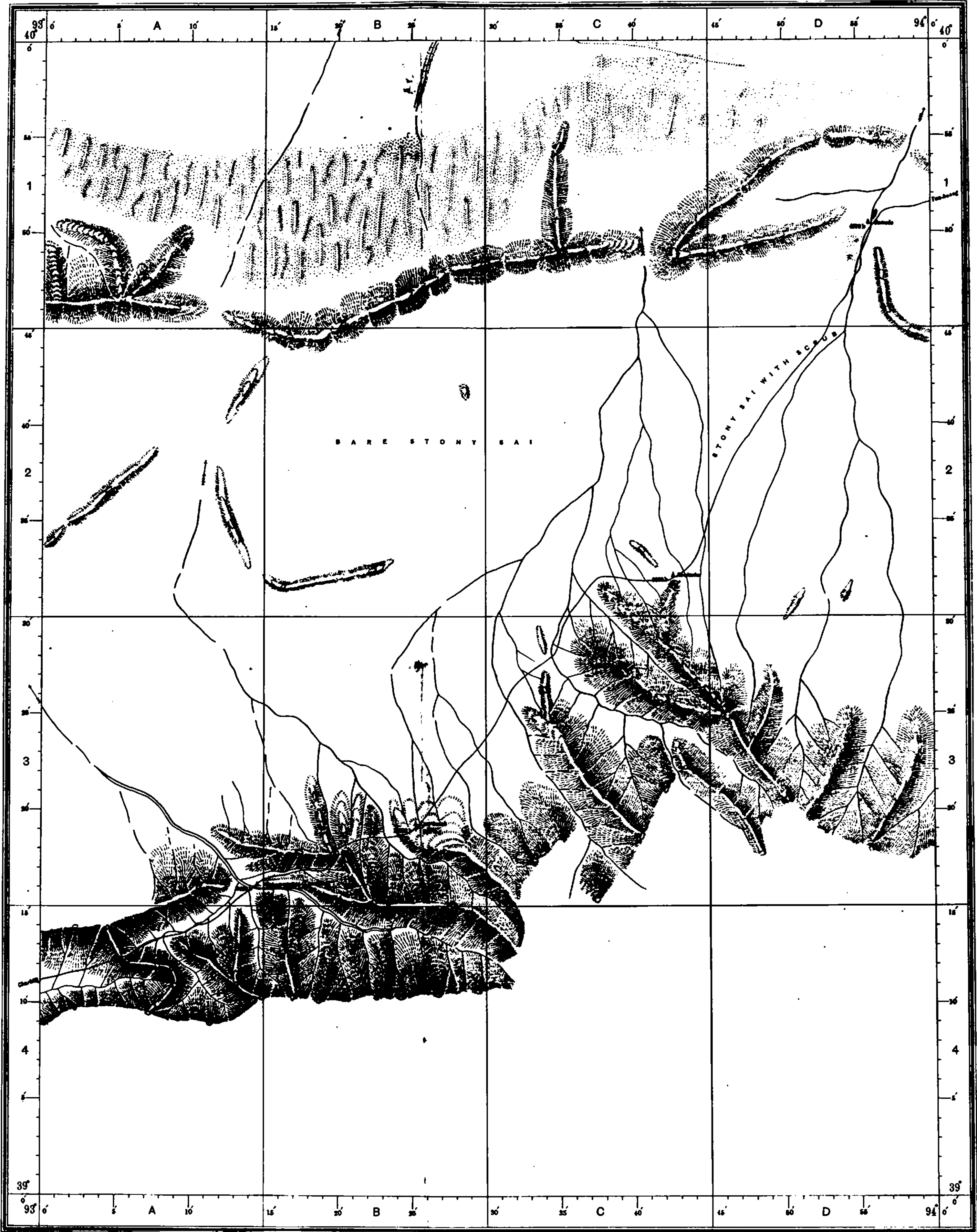
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

KHAN-AMBAL

1908-08

SHEET No. 75



Reg. No. 2832. August 1911. Arab. Dept. 530

Latitude observed astronomically.....
Longitude observed astronomically.....
Trigonometrical Station with height..... 12000 ft.
Barometrical Point with height..... 8200 ft.
Barometrical height..... 7700 ft.
Climatological height..... 4000 ft.
Relative height..... 40 ft.
River bed.....
Glacier.....
Marsh.....
Canal.....
Snowy ridge.....
Sandy tract with scrub or jungle.....
Area of reeds or coarse grass.....
Area of cultivation.....
Moving meadow.....
Depression.....
Spring.....
Wall.....
Karte.....

Published under the direction of Colonel S. G. Burdard, R.E., F.R.S., Offg. Surveyor General of India, 1911.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:25,140

Miles 0 5 10 15

Index to adjoining sheets

70	74	75
71	76	79

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulat.....	Spring	Kul, Kul.....	Lake	P'ao pu t'ao (Chin.)	Walled village
Chap.....	Hill stream	Kum.....	Sand	Sai.....	Desert of stone or gravel
Ca'ang (Chin.)	Walled town	Kup'ao.....	Bridge	Shao (Chin.)	Mountain
Dawan.....	Pan	Kup'ao.....	Tower	Tai-fan (Chin.)	Pan
Dang.....	Hill	Laggar, Lr.....	Rest house	Tai-fan	Mountain
Ho (Chin.)	Stair	Wai, Mr.....	Saint's tomb	Tai-fan	Poplar
Ji, J.....	Valley	Wai, Mr.....	Temple	Ukang	Canal
Karnel.....	Watch station	Oghel.....	Shepherd station	Tai-fan	Grazing ground

Heterocographed at the Survey of India Office, Calcutta.

Legend

Ferry.....	.....
Bridge.....	.....
Main road unmetalled.....	.....
Canal road.....	.....
Male-path.....	.....
Foot-path.....	.....
Dakin or Pan.....	.....
Telegraph line.....	.....
Fort.....	.....
Temple or Muhammadan shrine.....	.....
Secret tomb.....	.....
Camp.....	.....
Mine.....	.....
Frontier wall, extant.....	.....
Ancient frontier wall, ruined.....	.....
Watch tower, ancient.....	.....
Walled meadow.....	.....
Walled town, ruined.....	.....
Ancient site.....	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

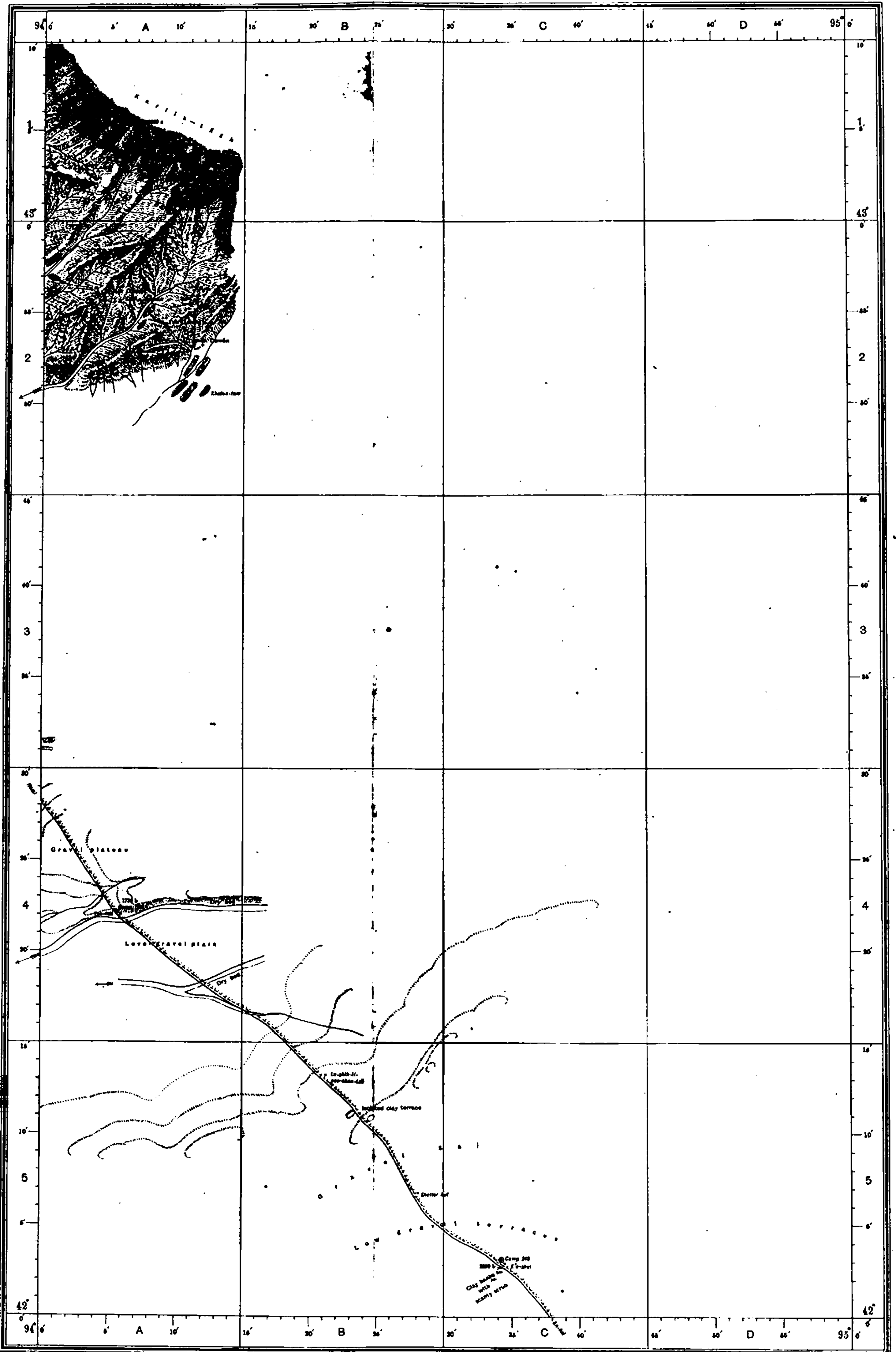
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

KHOTUN-TAM

SHEET No. 76



Map No. 15228, August 1901, Arch. Dept. 200

Published under the direction of Colonel G. G. Bennett, C.B.E., R.E., F.R.S., Surveyor General of India

1912

Scale 1 inch to 6 Miles, or 1:396,000

Miles 5 4 3 2 1 0 1 2 3 4 5 Miles

Index to adjoining sheets

72	73
73	74
77	80

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURK AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Kul	Lake	P'ao ju lo (Chin. J.)	Walled village
Chap	Small stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin. J.)	Walled town	Kurguk	Bridge	Shan (Chin. J.)	Mountain
Deran	Plain	Kurguk	Fort	Ta-shan (Chin. J.)	Pass
Dong	East	Langar, U.	Rest house	Ta-shan	Mountain
He (Chin. J.)	River	Mazir, Mr	Salt's salt	Taghut	Pass
Hsia, H.	Valley	Shan Ch'ao A.	Temple	Udang	Canal
Karai	Watch station	Sigul	Shepherd station	Yanah	Gravel ground

Helio-photographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unmetalled	.....
Canal road	.....
Walled town	.....
Foot-path	.....
Dun or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Buried tomb	.....
Camp	.....
Mine	.....
Frontier wall, actual	.....
Actual frontier wall, raised	.....
Watch tower, ancient	.....
Buried mound	.....
Walled town, raised	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

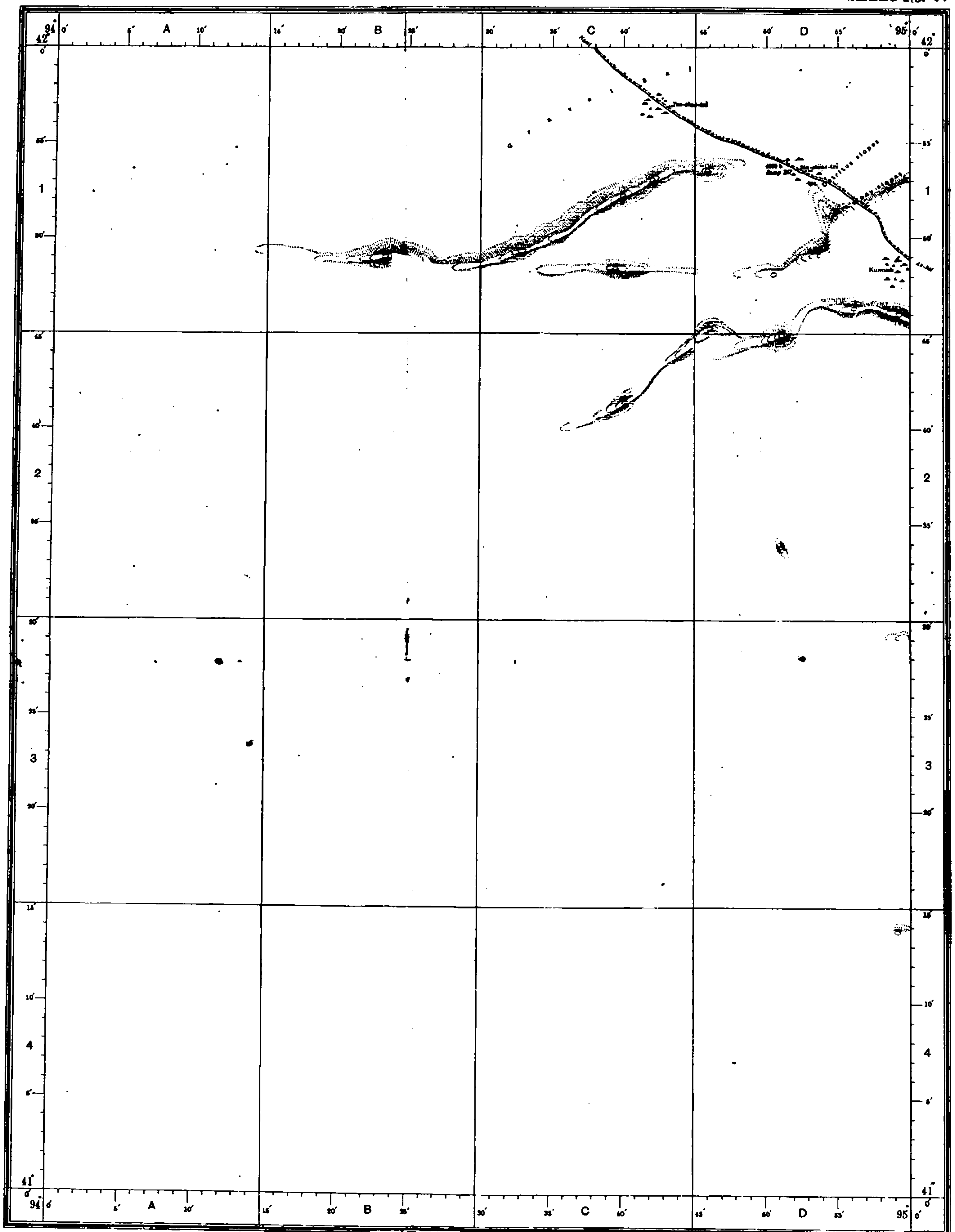
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

SHA-CHUAN-TZÜ

1908-08

SHEET No. 77



Map No. 117E, August 1911, Arch. Dept. 550
 Latitude and Azimuth observed astronomically.....
 Trigonometrical Station with height.....
 Barometrical height.....
 Barometrical height.....
 Relative height.....
 River bed.....
 Glacier.....
 Marsh.....
 Canal.....
 Snowy range.....
 Sandy tract with scrub or jungle.....
 Area of rocks or coarse grass.....
 Area of cultivation.....
 Moving sands.....
 Depression.....
 Spring.....
 Well.....
 Kiosk.....

Published under the direction of Colonel R. G. Burnard, R.E., F.R.S. Offy. Surveyor General of India.

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1: 253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining sheets

73	76
77	80
74	81

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak.....	Spring	Kul, Sol.....	Lake	P'ao-pu Lu (Chn. J.).....	Walled village
Chao.....	Well stream	Kum.....	Sand	Shan (Chn. J.).....	Desert of stones or gravel
Ch'ing (Chn. J.).....	Walled town	Rupuk.....	Bridge	Shan (Chn. J.).....	Mountain
Dawan.....	Pass	Karghan.....	Tower	Ta-fu (Chn. J.).....	Pass
Dong.....	High	Langar, Ar.....	Rest house	Tagh.....	Mountain
Ho (Chn. J.).....	River	Mazar, Mr.....	Small tomb	Taghras.....	Poplar
Jaga, J.....	Valley	Mian'Chn. J.....	Temple	Ushang.....	Canal
Karaul.....	Water station	Opul.....	Shophere station	Tallas.....	Grassing ground

Notes incorporated at the Survey of India Office, Dehra Dun

Ferry.....	.....
Bridge.....	.....
Main road unmetalled.....	.....
Camel road.....	.....
Mule path.....	.....
Foot path.....	.....
Darab or Pass.....	.....
Telegraph line.....	.....
Fort.....	.....
Temple or Mohammedan shrine.....	.....
Sacred tomb.....	.....
Camp.....	.....
Mine.....	.....
Frontier wall, natural.....	.....
Ancient frontier wall, raised.....	.....
Watch tower, ancient.....	.....
Round mound.....	.....
Walled town, raised.....	.....
Ancient site.....	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

TUN-HUANG

1908-08

SHEET No. 78

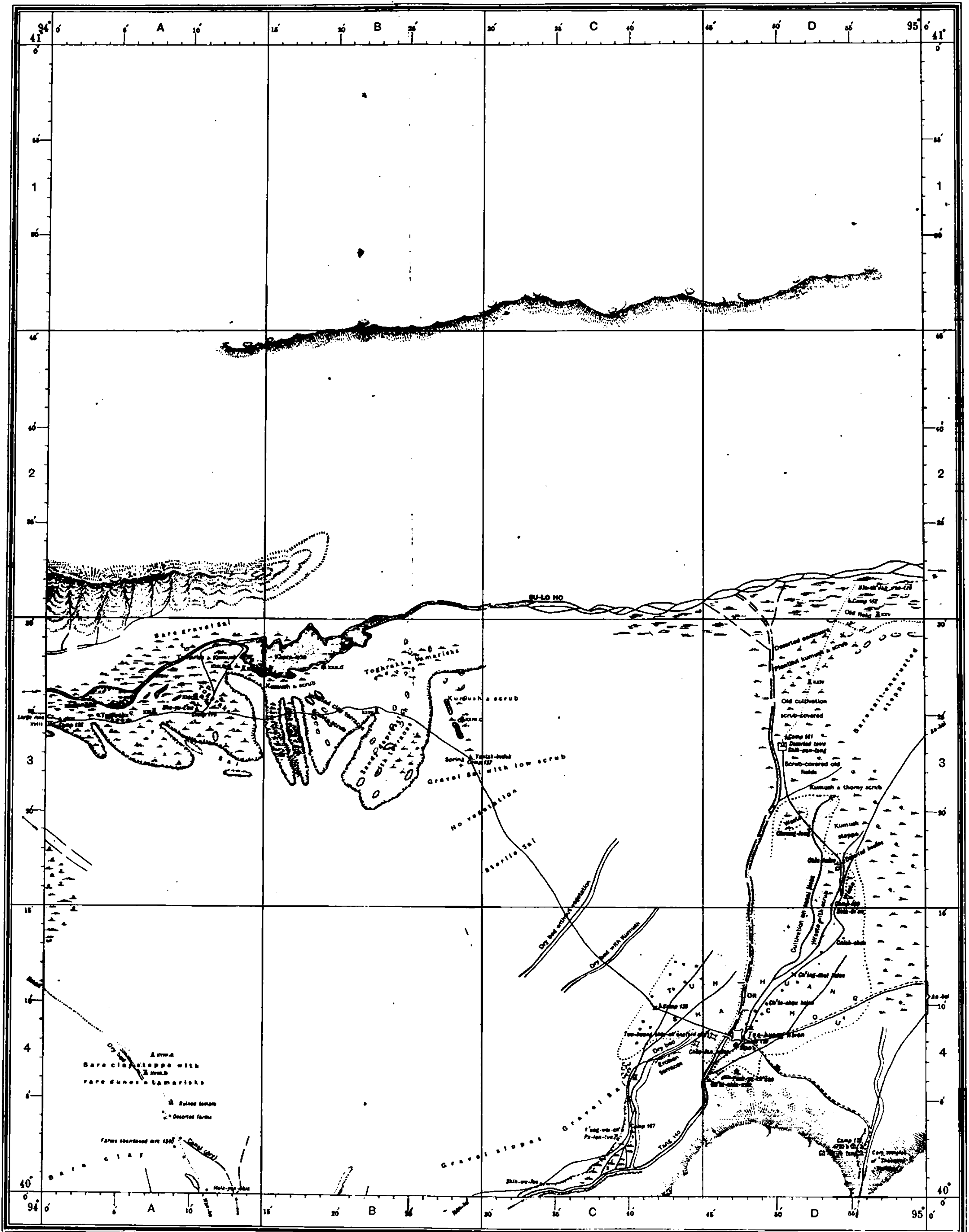


Fig. No. 2882, October, 1912, Arch. Dept. 289

Published under the direction of Colonel S. G. Barrard, C.S.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India

Heliostereographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically.....
 Longitude and Azimuth observed astronomically.....
 Trigonometrical Station with height..... 13870 ft.
 Barometric height..... 7700 ft.
 Chronometric height..... 4300 ft.
 Relative height..... 437 ft.
 River bed.....
 Marsh.....
 Canal.....
 Heavy range.....
 Sandy tract with scrub or jungle.....
 Area of roads or coarse grass.....
 Area of cultivation.....
 Moving made.....
 Depression.....
 Spring.....
 Well.....
 Mark.....

Scale 1 inch to 4 miles, or 1:253,440

Index to adjoining Sheet:

77	80
74	78
75	79

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Kul	Lake	Pao-pu-tai (Chin.)	Walled village
Chap	Small stream	Kum	Sand	Shi	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kipchak	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Da-ku	Pass	Karghan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Doi	Hill	Langer, Mr.	Saint's house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazir, Mr.	Saint's tomb	Taghak	Poplar
Ma, J.	Yamby	Mian Chin, J.	Temple	Widang	Canal
Karakul	Watch station	Ghid	Shepherd station	Totak	Grazing ground

- Ferry.....
 Bridge.....
 Main road unmetalled.....
 Camel road.....
 Mule path.....
 Foot path.....
 Dawkah or Pass.....
 Telegraph line.....
 Fort.....
 Temple or Mohammedan shrine.....
 Sacred tomb.....
 Camp.....
 Mine.....
 Frontier wall, raised.....
 Ancient frontier wall, raised.....
 Watch-tower, ancient.....
 Ruined mound.....
 Walled town, raised.....
 Ancient site.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

NAN-HU

SHEET No. 79

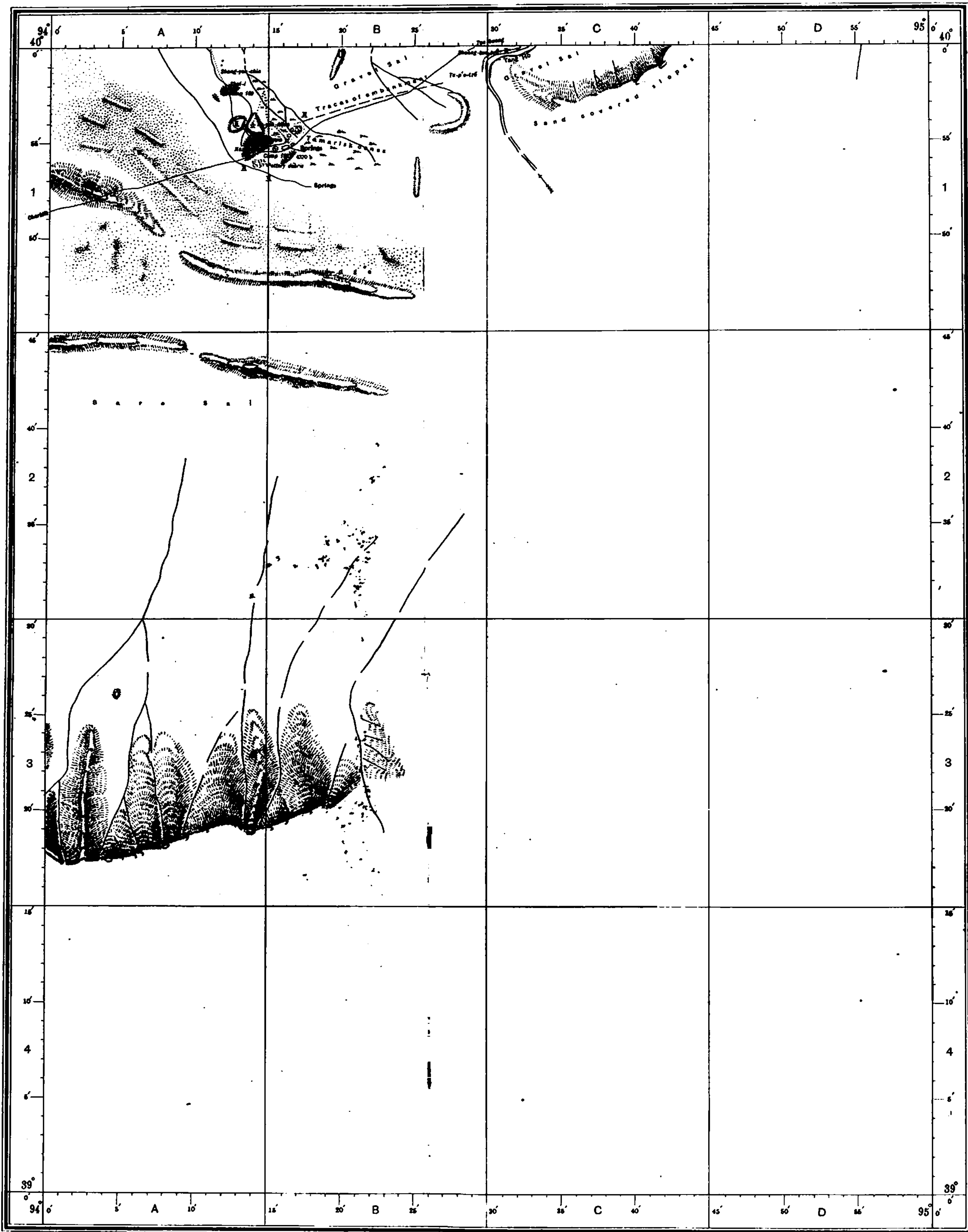


Fig. No. 212. August 1911. Arch. Dept. 540

Published under the direction of Colonel S. G. Burdard, C.B.E., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.

Scale 1 Inch to 5 Miles or 1:253,440

Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining sheets

74	78	81
75	79	82

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Rails traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TIBETI AND CHINESE TERMS.

Butai.....	Spring	Kut, Küt.....	Lake	P'ao-pu-tai (Chin.).....	Walled village
Chap.....	Walled town	Kun.....	Sand	Shu (Chin.).....	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.).....	Walled town	Sung.....	Bridge	Shan (Chin.).....	Mountain
Ch'ing (Chin.).....	Walled town	Sung.....	Bridge	Ta-fan (Chin.).....	Pass
Ch'ing (Chin.).....	Walled town	Sung.....	Bridge	Ta-fan (Chin.).....	Pass
Ch'ing (Chin.).....	Walled town	Sung.....	Bridge	Ta-fan (Chin.).....	Pass
Ch'ing (Chin.).....	Walled town	Sung.....	Bridge	Ta-fan (Chin.).....	Pass
Ch'ing (Chin.).....	Walled town	Sung.....	Bridge	Ta-fan (Chin.).....	Pass
Ch'ing (Chin.).....	Walled town	Sung.....	Bridge	Ta-fan (Chin.).....	Pass
Ch'ing (Chin.).....	Walled town	Sung.....	Bridge	Ta-fan (Chin.).....	Pass

Metamorphosed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry.....	.....
Bridge.....	.....
Main road unmetalled.....	.....
Canal road.....	.....
Mule-path.....	.....
Foot-path.....	.....
Dunes or Pass.....	.....
Telegraph line.....	.....
Fort.....	.....
Temple or Mohammedan shrine.....	.....
Stupa or Stupa.....	.....
Camp.....	.....
Mine.....	.....
Frontier wall, intact.....	.....
Frontier wall, ruined.....	.....
Watch-tower, ancient.....	.....
Watch-tower, modern.....	.....
Walled town, ruined.....	.....
Ancient site.....	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

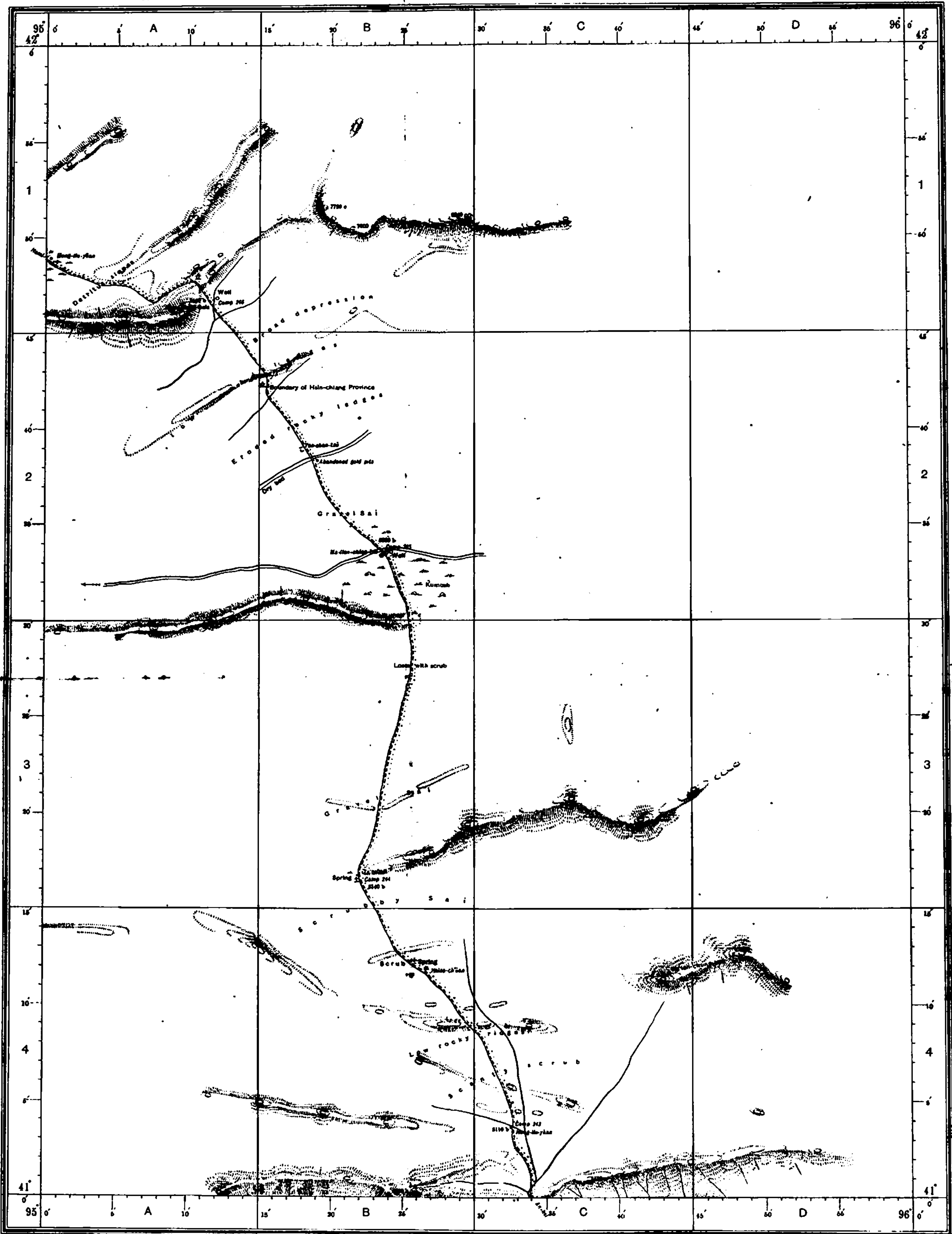
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

MA-LIEN-CHING-TZÜ

SHEET No. 80



Reg. No. 5188, August 1911, Arch. Dept. 550

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, R.E., F.R.S., Off. Surveyor General of India.

1911

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 5 4 3 2 1 0 10 15 Miles

Index to adjoining sheets

76	77	78
77	78	79
78	79	80

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Rivers traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Arak	Spring	Ar, Sal	Lake	Piao-pu-tzu (Chin.)	Walled village
Chao	MM stream	Sal	Sand	Shan (Chin.)	Desert of stone or gravel
Ching (Chin.)	Walled town	Shan	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Davon	Pass	Shan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Shan	Red house	Ta-fan	Mountain
Ho (Chin.)	River	Shan	Sand's tomb	Ta-fan	Poplar
Jing	Valley	Shan	Tamper	Ta-fan	Coral
Kamal	Water station	Shan	Steamer station	Ta-fan	Grazing ground

Helio-photographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

Ferry	.....
Bridge	.....
Main road unimproved	.....
Camel road	.....
Mule-path	.....
Foot-path	.....
Davon or Pass	.....
Telegraph line	.....
Fort	.....
Temple or Mohammedan shrine	.....
Sacred tomb	.....
Camp	.....
Mare	.....
Frontier wall, intact	.....
Ancient frontier wall, ruined	.....
Watch tower, ancient	.....
Walled mound	.....
Walled town, ruined	.....
Ancient site	.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

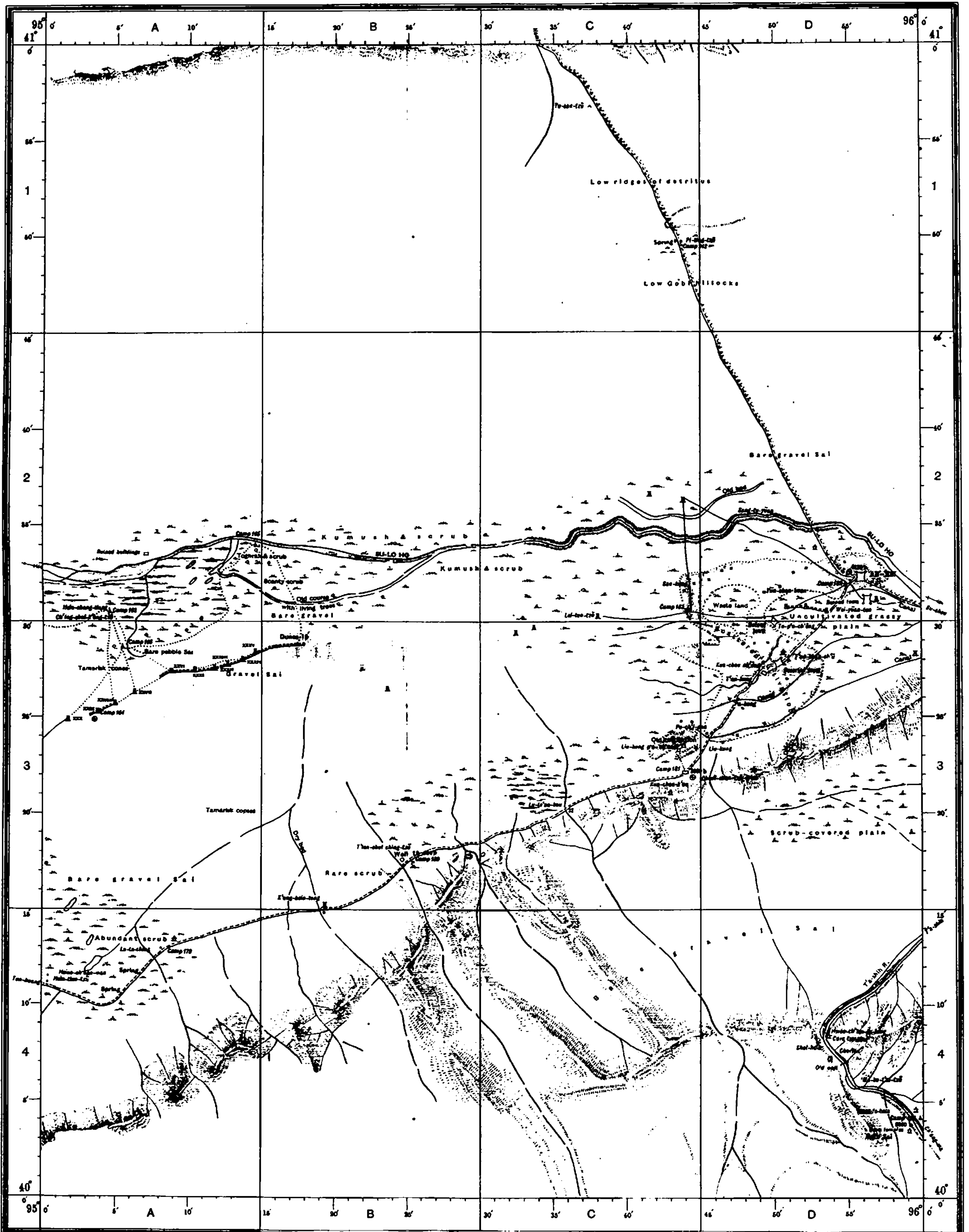
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

AN-HSI

SHEET No. 81



Reg. No. 2022, October, 1908, Arch. Dept. 446

Published under the direction of Colonel E. G. Barrard, C.S.I., R.E., P.R.S., Surveyor General of India.

Heliozincographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically. \odot
 Longitude and Azimuth observed astronomically. \odot
 Trigonometrical Station with height. 12800 A
 Barometrical height. 5200 B
 Barometrical height. 4400 C
 Barometrical height. 4300 D
 River bed. \sim
 Otter. \sim
 Marsh. \sim
 Canal. \sim
 Snowy range. \sim
 Shady tract with scrub or jungle. \sim
 Area of roots or coarse grass. \sim
 Area of cultivation. \sim
 Moving mass. \sim
 Depression. \sim
 Spring. \sim
 Wall. \sim
 Karez. \sim

Scale 1 inch to 6 Miles, or 1:253,440

77	80
78	83
79	84

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Belat	Spring	Kul, Käl	Lake	Pao ju t'ui (Chin.)	Walled village
Chap	Mill stream	Kom	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Köprü	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Davis	Pass	Kurgha	Tower	Tu fan (Chin.)	Pass
Dang	Mill	Laggar, L.	Rail house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazär, M.	Sare's tomb	Taghak	Poplar
Jigir, J.	Yahay	Blas (Chin.)	Temple	Umland	Sandy
Karai	Watch station	Oghal	Shepherd station	Talisk	Grazing ground

- Ferry. \sim
 Bridge. \sim
 Main road unmetalled. \sim
 Canal road. \sim
 Main path. \sim
 Foot-path. \sim
 Ditch or Pass. \sim
 Telegraph line. \sim
 Fort. \sim
 Temple or Mohammedan shrine. \sim
 Sacred tomb. \sim
 Camp. \sim
 Mine. \sim
 Frontier wall, extant. \sim
 Ancient frontier wall, ruined. \sim
 Watch tower, extant. \sim
 Watch tower, ruined. \sim
 Walled town, extant. \sim
 Walled town, ruined. \sim
 Ancient site. \sim

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

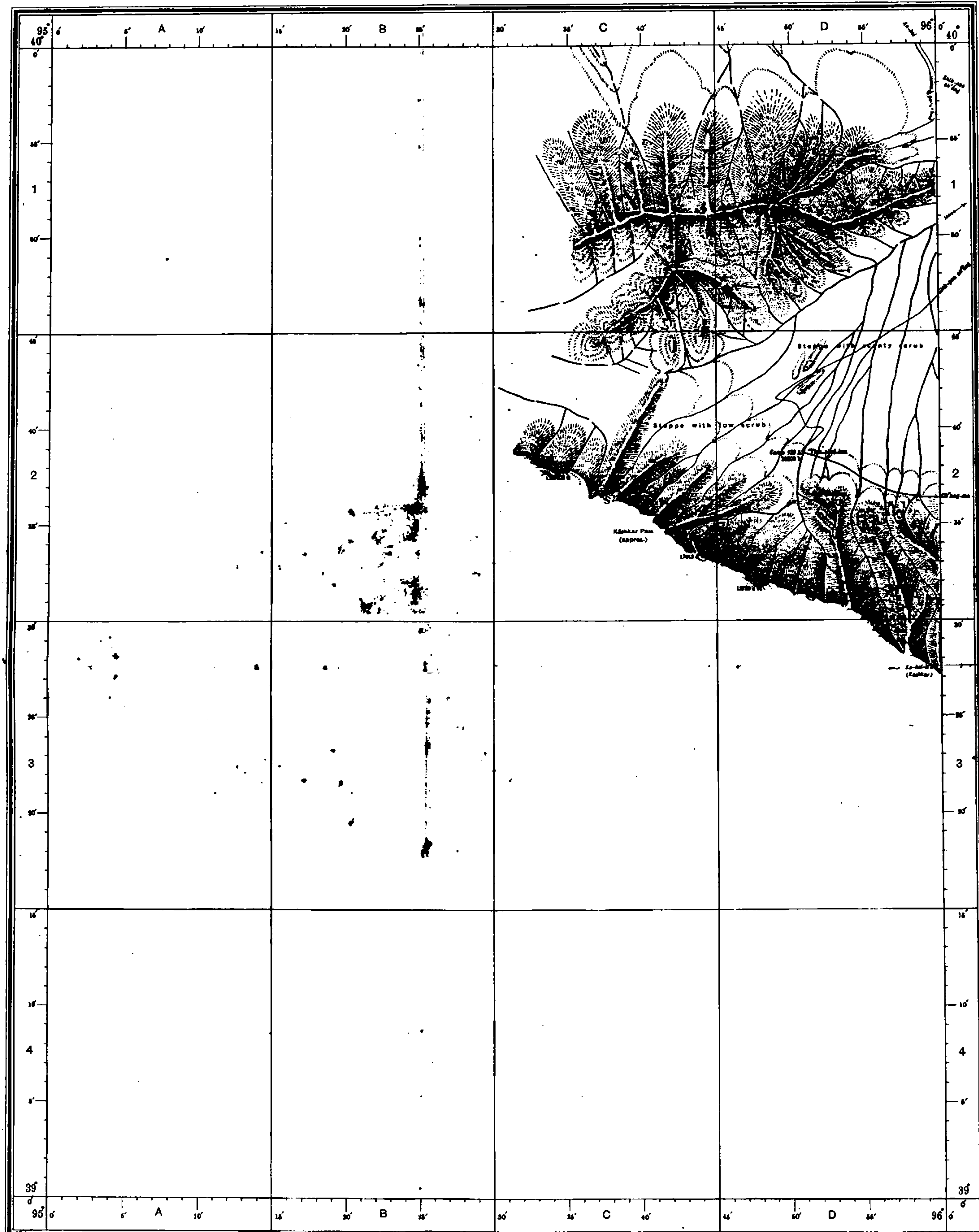
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

KASHKAR PASS

SHEET No. 82



Mag. No. 1728, September, 1901, Arch. Dept. 60

Published under the direction of Colonel S. G. Bernard, R.E., F.R.S., Offy. Surveyor General of India

Helioinodographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically ⑥
Longitude observed astronomically ⑥
Trigonometrical Station with height 12000 Δ
Trigonometrical Point with height 5000 Δ
Barometric height 7700 h
Chrometric height 4000 c
Relative height 40 r
River bed
Obstacle
Marsh
Canal
Shrubby range
Shady tract with scrub or jungle
Area of roads or coarse grass
Area of cultivation
Moving mass
Depression
Spring
Well
Kare

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253 600

Index to adjoining sheets

78	81	83
79	82	84

NOTE.—The Longitudes are referable to the Greenwich Meridian.

Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Batak	Spring	Kul, Kûl	Lake	P'ao-pu t'ao (Chia.)	Walled village
Chao	Mill stream	Kun	Land	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chia.)	Walled town	Kupû	Bridge	Shao (Chia.)	Mountain
Devia	Pan	Kurgha	Tower	Ta-fan (Chia.)	Pass
Dong	Hill	Langer, L.	Real house	Tak	Mountain
Ho (Chia.)	River	Mazâr, M.	Saint's tomb	Taghak	Poplar
Jila, J.	Valley	Miao (Chia.)	Temple	Ustang	Canal
Kamal	Watch station	Qadil	Shepherd station	Tarik	Grazing ground

- Ferry
Bridge
Main road unmarked
Camel road
Mule path
Foot path
Dunes or Pass
Telegraph line
Fort
Temple or Mohammedan shrine
Sacred tomb
Camp
Mine
Frontier wall extant
Anterior frontier wall, ruined
Watch tower, ancient
Ruined mound
Walled town, ruined
Ancient site

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

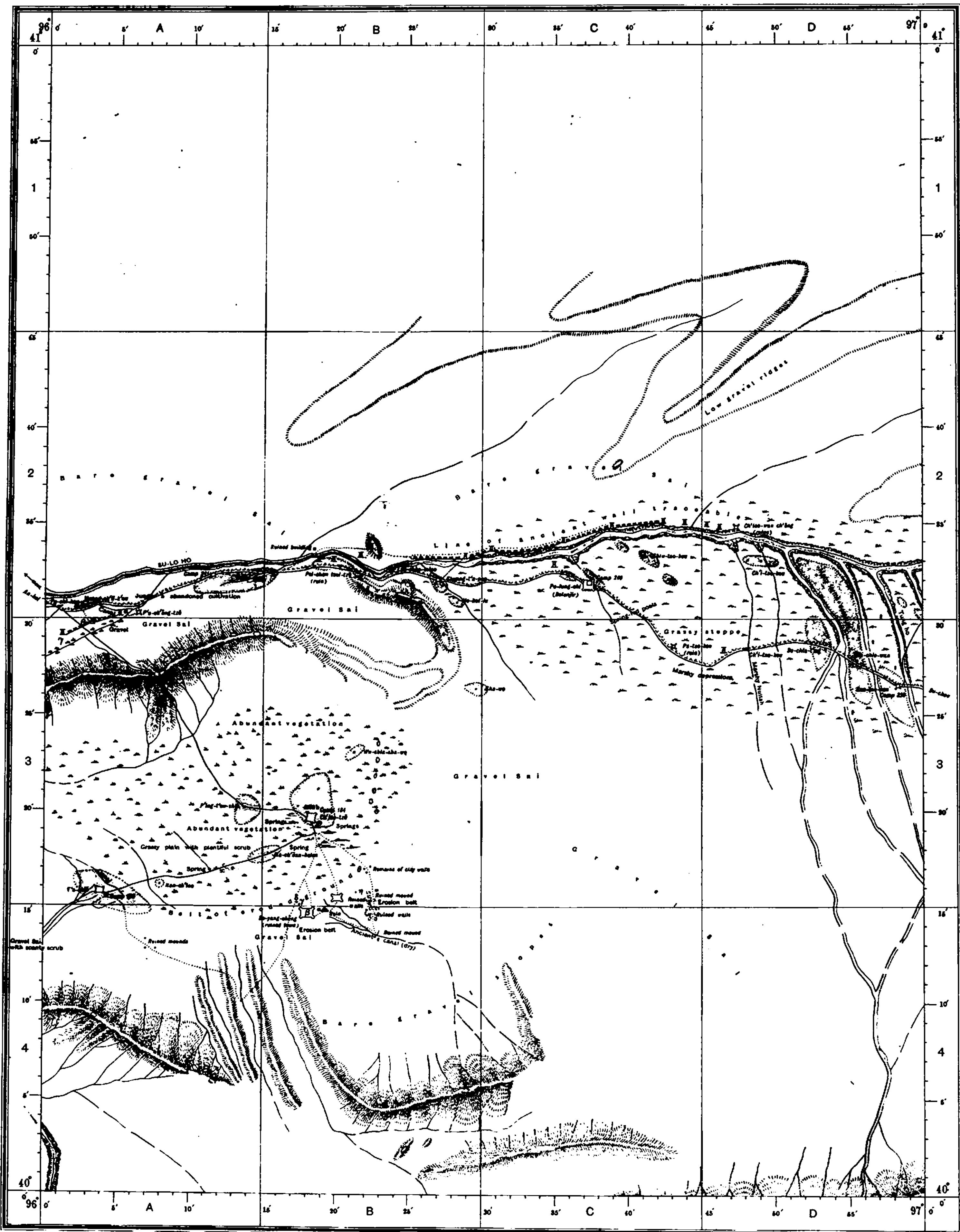
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

CH'IAO-TZÜ

1906-08

SHEET No. 88

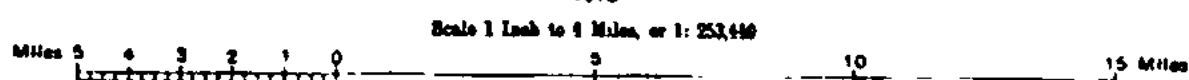


Reg. No. 88E, May 1912, Arch. Dept. 549

Published under the direction of Colonel S. G. Burdard, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India, 1912

Heliographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

Latitude observed astronomically	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically	⊙
Trigonometrical Station with height	1350 Δ
Trigonometrical Point with height	5350 Δ
Barometrie height	7780 h
Climometrie height	4400 h
Relative height	60 f.
River bed	—
Ochler	—
Marsh	—
Canal	—
Sandy range	—
Sandy tract with scrub or jungle	—
Area of reeds or coarse grass	—
Area of cultivation	—
Moving sands	—
Depression	—
Spring	—
Wall	—
Karte	—



Index to adjoining sheets

80	81	82
83	84	85
86	87	88

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak	Spring	Kul, Koi	Lake	P'ao-pu-tzu (Chin.)	Walled village
Chao	Small stream	Sun	Sand	Shu	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Water town	Kupuk	Bridge	Shao (Chin.)	Mountain
Dawle	Pass	Kurghan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Hui	Man	Rest house		Toghrak	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazir, Mr.	Sand's home	Ughrak	Poplar
Jirga, J.	Valley	Miso (Chin.)	Temple	Ustarg	Cave
Kamel	Watch station	Qghul	Shepherd station	Yalik	Grazing ground

Ferry	—
Bridge	—
Main road unmetalled	—
Canal road	—
Main-path	—
Foot-path	—
Dawla or Pass	—
Triangulation line	—
Fort	—
Temple or Muhammadan shrine	—
Sacred tomb	—
Camp	—
Miao	—
Frontier wall, estate	—
Ancient frontier wall, raised	—
Watch-tower, ancient	—
Ruled mound, ancient	—
Walled town, raised	—
Ancient site	—

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

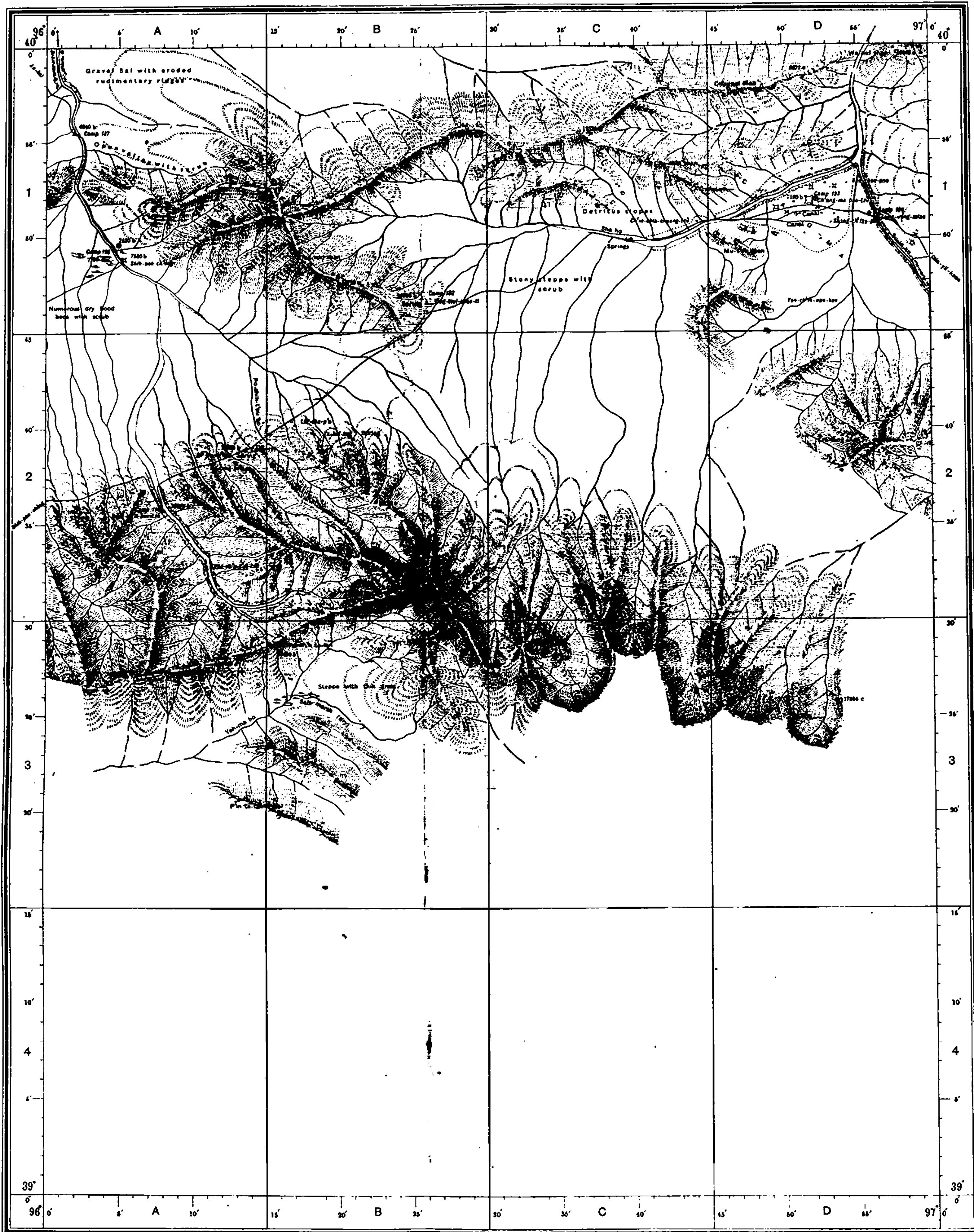
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

CH'ANG-MA

SHEET No. 84



Reg. No. 818, April 1912, Arch. Dept. 500
 Latitude observed astronomically
 Latitude and Azimuth observed astronomically
 Trigonometrical Station with height 12000
 Trigonometrical Point with height 9300
 Barometric height 7790
 Chasmetric height 4500
 Relative height 45
 River bed
 Glacier
 Marsh
 Canal
 Snowy range
 Sandy tract with scrub or jungle
 Area of rocks or coarse gravel
 Area of cultivation
 Moving sands
 Depression
 Spring
 Well
 Karts
 Published under the direction of Colonel S. G. Burdard, C.B.E., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.
 1912
 Scale 1 Inch to 4 Miles, or 1: 253,440
 Miles 5 4 3 2 1 0 5 10 15 Miles
 Index to adjoining sheets
 81 83 85
 82 84 86
 87

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
 Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak..... Spring	Kul, Koll..... Lake	Pao-pu-tzu (Chin.)..... Walled village
Chao..... Hill stream	Kuo..... Sand	Sai..... Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)..... Walled town	Kopsh..... Bridge	Shan (Chin.)..... Mountain
Dauin..... Pass	Karghan..... Tower	Ta'an (Chin.)..... Pass
Dong..... Hill	Langar, Ur..... Rest house	Mountain
Ho (Chin.)..... River	Mazur, Mr..... Sami's tomb	Poplar
Jung, J..... Valley	Wash (Chin.)..... Temple	Uxiang..... Camel
Karaul..... Watch station	Qidai..... Shepherd station	Yalan..... Grazing ground

Heliozono-graphed at the Survey of India Office, Dehra Dun.
 Ferry.....
 Bridge.....
 Main road unmetalled.....
 Canal road.....
 Mule-path.....
 Foot-path.....
 Dawa or Pass.....
 Telegraph line.....
 Fort.....
 Temple or Muhammadan shrine.....
 Sacred tomb.....
 Camp.....
 Mine.....
 Frontier wall extant.....
 Ancient frontier wall, ruined.....
 Watch tower, ancient.....
 Ruined mound.....
 Walled town, ruined.....
 Ancient site.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

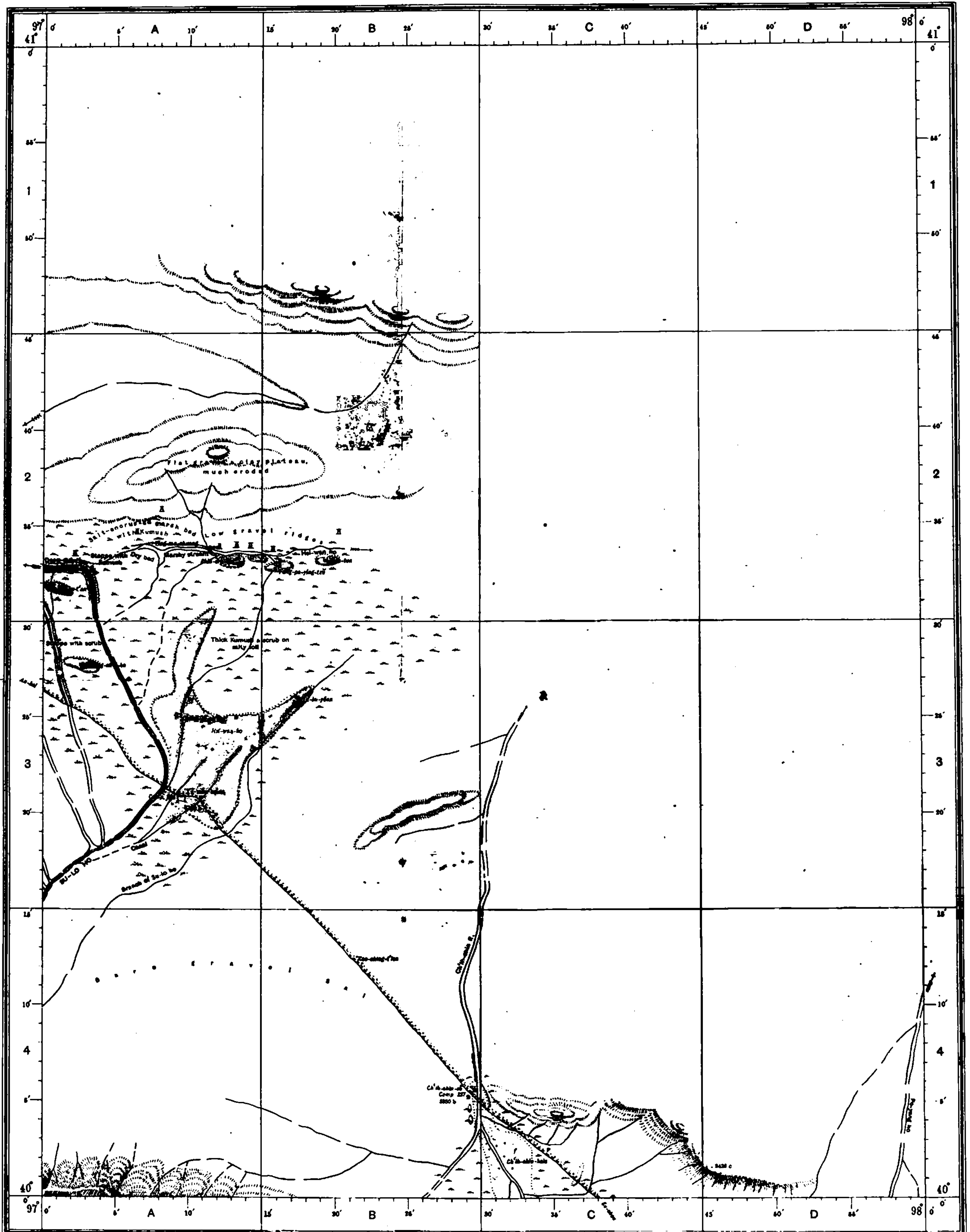
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

YU MEN HSIEN

SHEET No. 85



Reg. No. 512, April 1912, Arch. Dept. 180

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C. B. I., R. E., F. R. S., Surveyor General of India

Heliographed at the Survey of India Office, Delhi, 1913

Scale 1 inch to 4 miles, or 1:252,608

Miles 5 4 3 2 1 0 10 15

Index to adjoining sheets

83	85
84	86

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Rivers traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Baid	Spring	Kul, Kul	Loose	Piao pu ku (Chin.)	Walled village
Chao	Hot stream	Kun	Sand	Sai	Desert of stones or gravel
Ching (Chin.)	Walled town	Kupuk	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Damir	Pass	Kurhan	Tower	Ta-fu (Chin.)	Pass
Dang	Hill	Langer, Ur	Best horse	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Madar, Mr.	Soldier's tomb	Taghrat	Poplar
Jing, J.	Yatay	Miao (Chin.)	Temple	Ustang	Canal
Kazal	Water station	Oghit	Shepherd station	Tai-lan	Grazing ground

Latitude observed astronomically	⊙
Latitude and Azimuth observed astronomically	⊙
Trigonometrical Station with height	15000 Δ
Trigonometrical Point with height	1200 Δ
Barometrical height	7750 h
Chrometrical height	6400 c
Relative height	43 r.
Water bed	~~~~~
Glacier	~~~~~
Marsh	~~~~~
Canal	~~~~~
Heavy range	~~~~~
Heavy tract with scrub or jungle	~~~~~
Area of roads or coarse grass	~~~~~
Area of cultivation	~~~~~
Moving mass	~~~~~
Depression	~~~~~
Spring	+
Well	○
Karik	~~~~~

Ferry	~~~~~
Bridge	~~~~~
Main road unmetalled	~~~~~
Canal road	~~~~~
Mule-path	~~~~~
Foot-path	~~~~~
Damir or Pass	~~~~~
Telegraph line	~~~~~
Fort	~~~~~
Temple or Muhammadan shrine	~~~~~
Sacred tomb	~~~~~
Camp	~~~~~
Mine	~~~~~
Frontier wall extant	~~~~~
Ancient frontier wall, ruined	~~~~~
Watch-tower, ancient	~~~~~
Walled town, ancient	~~~~~
Walled town, ruined	~~~~~
Ancient site	~~~~~

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

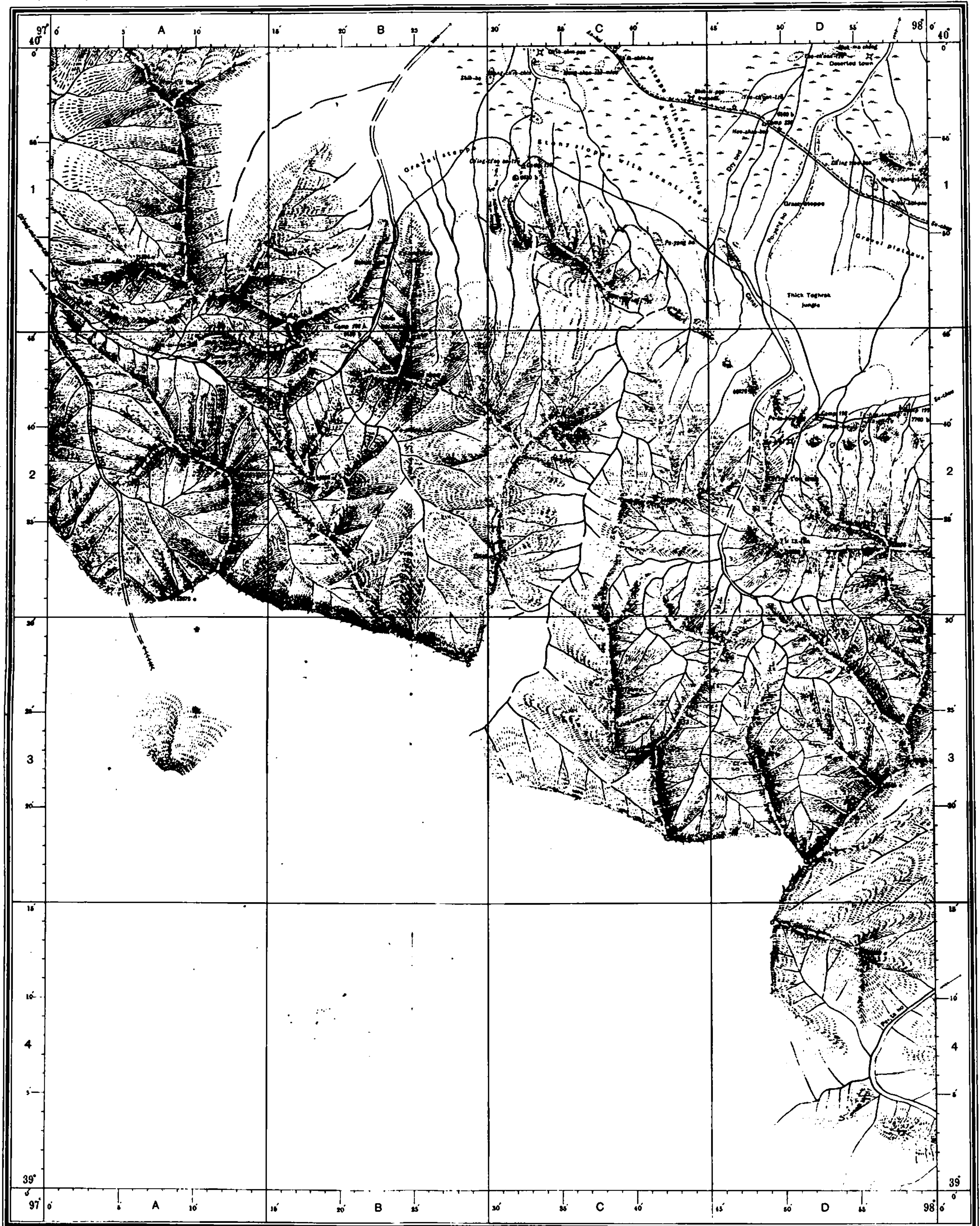
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

T'U TA-FAN

1906-08

SHEET No. 86



Map No. 612 May 1912 Arch. Dept. 100
 Latitude observed astronomically
 Longitude and Azimuth observed astronomically
 Trigonometrical Station with height 12000
 Trigonometrical Point with height 5200
 Barometrical height 7700
 Cholemetre height 4200
 Relative height 43
 River bed
 Glacier
 Marsh
 Canal
 Sandy range
 Sandy tract with scrub or jungle
 Area of roads or coarse grass
 Area of cultivation
 Moving made
 Depression
 Spring
 Well
 Karts

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India, 1913

Scale 1 inch to 4 Miles or 1: 253,440

Index to adjoining sheets

83	85
84	86
87	89

NOTE—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Routes traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS

Arak	Spring	Kul, Kal	Lake	P'oo-pu-tai (Chin.)	Walled village
Chap	Wet stream	Rum	Sand	Shan (Chin.)	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kupuk	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Danlo	Pam	Kupukin	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	Ham	Langar, Lr	Post house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazar, Mr	Saint's tomb	Taghran	Poplar
Jide, J.	Valley	Miso (Chin.)	Tamara	Utlarg	Canal
Karabul	Watch station	Qghil	Shepherd station	Tails	Grazing ground

Holocineographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.
 Ferry
 Bridge
 Main road unmetalled
 Camel road
 Mile path
 Foot-path
 Dams or Pass
 Telegraph line
 Fort
 Temple or Muhammadan shrine
 Sacred tomb
 Camp
 Mine
 Frontier wall, extant
 Ancient frontier wall, ruined
 Watch tower, ancient
 Ruined mound
 Walled town, ruined
 Ancient site

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

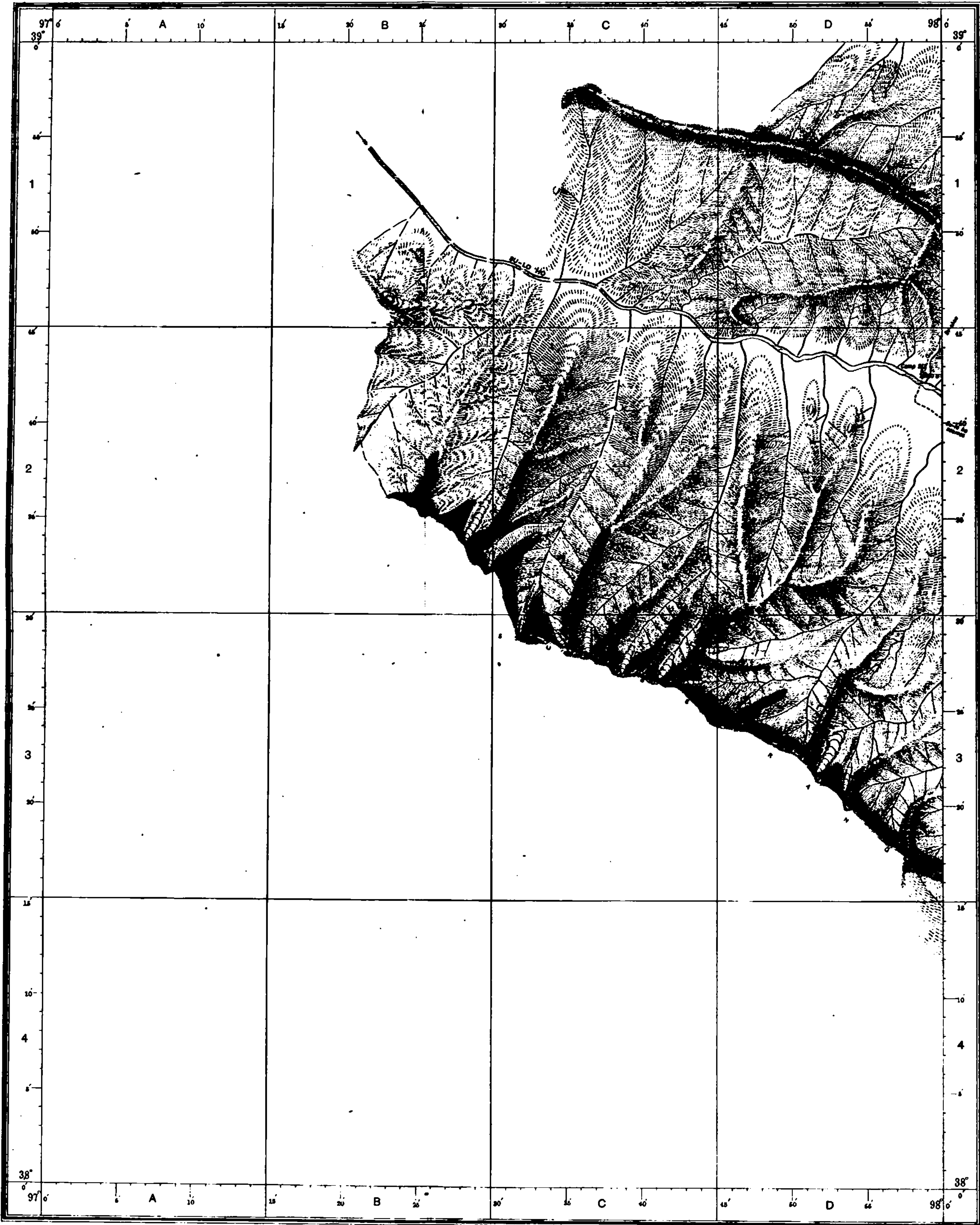
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

SUESS RANGE

SHEET No. 87



Reg. No. 85K. April 1913. Arch. Dept. 360

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India, 1913

Heliographic at the Survey of India Office, Dehra Dun

Latitude observed astronomically.....
Longitude observed astronomically.....
Trigonometrical Station with height..... 12000 Δ
Trigonometrical Point with height..... 9200 Δ
Barometric height..... 7790 Δ
Chromatic height..... 600 Δ
Relative height..... 45 Δ
River bed.....
Obstacle.....
Marsh.....
Canal.....
Snowy range.....
Stony tract with scrub or jungle.....
Area of fields or coarse grass.....
Area of cultivation.....
Herring made.....
Depression.....
Spring.....
Well.....
Karek.....

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:25,920

Index to adjoining Sheets

84	85	86
87	88	89

NOTE - The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
Route traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS.

Bulak.....	Spring	Kul, Kûl.....	Lake	Pao-jun-tu (Chin.)	Walled village
Chap.....	Walled town	Kum.....	Sand	Sai.....	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kurgan.....	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Devin.....	Pass	Kurgan, U.	Tower	To-fan (Chin.)	Pass
Gong.....	Well	Kurgan, U.	Real house	Taghak.....	Mountain
Ha (Chin.)	River	Kurgan, U.	Saint's tomb	Taghak.....	Poplar
Jah, J.....	Valley	Kurgan, U.	Temple	Ustang.....	Canal
Karakul.....	Watch station	Kurgan, U.	Shepherd station	Tarik.....	Grazing ground

Ferry.....
Bridge.....
Main road unimproved.....
Camel road.....
Mule path.....
Foot-path.....
Dava or Pass.....
Telegraph line.....
Fort.....
Temple or Mohammedan shrine.....
Sacred tomb.....
Camp.....
Mine.....
Frontier wall intact.....
Ancient frontier wall, ruined.....
Watch tower, ancient.....
Watch tower, modern.....
Walled town, ruined.....
Ancient site.....

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

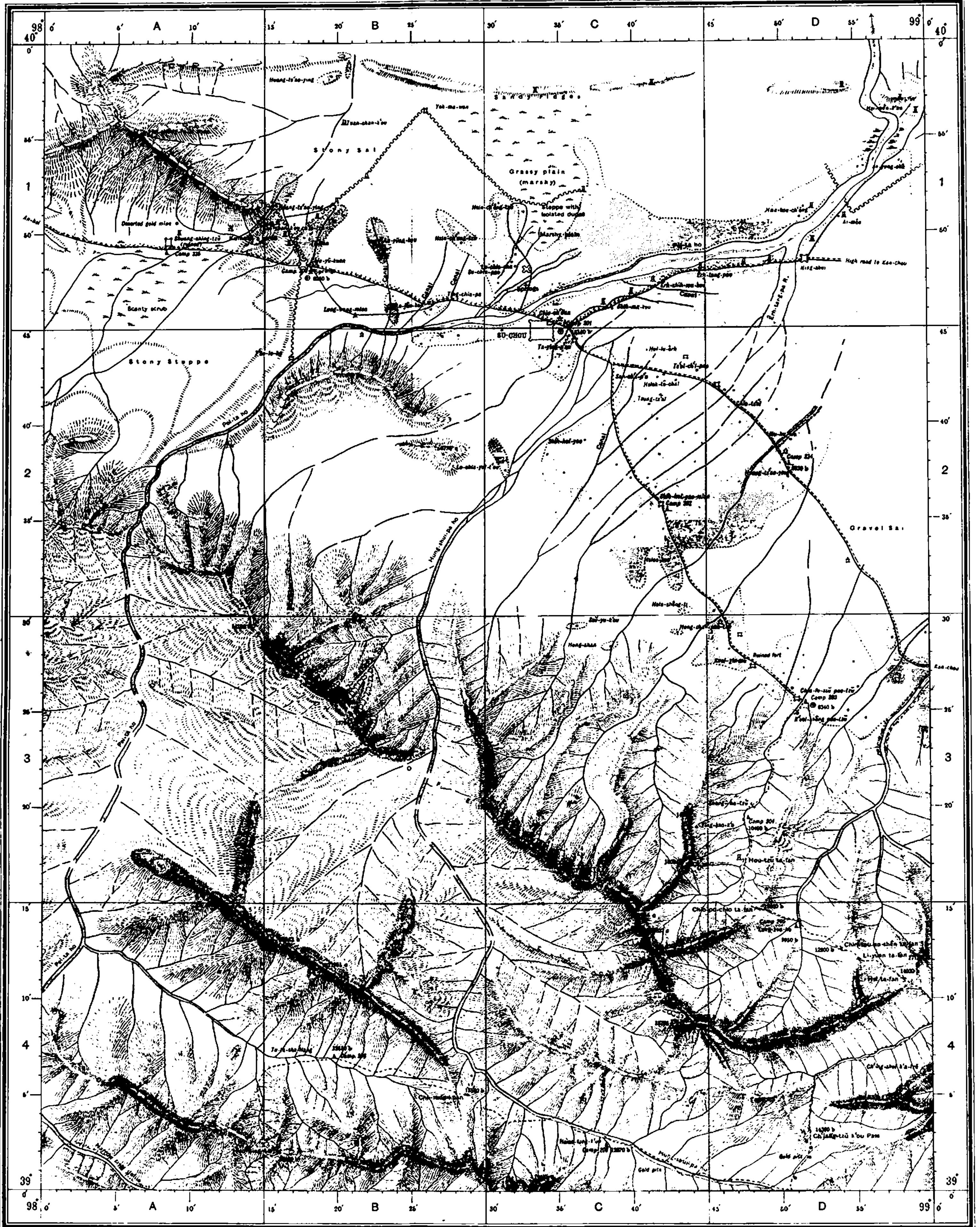
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

SU-CHOU

SHEET No. 88



Reg. No. 1152, June 1902, Arch. Dept. 550

Published under the direction of Colonel B. G. Burrard, C.S.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India.

1913

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440

Miles 5 4 3 2 1 0 5 10 15 Miles

Index to adjoining sheets

85	90
86	91
87	92

NOTE—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS

Bush	Spring	Kul, Kol	Lake	P'ao-kuo (Chin.)	Walled village
Chap	Mill stream	Kom	Sand	Shao (Chin.)	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chin.)	Walled town	Kupru	Bridge	Shao (Chin.)	Mountain
Ch'ang	Pass	Sarghan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dang	Mill	Larger, Er	Rest house	Ta-fan	Mountain
Ho (Chin.)	River	Wazir, Mr.	Son's tomb	Toghrak	Poplar
Jila, J.	Valley	Wiao (Chin.)	Temple	Uzang	Camp
Karav	Watch station	Qulu	Shore station	Yait	Grazing ground

Microphotographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

Ferry	Bridge	Main road unmetalled	Camel road	Mule-path	Foot-path
Lowest of Pass	Telegraph line	Fort	Temple or Muhammadan shrine	Sacred tomb	Camp
Miner	Frontier wall, extant	Ancient frontier wall, raised	Watch tower, ancient	Bathed mound	Walled town, raised
					Ancient site

352

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

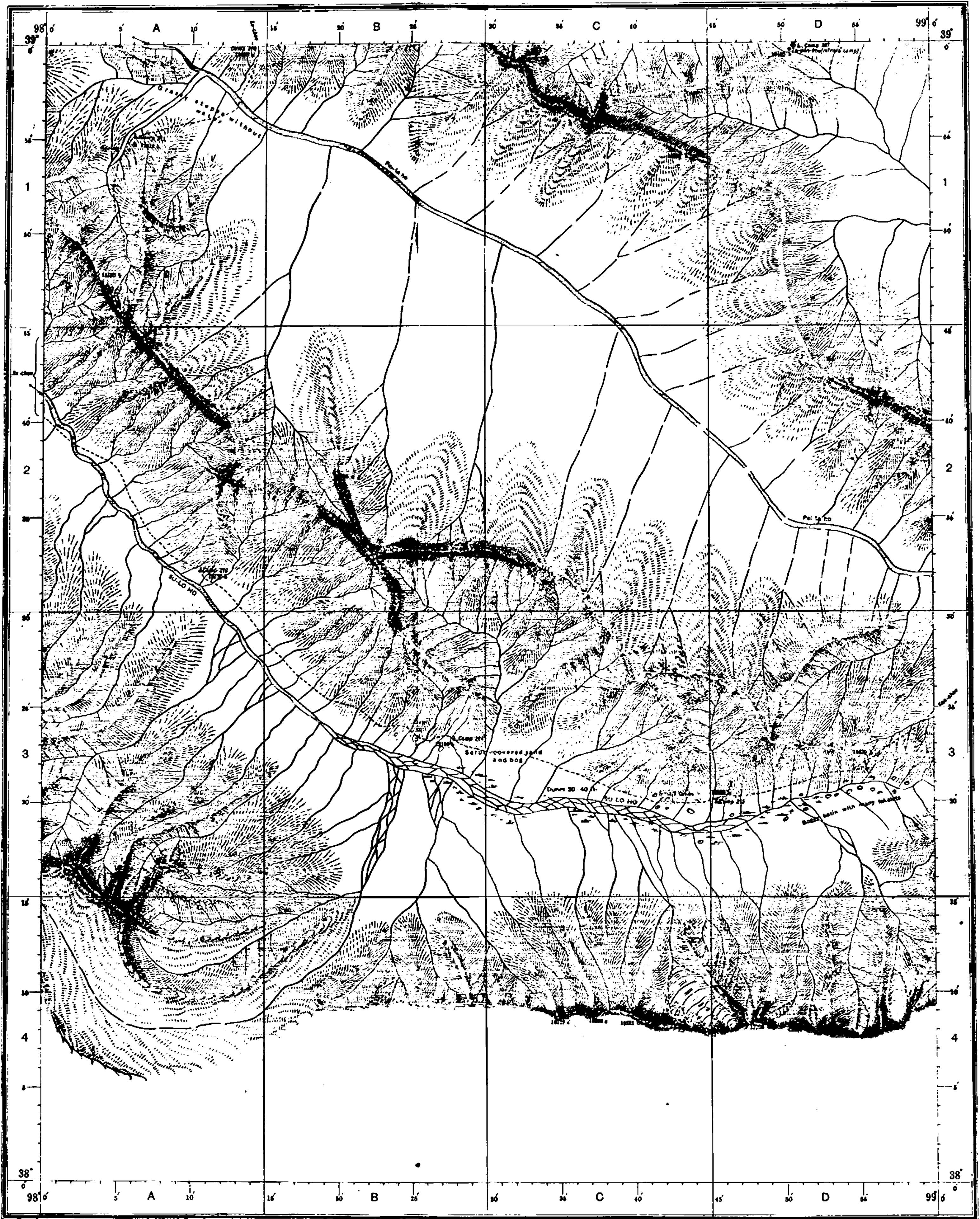
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

SU-LO HO SOURCES

SHEET No. 89



Reg. No. 7885 June 1913 Arch. Dept. MO

Published under the direction of Colonel B. O. Burrard, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India, 1913

Materials photographed at the Survey of India Offices, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically
Longitude observed astronomically
Trigonometrical Station with height
Trigonometrical Point with height
Barometric height
Chromatic height
Relative height
River bed
Glacier
Marsh
Canal
Sandy range
Sandy tract with scrub or jungle
Area of roads or coarse grass
Area of cultivation
Moring made
Depression
Spring
Wall
Kare

Scale 1 Inch to 4 Miles, or 1:253,640

Indian adjoining Sheet

86	88	91
87	89	92

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roads traversed shown in red.

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS

Bald	Spring	Ed, Kai	Lake	P'ao-pu-tzu (Chin.)	Walled village
Chap	Wet stream	Kun	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ca'ing (Chin.)	Walled town	Kuput	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Devan	Pan	Kuphan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pan
Dang	Hill	Langer, Cr.	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazir, Mr.	Saint's home	Toghrak	Poplar
Jaga, J.	Valley	Miao (Chin.)	Temple	Udang	Copal
Karal	Watch station	Oghu	Shepherd station	Tail	Grazing ground

- Ferry
Bridge
Main road camouflaged
Camel road
Mule-path
Foot-path
Dawin or Pan
Telegraph line
Fort
Temple or Muhammadan shrine
Buried tomb
Camp
Mine
Frontier wall, extant
Ancient frontier wall, ruined
Watch tower, ancient
Ruined mound
Walled town, ruined
Ancient site

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

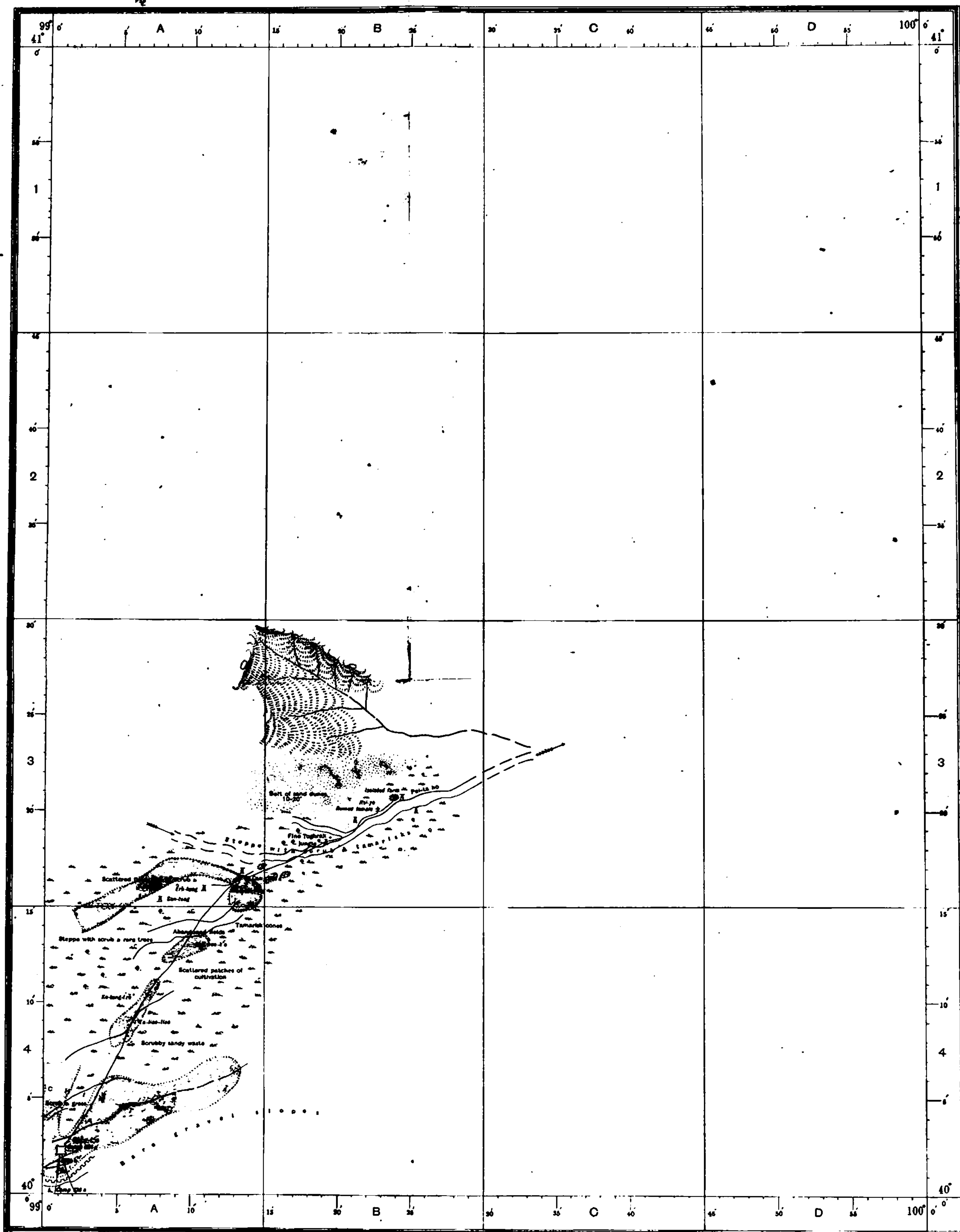
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

CHIN-TA

1906-08

SHEET No. 90



Reg. No. 1906 June 1912 Arch. Dept. 520

Published under the direction of Colonel S. O. Burrard, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India, 1913

Photolithographed at the Survey of India Office, Dehra Dun

- Latitude observed astronomically \odot
 Latitude and Azimuth observed astronomically \odot
 Trigonometrical Station with height 12000 Δ
 Trigonometrical Point with height 5000 Δ
 Barometrical height 7700 Δ
 Chimney height 4000 Δ
 Relative height Δ
 River bed \sim
 Glacier \sim
 Marsh \sim
 Canal \sim
 Fallow range \sim
 Sandy tract with scrub or jungle \sim
 Area of waste or coarse grass \sim
 Area of cultivation \sim
 Moving sands \sim
 Depression \sim
 Spring \sim
 Wall \sim
 Karts \sim

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,940
 Miles 4 3 2 1 0 5 10 15 Miles

Index to adjoining Sheets

88	90	92
89	91	93

NOTE.—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Routes traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS

Boles	Spring	Kel, Kail	Lake	P'ao de Lo (Chin.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kan	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kaput	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Davla	Pass	Karghan	Tower	Ta fan (Chin.)	Pass
Dang	Hill	Langar, Lr.	Rest house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazir, Mr.	Saint's tomb	Taghas	Poplar
Jaka, J.	Valley	Miao (Chin.)	Temple	Uyang	Canal
Karaul	Watch station	Oghul	Shepherd station	Yalt	Grazing ground

- Ferry \sim
 Bridge \sim
 Main road unmetalled \sim
 Camel road \sim
 Mule path \sim
 Foot path \sim
 Dava or Pass \sim
 Telegraph line \sim
 Fort \sim
 Temple or Mohammedan shrine \sim
 Sacred tomb \sim
 Camp \sim
 Mine \sim
 Frontier wall, extant \sim
 Ancient frontier wall, ruined \sim
 Watch tower, ancient \sim
 Walled mound \sim
 Walled town, ruined \sim
 Ancient site \sim

MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF

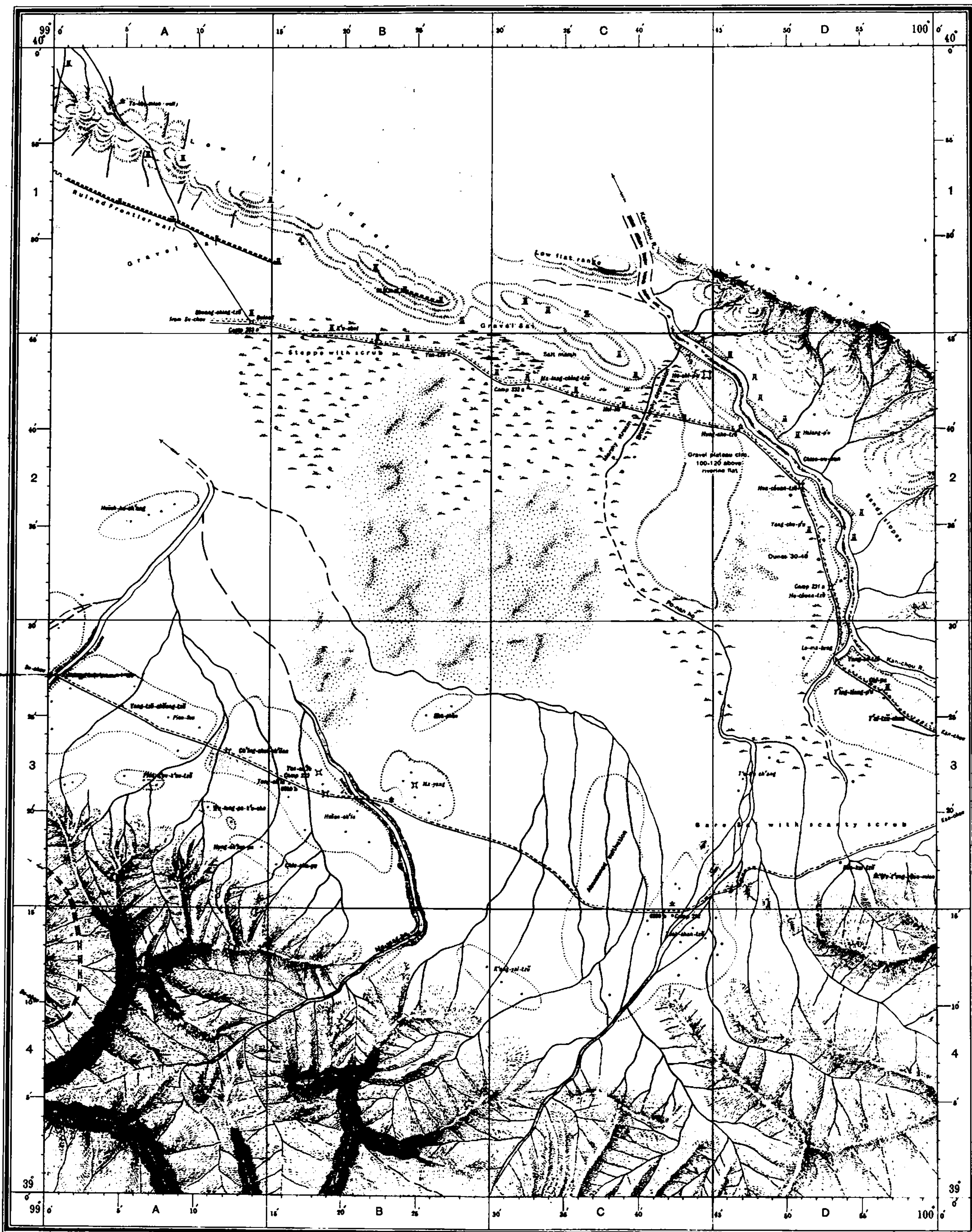
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,

SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

MA-YANG

1906-08

SHEET No. 91



Reg. No. 1185 May 1912 Arch. Dept. 500

Published under the direction of Colonel S. G. Burrard, C.S.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India, 1913

Photoreographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically \odot
 Longitude and Azimuth observed astronomically \odot
 Trigonometrical Station with height 12000 A
 Trigonometrical Point with height 9389 A
 Barometrical height 7790 b
 Climatic height 6400 c
 Relative height 437 d
 River bed
 Glacier
 Marsh
 Canal
 Sandy range
 Steady tract with scrub or jungle
 Area of roads or coarse grass
 Area of cultivation
 Moving made
 Depression
 Spring
 Well
 Karts

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:253,440
 Miles 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Index to adjoining Sheet

90
88 89 91
87 92 94

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.

Roots traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS

Bulak	Spring	Kul, Kal	Lake	Pao-pu-tzu (Chin.)	Walled village
Chao	Hill stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ca'ing (Chin.)	Walled town	Kupuk	Bridge	Shan (Chin.)	Mountain
Devan	Pass	Kupuk	Tower	Ta-tzu (Chin.)	Pass
Dong	Hill	Lahar, Li	Rail house	Togo	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mahar, Mr.	Saint's tomb	Togrol	Poplar
Jing, J.	Valley	Mao (Chin.)	Tamper	Ufang	Canal
Karai	Watch station	Ogh	Shepherd station	Tait	Grazing ground

- Ferry
 Bridge
 Main road unmetalled
 Canal road
 Main path
 Foot-path
 Dervia or Pass
 Telegraph line
 Fort
 Temple or Mohammedan shrine
 Buried tomb
 Camp
 Mine
 Frontier wall, ancient
 Ancient frontier wall, ruined
 Watch tower, ancient
 Walled town, ancient
 Walled town, ruined
 Ancient site

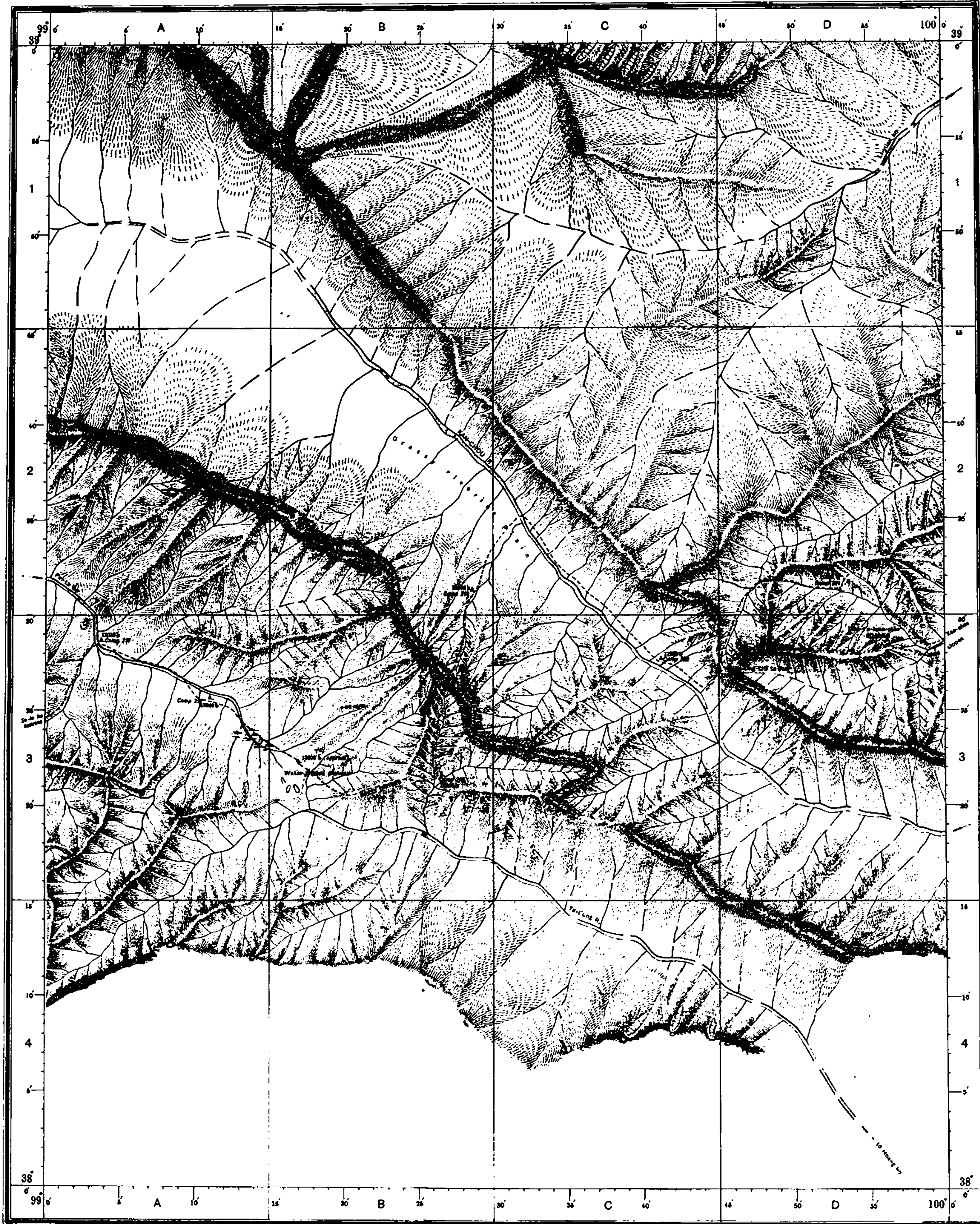
MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, C. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1906-08

T'U-LAI-SHAN

SHEET No. 92



Reg. No. 1865 June 1912 Arch. Dept. 444

Published under the direction of Colonel S. G. Durrand, C.B.I., R.E., F.R.S., Surveyor General of India, 1913

Photoreproduced at the Survey of India Office, Dehra Dur

- Latitude observed astronomically \odot
Latitude and Azimuth observed astronomically \odot
Trigonometrical Station with height 12000 Δ
Trigonometrical Point with height 5000 Δ
Barometrical height 7700 Δ
Climatological height 6000 Δ
Relative height 43 Δ
River bed \sim
Channel \sim
Marsh \sim
Creek \sim
Sandy ridge \sim
Sandy tract with scrub or jungle \sim
Area of reeds or coarse grass \sim
Area of cultivation \sim
Moving sands \sim
Depression \sim
Spring \sim
Well \sim
Karez \sim

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1: 55,440

Index to adjoining Sheets

88	91	93
89	92	94

NOTE.—The Longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKI AND CHINESE TERMS

Bulak	Spring	Kot, Kù	Loose	P'ao-ju Lù (Chin.)	Walled village
Chap	Hot stream	Kam	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ing (Chin.)	Walled town	Kaput	Bridge	Shao (Chin.)	Mountain
Duise	Pass	Karghan	Tower	Ta-fan (Chin.)	Pass
Dong	High	Lander, Li	Rail house	Tagh	Mountain
Ho (Chin.)	River	Mazar, Mr.	Sacred tomb	Taghak	Pass
Jaga, J.	Valley	Shao (Chin.)	Temple	Ustang	Canal
Karaul	Watch station	Qish	Shepherd station	Tarh	Grazing ground

- Ferry \sim
Bridge \sim
Main road unmetalled \sim
Camel road \sim
Mule-path \sim
Foot-path \sim
Dunlop or Pass \sim
Telegraph line \sim
Fort \sim
Temple or Muhammadan shrine \sim
Sacred tomb \sim
Camp \sim
Mine \sim
Frontier wall, extant \sim
Ancient frontier wall, ruined \sim
Watch tower, ancient \sim
Ruined mound \sim
Walled town, ruined \sim
Ancient site \sim





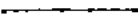



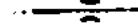










TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

SHEET No. 93

This is a detailed topographic map of a coastal region, likely in China, showing a river delta and surrounding terrain. The map is overlaid with a grid with letters A, B, C, D across the top and numbers 1, 2, 3, 4 down the right side. The map features contour lines, a river network, and various geographical labels in Chinese characters. Key features include a large river delta on the left, a coastal area with sand dunes and marshes in the center, and a mountainous region on the right. The map is framed by a double-line border with latitude and longitude markings.

Heliozincographed at the Survey of India Offices, Dehra Dun.

Awlat	Spring	Kai, Kai	Lake	Piao-pao-tsi (Chao.)	Walled village
Chao	PHU stream	Kum	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ca'ing (Chao.)	Walled town	Ku'ing	Bridge	Shao	Mountain
Dawin	Pass	Kung'han	Tower	Ta-tsu (Chao.)	Pass
Dong	Mult	Lang'ar, Lr.	East room	Tagh	Mountain
Ho (Chao.)	River	Mazur, Mr.	Son's home	Tog'hai	Papier
Jing, J.	Valley	Mo (Chao.)	Temple	Utsang	Canal
Karnai	Watch station	Op'hai	Shamrock station	Tu'it	Grass ground

Ferry	
Bridge	
Main road unmetalled	
Canal road	
Mule-path	
Foot-path	
Drain or Fum	
Telegraph line	
Fort	
Temple or Mahammedan shrine	
Sacred tomb	
Camp	
Mine	
Frontier wall, extant	
Ancient frontier wall, ruined	
Watch-tower, ancient	
Ruined mound	
Walled town, ruined	
Ancient site	

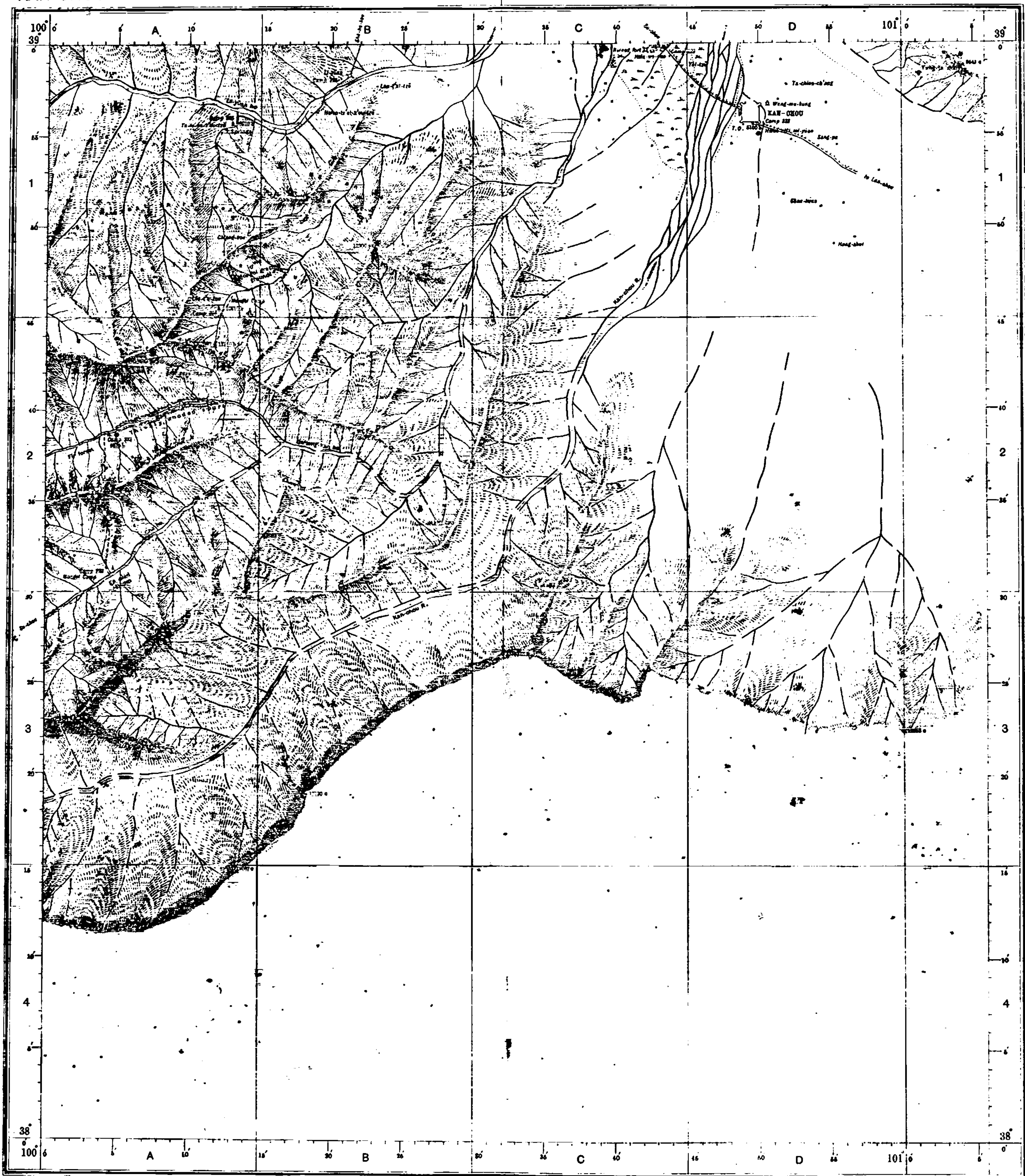
MAP OF PORTIONS OF CHINESE TURKISTAN AND KANSU

TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. A. STEIN, O. I. E., AND HIS ASSISTANTS,
SURVEYORS R. B. LAL SINGH AND R. S. RAM SINGH, SURVEY OF INDIA.

1908-08

SHEET No. 94

KAN-CHOU



Reg. No. 1235 June 1912 Arch. Dept. 829

Published under the direction of Colonel S. G. Burdard, C.B.I., R.E., P. R. S., Surveyor General of India.

Heliostereographed at the Survey of India Office, Dehra Dun.

- Latitude observed astronomically
Longitude observed astronomically
Trigonometrical Station with height
Trigonometrical Point with height
Barometrical height
Chasmatric height
Relative height
River bed
Glacier
Marsh
Quail
Stony range
Sandy tract with scrub or jungle
Area of roads or coarse grass
Area of cultivation
Moving made
Depression
Spring
Wall
Karak

Scale 1 inch to 4 Miles, or 1:25,344

91	92
93	94

NOTE—The longitudes are referred to the Greenwich Meridian.
Route traversed shown in red

EXPLANATION OF SOME TURKIC AND CHINESE TERMS

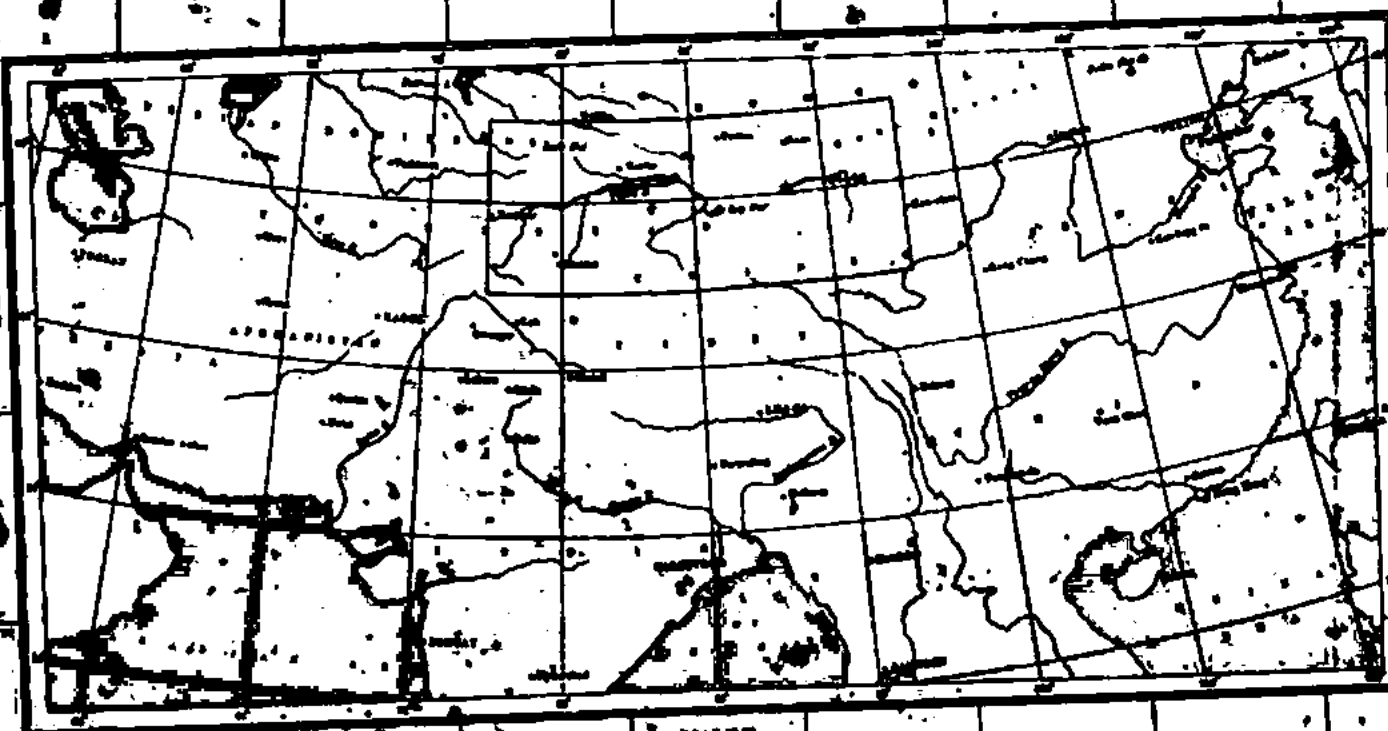
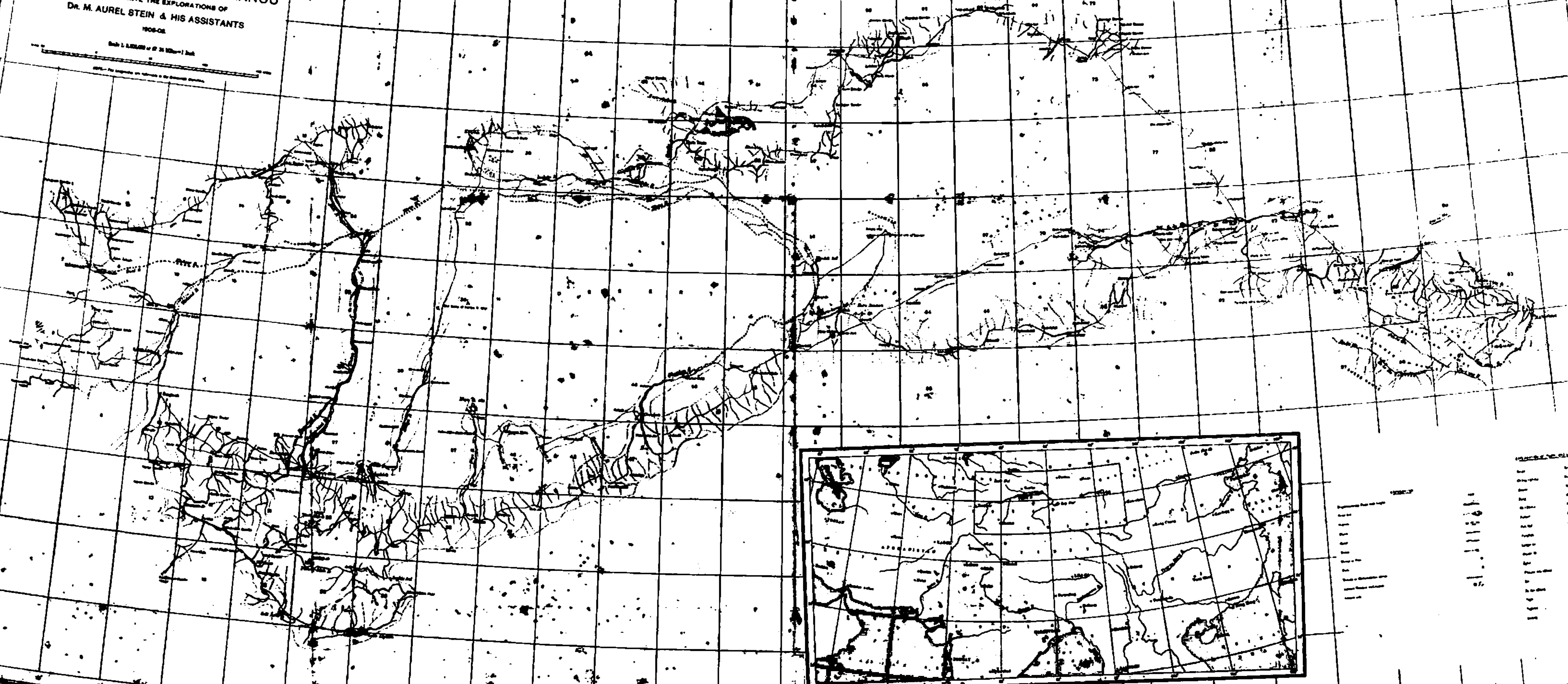
Belak	Spring	Kut, Kái	Labo	P'an pu ts'ü (Chn.)	Walled village
Chap	Small stream	Kun	Sand	Sai	Desert of stone or gravel
Ch'ang (Chn.)	Walled town	Kupuk	Bricks	Shan (Chn.)	Mountain
Dawán	Pass	Kurgán	Tower	Ta fan (Chn.)	Pass
Dong	East	Lungar, Lr	Red house	Ta fan	Mountain
Ho (Chn.)	River	Mazár, Mr	Saint's tomb	Taghral	Poplar
Jung, J.	Yam	Nian (Chn.)	Tamper	Udang	Cassia
Karak	Watch station	Qghu	Shepherd station	Tala	Grazing ground

- Ferry
Bridge
Main road unmetalled
Canal road
Main path
Foot path
Dawán or Pass
Telegraph line
Fort
Temple or Mohammedan shrine
Sacred tomb
Camp
Mine
Frontier wall, extant
Ancient frontier wall, ruined
Watch-tower, extant
Ruined mound
Walled town, ruined
Ancient site

INDEX
TO MAPS OF PORTIONS OF
CHINESE TURKISTAN AND KANSU
TO ILLUSTRATE THE EXPLORATIONS OF
DR. M. AUREL STEIN & HIS ASSISTANTS
1908-09

Scale 1:1,000,000 or 1" = 125 miles

1908-09



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

